

Il giornale si riserva di rifiutare qualsiasi inserzione. ABBONAMENTI: CC Postale 15.3398 ITALIA con prelievo e consegna decentrata posta: annuo L. 70.000, sem. 48.000, trim. 27.200 (con Piccolo del lun. L. 90.400, 58.400, 32.400). ESTERO annuo L. 140.000, sem. 70.000, trim. 38.300 (con Piccolo del lun. L. 165.000, 85.500, 44.750). Copie arretrate L. 800. INSEIZIONI: Publikompass, telefono 85065 67 - Prezzi mod. Commerciali L. 77.000 (festivi post. e data prestabilita L. 92.400) - Redaz. L. 85.000 (festivi L. 102.000) - Pubbl. istituz. L. 110.000 (festivi L. 132.000) - Finanziari e legali 2.850 al nm. al. (festivi L. 3.420) - Necrologie L. 1550-3100 p.p. (Partecipazioni L. 2.050-4.100 p.p.)

APPRODA OGGI A MONTECITORIO LA VICENDA DEL FALSO DELL'UNITÀ

Caso Cirillo: Berlinguer al banco degli imputati

Il capogruppo del Pci Napolitano in veste di difensore alla Camera - Il segretario colpito da colite sarà assente - Si parla già di sostituzioni al vertice del partito

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Sulla scia di polemiche molto vivaci approda oggi a Montecitorio il caso Cirillo-Scotti-Unità che ha scatenato una vera e propria tempesta in casa comunista. Sarà il ministro dell'Interno Rognoni a rispondere alle interrogazioni e interpellanze presentate un po' da tutti i gruppi parlamentari. Non ci sarà un voto alla fine del dibattito che riveste comunque una grande importanza politica, non fosse altro che per la novità di vedere sul banco degli accusati il Pci che vi è stato inchiodato dal boom del documento falso pubblicato dal quotidiano del partito. I vertici di Botteghe Oscure, prevedendo arringhe pepate soprattutto da parte dei democristiani che vestiranno per una volta i panni del pubblico ministero, si sono premuniti scegliendo un avvocato difensore di tutto rispetto: il capogruppo della Camera, Giorgio Napolitano.

Il suo non sarà un compito facile. L'ha ammesso il diretto interessato quando ieri con un sorriso ha confidato ai giornalisti che volentieri avrebbe lasciato ad altri l'ingrato incarico. Tanto più ingratato perché Napolitano non ha mai condiviso l'atteggiamento duro di Berlinguer al quale viene imputato l'incaputo: giornalistico in cui è incappato l'Unità.

Anche domenica il presidente dei deputati comunisti, censurando lo scandalismo assunto a metodo di lotta politica, ha rinnovato l'appello rivolto all'interno del partito a smetterla di giocare al massacro, un gioco che rischia di isolare definitivamente il Pci. Quello di Napolitano è un po' parlare alla nuora perché la suocera, in questo caso Berlinguer, intenda.

Il segretario comunista, chiamato indirettamente in causa per l'affare Scotti-Unità, è costretto a masticare amaro. Domenica ha rinunciato ad una serie di comizi in Abruzzo e forse non prenderà parte al dibattito parlamentare. Motivo: una colite. Malattia autentica e non diplomatica, sostengono con forza i berlingueriani di ferro che non possono però far finta

Da Terni una lettera alla «Pravda»

MOSCA — La «Pravda» ha pubblicato ieri con rilievo una lettera in cui un «dissidente» del Partito comunista italiano dice di condividere le aspre critiche che il Pcus ha mosso di recente e a più riprese ai dirigenti di via delle Botteghe Oscure.

Firmata da un militante di Terni, Bruno Donatelli, la lettera — dice lo stesso Donatelli — era già stata inviata all'Unità, ma non era stata pubblicata dall'organo del Pci. La sua comparsa sul giornale sovietico costituisce un nuovo episodio nella polemica tra i due partiti che solo quattro giorni fa Mosca aveva sostenuto di voler cessare.

Nel documento, Donatelli si dissocia dalle accuse che il Pci ha mosso all'Urss e dice che «solo un pazzo può affermare che l'Unione sovietica si sia fermata nella sua crescita», aggiungendo poi che «molti compagni (italiani) sono critici nei confronti della direzione del partito» e che «la stragrande maggioranza dei membri del Pci continuano ancor oggi a consi-

derarsi amici dell'Urss». «Non si può negare — aggiunge Donatelli — che sia necessario continuare ad arricchire la realtà sovietica di nuovi contenuti democratici, ma nessuno può affermare che ciò non avvenga nei paesi socialisti e solo un pazzo può dire che l'Urss si è fermata nella sua crescita. Laddove il socialismo è stato costruito, noi non possiamo permetterci di distruggerlo e non possiamo convenire con quanti in Polonia chiedono "tutto e subito"». «Guardate un po' i sindacalisti italiani che appoggiano questo slogan per la Polonia e, al tempo stesso, cercano invece di contenere le rivendicazioni dei lavoratori italiani parlando di austerità e di emergenza». «Cambiano i valori fondamentali e cambiano le posizioni (del partito) — conclude Donatelli — ma purtroppo cambiano in senso opportunistico. Avevo mandato questa stessa lettera all'Unità, ma essa non è ovviamente stata pubblicata».

LE RICHIESTE DEL PUBBLICO MINISTERO A VERONA

Sequestro Dozier: i pentiti rischiano di cavarcela bene

Per Savata 14 anni, per Volinia 2 anni e 8 mesi - Ai «duri» fino a trent'anni

VERONA — Quattordici anni di reclusione per Antonio Savata, Emilia Libera, Giovanni Ciucci, Emanuele Frascella e Armando Lanza, dodici per Roberto Zanca, due anni e 8 mesi soltanto per Ruggero Volinia. I pentiti del caso Dozier se la stanno cavando davvero bene, al termine della propria requisitoria, ieri mattina, il pubblico ministero, Guido Papalia, ha formulato una serie di richieste «normali» verso i non pentiti, e decisamente «morbide» verso i sette ospiti della gabbia dei dissociati.

Cesare Di Lenardo e Alberto Bilato invece potrebbero farsi rispettivamente 30 e 29 anni di reclusione; 28 gli anni chiesti dal pm per i componenti latitanti dell'esecutivo e della direzione strategica del Br, Barbara Balzani, Francesco Lo Bianco, Umberto Catibiani, Vittorio Antonini, Luigi Novelli e Remo Pancelli, 30 infine per Pietro Vanzetti e Marcello Capuano, che parteciparono al rapimento del generale americano.

Gli imputati hanno seguito requisitoria e richieste senza particolare interesse; Di Lenardo e il Bilato, in apertura di udienza, avevano ricusato i propri difensori, «non ritenendo di doversi difendere in un tribunale che non riconosce». Il loro atteggiamento però, nell'arringa dell'avvocato Galli-Righi, nominato d'ufficio, «dimostra almeno coerenza». E qui, ovviamente, si è ridata la stura alle polemiche sulla sincerità del pentimento di Savata e dei suoi. Non mi aspetto benevolenze, i reati che ho commesso sono tanti», ha detto il leader dei pentiti dalla gabbia in una pausa dell'udienza. Ma la benevolenza, dettata dalla legge Costituzionale, è stata ugualmente puntare sui pentiti che hanno compiuto diversi passi falsi al terrorismo, ma si è trascinato

dietro anche diverse incongruenze. Savata, ideatore ed esecutore del sequestro Dozier, si farà soltanto due anni di galera in più rispetto all'«infermiere» Zanca, il cui ruolo estremamente marginale era emerso nel corso delle udienze passate.

Tutti gli avvocati intervenuti finora hanno messo in luce questa discrepanza. Tacendo per ora sulla richiesta più trismente «strana» di tutte, i due anni e otto mesi per Ruggero Volinia, l'uomo della sovrastata decisione. Creino, era apparso Volinia durante il suo interrogatorio: un cretino costruito attentamente per le mille voci che gravano sul suo conto.

Senza perifrasi, l'ombra della taglia di due miliardi,

non si sa fino a dove reale o fantastica, pesa su questo spilungone pacato, sempre silenzioso, una sigaretta dietro l'altra consumata con occhi spenti.

Volinia, per la Brigate rosse, è oggi un «cadavere che cammina»; si sa che una delazione di tale importanza equivale, per il terrorismo, a una condanna a morte, ed è sospettabile il distacco con cui il primo dei pentiti (in ordine di tempo), autista del comitato, scende quanto accade intorno a lui.

Gli inquietanti, interrogativi sono palpabili nell'aria che si respira in Corte d'assise. E lasciano persino spazio alle pungenti prese in giro di Savata, che ieri si è presentato in aula con una sgargiante

maglietta «jogging-USA». «Sono sponsorizzato dagli americani», ha detto il grande pentito. Probabilmente una battuta.

Un ultimo accenno lo merita il capitolo-torture della requisitoria di Papalia. Siamo di fronte a una manovra per screditare le istituzioni, ha detto. «Ma della fondatezza di queste voci — ha aggiunto — dovranno occuparsi altri magistrati nelle sedi competenti. Se dovesse emergere la responsabilità di qualcuno questo qualcuno avrebbe tradito prima di tutti se stesso. Una dichiarazione sospettosa, che, se non conferma, non smentisce neppure. Ma è anche su questo che l'opinione pubblica chiede la verità».

P. C.

QUALCHE PUNTO DI CONVERGENZA MA ALTRI DI DIFFICILE SOLUZIONE

I sindacati incontrano il governo O accordo o sciopero generale

DALLA REDAZIONE ROMANA
ROMA — O accordo, o sciopero generale. Oggi i sindacati andranno nuovamente da Spadolini e stavolta all'uscita da Palazzo Chigi, Lama, Carniti e Benvenuto dovranno avere qualcosa in mano da presentare, domani, alla riunione del direttivo unitario. In caso contrario, sarà inevitabile una risposta dura. Il segretario del metalmeccanico Cgil, Galli, ha detto ieri che «il governo dà risposte concrete ed esaurienti sull'insieme dei problemi posti dal sindacato, o è lo sciopero generale».

A Palazzo Chigi però non

sembrano eccessivamente preoccupati per l'esito dell'incontro con i sindacati di oggi. Spadolini confida nel raggiungimento di una intesa su alcuni punti della piattaforma antinflazionistica. E su alcune questioni un accordo di massima c'è già: sul fisco la proposta governativa non dispiace molto ai segretari di Cgil-Cisl-Uil. E il segretario della Uil, Benvenuto, ha detto che probabilmente ci sarà un miniaccordo su fisco, tariffe e prezzi, mentre per quanto riguarda gli investimenti si dovrà attendere ancora.

Il problema dell'occupazione è quello che al momento preoccupa di più i vertici sindacali, ma proprio su questo argomento Spadolini non sembra in grado di fare molte promesse. Il fondo antinflazione è legato alla legge finanziaria e l'altra richiesta sindacale, di diminuire il tasso di sconto, non è, per il momento, accettabile da Spadolini.

E su questo ci sarà il rischio di una rottura, in quanto, nel giudizio sindacale sull'opera del governo, la critica maggiore è rivolta alla scarsa attenzione dell'esecutivo per i problemi dell'occupazione. Nella riunione della segreteria della federazione unitaria di ieri sera è stata predisposta una bozza da discutere con il governo. Come detto, su alcuni punti l'accordo non è lontano.

Tasse — Il progetto presentato dal ministro Formica prevede la restituzione in due rate ai lavoratori dipendenti di circa quattromila miliardi. La prima parte, poco meno della metà di questa cifra, sarà restituita nella ripartizione di giugno, il resto sarà dato ai lavoratori all'inizio del prossimo anno, ma a condizione che il costo del lavoro non sia aumentato più del 16 per cento.

I sindacati vorrebbero la certezza di questo secondo

versamento e chiedono che il 16 per cento sia reso elastico con il calcolo di prevedibili aumenti di produttività.

Tariffe — Il governo si impegnerà ad aumentare le tariffe entro il tasso di inflazione programmato. Per i sindacati però alcuni aumenti tariffari, come quello del telefono (il gettone però costerà sempre 100 lire) e dell'energia elettrica, dovrebbero essere destinati agli investimenti. Il governo dovrebbe dare garanzie anche su alcuni prezzi amministrati, e alcuni prodotti di primaria importanza non dovrebbero aumentare.

Per il momento un accordo

c'è soltanto sulle nuove tariffe Sipi.

Ticket — I sindacati hanno chiesto l'abolizione di tutti i ticket. Il governo però sembra intenzionato a ridurre la spesa sanitaria di 4.500 miliardi.

Investimenti — Fino a questo momento il governo ha promesso 6 mila miliardi. Ma per i sindacati non sono sufficienti a far fronte alla crisi occupazionale. Per questo sono necessarie alcune misure di sostegno all'industria, prima fra tutte la riduzione degli interessi bancari. Questo al momento è uno dei nodi non sciolti.

Giuseppe Sanzotta

CONTINUANO LE VIOLENTE DIMOSTRAZIONI NEI TERRITORI OCCUPATI

Scorre altro sangue in Cisgiordania Relazioni in crisi tra Egitto e Israele

GERUSALEMME — Forze di sicurezza israeliane hanno aperto il fuoco uccidendo un giovane palestinese e ferendone altri tre durante una manifestazione filo-palestinese in un campo profughi a dieci chilometri da Ramallah, nella Cisgiordania occupata. Salvo così a due morti e dieci feriti il bilancio delle dimostrazioni contro l'amministrazione civile ebraica, mentre nel quarto giorno di stato d'assedio una fitta pioggia di ferro è calata sulla Cisgiordania.

Il «pugno di ferro» del ministro israeliano alla difesa Sharon (che ha avuto l'approvazione del governo per il suo operato) è testimoniato da un imponente spiegamento di forze armate ebraiche sia nel Golan che nella Cisgiordania. Da giovedì scorso, tuttavia, quando l'amministrazione civile israeliana ha sciolto d'au-

torità il consiglio municipale di El Breh, i disordini non sono cessati. Continua anche lo sciopero generale, malgrado i tentativi dei militari israeliani per far riprendere le attività.

Da parte dei paesi arabi la condanna contro l'atteggiamento del governo Begin in Cisgiordania è unanime. La Siria, dopo un colloquio del ministro degli esteri Khad-

denza è il 25 aprile). Il tono degli editoriali egiziani, unito al rinvio «sine die» della visita in Israele di Mubarak, testimonia una delle più gravi crisi israelo-egiziane.

Intanto si trova in Israele Osama El Baaz, consigliere del Presidente egiziano. Oggi il consigliere di Mubarak consegnerà a Begin un messaggio. Insieme a nuove proposte per risolvere le dispute in corso sulla definizione della futura linea di demarcazione tra i due paesi.

Nel clima reso incandescente dalla rivolta in Cisgiordania, questa visita non può promettere nulla di buono. Tanto più che il governo israeliano, per bocca del ministro Sharon, ha apertamente accennato ad una «possibile» annessione della Cisgiordania.

Le elezioni municipali sono previste per il prossimo anno.

PERFETTA PARTENZA DEL TRAGHETTO SPAZIALE

Terzo via al «Columbia»



Cape Canaveral — Un'immagine ormai consueta: il traghetto spaziale «Columbia» lascia la terra, per la terza volta

NEW YORK — Davanti alle telecamere delle principali reti televisive americane e alla presenza di oltre 250 mila persone che non si sono volute perdere lo spettacolo «dal vivo», il traghetto spaziale «Columbia» è stato lanciato ieri per la terza volta.

Il lancio è avvenuto dalla base di Cape Canaveral (Florida) alle 11 del mattino locale (le cinque del pomeriggio italiane), dopo che — a causa di alcuni inconvenienti in una attrezzatura a terra — il decollo era stato rinviato di un'ora.

E stata la prima delle tre missioni del «Columbia» a partire all'orario stabilito. I due piloti a bordo dello speciale velivolo spaziale (il primo a poter essere riutilizzato) resteranno nello spazio per sette giorni, girando intorno alla terra 115 volte.

Sette minuti dopo l'inizio dell'impresa, all'interno del «Columbia» si è verificato un inconveniente: uno dei tre generatori di elettricità è stato spento poiché si era surriscaldato. Un portavoce ha definito poco importante tale inconveniente e ha aggiunto che esso potrà essere risolto in seguito.

IL VOTO FRANCESE

Per il Ps è l'ora d'un esame di coscienza

PARIGI — È la prima volta che gli sconfitti ammettono il proprio fallimento, mentre i vincitori non si lasciano trascinare nel trionfalismo. Così possono essere riassunti i commenti e le reazioni fatti dai giornali di ieri al risultato del secondo turno delle elezioni cantonali in Francia, che hanno segnato un netto successo per la coalizione di centro-destra (Rpr-Udf) contro l'unione della sinistra (Ps, Pcf e radicali di sinistra).

Il potere deve compiere d'urgenza un esame di coscienza globale e approfondito, scrive il filosocialista «Le Matin» constatando che, probabilmente, la politica di riforme e mutamenti applicata dal governo ha suscitato preoccupazioni e irrigidimento da parte dei francesi.

Il primo segretario del Ps, Lionel Jospin, ha tuttavia fatto notare che, nonostante il regresso complessivo della sinistra, il Ps si è affermato come il primo partito di Francia, con circa il 30 per cento dei seggi in palio. Debole, anche se con un lieve miglioramento, resta, invece, il Partito comunista.

Per «Le quotidien de Paris» (moderato centrista) i risultati dimostrano che qualcosa non funziona in seno all'alleanza di governo fra socialisti e comunisti. La stessa tesi è anche sostenuta dal conservatore «L'Aurore», mentre l'altro giornale conservatore «Le Figaro» ritiene che il risultato indica che i francesi sono ostili al cambiamento proposto dal programma socialista.

In seno all'opposizione, intanto, si verifica un rafforzamento del gruppo neogollista «Rpr» del sindaco di Parigi, Jacques Chirac, che diviene sempre più chiaramente il leader del centro-destra in Francia.

A ciò, socialisti e comunisti oppongono una constatazione di fallimento, un esame di coscienza approfondito e la volontà di proseguire l'applicazione del loro programma politico.

Il Presidente Mitterrand è stato bene ispirato nel restare lontano e fuori tiro nella competizione elettorale che ha dimostrato la difficoltà di conservare la base del nuovo potere, scrive dal canto suo «Le Monde», per il quale, più che un fallimento, la sinistra ha subito «un vero e proprio rovescio», mentre alle presidenziali e alle legislative di maggio e giugno 1981 «gli elettori avevano votato contro Giscard più che per eleggere Mitterrand».

Spetterà dunque al primo ministro, Pierre Mauroy, al quale il capo dello stato ha rinnovato la propria fiducia per l'applicazione del programma governativo, proseguire sulla via tracciata. Questa valutazione viene confermata da indiscrezioni provenienti dalla presidenza del consiglio secondo le quali i risultati delle elezioni cantonali non incideranno in alcun modo sul ritmo e la natura dei mutamenti previsti dal programma.

Mitterrand ha ricevuto ieri il primo ministro, per un esame del risultato elettorale e della «estrema politicizzazione» che la destra ha voluto dare alla consultazione elettorale per le cantonali.

Sempre secondo dichiarazioni di ambienti vicini a Mauroy, i magri risultati ottenuti dal Partito comunista non sono attribuiti a un regresso della sinistra, ma alla crisi attraversata dal Pcf, anche in seguito alla proclamazione dello stato di guerra in Polonia.

Per «Le Monde», il rovescio subito dalla sinistra alle elezioni cantonali dovrà far riflettere il Presidente su diverse questioni, particolarmente sulla possibilità di passare dal sistema elettorale uninominale a quello proporzionale.

Il capo dello stato non contemplerebbe invece, per ora, alcun rimpianto ministeriale. L'indebolimento dell'ala comunista e di quella dei radicali di sinistra della maggioranza di governo è un elemento da tenere in dovuto conto. «Questo avvertimento», sostiene «Le Monde» — tale soprattutto per le prossime elezioni municipali. Se la sinistra perdesse anche quelle, non si tratterebbe più di rovescio ma di sconfitta vera e propria».

Le elezioni municipali sono previste per il prossimo anno.

A PAGINA 2

Sul caso Cirillo avviate indagini anche a Roma

di niente. Il «capo» è in difficoltà.

La tempesta che la pubblicazione del documento falso ha scatenato nel partito, lo ha investito in pieno, indebolendo la posizione e ridandogli ai suoi critici che gli muovono una serie di pesanti imputazioni: di portare avanti una politica dello scontro che non paga ma rischia anzi di far uscire il Pci dal dibattito politico; di non avere una strategia convincente e di ripartire dietro l'avanzante proposta di un'alternativa di sinistra che smentisce con i fatti litigando con Craxi; di accentrare troppe decisioni nelle sue mani.

Gravi accuse che sono suscitate ma che potrebbero venire allo scoperto tra un anno, in sede di congresso. L'infornuto dell'Unità ha addirittura sollevato ipotesi di una sostituzione di Berlinguer. Tra le ipotesi, il nome di Napolitano che, nonostante i contrasti con Berlinguer, oggi farà finta di niente quanto dovuto, non limitandosi sulla difensiva.

Napolitano ammetterà l'errore, darà la croce addosso al direttore dell'Unità Petruccioli (il prossimo comitato centrale dovrebbe sostituirlo) e l'incarico potrebbe essere affidato a Macaluso, ma insisterà su un fatto: il riscatto per Cirillo è stato pagato.

Un dato «certo e grave» — scrive l'Avanti di oggi — che non può essere negato. Il corsivo del quotidiano socialista, che si dice ispirato dallo stesso Craxi, sembra voler dare una mano al Pci. L'Avanti, pur ribadendo che «lo scandalo di professione è un mestiere sporco», sostiene che non si possono «condividere eccessi in senso contrario che oltrepassano i limiti della legittima reazione».

Come dire alla Dc: non è il caso di fare tanto chiasso, anche perché qualcuno deve aver pur pagato il miliardo e mezzo per la libertà di Cirillo.

F. S.

PARTE DOMANI, RIENTRA IL 2 APRILE

Pertini negli Usa per un rilancio del ruolo italiano

ROMA — Quattro tappe nelle principali città americane (Washington, San Francisco, Chicago, New York) decine di incontri con gli esponenti più in vista del mondo politico, economico e culturale locali; undici discorsi, testate-testa con i giovani e «bagni» di folla per le strade delle «Little Italy» sparse nel vasto continente. Questo, in sintesi, il programma della visita che il Presidente Pertini si accinge a compiere negli Stati Uniti su invito di Reagan. La partenza avverrà domani mattina, il rientro il 2 aprile; lo accompagnerà il ministro degli Esteri Colombo.

A pochi giorni dal viaggio in Giappone, Pertini affronta dunque un altro duro ma esaltante impegno, il contatto diretto con la realtà americana. Con l'establishment a Washington l'incontro alla Casa Bianca con Reagan e quello successivo con Haig sono previsti in prima battuta, la mattina di giovedì, con il «cuore economico» degli Usa a Chicago, dove farà e riceverà domande dai maggiori esponenti industriali del Midwest, con vaste rappresentanze degli italiani (25 milioni), prima a San Francisco e poi a New York.

Nella megalopoli statunitense, Pertini avrà un colloquio anche con il segretario generale dell'Onu, Perez de Quellar, e coglierà quest'occasione per riferirsi una volta di più al problema della pace, tema ampiamente già toccato nel corso della visita in Giappone, pronunciandosi a favore di un disarmo totale e controllato.

Lo scopo della visita di Pertini e di Colombo è dunque duplice: da un lato rilanciare il dialogo con gli Usa, uscire dalle ambiguità di comportamento, superare le ricorrenti «crisi di comunicabilità» tenendo ben fermi i concetti di libertà e di giustizia sociale, di rispetto dei diritti dell'uomo, di necessità del rilancio della distensione, ma senza «debolezze» verso l'Unione Sovietica; dall'altro riproporre con l'indiscusso prestigio personale l'immagine di un'Italia, coerente e sincera alleata, che vuole far sentire in maniera decisa la sua presenza negli affari internazionali, sfidando molti luoghi comuni sul nostro Paese e sull'Europa.

Nel colloquio con i massimi dirigenti americani ricorrono inevitabilmente il tema del terrorismo, se non altro per la grande eco del caso Dozier (non si sa ancora se il generale, recentemente destinato a Fort Knox, incontrerà Pertini).

In un'intervista concessa nei giorni scorsi al settimanale «Time», Pertini riferendosi alla partecipazione degli italiani alla vicenda del rapimento e criticando l'atteggiamento dei francesi, che non sono scesi nelle strade a protestare per l'uccisione di un ufficiale americano a Parigi, ha detto: «Se il Cielo non l'avesse voluto, il gen. Dozier fosse stato ucciso, vi sarebbero state grandi manifestazioni di protesta in tutta Italia, perché noi l'abbiamo considerato un nostro concittadino, un nostro connazionale».

La visita negli Stati Uniti di Pertini, quinto Presidente nella storia della Repubblica a ricevere l'invito, avviene in un momento tutto particolare: da un lato sembra accentuare la crisi dei rapporti Europa-Usa, una crisi che spesso viene esasperata ma che comunque calamita le attenzioni delle diplomazie, dall'altro l'Italia appare in chiaro rilancio presso l'opinione pubblica e i governanti americani, e non solo per le vittorie sul terrorismo.

Nel suoi incontri con Reagan e Haig, Pertini lancerà un appello al superamento dei contrasti, a una solidarietà occidentale più ampia che esca rafforzata dal superamento delle divergenze contingenti.

Rilanciare quindi, al massimo livello, il concetto espresso dal ministro degli Esteri Colombo nel discorso fatto alla Columbia University due mesi addietro, centrato sulla necessità di un nuovo «patto di alleanza» tra Europa e Usa e di un miglioramento dei canali di comunicazione tra le due sponde dell'Atlantico.

Italicus: Birindelli «non ricorda»

BOLOGNA — «Solo la soprafazione divide la forza che prevale in questo sciagurato processo». Questa una delle affermazioni con le quali l'avvocato Ghinelli, difensore di Franci e Malentacchi, accusati assieme a Tutti della strage sull'Italicus ha esordito ieri nella 56.ma udienza per sostenere che il pubblico ministero, Luigi Persico, inverte le accuse e che non finirebbe mai.

Questi elementi nuovi emergerebbero dall'inchiesta sulla attività della loggia P2. Secondo l'avvocato Ghinelli, questo modo di procedere non è corretto.

Dopo l'ormai consueto scambio di battute, è stato poi introdotto l'ammiraglio Gino Birindelli. Da lui si voleva sapere se l'informazione relativa ad attentati, già stata fornita prima e dopo la strage sul treno Italicus.

Birindelli ha risposto leggendo una dichiarazione e appellandosi a diversi gradi di forza del suo ricordo «certo», «probabile», «possibile», «appena possibile». L'ammiraglio Birindelli, ha poi continuato affermando di non ricordare quando parlò con il generale Luigi Bittoni e sostiene che, comunque, è portato a ritenere che le informazioni ricevute, tutte anonime, si riferissero a una cosa già fatta.

ANCHE LA MAGISTRATURA DELLA CAPITALE INDAGA SUL «CASO CIRILLO»

«Diffusione di notizie false»: l'Unità sotto inchiesta a Roma

Comunicazione alla Maresca, Geremicca e Petruccioli - Un amico della giornalista la «fonte»?

ROMA — La magistratura romana ha deciso di intervenire sul caso Cirillo-Unità. Ed ha avviato un procedimento che riguarda non soltanto le querele per diffamazione che sono state presentate nei giorni scorsi dal ministro ai Beni Culturali Vincenzo Scotti e dal segretario della Dc Flaminio Piccoli, ma anche un reato ipotizzato d'ufficio dalla Procura della Repubblica: la diffusione di notizie false e tendenziose atte a turbare l'ordine pubblico.

Pare inoltre che i giudici siano intenzionati anche a procedere per un terzo delitto: la falsità della oramai famosa «informativa» attribuita al ministro degli Interni che «l'Unità» ha pubblicato con inspiegabile leggerezza, scatenando polemiche a non finire.

L'inchiesta romana, voluta dal procuratore della Repubblica Achille Gualucci, è stata affidata al sostituto Antonio Marini, il quale in primo luogo ha firmato tre comunicazioni giudiziarie in cui si ipotizzano i reati di diffamazione per mezzo della stampa e di diffusione di notizie false e tendenziose atte a turbare l'ordine pubblico.

I provvedimenti sono stati notificati a Marina Maresca, che si trova detenuta nel carcere di Pozzo di Goti, al direttore politico dell'Unità, Claudio Petruccioli e al redattore dello stesso giornale Federico Geremicca, autore di un altro servizio sul caso Cirillo. Tutti e tre erano stati querelati dal ministro Scotti.

Dopo l'esperienza come imputato al processo contro Guido Morica e la sua equipe, il prof. Antonio Caputo, assistente all'accusa di omissione di atti d'ufficio per la vicenda dei «letti d'oro», è tornato ieri come teste in un'altra giudiziaria.

Per altre due ore, aiutandosi con circolari, delibera e note di servizio interne, il direttore sanitario del «Regina Elena» ha cercato di spiegare ai giudici del Tribunale di Roma le norme che regolano le presenze al lavoro di tutti i dipendenti dell'ospedale del Polesine. Aveva, in tale veste, le mie stesse attribuzioni e non spettava certo a me, quindi, controllare la regolarità dei permessi di assenza che poteva firmarsi personalmente.

tratta soltanto di un'ipotesi in quanto, prima di poter agire, i giudici devono avere la certezza che il documento utilizzato dal giornale sia effettivamente falso.

Compiuti questi atti preliminari, il magistrato romano si occuperà dell'identificazione di chi ha fornito il documento falso alla Maresca.

Sull'identità di questa fonte si continuano a fare congetture e ipotesi. Si parla con insistenza di una persona alla quale la Maresca è legata sentimentalmente e questo spiegherebbe la sua astensione nel non volerle rivelare il nome.

L'inchiesta romana, voluta dal procuratore della Repubblica Achille Gualucci, è stata affidata al sostituto Antonio Marini, il quale in primo luogo ha firmato tre comunicazioni giudiziarie in cui si ipotizzano i reati di diffamazione per mezzo della stampa e di diffusione di notizie false e tendenziose atte a turbare l'ordine pubblico.

I provvedimenti sono stati notificati a Marina Maresca, che si trova detenuta nel carcere di Pozzo di Goti, al direttore politico dell'Unità, Claudio Petruccioli e al redattore dello stesso giornale Federico Geremicca, autore di un altro servizio sul caso Cirillo. Tutti e tre erano stati querelati dal ministro Scotti.

Dopo l'esperienza come imputato al processo contro Guido Morica e la sua equipe, il prof. Antonio Caputo, assistente all'accusa di omissione di atti d'ufficio per la vicenda dei «letti d'oro», è tornato ieri come teste in un'altra giudiziaria.

Per altre due ore, aiutandosi con circolari, delibera e note di servizio interne, il direttore sanitario del «Regina Elena» ha cercato di spiegare ai giudici del Tribunale di Roma le norme che regolano le presenze al lavoro di tutti i dipendenti dell'ospedale del Polesine. Aveva, in tale veste, le mie stesse attribuzioni e non spettava certo a me, quindi, controllare la regolarità dei permessi di assenza che poteva firmarsi personalmente.

«Vogliamo un direttore autorevole»

MILANO — Un direttore «molto qualificato, con grande autorità politica» è stato richiesto alla direzione del partito dall'assemblea della cellula del Pci dell'«Unità» di Milano, riunita ieri, presenti Claudio Petruccioli, che ha confermato le sue dimissioni unitamente a quelle del condirettore Marcello Del Bosco, e Alberto Minucci, membro della direzione del partito e responsabile della stampa e propaganda.

L'assemblea era stata convocata per discutere della vicenda Cirillo e Petruccioli era stato invitato espressamente a intervenire. La riunione è durata circa quattro ore e mezzo e si è svolta «in un clima serio ma anche sereno».

In merito al futuro, Minucci ha assicurato che la richiesta di una «direzione politicamente autorevole» dell'Unità sarà accolta, essendo la stessa direzione del Pci consapevole di questa necessità.

IL DIRETTORE SANITARIO DEL «REGINA ELENA» SUL PRIMARIO ACCUSATO

«Frezza si vistava da solo le richieste di permesso»

ROMA — Il prof. Fernando Frezza è non solo un primario del «Regina Elena», ma anche il vicedirettore sanitario dell'ospedale. Aveva, in tale veste, le mie stesse attribuzioni e non spettava certo a me, quindi, controllare la regolarità dei permessi di assenza che poteva firmarsi personalmente.

Dopo l'esperienza come imputato al processo contro Guido Morica e la sua equipe, il prof. Antonio Caputo, assistente all'accusa di omissione di atti d'ufficio per la vicenda dei «letti d'oro», è tornato ieri come teste in un'altra giudiziaria.

Per altre due ore, aiutandosi con circolari, delibera e note di servizio interne, il direttore sanitario del «Regina Elena» ha cercato di spiegare ai giudici del Tribunale di Roma le norme che regolano le presenze al lavoro di tutti i dipendenti dell'ospedale del Polesine. Aveva, in tale veste, le mie stesse attribuzioni e non spettava certo a me, quindi, controllare la regolarità dei permessi di assenza che poteva firmarsi personalmente.

to ha fatto riferimento a quelle carte.

«Per tutti i dipendenti — ha detto Caputo — provvedo io stesso a concedere le autorizzazioni per brevi assenze dal servizio. Ma non mi sono mai sognato di andare a controllare i cartellini del prof. Frezza. Come vicedirettore sanitario, egli, in base ad una delibera in vigore dal maggio del 1979 ed annullata dal Tar sono nel novembre scorso, era autorizzato a vistarsi da solo le richieste di permesso».

Ai giudici ed al pubblico ministero Giancarlo Armati non è rimasto che allargare le braccia. Inutile qualsiasi altra contestazione, anche se il prof. Caputo ha dovuto ammettere l'irregolarità delle fre-

quenti annotazioni a mano riscontrate sui cartellini relativi alle presenze in servizio del primario. Frezza, a sua volta, ha tenuto a sottolineare che provvedeva sempre ad informare il capo dell'ufficio personale del «Regina Elena» perché ne prendesse nota per eventuali detrazioni.

In precedenza, il Tribunale aveva interrogato il commissario capo della squadra mobile Gianni Casale, che raccolse la denuncia fatta contro il prof. Frezza dai familiari di Palma Venturi, ricoverata al «Regina Elena», secondo l'accusa, soltanto dopo che il primario aveva intascato una tangente di un milione di lire.

ERA LATITANTE DA GIOVEDÌ SCORSO

«Guerriglia comunista»: si consegna agli agenti il capobanda minorene

Insulti al processo contro Prima linea

GENOVA — Alessandro A., 17 anni, il giovanissimo «capo» dell'organizzazione terroristica «Guerriglia comunista», si è costituito ieri alla Digos di Genova. Prima di raggiungere la questura, nel pomeriggio, il ragazzo ha depositato una lettera presso il quotidiano genovese «Il lavoro».

Ai funzionari della Digos, che lo hanno interrogato, Alessandro A. ha ammesso la sua appartenenza a «Guerriglia comunista», assumendosi ogni responsabilità per gli attentati compiuti dall'organizzazione terroristica.

Alessandro A. era latitante da giovedì scorso, da quando cioè inviò una lettera a due quotidiani genovesi annunciando lo scioglimento di «Guerriglia comunista».

Nei giorni scorsi, infatti, la Digos aveva provveduto a fermare gli altri tre presunti componenti l'organizzazione. Mauro Traversa, Maurizio Mana, entrambi diciannovenni e studenti liceali, e Marco Leone, di 20 anni.

Ieri tanto a Bergamo al processo in Corte d'assise contro 130 imputati di «Prima linea» uno degli indiziati, Franco Albano, 23 anni di Orbasano (Torino), detenuto a Torino, ha insultato, durante l'interrogatorio, il presidente Ugo Tiani. Su richiesta del pubblico ministero Gianfranco Avella, gli atti sono stati inviati alla Procura della Repubblica per un procedimento contro l'imputato che è stato espulso dall'aula.

Albano, che aveva rinunciato a comparire al dibattimento, ieri mattina era stato condotto in aula per un confronto con Michele Viscardi, il «superpentito» di «Prima linea» che con le sue ammissioni consentì di smantellare molti nuclei dell'organizzazione terroristica.

«Non ho niente da dire. Mi rifiuto di fare dei confronti», ha esordito e subito dopo ha aggiunto ad alta voce: «Tiani non fare lo scemo». Il Senato-ve Viviani, del collegio di difesa, ha espresso stima e solidarietà al presidente.

Dopo l'incidente, è stato interrogato un altro detenuto, Oliviero Ghislanzoni, di 27 anni, di Osio Sotto (Bergamo), accusato di cinque attentati, di associazione sovversiva e dei fatti della prefettura.

Sergio Geraldini

Opinioni dei lettori

Schiavitù senza gioia

La mia precedente «opinione» ha sortito molti consensi. Ho ricevuto anche a casa molte lettere da Trieste, tutte d'accordo nel sostenere che è ora di mettere un po' d'ordine nella permissione del fumo. Unica voce stonata è stata quella del signor Cantelli, sul Piccolo del 28 febbraio.

Vorrei abusare della vostra ospitalità aggiungendo una riflessione in relazione alle sconcertanti parole del signor Cantelli. Minimizzando il fenomeno tabagistico il Cantelli dimostra appunto di essere condizionato dalla nicotina: è questa che può far dire anche ad una persona intelligente delle solenni sciocchezze.

Abbiamo più volte sostenuto — e l'osservazione scientifica lo ha confermato — che la nicotina agisce sul cervello (se non fosse vero lo smettere di fumare non sarebbe un problema) e fa dire ciò che uno non direbbe se fosse normale. Non solo la nicotina «difende» se stessa condizionando e indebolendo il cervello, ma essa realizza nell'individuo un vero e proprio stato di ebbrezza nicotinaica che però, a differenza dell'alcol non conferisce neppure lo stato di euforia iniziale. Infatti, l'ebbrezza nicotinaica è depressiva in continuità e non dà nulla alla sua vittima, neppure l'illusione del piacere.

Il fumatore crede di godere in quanto obbedisce al richiamo della droga. Si tratta di un'ebbrezza che fiacca progressivamente lo spirito e il corpo, minando la più creativa delle facoltà umane, la facoltà di sintesi del pensiero. Quanto è analitico, prolisso, lento, inconcludente il modo di operare del nicotindipendente, perdipiù continuamente handicappato da una gestualità stereotipa e avvilita, tanta l'assuefazione del suo volto a esprimere il dramma di una schiavitù che logora: rugoso, grigio, mencia, cospicuo, cadente. Espressione di rinuncia, di rassegnazione, di disprezzo dei valori della vita: ciò che fa dire al Cantelli che non ha senso di combattere per quell'inezia rappresentata dalla schiavitù della nicotindipendenza.

Questa schiavitù che incatena oggi centinaia di milioni di uomini, donne e giovani sulla terra, è un fatto grave perché logora le forze vitali dell'umanità, perché è il segno dell'insoddisfazione e della frustrazione di un'umanità che ha disimparato a servire i veri ideali e i veri valori della vita, perché è la conseguenza del fatto che l'uomo non è contento in questa epoca dei falsi bisogni e dell'impemperanza generalizzata.

Daniele Agnoli Bolzano

I genitori hanno diritto di sapere

Dal «Piccolo» di domenica 7-3-1982 abbiamo appreso dell'esposto-denuncia fatto dall'Aied di Pordenone in seguito alla mancata autorizzazione della giunta tutelare all'aborto di una minorene, senza il consenso dei genitori.

Come cittadini siamo rimasti colpiti dal tipo di intimidazione che si tenta di effettuare in questo modo nei confronti di un magistrato, ed attraverso lui dell'intera categoria. Infatti o la legge 164 (sull'aborto) è una burletta oppure il giudice tutelare deve poter valutare i casi in cui rilasciare l'autorizzazione e pare, da quanto dice l'Aied stessa, che proprio questo abbia fatto il magistrato di Pordenone rilasciando, nei casi precedenti, l'autorizzazione all'aborto e negando in questo in cui evidentemente non ha ravvisato nessun elemento che potesse impedire la consultazione dei genitori.

Ma è proprio come genitori che siamo particolarmente preoccupati e che ci sentiamo perciò in dovere di richiamare l'attenzione di tutti i genitori su un argomento tanto delicato.

Riteniamo infatti estremamente lesivo del nostro diritto-dovere nei confronti dei figli quanto prevede l'articolo 12 della legge 194, ma soprattutto il modo in cui lo stesso viene applicato.

È sufficiente infatti che una ragazza dica che non ha il coraggio di far sapere ai suoi genitori che è incinta, perché si metta in moto il meccanismo che le permette di abortire senza che i suoi genitori neppure lo sappiano.

Proprio qui quindi ci dovremmo essere vicini a una figlia in un momento tanto difficile, per consentirle con il nostro aiuto e la nostra comprensione di fare una scelta libera, forse anche di vita anziché di morte, possiamo venire esclusi del tutto da una decisione così grave.

Dobbiamo giustificare noi le assenze da scuola dei nostri figli, dobbiamo dare noi il consenso per qualsiasi atto economico che essi vogliano compiere, rispondiamo noi civilmente dei loro atti, ma possiamo non essere neppure consultati nel momento in cui essi decidono oltre che della loro anche di un'altra vita?

Silvia Armani Associazione genitori Trieste

ALLA VIGILIA DELL'APERTURA DEL CONGRESSO A MILANO

Anche nel copione del Psdi si parla ora di «alternativa»

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Nel segno di Tigris e dell'alternativa alla Dc (c'è chi la vuole laica e democratica, chi di sinistra, chi la pretende riformista) si apre domani a Milano il diciannovesimo congresso del Partito socialdemocratico. Con meno del 5 per cento dei voti del Paese, il Psdi governa già mezza Italia, essendo presente, a seconda delle circostanze, in giunte di sinistra o in amministrazioni guidate dalla Dc, ed è il primo partito che celebra il congresso dopo lo «strappo» berlingueriano con Mosca.

E sarà un congresso dove i voti non conterranno. Pietro Longo, il segretario uscente, può infatti contare su una maggioranza che sfiora l'80 per cento del partito. Un

gruppo che annovera i fedelissimi di Nicolazzi (ex destra anassiana) che sono circa il 25 per cento, la destra «storica» guidata da Luigi Preti (5-6 per cento), e quelli che «stanno con il segreto».

L'unica opposizione interna marcata a sinistra dietro a Di Giesi (10-12 per cento) ed a Romita (9-10 per cento). Ma è un'opposizione divisa, e quindi debole, sconvolta più da antipatie personali che da barriere politiche.

Insomma, il copione dei prossimi cinque giorni non prevede colpi di scena clamorosi, dibattiti laceranti. Una situazione ideale per discutere finalmente di politica senza le storture legate alla preoccupazione di conquistare nuove fette di potere. Inol-

tre, dopo la recente svolta del Pci nei confronti dell'Unione Sovietica, anche le divergenze più marcate, quelle che divideranno Longo da Di Giesi, hanno assunto aspetti più sfumati.

Anche il segretario ha cominciato a parlare di alternativa, di distacco dalla Dc, avvicinandosi molto alle tesi di Di Giesi. Dopo Berlinguer e Craxi, anche i socialdemocratici fanno dell'alternativa la linea politica degli anni Ottanta.

Così per Romita si marcia verso l'alternativa solamente puntando alla costituzione di un polo laico e socialista, che diventi realmente competitivo rispetto al Pci ed alla Dc. Secondo Di Giesi, l'alternativa «o sarà laica e di sinistra o non sarà». Testi che, tutto sommato, affascinano Longo, a patto che diventi laica, di sinistra e «riformista», e il riferimento a Turati non è casuale.

Decifrare il linguaggio politico non è facile, ma la differenza tra l'aggettivo o il togliere quel «riformista» può essere spiegata in questo modo.

Di Giesi predica da sempre l'opportunità di dichiarare subito la disponibilità all'alternativa di sinistra invocata dal Pci per coinvolgerlo e, in qualche modo, anche condizionarlo; Longo preferisce puntare sul riformismo per indicare al Pci lungo quale strada quella della socialdemocratizzazione del partito deve marciare per sperare di diventare la reale alternativa della Dc.

Su questo asse, e su queste sfumature si giocherà il congresso, che spenderà anche poche parole sul problema delle giunte. Anche su questo punto i dissensi tra Di Giesi e Longo si sono attenuati.

Unico e vero motivo di interesse di quest'assemblea sarà così per essere il dibattito politico a distanza che ci sarà con gli interventi di tutti i capi delegazione degli altri partiti. Piccoli, Craxi, Biasini, Cervetti per il Pci. Sarà quasi una «verifica», con Spadolini ascoltatore attento e piuttosto interessato.

Tommaso Genisio

IMPOSSIBILITÀ A GARANTIRE IL SERVIZIO

I medici di San Vittore rassegnano le dimissioni

MILANO — Resteranno al loro posto fino alla mezzanotte di sabato prossimo i nove medici di guardia del carcere di San Vittore che hanno rassegnato le dimissioni dall'incarico. La decisione è stata presa al termine di un'assemblea durante la quale è stata ancora una volta evidenziata «la cronica e disastrosa carenza qualitativa e quantitativa dell'organizzazione sanitaria nella casa circondariale milanese».

«I medici di guardia — è detto in un comunicato — nonostante ne abbiano l'onesta intenzione, non riescono a fornire un servizio corretto e tempestivo. Questo si verifica per quanto riguarda l'emergenza medica sia per problemi di prevenzione di igiene ambientale e profilassi».

«Per queste ragioni — aggiungono i dimissionari — i medici di guardia esposti in misura inaccettabile a conseguenze penali che derivano dall'impossibilità di esercitare correttamente il proprio lavoro, con le loro dimissioni intendono riconsegnare all'amministrazione, per intero, quello che le appartiene, cioè la responsabilità civile, penale e soprattutto morale, che, in materia sanitaria, è stata troppo spesso caricata sugli stessi medici di guardia».

Dei nove medici dimissioni

nari cinque hanno ricevuto nei giorni scorsi mandato di comparizione per omissione di soccorso.

Parlando ieri con i giornalisti nel palazzo di giustizia uno dei sanitari dimissionari ha detto testualmente: «Ci siamo dimessi non perché abbiamo ricevuto i mandati di comparizione, ma semplicemente perché la situazione sanitaria di San Vittore è fuori del nostro controllo. In questo carcere tutto è affidato alla discrezione delle guardie che ci chiamano soltanto se lo ritengono opportuno».

Stando al primo rapporto della Guardia di finanza inoltrato alla procura della Repubblica, il danno procurato all'erario si aggira intorno ai 40 miliardi di lire per gli utili sottratti all'imposizione diretta e a circa sei miliardi di Iva non versata.

Gli organizzatori del traffico sono: Adolfo Talozzi, 42 anni, Alberto Scardacchi, 52 anni, entrambi di Urbina (Pesaro), Roberto Caputi, 38 anni, di Bari, e Domenico Marinazzo, 55 anni, di Roma.

Tutti sono stati denunciati per associazione a delinquere e emissione di fatture per operazioni inesistenti.

La fatture false sono servite per documentare costi inesistenti e di conseguenza per ridurre gli utili delle imprese acquisite che pagavano per questo servizio una mediazione corrispondente di massima all'importo di Iva indicato nelle fatture che, peraltro, veniva interamente portato in detrazione nelle dichiarazioni

Una truffa di 46 miliardi ai danni dello Stato

ANCONA — La Guardia di finanza di Pesaro, a conclusione di indagini che erano state disposte dalla procura della Repubblica di Urbino, ha identificato i presunti organizzatori di una grossa truffa ai danni dello Stato. Sono state anche identificate le persone coinvolte in un vasto traffico di fatture che venivano utilizzate per operazioni commerciali.

Stando al primo rapporto della Guardia di finanza inoltrato alla procura della Repubblica, il danno procurato all'erario si aggira intorno ai 40 miliardi di lire per gli utili sottratti all'imposizione diretta e a circa sei miliardi di Iva non versata.

Tutti sono stati denunciati per associazione a delinquere e emissione di fatture per operazioni inesistenti.

La fatture false sono servite per documentare costi inesistenti e di conseguenza per ridurre gli utili delle imprese acquisite che pagavano per questo servizio una mediazione corrispondente di massima all'importo di Iva indicato nelle fatture che, peraltro, veniva interamente portato in detrazione nelle dichiarazioni

DOMANI NUOVO INCONTRO COI POLIGRAFICI

Editoria: il dialogo riprende ma in un clima di incertezza

ROMA — La settimana che si è aperta ieri sarà particolarmente importante, e forse decisiva, per il rinnovo dei contratti di lavoro dei giornalisti e dei poligrafici. Come è noto, per ciò che concerne i giornalisti le trattative sono state rotte la scorsa settimana e la federazione della stampa ha proclamato quattro giorni di sciopero il primo già attuato sabato e gli altri proclamati per mercoledì, giovedì e venerdì) ma il ministro del lavoro Di Giesi ha rivolto un invito alle parti per un nuovo incontro.

L'invito è stato accolto da giornalisti ed editori che si rivedranno nuovamente questo pomeriggio alla Federazione editori. In vista di questo nuovo incontro la federazione della stampa ha convocato per stamattina la commissione contrattuale alla quale spetta ogni decisione.

Ieri tanto si sono incontrati gli editori e i poligrafici. L'incontro è stato interrotto e ne è stato fissato un altro per la mattinata di mercoledì.

Nel corso della riunione odierna gli editori hanno esposto le loro osservazioni alla piattaforma presentata dai poligrafici. Questi ultimi si sono riservati di decidere in merito. L'atmosfera non è, comunque, delle più ottimistiche. Il segretario nazionale dei poligrafici Cisl, Luciano Botti, ha infatti dichiarato che gli editori «hanno dato delle risposte che confermano la posizione negativa». In particolare sono state date «risposte negative sui problemi degli orari e dei turni e hanno respinto la logica proposta per la classificazione unica».

Secondo l'esponente dei poligrafici «a questo punto si tratta di approfondire il dibattito per verificare se le posizioni sono soggette a mutamenti oppure se esse sono rigide». Botti ha concluso affermando: «Certo, se gli editori dovessero restare sulle posizioni attuali, ci sono pochi spazi».



Situazione: La circolazione depressiva che influenza il tempo lungo i versanti adriatici e sulle zone meridionali si sposta lentamente verso Levante.

Tempo previsto: al Nord poco nuvoloso sul settore occidentale, da poco nuvoloso a nuvoloso sulle altre zone con possibilità di qualche isolata precipitazione sulle Venezie e sull'Emilia-Romagna. Sulle regioni centrali e tirreniche e sulla Sardegna poco nuvoloso con possibilità di isolati rovesci sui rilievi. Sulle rimanenti regioni molto nuvoloso con precipitazioni diffuse localmente temporalesche e nevicate sui rilievi al di sopra degli 800 metri.

Venti: su tutte le regioni da Nord-Est, deboli in Valpadana, moderati o localmente forti sulle altre zone.

Mari: mossi o molto mossi i bacini centro-settentrionali. Molto mossi o agitati gli altri mari.

Temperature minime e massime di ieri: Trieste 6, 10; Bolzano 0, 16; Verona 3, 12; Venezia 3, 11; Milano 3, 13; Torino 4, 13; Cuneo 3, 8; Genova 7, 15; Bologna 3, 11; Firenze 5, 14; Pisa 4, 13; Ancona Falconara 3, 8; Perugia 3, 6; Pescara 4, 11; L'Aquila 1, 8; Roma Urbe 6, 16; Roma Flaminio 6, 17; Campobasso 0, 5; Bari 6, 12; Napoli 6, 13; Potenza 0, 2; Santa Maria di Leuca 0, 10; Reggio Calabria 8, 12; Messina 9, 12; Palermo 10, 12; Catania 3, 15; Alghero 2, 15; Cagliari 4, 18.

TEMPO NEL MONDO (n. = nuvoloso, p. = pioggia, s. = sereno)

Amsterdam n. 7, 13; Atene p. 9, 13; Belgrado s. 0, 7; Berlino s. 4, 10; Bruxelles n. 4, 8; Il Cairo n. 10, 24; Copenhagen n. 1, 4; Francoforte n. 1, 4; Ginevra s. 2, 8; Gerusalemme s. 4, 17; Londra n. 6, 13; Madrid s. 6, 22; Mosca s. 6, 5; New York s. 6, 10; Parigi n. 4, 10; San Francisco s. 7, 15; Stoccolma n. 0, 2; Sydney s. 19, 27; Tel Aviv s. 10, 21; Vienna s. 2, 8.

IL PICCOLO

fondato nel 1881

LUCIANO CESCHIA

Direttore responsabile

Società Editrice Triestina p. a.

Via S. Pellico 8 - Trieste

«Il Piccolo» è iscritto alla FIEG - Federazione Italiana Editori Giornali

CERTIFICATO N. 437

Del 22-12-1981

GRUPPO EDITORIALE DELL'ESPRESSO

Angelo Rizzoli

PRESIDENTE

Bruno Tassan Din

DIRETTORE GENERALE

DIRETTORE DIVISIONE QUOTIDIANI

Roberto Berti

DIRETTORE DIVISIONE PUBBLICITÀ

Achille del Castillo

COME POESIA E SCIENZA S'INCONTRANO NELL'OPERA DI GOETHE

Giovane, deluso e Narciso Il suo nome? Solo Werther

Da tempo si ha l'abitudine di parlare di Goethe come scienziato, oppure di Goethe come poeta, dividendosi così, in certo modo, in due parti uguali, che invece non sono commensurabili. Certo, si sono alzate anche delle voci che sostengono di trovare il poeta nello scienziato e lo scienziato nel poeta; però questo accade, per lo più, a scapito dello scienziato, oppure del poeta.

Nell'opera di Goethe troviamo un «caso» che potrebbe testimoniare come le due parti non si possano veramente separare. Si tratta del «caso Werther». È noto a tutti come questa piccola opera, che aveva diventato il più grande successo di Goethe, mentre egli ancora viveva, sia sempre stata ritenuta un esempio tipico per il «discorso» poetico.

Ci fu addirittura chi tentò di provargli la struttura del verso. Ci fu invece una strana impressione che questo capolavoro poetico, modesto nella sua dimensione, oltre che essere ritenuto valido come storia d'amore, tratti anche un «caso di suicidio». Questo fatto che, secondo gli odierni parametri, sarebbe comprensibile solo dal punto di vista clinico — in effetti si tratta di un fatto altamente complesso — finirebbe per essere o oggetto della scienza, oppure oggetto dei «poetes maudits», dei periodi successivi.

Per questo Walter Benjamin descrive il suicidio, più o meno, come un autentico fenomeno classico del tempo moderno; egli stesso, lo sappiamo, finì per suicidarsi però durante la fuga dal nazismo. Ma alla stessa maniera che questo suicidio non può essere spiegato solo attraverso le circostanze politiche — Benjamin infatti non lo fa — la tranquillità le sue lettere d'addio, non appena preso il veleno — così non si può spiegare il suicidio di Werther con la sua infelice passione per Lotte. È una passione che invece rende solo attuale una motivazione che Werther già in sé quando entra nella scena di Goethe: «Egli ha sempre in cuore il dolce senso della libertà sapendo di poter abbandonare questo carcere, quando lo voglia».

Come è noto, Napoleone Bonaparte, che dovrebbe aver letto il romanzo sette volte, fu uno dei primi a intralciare dei temi dell'ambizione o l'offesa con quelli dell'amore passionale, aggiungendo tuttavia: «Non c'è certo questo un fatto che segue le normali leggi della natura e riduce nel lettore le rappresentazioni dell'enorme impulso che l'amore ha avuto su Werther...». La risposta di Goethe è stata ambigua quanto inequivocabile è la «perspicace» osservazione di Napoleone. Egli parla di un «accorgimento non facile da scoprirsi (...), per produrre un determinato effetto: «paragona il rimprovero di Napoleone» con la perizia di un sarto dalla sensibilità artistica (...), che scopre presto la cucitura accuratamente nascosta di una manica che si diceva fosse stata realizzata senza cucitura».

Non sono per niente sicuro che Goethe e Napoleone, nel loro discorso ad Erfurt, abbiano parlato della stessa «cucitura». Il «montage» (collegamento) di Goethe non riguarda certo quello di un'ambizione motivata narcisisticamente con una passione amorosa attuale, ma quello di due destini diversi, in cui uno è stato quello di un suicidio autentico.

Goethe a Wetzlar ha conosciuto molto bene Jerusalem, segretario della delegazione. Attraverso il suo amico Kestner, fidanzato e poi marito della Lotte storica, fu informato di tutti i particolari del suicidio di Jerusalem e noi abbiamo motivo di ritenere che il piccolo romanzo epistolare «Die Leiden des jungen Werthers» («I dolori del giovane Werther») abbia avuto inizio per influenza alquanto diretta della «terribile notizia». Ci sono addirittura dei passi della lettera che provano che alla base della concezione del romanzo è stato posto il destino di Jerusalem e non quello di Werther-Goethe.

Solo il destino reale sembra aver aperto lo sguardo di Goethe a una fenomenologia alquanto insolita a quei tempi: che una città «piccolo paese» potesse così arrivare alla «rivolta», come viene detto nella narrazione di Kestner, e più tardi, anche nel «Werther», che, nel testo, riprende in parte questo racconto. Sia Jerusalem sia, poi, il personaggio del romanzo vengono spinti alla morte da una cieca passione amorosa. Il motivo centrale è invece certamente la vulnerabilità narcisistica, che già in Hofe porta a risvegliare desideri di suicidio; analogamente forse anche in Goethe, come, del resto, è realmente successo per Jerusalem.

Quando Werther giunge in una società aristocratica,

dove non è gradito, provoca una piccola catastrofe e all'indomani, nella piccola città, l'argomento è sulla bocca di tutti. Alla «comica catastrofe» esterna ne corrisponde una interna del tutto «tragica». Werther dice letteralmente: «allora si vorrebbe trafugarsi il cuore con un coltello, poiché si definisce autonomo ciò che si vuole, lo voglio vedere colui che può sopportare che delle canaglie spari-



no di lui, quando questi si trovano in una posizione di vantaggio nei suoi confronti...». Werther è ancora subordinato al giudizio delle «canaglie» e c'è veramente il pericolo che egli lo renda esecutivo su di sé, proprio come «condanna a morte». E questa dipendenza dal giudizio degli «altri» che causa la narcisistica insicurezza a sentirsi offesi. Infatti la personalità determinata narcisisticamente è incline a regredire continuamente su di una fase dello

sviluppo che non ha ancora conosciuto un «sé coerente» (Kohut) e quindi non ha ancora conosciuto nessuna delle proprie strutture nel senso della interiorizzazione della figura dei genitori.

Il narcisista, pertanto, non possiede nessun «io» consistente, solido, «indipendente». Queste personalità, di solito hanno difficoltà nel rapporto con le altre persone tanto da arrivare talvolta al com-

se Lei lo soddisfacesse. Questa passione conduce ad un «ingorgo» sempre maggiore delle aggressioni, e alla fine, non trovando alcuna via d'uscita, conduce alla «autoaggressione», al suicidio.

Però Goethe ci offre anche altre vie d'uscita. Nella sua lettera a Lotte, Werther riconosce di aver nutrito desideri omicidi anche contro Albert, il fidanzato, e addirittura contro Lotte stessa.

Verso la fine del romanzo Goethe ci parla di un reale caso di omicidio causato da motivi di gelosia. La naturale simpatia di Werther nei confronti dell'omicida si spinge al punto da domandare ad Atmann, padre di Lotte, di trovare una soluzione che gli permetta la fuga. Questa simpatia non è certo casuale ma un'involontaria azione di identificazione. «Mi accorgo benissimo che, «io» non siamo da salvare, dice Werther alla fine. Questo significa che per lui, il destino dell'omicida e il suo si sono uniti in un destino «comune».

Si può quindi dimostrare, che il primo caso di suicidio nella storia della letteratura moderna regredirebbe ad uno «studio del caso», come lo definisce la psicopatologia moderna. Non manca alcun elemento della nota sintomatologia del suicidio dei nostri giorni. Il «poeta» Goethe è sullo stesso piano del Goethe «scienziato». I due non solo non possono essere disgiunti, ma sono e formano un'unica persona. Si può quindi sostenere che Goethe fu uno dei maggiori fenomenologi della sua epoca. Egli descrisse e riconobbe, in tutti i suoi particolari, un «fenomeno», quasi ricorrente nei nostri giorni, che da un «caso eccezionale» doveva svilupparsi in un fenomeno.

La passione di Werther per Lotte non può giungere ad una conclusione, perché Lotte dovrebbe distruggere l'ideale che Werther si è formato di lei.

Wolfgang Kaempler

Nell'illustrazione, Charlotte Buff, ispiratrice del «Dolori del giovane Werther».

Una febbre per Goethe in Germania

Libri, mostre, programmi televisivi e manifestazioni: la Germania (a Est e a Ovest) celebra l'anniversario della morte di Goethe senza badare a spese. Solo a Francoforte sono previste cento manifestazioni, tra cui sedici mostre (sui libri eardine all'epoca di Goethe, sulla pittura, su «Goethe nell'arte», e così via).

Punto cruciale dell'attenzione sarà la casa dove l'artista venne alla luce, il 28 agosto 1749: non la casa originale (distrutta da un bombardamento nel 1944), ma la sua ricostruzione nello stile del diciottesimo secolo.

Per le manifestazioni è stata mobilitata tutta l'organizzazione del «Goethe Institut», tedesco nel mondo, che hanno raccolto materiale e documentazione; a Düsseldorf ad esempio sono state organizzate numerose esposizioni, una delle quali su «La permanenza di Goethe nelle località termali dal 1785 al 1823».

Ma questi sono solo i festeggiamenti ufficiali: ogni scuola, ogni organizzazione, associazione e istituto culturale ricorda Goethe a suo modo; i teatri, la televisione e il cinema si sono tutti nel repertorio goethiano: opere del poeta sono state (o saranno) messe in scena da almeno trenta teatri nella Germania federale, un «Faust» è stato persino tradotto nel dialetto della Saar.

Con tutto ciò, Goethe non sarà un momento di incontro tra le due Germanie. Ciascuna festeggerà separatamente il comune maestro.

Sul fronte editoriale c'è da segnalare invece una nuova traduzione: la Adelphi, tedesca, colonna «Piccola biblioteca», sta per pubblicare il «Wilhelm Meister», di cui non esisteva ancora un'edizione completa.

PRIMAVERA IN LIBRERIA: COSA ANNUNCIANO LE CASE EDITRICI

UNA MOSTRA DI LORRAIN

Colori del '600

ROMA — Felice annuncio di primavera romana: infatti, tra le accademie e gli istituti di cultura operanti in Italia, l'Accadémie de France con sede appunto a Roma nella suggestiva cornice di Villa Medici a Trinità dei Monti, si distingue per una particolare attività promozionale nel settore delle arti visive.

Ricordiamo come sia ancora vivo il successo del novembre 1980 ottenne la rassegna di opere di Henri Lorrain, il grande scultore amico di Braque, noto per le sue opere dalle rigorose strutture geometriche; successo che più recentemente, e cioè lo scorso dicembre, si è ripetuto con la festosa mostra dell'«epico» David, il pittore di Napoleone.

Così, dalla ricerca dei capitoli più «classici» delle grandi stagioni dell'arte francese — dal primo Novecento al primo Ottocento — la romana Accademia di Francia fa ora un balzo a ritroso di ben tre secoli. Il 3 aprile si inaugura infatti una mostra di Claude Lorrain, una mostra di Claude Lorrain, protagonista della pittura francese seicentesca, mostra che intende ricordare in que-

sta occasione i trecento anni della morte dell'artista.

La rassegna, che insieme alle opere di Lorrain, comprenderà una scelta di tele e disegni di artisti lorrainesi attivi in Italia nel '600, condurrà il visitatore ad ammirare tutta una serie di paesaggi italiani, in particolare laziali, pittoricamente scaturiti dalla competenza di una natura lirica e serena.

Nato a Nancy, Lorrain giunse a Roma giovanissimo e vi rimase per tutta la vita, morendo nel 1682. Oltre ad una ventina di opere di Lorrain, quasi tutte amorosamente ispirate dal paesaggio romano, saranno presenti all'importante mostra allestita all'Accademia di Francia, anche 140 lavori firmati da altri noti francesi di quell'epoca — Jacques Callot, Charles Mellin, Israël Silvestre — nelle cui opere trovano rispondenza le atmosfere e il fascino che città come Roma (ma anche Firenze, Venezia o altre località italiane) seppero suscitare nell'animo di questi pittori durante i loro pellegrinaggi d'amore e d'arte nella nostra penisola.

Luigi Danelutti

IL FOTOGRAFO PIERMARIO CIANI ALLA «CAPPELLA» DI TRIESTE

Guardare il mondo in fotocopia

L'attributo «postmoderno» circola da qualche anno nei meandri dell'arte e della cultura contemporanea. E' scaturito dall'architettura e Paolo Portoghesi ne ha consolidato il significato delineando una situazione sviluppatasi dopo e contro il razionalismo; si è insinuato nella critica delle arti visive, indicando un superamento delle avanguardie anni '60-'70 e sfornando al loro posto un «nomadismo» culturale discendente da Deleuze, in pieno disincanto da «riflusso».

Lo ha acchiuffato soprattutto la nuova spettacolarità italiana e le varie new wave musicali, più o meno mandate le dissertazioni filosofiche sull'argomento. Di cui quella di François Lyotard è certo la più nota («La condizione postmoderna», Feltrinelli, 1981).

Sta di fatto che «postmoderno» è legato a un concetto di orgia espressiva, per lo più esente da coinvolgimento emotivo, dove kitsch e tec-



nologia avanzata quasi sempre coesistono. La sua connotazione primaria è proprio l'accettazione e lo sfruttamento massiccio di media tecnologici. Da ciò consegue anche l'altro attributo normalizzato unito a post moderno: «metropolitano». Il postmoderno è figlio della metropoli e se per metropoli intendiamo un luogo dove la sindrome tecnologica si accumula e stratifica con particolare virulenza, ci accor-



giamo che di metropoli ce ne sono ormai tante sparse. Il fotografo Piermarino Ciani interpreta questo mondo con un medium piuttosto insolito: la fotocopia a colori. La scelta è tutt'altro che epidermica: ci viviamo in realtà tutta insensata di roghi tecnologici, fra di loro interrelati, tanto vale prendere per buona questa nuova realtà artefatta, che ci è così familiare. Il «vero», il «naturale» appartengono sempre più sfocati.

La fotocopia a colori, che surroga l'immagine originale, nelle sue specifiche qualità riproduttive, contrasta esasperati, alterazioni cromatiche, ispessimento di una dimensione allucinata — offre a Ciani una nuova possibilità di comunicazione: un linguaggio cioè del tutto pertinente ad illustrare quel clima di cui sopra, violento e irreali al tempo stesso. Tema preferito: musicisti di complessi rock della nostra regione, nei loro look stravaganti e ne, realtà del Friuli come di New York.

Da giovedì alla Cappella di Trieste, via Franca 17, per iniziativa del Gruppo 78, apre dunque «Colorzoo: fotocopia di Piermarino Ciani». La mostra si svolge in concomitanza con altra analogo, allestita presso la «Galleria dell'occhio» a New York.

Maria Campitelli

Nella foto, «Nocturnal emissions» di Piermarino Ciani

TRADOTTI «I RACCONTI DELLA SHTETL» DI SHOLOM ALEICHEM

Quel villaggio sorride per cose da piangere

Quando Guido Lopez mi ha messo in mano l'ultimo libro da lui curato (Sholom Aleichem: «I racconti della Shtetl», Bompiani, pagg. 215, L. 10.000) sembrava aspettarsi una domanda. Poi, la sua risposta, già pronta, è uscita in avanscoperta, senza lasciarmi il tempo di chiedergli niente: «Sì, «la» Shtetl e non «lo» Shtetl, «das Städtchen» in tedesco è neutro e io lo traduco come mi pare!».

A questo punto, dopo aver discusso del sesso degli Shtetl, dopo aver visto questa parola stampata e in bella mostra nelle vetrine di tutte le librerie, qualcuno potrebbe anche chiedersi di cosa si tratti. Semplice: del villaggio ebraico, case di legno e strade senza asfalto, che ancora nella prima metà del secolo sopravviveva in Polonia, Lituania, Boemia, Ucraina.

Era la cellula più elementare di una società ebraica di massa (milioni e milioni di persone); quella che ha espresso la cultura ebraica nord-orientale o aschenazita o, come si direbbe oggi, mitteleuropea. Quella che parlava in lingua yiddish. Un arcipelago di comunità che è stato completamente spazzato via dalle persecuzioni e dai massacri nazisti.

Per ricordare, capire, cosa è stato il mondo del villaggio ci restano rare testimonianze: prima fra queste, la letteratura in lingua yiddish. In questo caso lo Shtetl si chiama Kasrilevke, un paesetto immaginario, dove Aleichem spesso ha ambientato le sue storie tragiche e dove sembrano aver sede tutte (e tutte contemporaneamente) le manie, le abitudini ridicole, le forme mentis degli ebrei del centroeuropa.

Il libro curato da Lopez raccoglie una decina di racconti di quello che, per molti decenni, è stato il più celebre e popolare autore della letteratura yiddish nel mondo, ma non è che un assaggio, una goccia nel mare della produzione di Aleichem (l'edizione newyorkese delle sue opere



conta 28 volumi, quella in corso a Tel Aviv supererà di gran lunga la trentina).

Il valore di questi racconti è valore letterario, documentario e storico, ma anche, perché pure se le pagine scelte per l'edizione italiana non bastano a delineare nemmeno parzialmente la figura di Aleichem. Il libro sarebbe così una buona lettura da consigliare agli amici, ma Lopez, dotandolo di un'introduzione che per profondità, completezza e acume, supera da sola

tutto quanto su Aleichem si sia mai scritto in italiano, lo ha reso una lettura necessaria.

Importante soprattutto per coloro (e sono molti), che attratti dalle diffusissime opere di Joseph Roth (gran popolarizzatore del mondo degli ebrei centroeuropa), sollecitati dalla fama del più valido scrittore yiddish ancora vivente, Isaac Singer (premio Nobel per la letteratura solo qualche anno fa), incuriositi dalle innumerevoli manifestazioni di massa che celebrano in questi anni la cultura aschenazita (ultima quella rassegna di cinema yiddish che, girando l'Italia, si calcola abbia già raccolto decine di migliaia di spettatori), vorrebbero vederci un po' più chiaro.

Una volta, un critico cinematografico statunitense raccontava che, in sala, quando si proiettava il film comici di Woody Allen o di Mel Brooks, ci sono due gruppi di spettatori che ridono in momenti distinti. Il primo, molto più numeroso, si diverte con battute di spirito riuscite; l'altro, più ristretto, sghignazza nel silenzio circostante quando l'autore tocca le corde dello humour ebraico. Conclusione: i «goyim» (i non ebrei) perdono metà del film, ma gli ebrei passano per seccatori rumorosi e questo — commentava scherzosamente il critico — alimenta l'antisemitismo e le persecuzioni.

Del resto, il professor Amos Luzzatto, con quel suo fortissimo accento triestino (pare che lo mantenga apposta per sfoderare la fotografia che lo ritrae, bambino, con Italo Svevo), non perde occasione per consigliare a chi si interessa dell'argomento: «Stu diate le barzellette ebraiche, tutte nelle barzellette». Poi, con gran bravura e senza nessun falso pudore, ne piazza una in mezzo alle sue dottissime disquisizioni.

Bisognerebbe far così con dei brani delle opere di Sholom Aleichem, intercalati ai discorsi, alla vita, ma anche

alla morte. Non era lui che lasciò nel testamento la preghiera ai familiari di leggere, dopo la sua morte, un suo racconto a voce alta e di riderci sopra? Moglie e figli lo avranno sicuramente accontentato, quel 13 maggio 1916 (al funerale di Aleichem, si recarono, pare, in duecentomila), forse leggendo quel racconto esilarante (oggi pubblicato col titolo «A Kasrilevke e arrivato il progresso»), dove si prende in giro il mondo dei giornali e dei giornalisti yiddish, un mondo che Aleichem, come un po' tutti gli ebrei aschenaziti, ha sempre avuto nel sangue e che, in definitiva, gli ha dato a lungo da vivere.

Nelle contese fra «La papalina» intesa più come kipa, copricapo rituale degli ebrei ortodossi, quotidiano conservatore, e «La bombetta», quotidiano progressista, si impara sullo Shtetl più di quanto non se ne possa capire in un corso universitario. Il libro di Aleichem è, in questo senso, un'enciclopedia, o per lo meno un manuale. Ma, ed è quel che più importa, si impara senza annoiarsi e senza affaticarsi mai, anzi divertendosi parecchio.

Di questi tempi non è poco. Sholom Aleichem l'aveva detto subito, e senza equivoco: rispondendo a un invito che lo pregava di recarsi in America per tenere un ciclo di conferenze di condanna sui pogrom di Odessa e altri villaggi dell'Ucraina (siamo nel 1905), si esprimeva così: «Io non tengo discorsi sui pogrom, non pronuncio sermoni speciali, io leggo le cose mie, storie e bozzetti, e la gente ride sino alle lacrime, capiva anche mi commuove e piange, e questa è la cosa più importante. Queste mie lettere riflettono ogni fase della vita ebraica nella nostra povera terra insanguinata, e naturalmente anche i pogrom, le leggi repressive, l'aria, il clima, non perde mai il proprio valore, pogrom o non pogrom, in America come in Europa».

Maria Corti su «Repubblica» si è spacciata che alcuni titoli dei racconti pubblicati siano stati vincolati nella traduzione italiana e ha avanzato nientedimeno che «qualche riserva su questa edizione in ambito filologico». Lopez si difende a spada tratta, ma, in fondo, la rilevanza del discorso pare relativa. Qualche riserva filologica, semmai, bisognerebbe avanzarla a proposito del fatto che, in Italia, ogni traduzione di opere yiddish viene effettuata dalla versione inglese e non dall'originale, perdendosi così per strada buona parte del significato e dell'effetto.

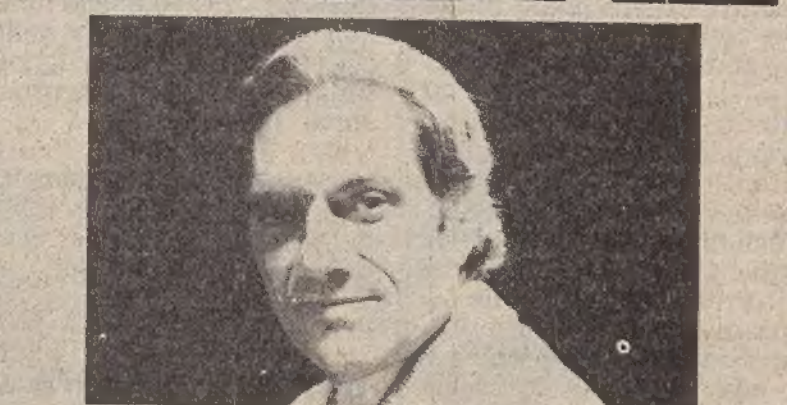
Alla bella frase di Stataper, che Stelio Crise leggeva solo qualche giorno fa per presentare la «Lettera a Maria», dell'autore de «Il mio Carso» («La traduzione, benedetto chi la fa, maledetto chi la legge») bisognerebbe forse aggiungere: «benedetto chi la fa con coscienza».

Ieri, in una libreria di città vecchia, spuntava da un fascio di stampati una carta geografica tutta stracciata: «Polen und Litauen», pubblicata dall'editore Freytag e Berndt a Vienna nel 1923. Tornato a casa con questa «mappa di Shtetl» l'ho spiegata per terra; allora ho scoperto che il mio dito, in silenzio, cercava Kasrilevke.

Guido Vitale

Dopo il successo di NOTTI E NEBBIE il nuovo romanzo di CARLO CASTELLANETA

OMBRE



Una giovane donna sceglie le tenebre della clandestinità e della violenza

«La Scala» RIZZOLI EDITORE

Disegno di Günter Grass per la copertina di «L'incontro di Telgte».

CRONACHE DEL NORD - EST

IL PUNTO SUI TRASPORTI REGIONALI

Una missione da Roma visiterà porti, strade e ferrovia Pontebbana

L'arrivo è previsto per il prossimo 2 aprile

TRIESTE — La commissione trasporti della Camera dei deputati compirà il 2 e 3 aprile una visita nel Friuli Venezia Giulia. La visita comprenderà una serie di incontri con esponenti regionali e locali, una tavola rotonda all'Università di Trieste e una visita ai cantieri dove si lavora al completamento dell'autostrada Udine-Tarvisio e al raddoppio della ferrovia «Pontebbana».

In particolare, venerdì 2 aprile nella mattinata, la commissione, che sarà guidata dal suo presidente, on. Guido Bernardi, si incontrerà a Trieste, nella sede della Regione, con il presidente della Giunta Comelli e con un'ampia rappresentanza del governo regionale, con i parlamentari europei e con quelli nazionali del Friuli-Venezia Giulia, per un esame dei problemi riguardanti le infrastrutture di trasporto e lo sviluppo della funzione internazionale del-

la regione e dei suoi porti. Successivamente nella sede dell'Ente porto la commissione avrà un incontro con la presidenza dell'Ente.

La prima giornata prevede poi lo svolgimento presso l'Istituto trasporti dell'Ateneo triestino, della tavola rotonda, che avrà per tema «Le comunicazioni marittimo-terrestri di Trieste e della regione Friuli-Venezia Giulia, fattore di integrazione economica europea». L'incontro è organizzato dall'Istituto per lo studio dei trasporti nell'integrazione economica europea e si svilupperà sulla base di comunicazioni di rappresentanti e di esperti esteri, di operatori economici locali. L'indomani, dopo la visita alla Udine-Tarvisio e alla «Pontebbana», la commissione avrà un incontro con dirigenti delle Ferrovie dello Stato e con responsabili della società «Autostrade». Poi, la partenza.

IL «VIA» ALLA TRAVERSATA SCIISTICA

Prima delle Alpi



Trieste — In simultanea con Nizza, si è svolta lunedì mattina a Trieste la cerimonia per la partenza della staffetta scialpinistica che da ieri è impegnata nella grande traversata delle Alpi. Nella foto, una targa ricordo consegnata dalle sezioni triestine del Cai a uno dei componenti la spedizione. Fino a stasera l'itinerario resta in territorio jugoslavo. Domani il gruppo entrerà in Italia sul gruppo del monte Canin. Successivamente, uno «sconfino» in Austria, nella valle del Gail.

Brevi

■ **SINDACATI** — Insoddisfazione è stata espressa dai sindacati confederali per l'esito dell'incontro con la Giunta regionale in merito al disegno di legge sulla formazione professionale. Si è lamentata l'assenza di una programmazione pluriennale, il mancato accoglimento del sistema di convenzione, l'assenza di interventi per la riqualificazione del personale e il mancato recepimento del contratto nazionale di lavoro.

■ **ISTRIANI** — Il segretario regionale del Pci Rossetti si è incontrato con il presidente dell'Unione degli Istriani dell'Istria e di Fiume, Mario Bonina. Nell'incontro, svoltosi a Fiume, si è parlato del calo demografico nettissimo registrato nell'ultimo censimento dalla minoranza istriana.

■ **MINORANZA** — Gli sloveni non sono più disposti ad aspettare ancora l'introduzione della legge per la tutela della loro minoranza. Lo ha detto il presidente dell'Unione culturale-economica slovena Race parlando a Santa Croce (Trieste) ai rappresentanti dei circoli culturali della provincia.

A fine mese i giochi invernali Alpe Adria

VENEDIA — È stata presentata la prima edizione dei giochi invernali di Alpe Adria, che si svolgeranno ad Auronzo di Cadore, in provincia di Belluno, dal 28 al 30 marzo. L'iniziativa è stata illustrata a Venezia, nel corso di una conferenza stampa alla quale non erano presenti, il presidente della Regione Veneto Bernini.

Alle gare prenderanno parte giovani fino ai 17 anni di età, provenienti dalle dieci regioni di Alpe Adria: Baviera, Stiria, Carinzia, Salisburgo, Austria superiore, Croazia, Slovenia, Trentino-Alto Adige, Friuli-Venezia Giulia e Veneto.

Le discipline in programma sono quattro: fondo (individuale e staffetta), slalom gigante e speciale, pattinaggio artistico.

I mercanti d'antico ritornano a Passariano

UDINE — È stata presentata ieri la seconda mostra mercato dell'antiquariato che si terrà dal 27 marzo al 18 aprile a Villa Manin di Passariano. «Antiquariato: mercato e cultura» è l'insegna sotto la quale si svolgerà la rassegna, da non confondersi con i tradizionali mercatini dell'antiquariato che si tengono periodicamente in tutta Italia.

La mostra non ha solo fine commerciale, ma anche di promuovere la qualifica culturale dell'antiquariato. Gli espositori (in tutto 56, provenienti da ogni parte della penisola) sono tutti soci dell'associazione giovani antiquari che si prefigge lo scopo di offrire spazi di lavoro nelle zone escluse dalle maggiori correnti d'influenza del mercato.

Nell'ambito del Friuli-Venezia Giulia, si riscontrerà la seguente ripartizione: 13.764 delitti (pari al 35,9 per cento del totale regionale) sono stati commessi nella provincia di Udine, 12.142 (31,6 per cento), in quella di Trieste, 8.213 (21,4 per cento), in provincia di Pordenone, e 4.261 (11,1 per cento) nell'Isonzo. Le persone denunciate sono state, nel complesso della regione, 12.636 (vale a dire, in media, una ogni tre delitti), di cui 5.528 in provincia di Udine, 2.871 in provincia di Trieste, 1.515 in provincia di Pordenone e 1.381 nella provincia di Gorizia.

I delitti più numerosi — pari al 64 per cento del totale — sono stati, nella regione, quelli contro il patrimonio: esattamente 24.735, fra cui 22.904 commessi nella provincia di Udine, 12.142 (31,6 per cento), in quella di Trieste, 8.213 (21,4 per cento), in provincia di Pordenone, e 4.261 (11,1 per cento) nell'Isonzo. Le persone denunciate sono state, nel complesso della regione, 12.636 (vale a dire, in media, una ogni tre delitti), di cui 5.528 in provincia di Udine, 2.871 in provincia di Trieste, 1.515 in provincia di Pordenone e 1.381 nella provincia di Gorizia.

I delitti più numerosi — pari al 64 per cento del totale — sono stati, nella regione, quelli contro il patrimonio: esattamente 24.735, fra cui 22.904

I «modi» edilizi all'esame della Dc

TRIESTE — Nel quadro degli incontri promossi dalla segreteria regionale democristiana con le organizzazioni professionali, sindacali e imprenditoriali al fine di valutare e precisare il «testo unico delle leggi regionali in materia di edilizia residenziale pubblica» di prossima discussione al Consiglio regionale, si sono riunite a Trieste le delegazioni della Democrazia cristiana e della Consulta autonoma regionale dell'industria edilizia.

Il segretario regionale della Dc Braidia ha sottolineato l'interesse e l'azione della Dc per una sollecita approvazione del Testo unico; il presidente della Consulta, Riccesi, si è soffermato sulle disponibilità finanziarie e del credito, le procedure amministrative,

avviata l'azione penale: restano esclusi i delitti non denunciati, la cui incidenza può variare — anche sensibilmente — da regione a regione. Il 69 per cento — cioè oltre i due terzi — dei 38.382 delitti denunciati nella regione risultano commessi da «autori ignoti»: in cifre assolute, si tratta di 26.504 casi. Al livello nazionale, la percentuale dei delitti commessi da «soliti ignoti» raggiunge una percentuale ancora più elevata. Nell'ambito del Friuli-Venezia Giulia, si riscontrerà la seguente ripartizione: 13.764 delitti (pari al 35,9 per cento del totale regionale) sono stati

commessi nella provincia di Udine, 12.142 (31,6 per cento), in quella di Trieste, 8.213 (21,4 per cento), in provincia di Pordenone, e 4.261 (11,1 per cento) nell'Isonzo. Le persone denunciate sono state, nel complesso della regione, 12.636 (vale a dire, in media, una ogni tre delitti), di cui 5.528 in provincia di Udine, 2.871 in provincia di Trieste, 1.515 in provincia di Pordenone e 1.381 nella provincia di Gorizia.

I delitti più numerosi — pari al 64 per cento del totale — sono stati, nella regione, quelli contro il patrimonio: esattamente 24.735, fra cui 22.904

diversissimi dai tuoi. Il figlio del lord inglese non mangera vicino all'aborigeno australiano; ma, certo, il giovane russo potrà dividere la pagnotta con un coetaneo a stelle e strisce.

Vestito con i comodi ma un po' logori panni della scuola internazionale, questo Collegio rivela proprio nell'eterogeneità dei futuri ospiti la sua ambizione a formare non solo dei brillanti «baccalari» (questo è il titolo che chiuderà il biennio di corso, da cui intraprendere la carriera universitaria), ma la vera classe dirigente del domani.

«Sarà molto simile a un campus americano», dice Corrado Belci, presidente del Collegio. Vale a dire «mens sana in corpore sano»: ore di studio alternate a sport, e soprattutto capacità di integrazione in una realtà locale come quella triestina, aperta appunto a esperimenti culturali del genere. Con la speranza che troppo amore non soffochi questi virgulti; il programma prevede continui incontri con associazioni musicali, artistiche ed simili, oltre al più denso calendario sportivo e di studio. Sarebbe importante «pianificare» (le virgolette sono d'obbligo) un po' di tempo per lasciarsi fumare una sigaretta di nascosto. O magari alla luce del sole, visto che gli ospiti del Collegio saranno ragazzi e ragazze fra i 16 e i 19 anni.

Alla conferenza stampa di ieri erano presenti le varie autorità locali e il rettore del nascente Collegio, il professor David Sutcliffe, uomo dal pedigree delizioso e anglosassone. Una laurea in lingue moderne a Cambridge, 12 anni di carriera in un altro Collegio (ne esistono già nel Galles, nel Canada, nella Svezia, nel New Mexico e a Singapore), «cursus honorum» sportivo basato su canoa, vela, alpinismo, escursioni subacquee. Un rettore che pare quindi sintetizzare le doti richieste agli studenti.

E i soldi per le borse di studio? Al 65 per cento ci penseranno Regioni, ministeri degli esteri, Cee e paesi interessati; per il resto il contributo è aperto a enti pubblici e privati. Il Collegio dell'Adriatico di Duino darà un'impulso alla vita culturale della zona? Forse in cucina — ha azzardato spiritosamente uno degli anglosassoni presenti ieri, Trieste potrebbe anche sentirsi simpatizzante sfidando a sfatare il mito dell'italiano-spaghetti.

Alcuni giovani della regione potranno studiare nel Collegio, grazie a dieci borse di studio dell'ente regionale. Staranno a contatto quindi con la futura classe dirigente internazionale, e impareranno, con loro, a vivere insieme, a conoscersi. Fra trent'anni un americano avrà in Russia un compagno di studi, forse un amico. Sperare che questi due diventino i prossimi Reagan e Breznev è forse troppo ottimistico, ma almeno il Collegio ci prova.

Paolo Condo

DANNI PER CENTINAIA DI MILIONI E PERDITE INCALCOLABILI PER L'AMBIENTE

A fuoco ogni inverno in regione più di tremila ettari di boschi

In grave aumento gli atti di vandalismo

PORDENONE — Ogni inverno circa il 15 per cento dei boschi della regione va a fuoco. Un danno considerevole se pensiamo alle residue zone (165.562 ettari) in cui sopravvivono i resti dei grandi boschi e delle foreste che fino all'inizio dell'Ottocento ricoprivano un tempo tutto il Friuli e il Carso. Ogni anno con sconcertante puntualità si ripete il rogo dei nostri boschi con un crescente preoccupante. Infatti nel '66 sono bruciati 911 ettari di bosco, poi si è saliti fino a 4.162 del '75, un vero e proprio anno nero.

La quasi totalità delle fiamme si innescano nel periodo invernale, a differenza di altre zone d'Italia come la Toscana dove invece si sviluppano prevalentemente d'estate. Ciò è dovuto alla scarsità invernale di precipitazioni (e non a caso le zone di minimo rischio d'incendio sono quelle dell'alta Carnia innevate per molti mesi) che rendono estremamente secchi i prati stabili e le zone del primo sottobosco. Erbe e arbusti secchi e avanzati delle potature stagionali offrono un'esca micidiale alle fiamme il cui innescò è dovuto per il 98 per cento a cause dolose o colpose e solo per il 2 per cento a fattori naturali (principalmente fulmini, dato che non si può parlare di autocombustione in inverno).

Spesso gli incendi sono provocati dai roghi non ben controllati dei contadini che bruciano le stoppie dei campi di mais e i rami potati dalle viti. Meno frequente è il classico mozzicone di sigaretta gettato incivilmente dal bordo della strada. Altre volte sono le esercitazioni militari (come recentemente nel poligono del Ciaurlec) a provocare incendi, ma il dato più allarmante è

In Friuli-Venezia Giulia lo scorso anno si sono verificati 333 incendi di boschi, dei quali ben 313 durante il periodo invernale, interessando una superficie di 3330,5 ettari con un danno stimato in 885 milioni e 962 mila lire. Rispetto all'anno precedente si è avuto un incremento di 62 incendi e di 1833,5 ettari di bosco bruciato.

Nella classifica delle varie province il maggior numero di incendi si verifica a Pordenone (104 nell'81 contro i 98 di Udine, 197 di Trieste e 133 di Gorizia) mentre le superfici di bosco più interessate dalle fiamme sono in provincia di Udine (1430 ettari contro i 1236 di Pordenone, i 244 di Trieste e i 107 di Gorizia).

Provincia	Anno	n.o incendi	Sup. ettari	Danno in milioni
Trieste	80	83	156	14
	81	97	294	63,9
Udine	80	66	367	293
	81	98	1.592	615,7
Gorizia	80	29	99	31
	81	34	107,5	15,2
Pordenone	80	90	875	279 191,2
	81	104	1.337	617 885,9
Regione	80	268	1.497	
Totali	81	333	3330,5	

Questa la situazione degli incendi dell'inverno '82 aggiornata all'1° marzo: Trieste 40 incendi, Udine 35, Gorizia 35, Pordenone 12.

preoccupante è che, secondo i responsabili della direzione regionale delle foreste, in questi ultimi anni sono aumentati enormemente gli incendi provocati da puri e semplici atti di vandalismo. Più della metà dei boschi andati in fumo è dovuto infatti a incendi di boschi che si rivelano micidiali e difficilmente controllabili. Tipico è l'incendio provocato apposta in più punti di difficile accesso per ottenere il massimo effetto distruttivo possibile.

La mappa della pericolosità per quanto riguarda gli incendi dei boschi vede i suoi gradi massimi nelle zone fortemente abitate delle prealpi carniche e del Carso triestino dove prevalgono essenze di valore come il castagno, il frassino, l'acero, la farnia, l'ornello, il carpino e la rovera. Altre zone favorevoli agli incendi sono le vallate carniche con orientamento Nord-Sud (Fella, Avus, Chiaro). Buti nelle quali passa aria caldo-umida.

I danni causati da un incendio in un bosco non si limitano soltanto al valore delle essenze bruciate, ma, specialmente nella regione causano forti squilibri sia da un punto di vista ecologico che di assetto idrogeologico del territorio.

Umberto Sarcinelli



La carta della pericolosità d'incendio: in nero le aree dove gli incendi sono più probabili, in grigio quelle dove lo sono di meno. Nelle superfici tratteggiate le zone di pericolo minimo.

LA MAGGIORE DENSITÀ DI INCENDI DISTRUTTIVI

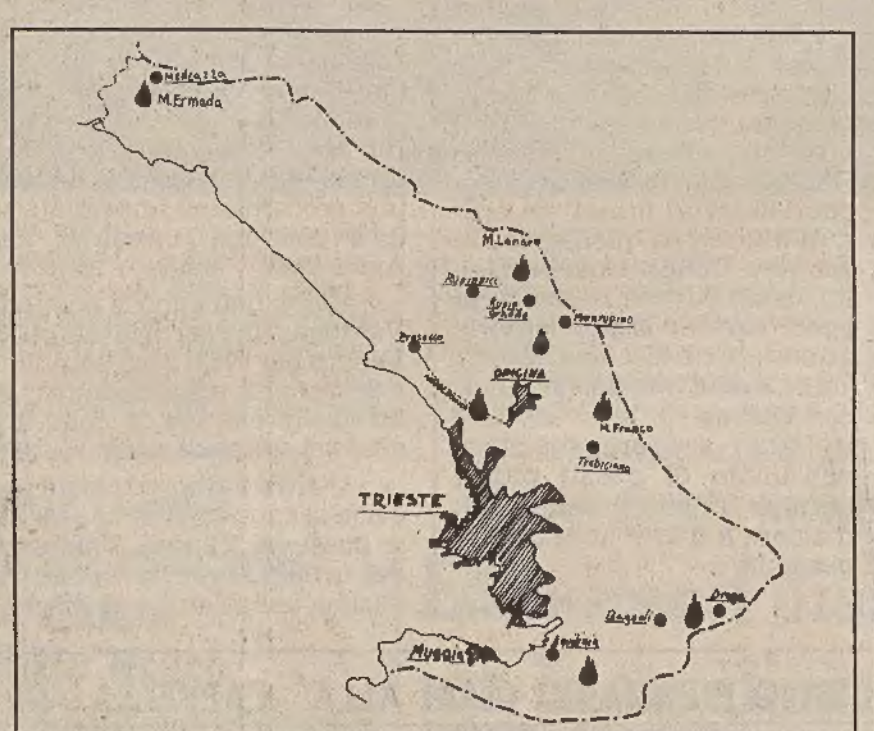
Trieste la più colpita

TRIESTE — Fra le quattro province della regione, Trieste è quella dove avvengono gli incendi più numerosi in rapporto alla superficie. Anche qui, d'inverno che si verificano i danni maggiori, l'82 non ha fatto eccezione: dal 1° gennaio al 15 marzo, infatti, si sono avuti 42 incendi in provincia di Trieste; particolarmente vasti quelli che hanno devastato ampie zone sotto la Nappoleonica, sul Monte Franco, sopra l'università, nei pressi del Monte Lanaro e di Medaia.

Complessivamente, il fuoco ha percorso circa 95 ettari di bosco (su 6400), provocando danni stimati oltre 32 milioni di lire (calcolando il solo valore monetario del legno perduto). Molto più gravi, anche se impossibili da quantificare, sono però i danni paesaggistici e soprattutto quelli ecologici: distruzione dell'humus, della fauna e della microfauna, essenzialmente all'equilibrio del bosco. Numero degli incendi e superficie percorsa dal fuoco rientrano nella media degli ultimi anni: va detto però che, rispetto al passato meno recente, si nota una tendenza all'aumento.

A fronteggiare il flagello non mancano tanto i mezzi quanto gli uomini. L'ispettorato Ripartimentale delle Foreste di Trieste (che dipende dall'Assessorato Agricoltura e Foreste della Regione) dispone infatti di un'autopompa, un fuoristrada attrezzato ad autopompa, tre campane e un furgoncino. Abbonanti anche le attrezzature individuali (pompe a motore e a mano, battifiamma, ecc.). Sono solo 11, però, le guardie forestali che fanno già molto ma non possono fare miracoli.

Durante l'inverno, l'organico viene rinforzato da 4-5 Guardie provenienti dalla Carnia (dove, a causa della neve, il lavoro diminuisce): all'occorrenza, poi, intervengono anche squadre forestali da Monfalcone e Gorizia che però, data la distanza, non possono essere molto tempestive. Anche i Vigili del Fuoco, che molto spesso appoggiano i forestali negli incendi di boschi, hanno problemi di organico insufficiente: il loro compito principale, in ogni caso, è la sorveglianza antincendio in città. Soltanto



Le località della provincia di Trieste dove sono scoppiati i più grossi incendi nell'inverno appena concluso (D. Pred.)

verso giugno prenderanno servizio cinque guardie nuove. E i Volontari? Spetterebbe ai Comuni raccogliervi e organizzarli in squadre. Soltanto San Dorligo però, da noi, lo ha fatto. Per il resto della Provincia provvedono una quarantina di volontari del Vwfr, una ventina del Servizio Emergenza Radio e poi

null'altro. «I volontari — rilevano i responsabili locali del Fondo mondiale della natura — sono pochi, ma anche poco utilizzati, la Direzione Regionale delle Foreste (da cui dipende l'ispettorato di Trieste, ndr.) sembra trascurare i boschi carici».

Dario Predonzan

Mancano uomini e mezzi Lotta persa in partenza

Nella regione, ad affrontare i roghi dei boschi, ci sono circa duecento uomini del corpo regionale della guardia forestale, un numero imprecisato, ma non totalmente sufficiente di volontari.

La carenza di mezzi adatti deriva dalla mancanza di strumenti idonei reperibili di recente sul mercato nazionale. Queste forze chiaramente non bastano ad affrontare i circa trecento incendi che in media avvengono nel territorio della regione, una con pochi ritocchi e qualche finanziamento potrebbero essere sufficienti. E quanto si propone il «piano regionale di difesa dei boschi dagli incendi», elaborato dalla direzione regionale delle foreste in base alla legge n. 8 del '77, attualmente scaduto e in attesa del rinnovo.

Per lo spegnimento degli incendi si punta molto sull'istituzione da parte di ogni Comune di squadre di volontari che dovrebbero fornire la maggior parte della manodopera necessaria affiancando i tecnici delle foreste. I volontari, addestrati da personale della direzione delle foreste, con i finanziamenti previsti dal nuovo piano verranno dotati di attrezzi e strumenti idonei a fronteggiare gli incendi come tute ignifughe, battifiamme, atomizzatori portatili e ricetrasmittenti. Per il loro trasporto l'ideale sarebbe l'utilizzazione di un elicottero, ma il costo proibitivo d'acquisto e di gestione ne vietano l'impiego. La Regione ha anche tentato più volte, senza successo, di stipulare una convenzione con l'Als Rigel di Casarsa (aviazione leggera dell'esercito). Le squadre di volontari attualmente non sono in piena funzione dal momento che soltanto una cinquantina di Comuni ha iniziato a organizzarle. Fortunatamente però le poche già istituite si trovano in zone dove il grado di pericolosità è massimo.

U. S.

«LA LANTERNA»

VIA S. NICOLÒ 6 - TRIESTE

PER REALIZZO D'INVENTARIO SVENDE CON SCONTI DEL

50%

1 LOTTO DI TAPPETI ORIENTALI
AUTENTICI GARANTITI
QUADRI - CRISTALLERIE - PORCELLANE
ORARIO 9-12.30 - 16-19.30

SOLTANTO PER POCHI GIORNI

(Com. al Comune 27.2.82)

VENDONS
JEANS
SCAMOSCIATIessortiti con Jeans indaco
taglie da 40 a 54, partita
minima 1000 capi, prezzo
lire 5000 per pantalone.

Telefono (049) 651899

Le tende?

nel nuovo negozio

monti
in via S. Nicolò 21

LADRI

sempre più audaci e
organizzati. Un
buon antifurto è sempre
la miglior difesa.
Per appartamenti, ville,
uffici, negozi,
stabilimenti: potete
chiedere anche un
impianto a noleggio.

UNIVERSALTECNICA

Piazza Goldoni 1
Corso Saba 18
Via Zudecche 1
TRIESTELA REGIONE SOTTO LA MEDIA NAZIONALE COME FREQUENZA DI DELITTI
Friulgiuliani brava gente, lo dicono le cifre

TRIESTE — In un anno, nel Friuli-Venezia Giulia sono stati denunciati 38.382 delitti, per i quali l'autorità giudiziaria ha iniziato l'azione penale: in media, 105 delitti al giorno. In altri termini, uno ogni 14 minuti. Rapportata alla popolazione residente, tale frequenza è inferiore a quelle riscontrabili sul piano nazionale. Nel Friuli-Venezia Giulia è stato registrato un delitto — in media — ogni 32 abitanti, rispetto alla media nazionale di un delitto ogni 28 abitanti.

Nella graduatoria delle venti regioni italiane basata sulla frequenza di delitti denunciati, il Friuli-Venezia Giulia occupa una posizione intermedia: esattamente il dodicesimo posto, alla pari con il Veneto. Le frequenze più elevate si riscontrano rispettivamente nella Valle d'Aosta, con un delitto ogni 13 abitanti (in prevalenza delitti contro il patrimonio e contro l'economia e la fede pubblica), e nel Lazio (uno ogni 18 abitanti).

Le cifre si riferiscono ai delitti denunciati all'autorità giudiziaria e per i quali è stata

Barman in gara a Sella Nevea

SELLA NEVEA — Si sono dati battaglia alcuni fra i più noti barman della regione in un incontro svoltosi a Sella Nevea come qualificazione per il concorso nazionale previsto per ottobre a Roma. Alla singolare sfida a base di Cocktails e long drink, hanno partecipato in campo

triveneto, i seguenti barman della regione: Fausto Liani del bar Sello di Udine, Sandro Liva, del bar Delsar di Udine, Mario Dover, dello Sporting Primavera, di Udine, Dario Martina del Park Hotel di Piancavallo e Bruno Valent dell'American bar di Udine.

Giovanni Palladini

UN'ASSISE NAZIONALE

UN PROTAGONISTA DEL «CASO POLOJAZ»

Il professionista ha pagato una cauzione di 20 milioni

do e settecento milioni di lire. L'avvocato Prearo aveva già ottenuto la libertà provviso-

■ **LADRI** — Furto nella sacrestia della Chiesa di San Luigi. I ladri hanno asportato una musicassetta stereo, un amplificatore e cinquanta mila lire da un mobiletto.

NATI: Gullini Elisa, Henke Michele, Carobini Andrea, Vatta Daniele, Apollonio Kerassia, Amato Elio, Mingot Jadranka.
MORTI: Marzi Giusto 58, Zanetti Patrice 67, Kresevich Umberto 62, Cink Ersilia 85, Bertocchi Vittorio 87, Penzo Guerrino 71, Fonda ved. Contento Antonia 72, Ferluga Mario 57, Fucich ved. Baicic Maria 81, Cergol Bruno 68, Kufersin Carlo 76, Ferrari ved. Petriglia Maria 80.

La nuova palazzina è quasi ultimata, è stato coperto il tetto, mancano le rifiniture interne: a fine maggio s'inizieranno a sistemare tutti i labo-

■ **DIBATTITO** — Sul film «Anni di piombo» si terrà oggi al circolo «Che Guevara» un dibattito coordinato dal prof. Farassino. La manifestazione avrà luogo alle 18.30.

Luigi Santarossa (Pordenone) e Marco Cadelli (Trieste). Il saluto dei giornalisti cattolici a Mons. Bellomi è stato rivolto dal presidente Zardi.

Al termine sono stati eletti i delegati regionali al convegno nazionale dell'Ucsi, che si terrà a fine maggio a Roma: Ferdinando Comar (Trieste), Luigi Santarossa (Pordenone) e Marco Cadelli (Trieste). Il saluto dei giornalisti cattolici a Mons. Bellomi è stato rivolto dal presidente Zardi.

La relazione introduttiva è stata fatta da Ugo Poli della segreteria provinciale del Pci, che ha passato in rassegna gli elementi acuti di crisi a Trieste (caduta demografica, aumentata disoccupazione nell'industria, ritardi nei finanziamenti alla navalmeccanica, carenze del piano Finis-

■ **ASILI** — La Federazione delle scuole materne autonome ha provveduto al rinnovo degli incarichi della sezione di Trieste. Il consiglio direttivo è così formato: Ervino Gregoretto presidente, Ugo Orlando, vicepresidente, Nella Safred segretaria, Armida Gianfranceschi economista. Sono state chiamate a far parte della direzione anche Maria Grazia Miccoli, padre Giovanni Cuffariotti e le religiose Gabriella Nastrucci, Guglielmina Paoletti, Francesca Salvato.

Ieri sera, gli studenti occupanti del liceo «Oberdan» hanno rimesso la barricata di banchi accatastati dietro al pesante portone d'entrata e hanno abbandonato la scuola. Prima, però, si sono guardati un'ultima volta una manifestazione di protesta contro la «proiezione» almeno nei programmi del comitato di occupazione (note studente, tutti di destra) doveva concludere una serie di gruppi di studio sui problemi della droga, della situazione economica trionfante delle mafie, della decisione di sbloccare l'occupazione, almeno formalmente, era stata presa in

matinata nel corso di un'assemblea tenutasi nella palestra. Già all'ora di pranzo c'era aria di smobilizzazione. Nella stessa palestra qualcuno giocava a calcio, altri a pallacanestro, altri studenti ancora ascoltavano musica di rock. Ma non mancava il gruppo di pulitrici è venuto a dare un'occhiata. Oggi si metteranno al lavoro. Domani l'«Oberdan» riaprirà i battenti.

«L'assemblea che ha portato all'occupazione è stata farfesa», dice un ragazzo della «destra», «è un'occupazione di facciata, i giovani sono drucchi. Qui c'è gente di destra e gente di sinistra ma la maggior parte degli

Quel che rimane della misera stanzetta dopo il violento

Una candela accesa caduta, da un tavolino, ha incendiato piumino e materassi in una misera stanza del primo piano in via Martiri della Libertà 14, occupata — in subaffitto — dal campione italiano — detentante del pesi mosca — pugilista, Blagoslav Chianese, nato nel 1960 a Varna, in Bulgaria. Il giovane, nei 22 anni or sono. Il giovane, nel tentativo di spegnere il fuoco, ha riportato ustioni di primo e secondo grado alle mani, alle braccia e alle piante dei piedi. È stato trasportato all'ospedale dagli agenti della Volante e trattenuto nella divisione dermatologica.

L'incendio, che ha creato notevole panico per la folla densa e irrespirabile che aveva invaso l'intero stabile, è scoppiato poco prima delle 12 di ieri. «Sono uscito per andare in gabinetto, che è sulla scala — ha detto Chianese alla polizia — e ho lasciato la candela accesa perché nella camera non c'era corrente elettrica».

menadio e, a destra, il pugile racconta l'accaduto agli agenti

trica. Quando sono tornato tutto era in fiamme. I tre materassi buttati per terra come giaciglio avevano preso subito fuoco e i piumini bruciavano come un pagliolo.

Il fumo che era salito sino alla soffitta della bassa e vecchia costruzione fatta di pietra e di tanto legno, aveva bloccato in casa un'anziana signora, che ha invocato aiuto dalla finestra della sua cucina, gridando di volersi butta-

re in strada per sfuggire al fuoco.

L'allarme è stato dato dal vicino bar e subito sono giunti sul posto i vigili del fuoco con l'autoscala e due autobotti nonché con la campagna radar. Per entrare i pompieri hanno dovuto indossare gli autoretrosciatori, tanto era il fumo nel vano delle scale. Per fortuna, l'incendio è stato spento subito e nessuno (a parte il pugile) è rimasto ustionato o ferito.

studenti non ha capito niente. Eppure questa occupazione è stata fatta perché il problema del bilinguismo e degli sloveni esiste e bisogna conoscerlo». «Quando i diritti degli sloveni diventano doveri per gli italiani non si parla più di democrazia ma di nazionalismo», razzismo e gli altri. E noi, i nostri confronti», afferma Paolo Raimondi, leader del comitato di occupazione. E' stato lui a presentare la mozione contro i progetti di legge per la tutela della minoranza slovena. «Ci siamo messi d'accordo io e Michele Rimondara, il presidente del comitato di occupazione del "Carduc-

UTAT
 oriani 11 - Gall. Protti 2

Sofferenti: volete contere ed immobilizzare la vostra eresia? provate il **CONTENITIVO C.E. LA MARCA**, approvato e registrato dal Presidio Medico Chirurgico dell'Atto Commissariato Igiene e Sanità n. 1111 del 23 marzo 1951 senza COMPRESSORI, igienico, lavabile, leggerissimo **MODELLO ESTIVO**

Prove e consultazioni a Trieste: GIOVEDÌ 25 - VENERDÌ 26 MARZO
dalle ore **9 alle 13 e dalle 16 alle 18** presso la **FARMACIA ZANETTI** via Mazzini 43

Viaggi in pullman da Trieste:	
RIMINI S. MARINO URBINO E S. LEO 10-12/4 e 1-3/5	Lire 160.000
GRAZ E CASTELLI MEDIEVALI 10-12/4 e 1-3/5	Lire 185.000
VIENNA 9-12/4 e 21-24/4	Lire 300.000
VIENNA E WACHAU 30-4 / 4-5	Lire 390.000
BUDAPEST 10-14/4 e 17-21/6	Lire 360.000
più taxa d'iscrizione	

nel nuovo negozio

monti

in via S. Nicolò 21

BOSCO

SUPERMERCATI IN PIAZZA GOLDONI, VIA CORONEO, VIA COSTALUNGA, VIA PAISIELLO (POGGI PAESE)

LA CONVENIENZA IN GRANDE

GIORNALE DI TRIESTE

PIÙ DI CENTO CASI DENUNCIATI IN MARZO

Come difendersi dalla rosolia il «male ciclico» che impazza

Pericoli gravi e meno gravi in un intervento del dott. Bottegelli

I numerosi casi di rosolia denunciati dall'inizio del mese all'autorità sanitaria hanno richiamato l'attenzione su questa malattia contagiosa che colpisce soprattutto i bambini e che ogni tanto anni ha un periodo di recrudescenza. Nella sola prima metà di questo mese i casi denunciati sono stati 104, contro

appena 11 casi registrati nel marzo dell'anno scorso. Sulla rosolia pubblichiamo un'intervento del dott. Romano Bottegelli, responsabile dei servizi di igiene. Ricordiamo inoltre che la legge fa obbligo della denuncia da parte dei medici all'ufficio di igiene dei casi accertati di rosolia.

La rosolia è una malattia infettiva contagiosa acuta dovuta ad un virus, che colpisce preferibilmente i bambini in età scolare e prescolare. Il virus penetra nell'organismo attraverso le mucose delle prime vie respiratorie e provoca una sintomatologia di tipo infreddatura. Il contagio è interumano, diretto. Dopo un periodo di incubazione di 14-21 giorni compare un modesto stato febbrile ed un'eruzione cutanea di tipo macule rosastre (esantema) soprattutto al collo, al volto e all'addome con tumefazione delle linfoganglie della nuca e del collo che scompaiono dopo pochi giorni.

La rosolia dell'età infantile è caratterizzata da un decorso clinico normalmente benigno, mentre può essere di particolare gravità nelle donne nei primi mesi di gravidanza, in quanto il virus può trasmettersi al prodotto del concepimento provocandone nel 16 per cento dei casi la morte dell'embrione con conseguente aborto spontaneo mentre nei rimanenti casi (84 per cento) può causare nel neonato gravi malformazioni agli occhi, sordità, cardiopatia, ritardo mentale.

La rosolia è una malattia endemica in tutti i paesi del mondo e presenta un andamento epidemico a cicli poliennali che si verificano con periodicità di 6-9 anni.

Sono frequenti piccoli episodi epidemici scolastici i quali possono talvolta essere responsabili della diffusione della malattia anche tra gli adulti (tra i familiari, nel personale insegnante). Le epidemie si verificano preferenzialmente nella stagione invernale e primaverile. Le ultime grandi epidemie a Trieste sono state nel 1951 (2751 casi); nel 1965 (1927 casi) e nel 1973 con 2159 casi di rosolia.

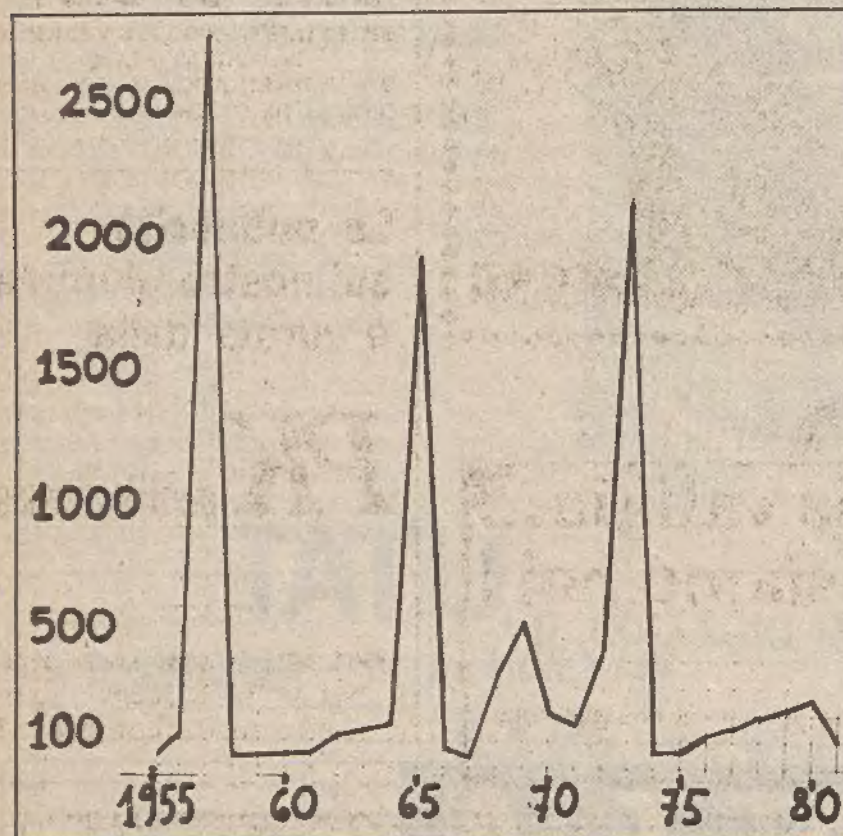
L'unico mezzo valido di prevenzione della rosolia è rappresentato dalla vaccinazione. I vaccini attualmente usati, sono costituiti da virus vivi e attenuati. Tali vaccini sono in grado di conferire una protezione nei soggetti esposti.

Si consiglia pertanto la vaccinazione delle fanciulle in età prepuberale, nelle donne particolarmente esposte a rischio (insegnanti, puericultrici, vigiliatrici d'infanzia, ecc.) che non sono mai venute a contatto con il virus.

La vaccinazione viene praticata mediante una sola inoculazione sottocutanea; è assolutamente controindicata in stato di gravidanza. Perciò, qualora viene eseguita in donne in età secondaria, è fondamentale che la donna non rimanga gravida almeno per tre mesi. In caso di contatto o sospetto contagio di donna nelle prime settimane di gravidanza sono consigliabili preparati di gamma globuline umane antirosolia.

Romano Bottegelli

Responsabile dei servizi di igiene dell'Usl triestina



Il grafico, relativo ai casi di rosolia denunciati a Trieste negli ultimi 26 anni (dal 1955 al 1981), evidenzia in modo netto l'andamento ciclico della malattia infettiva, con punte alte (oltre i 2.000 casi in un anno) nel 1951, nel '65, nel '73. Una nuova punta è prevista appunto quest'anno. Il grafico è una elaborazione dei dati dell'Ufficio di igiene.

UNA PROTESTA DELLA DEMOCRAZIA CRISTIANA

Muggia: «I consigli rionali hanno perso ogni potere»

I consigli circoscrizionali di Muggia non hanno più poteri, né funzioni: meglio allora scioglierli che mantenerli artificialmente in vita. E quanto propone, in un documento firmato da vari suoi esponenti nel «parlamentino» di quartiere, la Democrazia cristiana di Muggia.

In sostanza, la Dc parla di «grave peggioramento» nel funzionamento dei consigli, «privati in partenza di ogni potere deliberativo, ed in seguito anche di quel minimo potere consultivo teoricamente loro concesso, i consigli — dice il documento — stanno esaurendo la loro ragione di

esistere». Di chi la colpa? Dell'amministrazione comunale, sostiene la Dc, che accusa la giunta di «persistenti carenze» in questo campo, ma anche dei consigli stessi, «le cui riunioni sono diminuite di numero e sono state ridotte a pure formalità», con «preoccupanti fenomeni di assenteismo e qualunquismo nelle file della maggioranza».

Le «persistenti carenze» della giunta nei confronti dei consigli circoscrizionali, conclude la Dc — si sono concretizzate nella mancata presentazione delle documentazioni necessarie per un appro-

fondito esame dei problemi in discussione. Sarebbe così accaduto che importanti questioni (bollette dell'acqua, piano commerciale, sviluppo turistico e porto nautico di San Rocco) siano state esaurite con semplici informazioni fornite dalla giunta ai consigli, senza che questi abbiano potuto invece consigliare l'amministrazione.

■ MUGGIA — Nella zona di mare interna al Vallone di Muggia delimitata dallo spigolo Ovest della banchina Vetrobel e dalla radice della banchina San Sabba verranno effettuate indagini batimetriche e geofisiche fino al prossimo 31 luglio.

ASSEMBLEA SUI PROBLEMI LOCALI

Vertenze aperte dei comunali Uil

Assemblea dei lavoratori del Comune di Trieste aderenti alla Uil: lo stato attuale di molte vertenze a carattere locale e gli indirizzi della Uil in merito al contratto nazionale '82-'84, l'anzianità progressiva, il conseguimento di alcuni istituti previsti dal contratto in vigore e mal applicati, la delibera di ristrutturazione dei servizi e il progetto di legge-quadro per il pubblico impiego sono stati i temi centrali.

Nel corso del dibattito sono state presentate cinque mozioni tese a impegnare il commissario straordinario ad adottare la delibera di ristrutturazione del Comune di Trieste; a effettuare un'indagine sui servizi comunali al fine di erogare il salario mobile agli aventi diritto; a individuare le malattie professionali; ad adottare infine la delibera riguardante la pianta organica per l'inserimento del personale proveniente dalle case di riposo in modo conforme alla normativa regionale.

UNA SCUOLA DI SPECIALIZZAZIONE

Per i pedagoghi nuove possibilità

Una scuola biennale di specializzazione in pedagogia, che conferisce un diploma post laurea per la ricerca pedagogica e la sperimentazione, è stata annessa alla facoltà di Magistero dell'università di Trieste.

Alla scuola vengono ammessi per concorso ogni anno cinquanta laureati in pedagogia in una facoltà di magistero o laureati con una tesi di argomento pedagogico o didattico in una qualunque facoltà umanistica o scientifica. L'esame di ammissione consiste in una prova scritta e in un colloquio in base al quale sarà stabilita una graduatoria: a parità di condizioni avranno precedenza i laureati in pedagogia in una facoltà di magistero.

La notevole importanza di questo nuovo sbocco universitario risulta evidente se si considerano i futuri sviluppi, che porteranno i suoi diplomati a svolgere nelle scuole quel ruolo di consigliere psicopedagogico che ben presto verrà inserito nell'organico ministeriale.

E' morto Attilio Trevisini



Ha destato vivo cordoglio negli ambienti ospedalieri e in città la scomparsa del prof. Attilio Trevisini, che per 25 anni, dal 1971 al 1976, fu primario della Divisione urologica del Maggiore.

Nato a Trieste nell'aprile del 1911, il prof. Trevisini aveva studiato medicina nelle università di Torino e di Roma, laureandosi nel 1936 in quest'ultimo ateneo. Dopo essere stato, fra l'altro, assistente volontario a Modena dell'Istituto di patologia chirurgica allora diretto dal prof. Valdini, aveva successivamente conseguito due specializzazioni, in urologia e in chirurgia generale.

Fu però nel primo campo (l'urologia) che Trevisini si distinse subito, conseguendo la libera docenza in questa disciplina e venendo quindi nominato primario al nostro ospedale di urologia che è sempre stata una delle più prestigiose d'Italia.

Una vita dedicata alla Chiesa



Servola tra il 1960 e il 1975. Monsignor Latin era nato a Trieste il 5 ottobre 1914 ed era stato ordinato sacerdote il 29 giugno 1937. Ebbe il suo primo incarico pastorale nella parrocchia di Carcase, un paesino a pochi chilometri da Capodistria. Nel 1939 venne trasferito a Trieste.

Passò quindi a reggere la parrocchia di Dragucco di Pissino negli anni difficili della guerra, dal 1943 al 1945. Ritornò poi a Trieste come vicario cooperatore a Servola. Nel 1953, per nomina del vescovo Santin, assunse la responsabilità di cancelliere vescovile.

Dal 1960 al '75 fu parroco a Servola dove era già stato cappellano. Nel 1975 costretto dalla grave malattia che ora lo ha condotto alla morte aveva dovuto ritirarsi dal servizio attivo.

Ha preso a pugni un maresciallo della Ps

Manifestamente ubriaco, aveva offeso e preso a pugni un maresciallo della Ps: è stato condannato a cinque mesi, ma la Corte — presieduta dal dott. Brenici, a latere Nicotri e Gullotta, pm Staffa e cancelliere Bertossi — gli ha concesso i benefici di legge.

Il fatto per cui Silvio Macovaz, 35 anni, residente in via Lago 8, è stato condannato, accadde la notte del 13 marzo. Una Volante in giro di perlustrazione sulle rive ha notato l'imputato fermo davanti a un'automobile della nettezza urbana. Il Macovaz, ubriaco, impediva di fatto la pulizia della strada.

A quel punto gli veniva richiesta la carta d'identità; l'uomo la gettava in faccia al maresciallo Della e lo gratificava di epiteti poco gradevoli. Veniva allora fatto salire sulla vettura di servizio dove colpiva ripetutamente con pugni lo stesso sottufficiale.

Silvio Macovaz ammette di aver alzato eccessivamente il gomito, ma continua a non ricordare le offese e i pugni al maresciallo.

Elargizioni dei lettori

In memoria di Walter Kulterer nel IV anniversario (22-3) dalla moglie e figli 50.000 pro Cardiocirurgia (prof. Branchini) Ospedale maggiore, 50.000 pro Uil distrofia muscolare.

In memoria di Ernesto Bonifacio nel primo anniversario (23-3) dai familiari 20.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer, 15.000 pro Ospedale infantile Buio Garofalo, 15.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Ferruccio Gioia nel 16mo anniversario (23-3) dalla moglie e figlie 30.000 pro Unione italiana ciechi.

In memoria di Ricciotti Zacutti nel VI anniversario (23-3) da Bianca, Sergio e Paolo 15.000 pro Ricreatorio G. Padovan comitato ex allievi, 15.000 pro Centro tumori.

In memoria di Isabella Dabono (23-3) dai figli 20.000 pro Astad, rifugio animali.

In memoria del figlio Giuseppe disperso in guerra da Anna e Pietro Tripoli 10.000 pro Chiesa S. Rita, 10.000 pro Salus Infirmitum, 10.000 pro Unitalis.

In memoria di Bruno Trorò nel decimo anniversario dalla moglie e figli 20.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer.

In memoria di Luigi Arturati in Pieri per il compleanno (23-3) dal marito e famiglia Vodarich 15.000 pro Oratorio salesiano.

In memoria di Carlo Osvaldella per il 105o compleanno (23-3) da Bruno Osvaldella 20.000 pro Lega Nazionale.

In memoria di Maria Bidoli nel XII anniversario (21-3) da Aldo Bidoli 20.000 pro orfanotrofo S. Giuseppe.

In memoria di Giuseppina Zuban ved. Vouk nel II anniversario dal figlio Alfredo e sorella Lucia 50.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer, 25.000 Chiesa S. Vincenzo De' Paoli.

In memoria di Carlo Rotteri nel V anniversario (23-3) dalla moglie Carla 20.000 pro Domus Lucis.

In memoria di Pina Mari (per l'oncomastico) da Anna Angeli 10.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Olga Flego nel I anniv. (23-3) dalla figlia Mariuccia e nipote Fabio 30.000 pro Uil distrofia muscolare.

In memoria di Edo Zaratini per il 27o compleanno (22-3) da mamma e papà 20.000 pro Aia spastici.

In memoria di Nanna Pina nel XV anniversario da papà e mamma Steno 30.000 pro Astad rifugio animali.

In memoria di Vittorio Zemanelli da Carla e Mario Brandolin 20.000 pro Centro tumori.

In memoria di Vittoria Pertot Stocca da Paolo e Liana Giorguli 50.000 pro Centro tumori.

In memoria di Delina Ferra Moya da Silvia e Sergio Del Monte 10.000 pro Lega Nazionale.

In memoria di Milan Kosmina dai fratelli Rado e Gloria 100.000 pro Centro tumori.

In memoria di Adelia Valle ved. Gioppo dai colleghi del figlio Evandro 70.000 pro Centro tumori.

In memoria di Paolo Colmani da Ernestina Trauer 10.000 pro casa di riposo per anziani Mafer Dei.

In memoria di Wanda Comici Valentini dalla cognata Mari e nipote Luciana 20.000 pro Domus Lucis; da Frida Leva 10.000 pro Piccole sore dell'Assunzione.

In memoria di Maria Piazza ved. Coselli da Silvana Rocco 10.000 pro Lega Nazionale.

In memoria di Ida Bazan Rocco da Antonia Piccini 10.000 pro Istituto triestino interventi sociali; da Iolanda Tartaglia 10.000 pro Domus Lucis Sanguinetti; da Lucia Guttmann 10.000 pro Pro Senectute; da Anita Eccardi 10.000 pro Divisione cardiologica Ospedale maggiore (prof. Camerini).

In memoria di Pia Rusca Venier da Ferruccio Niederkorn 20.000 pro Uilim; dalla famiglia Landi 20.000 pro Soc. Alpine delle Giulie.

In memoria di Luigia Durich da Annamaria Stanchi e Anita De Cilla 20.000 pro Chiesa S. Maria del Carmelo.

In memoria di Maria Moe ved. Poropat da Maria Ribaric Matossi 5000 pro Anfas.

In memoria di Fausta Ruzic ved. Toni da Elena Colle e famiglia (Udine) 15.000 pro Lega nazionale.

In memoria del grande ufficiale Bruno Zocco dalle famiglie Mario Zerial 20.000 pro Villa S. Giusto (Gorizia).

In memoria di Bruno Viola da Silvano e Nedda Novak 20.000 pro Associazione donatori sangue.

In memoria di Milan Vremec da Alberto e Giovanna Oppenheim 30.000 pro Centro tumori; da Paola, Graziella, Giorgio, Pierina, Luciana 25.000 pro Uilim.

In memoria di Ferruccio Ulesci da Rita Leonardi 10.000 pro Comunità famiglia Opicina (handicapati).

In memoria di Eugenio Tropina da Jaculin Roma 10.000 pro Chiesa Madonna del Mare.

In memoria di Giovanni Pugliese da Mery Nicolini e Irma Uelgrig 20.000 pro Centro cardiovascolare Ospedale maggiore (dottor Scardi).

In memoria di Adolfo Pertot e Ernesto De Vecchi da Maria Schermer 40.000 pro Ospedale maggiore - Divisione cardiologica (prof. Camerini).

L'elargizione in memoria di Anna Hrovatin ved. Kovacic apparsa il 18 marzo u.s. deve intendersi di lire 20.000 pro Pro Senectute ed eseguita dalle famiglie Rossetti-Ortolani.

Lo specchio dei prezzi

MERCATO ORTOFRUTTICOLO ALL'INGROSSO (*)

ORTAGGI:	MINIMO	MASSIMO
BIETOLE DA COSTA	250 (-)	500 (-)
CAVOLFORI	706 (-)	824 (-)
CAVOLI VERZE	500 (-)	563 (-)
CICORIA	250 (-)	375 (-)
RADICCHIO ROSSO	1250 (1500)	3750 (3000)
RADICCHIO VERDE	2750 (-)	3500 (-)
CIPOLLE GIALLE	250 (-)	350 (500)
FINOCCHI	236 (-)	530 (-)
LATTUGHE	500 (-)	2875 (-)
PATATE	200 (-)	350 (-)
PEPERONI	824 (-)	2352 (-)
POMODORI	824 (-)	1764 (-)
SPINACI IN FOGLIA	625 (500)	1000 (1000)
VALERIANELLO (MATAWILTZ)	- (3000)	3125 (4000)

FRUTTA:

ANANAS	- (-)	1388 (-)
BANANE	1610 (-)	1720 (-)
MELE	471 (-)	1764 (-)
PERE	353 (-)	1412 (-)
UVA	1665 (-)	4662 (-)
ARANCE	353 (-)	1069 (-)
MANDARINI	412 (-)	1539 (-)
POMELMI	471 (-)	722 (-)

MERCATO ITTICO ALL'INGROSSO (**)

PESCE:	MINIMO	MASSIMO
BRANZINI	9000 (-)	18000 (-)
CEPALLI	1800 (4400)	6500 (6800)
QUATTI GIALLI	3500 (-)	8000 (-)
MOLI	6500 (-)	8500 (-)
MORMORE	- (-)	- (-)
ORATE	22000 (28000)	22000 (28000)
PASSERE	2500 (3980)	2500 (4400)
PALOMBI (ASIA) CAN	5000 (7600)	7500 (9800)
RIBONI	5500 (-)	8000 (-)
ROSP (CODE DI)	- (-)	- (-)
SARDELLI	1200 (1400)	1200 (2800)
SARDONI	430 (-)	1715 (-)
SGOMBRI	2500 (-)	2500 (-)
TONNI	- (-)	- (-)
TROTE	2800 (3980)	2900 (3980)

CROSTACEI E MOLLUSCHI

ASTICI	- (-)	- (-)
CALAMARI	9200 (14800)	11000 (14800)
CANOCCE	10000 (-)	10000 (-)
CAPELUNGHE	4000 (-)	4500 (-)
CAPERUZZOLI	1100 (1800)	1800 (1800)
MITILI (PECCI)	1100 (1800)	1300 (1800)
SCAMPI CODE	- (-)	- (-)
SEPIE	3000 (4980)	5000 (6800)

(*) Listino prezzi del 22.3.1982 - Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prezzi dei prodotti di provenienza locale. - I prezzi al netto di Iva (15-20%) si intendono per chilogrammo - (**) Listino prezzi all'ingrosso del 26.3.1982 - Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prezzi al dettaglio praticati alla Pescheria centrale il 22.3.1982 - I prezzi si intendono al chilogrammo.

Stock 84
Riserva Speciale
del Centenario.

Nel 1884 nasceva a Trieste il primo brandy Stock. Per il suo prossimo Centenario la Stock vi offre un brandy d'eccezione, invecchiato 8 anni.



Un grande brandy. 8 anni di invecchiamento, 100 anni di tradizione.

GIORNALE DI TRIESTE

ARGOMENTI E PROBLEMI NELLE SEGNALAZIONI

Sanno di sale a Muggia le bollette dell'acqua

In polemica con l'Acega il Comune contesta la legittimità del collegamento fra i debiti pregressi e le alte tariffe

Dal Comune di Muggia riceviamo: L'Acega con il suo intervento nel dibattito sul problema della distribuzione dell'acqua nella provincia di Trieste, ha portato un elemento di grave confusione, mettendo in relazione i debiti del Comune di Muggia con le maxi-tariffe di recente approvate, e rifiutando così di affrontare i veri nodi della questione.

Non c'è un collegamento fra i debiti pregressi del Comune di Muggia verso l'Acega e le tariffe attuali. Questi debiti sono in corso di pagamento, in ritardo per le note vicende riguardanti la finanza locale. C'è un mutuo di 431 milioni recentemente approvato dagli organi di controllo e l'inserimento a bilancio 1981 (non appena la legge lo ha consentito) di altri 285 milioni di interessi passivi. Questo è quanto il Comune di Muggia ritiene di dovere all'Acega e questi sono i provvedimenti già assunti. Su ogni altra controdeduzione sarà la Magistratura ad esprimersi.

L'attuale aumento vertiginoso è dovuto invece alla crescita esorbitante delle tariffe applicate dall'Acega al Comune di Muggia a partire dal maggio 1980 per raggiungere il proprio risanamento finanziario. Il proprio risanamento finanziario.

giustizia del rapporto di sub-distribuzione, causa unica e reale della moltiplicazione degli aumenti a danno degli utenti muggesani.

Anche se si vuole ammettere in via di ipotesi la fondatezza dei calcoli fatti dall'Acega per quanto riguarda le perdite, la tariffa base per i muggesani passerebbe, con l'abbassamento della quota attuale, dalle 1360 lire alle 1217 lire al metro cubo! Sembra un'ulteriore conferma dell'iniquità del sistema.

Il Comune di Muggia non intende contrapporsi a Trieste e alla sua azienda municipalizzata, magari per nascondere inesistenti manovre. Chiede invece la riforma di un sistema tariffario iniquo che è causa di intollerabili differenziazioni di trattamento fra cittadini della stessa provincia.

Certo non può contribuire alla positiva soluzione dei problemi un atteggiamento di stampo aziendalistico; non si tratta di «accolarsi i problemi degli altri», ma invece di predisporre, con i mezzi migliori, l'organizzazione di un servizio primario qual è quello della fornitura dell'acqua secondo criteri di razionalità ed equità, realizzando condizioni di parità fra i cittadini della provincia di Trieste.

ORE DELLA CITTA'

Rotary Trieste nord

È aperta alla partecipazione delle signore la riunione conviviale di questa sera del Rotary club Trieste nord, che avrà inizio alle 20.30. In chiusura, Anna Maria Scatola Stronzo parlerà, presentando anche una serie di diapositive, del restauro di alcune opere pittoriche in Sant'Antonio Nuovo.

Società di capitali

Questa sera con inizio alle 19, nella sede di via della Zonta 2 dell'Ordine dei dottori commercialisti e del Collegio dei ragionieri di Trieste, il dott. Sebastiano Cossu, presentato dal dott. Giuseppe Montebello, parlerà su «La tutela delle minoranze nelle società di capitali».

«Africa nera»

Questa sera, con inizio alle 18, nella sede di Corso Saba 6, della Fondazione per il benessere e la difesa di Trieste e del Carso, il dott. Ermanno Costantini presenterà il film «Africa Nera», assunto nel corso di un viaggio nel Camerun, Uganda, Kenya, Tanganika ed Isola di Zanzibar.

Macrobiotica

Nella sede del circolo Calegari di via San Francesco 34 questa sera, con inizio alle 20.30, Nevio Sgherza del centro di studi «Settimo cielo» tratterà il tema «Introduzione alla macrobiotica».

Operate al seno

Ogni martedì dalle 9 alle 12, nella sede del Centro riabilitazione mastectomizzata di via Galileo Ferraris 2, viene prestata assistenza per le pratiche di pensioni civili. Le interessate possono telefonare al 795440.

Pro natura carsica

Stasera, sotto gli auspici di Pro natura carsica e del Museo civico di Storia naturale con inizio alle 19, nella sala delle conferenze di via Clemencian 2, Paolo Arbanasi, presidente dell'Associazione cinofila triestina parlerà sul tema: «Gli antenati del cane». La conferenza sarà corredata da proiezioni. L'ingresso è libero.

Circolo ufficiali

Questa sera con inizio alle 18 al Circolo ufficiali di via dell'Università 8 la poetessa e scrittrice Renata Cargnelli presenterà una serie di diapositive sulle antiche civiltà dell'Anatolia.

Consigli rionali

Rotario - Grotta - Barcola — Riunione ore 18.15 di stasera nella sede di via Sant'Ermo 3 con all'ordine del giorno l'utilizzazione della villa Cosulich; commissioni di lavoro; bilancio di previsione 1982; un'altra seduta con all'ordine del giorno la votazione finale sul bilancio di previsione è annunciata per le 18.15 di giovedì.

San Vito-Cittavecchia — Riunione stasera alle 20 nella sede di via Colautti 6 con all'ordine del giorno, fra l'altro, comunicazioni delle commissioni sanità e istruzione; bilancio di previsione 1982; traduzione di atti e documenti.

Per le signore al CdS

Domani con inizio alle 16.30 l'ornitologo Enrico Benussi presenterà, nella sede di Corso Italia 12 del Circolo della Stampa, una serie di diapositive a colori inedite sul mondo dei volatili. L'incontro è all'insegna dei pomeriggi per le signore organizzati da Fulvia Costantines.

Bersaglieri a Pesaro

I bersaglieri triestini che desiderano partecipare al 30.mo Raduno nazionale che si terrà a Pesaro il 22-23 maggio sono invitati a prenotarsi entro il 31 prossimo nella sede della sezione «E. Toti» che è aperta ogni martedì e giovedì dalle 18 alle 20.

Diplomi scolastici

Sono disponibili nella segreteria della scuola «Fratelli Fonda Savio» diplomi di licenze medie fino all'anno scolastico 1979-80 compreso.

Circolo fotografico

Stasera alle 19 nella sede del Circolo fotografico triestino di via Mazzini 12, si procederà alla premiazione del concorso sociale.

«I fiori del bene»

Alla concittadina Ariella Colombini è stato conferito il premio con medaglia «L'ala della Vittoria» per una sua raccolta di poesie intitolata «I fiori del bene», giudicata prima per valori morali e forza creativa fra una rosa di venti autori, i cui lavori sono stati giudicati validi per le prossime pubblicazioni della collana «Poeti d'oggi».

All'Ape Regina boutique

una novità il servizio acquisti Presticom, via Genova 21.

«Linea»... Lacoste!

«Lacoste»: le maglie che respirano! Un tessuto esclusivo, un taglio ormai classico. Hanno cominciato ad esser di moda sui campi da tennis, da golf, da polo e sono diventate di moda in tutte le occasioni del tempo libero! «Lacoste»: maglie e molte altre cose! Da «Linea» via Carducci 4, Trieste.

«Linea»... Lacoste!

Quando una maglietta oltre a sembrare una «Lacoste» è davvero una «Lacoste», i coccodrilli sono due: uno sul colletto e uno sul cuore! La «Chemise Lacoste» è in vendita da «Linea», via Carducci 4, Trieste.

«Linea»... Lacoste!

«Lacoste»: il mito del coccodrillo! La «Chemise Lacoste» in assortimento completo di colori e di misure è in vendita da «Linea» via Carducci 4, Trieste.

Psicosintesi

Presso l'Associazione Italo-Americana di via Roma 15, la dott. A. Gallego, giovedì 25 marzo alle ore 20.30, parlerà sul tema: «Sviluppo delle potenzialità umane». Per informazioni tel. 68811.

Da Guinea e G. Baby

Una novità: il servizio Presticom. Offriamo ai nostri clienti la possibilità di acquistare subito tutti i capi di abbigliamento uomo donna e bambino pagando a rate «senza interessi». Guinea e G. Baby, via Genova 12-21.

«Linea»... pelle!

La pelle, leggera e morbida, come la seta, in colori attuali è diventata un tema ricorrente sia per il tempo libero sia per occasioni eleganti. Vivere in pelle, dunque, potrebbe essere il nuovo slogan per il futuro! Da «Linea» via Carducci 4 troverete un ricco assortimento di giubbetti, giacche, tailleur, pantaloni, gonne.

«Linea»... impermeabili!

«Linea» è la pioggia diventa amico! Questo classico slogan contraddistingue ormai da tempo la ditta «Linea», che presenta le sue nuove collezioni uomo e donna, con modelli sobri, funzionali, brillanti. Ricordate: «Linea», via Carducci 4, Trieste.

Mostre d'arte

Galleria Cartesius

ALISTAR CRAWFORD
Acqueforti disegni

Matterello

A seguito delle segnalazioni sul corrispettivo dialettale del vocabolo «matterello», faccio presente che, a quanto mi risulta, il termine «valer» si usava non in cucina ma al gioco del «pandolo». Ricordo ancora le parole «Valer ghe dago? Daghe! Fortic per la mazza!». Paolo Sattler.

Ho 75 anni e i miei genitori, nati entrambi a Trieste, ne avrebbero oggi più di cento. Il «matterello» a casa mia (in Riva Vecia) era chiamato sempre e soltanto «rodolo della pasta». A titolo di cronaca, nella mia famiglia si usavano termini di vecchio stampo, come «tacon». Invece di «bico», Cordiali saluti. R. G.

Incontri culturali

Mondo bizantino

Sono annunciate due conferenze del prof. André Guillon dell'École des hautes études et sciences sociales di Parigi nella sede di via dell'Università 3, dell'Istituto di filologia classica medievale. Lo studioso parlerà stasera con inizio alle 18 sul tema «Storie di monaci e di carceri: il mondo carcerario nel meridione bizantino» e domattina con inizio alle 11 su «Tram bizantina; i documenti inediti». L'ingresso sarà libero a tutti.

L'inutile difesa

Per domani alle 18 nella sala «Baroncelli» di via Trento delle «Generali» è annunciato un incontro con la giornalista Miranda Rotter, autrice del libro «L'inutile difesa» che tanti consensi ha suscitato per la sua appassionata azione a favore della tutela degli animali: non è stata, dunque, una «difesa inutile».

Scuola e lingue

Domani con inizio alle 17 nell'aula magna del liceo Petrarca, sotto gli auspici del Cidi, il prof. Francesco Sabatini, ordinario di storia della lingua italiana dell'università di Roma terrà una conferenza sul tema «L'educazione linguistica: nuove prospettive per la scuola superiore».



TELEPICCOLO

CANALE 41 CANALE 55

Questa sera vi proponiamo:

ORE 20.30

Al di là del ponte

Inoltre vi segnaliamo:

ORE 17.00

Wild Australia

Documentario

ORE 22

Adamo ed Evelina

Film



tu prepara la valigia... al resto pensiamo noi!

UTAT

la tua agenzia di fiducia anche per servizi di biglietteria aerea e ferroviaria

pelliccerie francetich



confezionare conservare custodire pulire mettere a modello

FACCIAMO TUTTO E BENE

Pelliccerie Francetich - spa - Montegaldella di Vi.
(uscita autostrada Grignone) - tel. 0444/73139-73339
via S. Spiridione, 2/c - tel. 040/64910 - Trieste

via Carducci 43 abbigliamento femminile



abbigliamento femminile di classe per chi è e si sente giovane

PENELOPE

SEGNALAZIONI

Rabbia e timori

Condivido in tutto le osservazioni fatte dall'autore della segnalazione. Un decalogo dell'inciviltà, nonché nel punto dove egli afferma che l'inciviltà porterà il nostro traffico al livello caotico e violento di altre città italiane. Trieste è purtroppo già a quel livello.

Lo dimostrano i continui passaggi con il «rosso», le auto in sosta vietata non solo nelle zone periferiche dove non c'è ombra di vigile, ma anche nelle più centrali vie di scorrimento.

Camminare su alcuni marciapiedi o addirittura nelle zone pedonali (per esempio il viale XX Settembre) è oggi arduo.

Io abito in via Canova. Spesso ci sono auto posteggiate su ambedue i marciapiedi, per cui si è costretti a scendere in strada, sfiorati dalle macchine in corsa.

Mi domando che cosa dovrebbe fare una mamma con carrozzella o un handicappato? I quali, aggiungo, non potrebbero essere del tutto tranquilli neanche nelle aree pedonali del Borgo teresiano, perché anche lì, ad onta di tutti i divieti, non mancano le macchine.

Ciò premesso (e lo spazio non mi consente purtroppo maggiori particolari sulle irregolarità, peraltro riscontrabili giornalmente da ciascuno di noi), vorrei domandare allo rispettabile Comandante dei Vigili urbani come viene impiegato il personale.

Mi piacerebbe infine sapere come mai i marciapiedi delle vie Canova, Gatter, Stuparich, Slataper, Rossetti e Giotto che, fino a due o tre anni fa, con un numero di macchine circolanti pari o quasi a quello attuale, erano pressoché sgombri e pienamente agibili, sono ora diventati vere e proprie piste di slalom pedonali. G.M.

A proposito di «assenteismo»
Sono rimasto sorpreso nel leggere l'articolo sul «pianista-postino Lupi» che, secondo le Poste sarebbe un caso tipico di assenteismo in quell'amministrazione.

Conosco solo marginalmente le vicende private del Lupi in quanto, come tanti altri triestini ho seguito i suoi successi con simpatia, ma non con continuità.

Siccome egli ha portato la posta ai miei familiari e conoscenti per diversi anni, debbo dire che da tutti è apprezzato per la serietà con la quale svolge il proprio lavoro, per lo scrupolo, per la celerità, e per la calda umanità che dimostra. E insomma simpatico e caro a tutti, e penso che pochi suoi colleghi siano amati e rispettati come lui.

Non so quante assenze per malattia egli abbia totalizzato ma in molti possiamo invece dire di averlo visto al lavoro non raffreddato e influenze che avrebbero tenuto allegramente a casa molti suoi colleghi.

Ci sembra invece che chiamare il Lupi «assenteista» sia gettare fumo negli occhi degli utenti e la locale direzione delle poste, farebbe meglio a cercare i veri assenteisti.

Sono anni che il Lupi pratica la sua attività «hobbistica» alla luce del sole (sarebbe meglio dire alla luce delle stelle) e la direzione delle Poste se ne sarebbe accorta solo ora? A. d'A.

Cinema e decenza

In merito alla segnalazione «Cinema e decenza» pubblicata il 17 marzo è da rilevare che veramente il cinema ha raggiunto un livello di degra-

dazione morale tale da suscitare giuste preoccupazioni per il modo in cui può essere recepito nel contesto sociale. Alle immagini di violenza e pornografia, si va via via aggiungendo il più deleterio turpiloquio che offende anche i sentimenti più sacri dell'individuo.

Non sono moralista al punto d'auspicare censure: coloro cui piacciono certe sconcezze, se le godano pure in piena libertà! Ma almeno si faccia sapere che si tratta di film «particolari» per spettatori di gusti siffatti e non li si propini di sorpresa a chiunque, considerando che i tradizionali valori morali costituiscono ancora patrimonio della maggioranza degli individui.

Vorrei dire a quella mamma che ha scritto alle Segnalazioni per denunciare uno spettacolo non proprio adatto ai ragazzini che affollavano il cinema se non ritiene di offender i «sacri principi della libertà», secondo cui c'è chi può fare e dire ciò che vuole e chi — altrettanto in piena libertà — può solo mangiarsi il fegato dalla rabbia! Fedora de Ferra.

La nostra giungla d'asfalto

A parte la validità delle misure contro la rabbia silvestre predisposte dal Commissario straordinario al Comune, delle quali ha riferito «Il Piccolo» nell'edizione del 18 marzo, una cosa è chiara e inequivocabile: ormai noi, possessori di un «amico» cane, siamo obbligati non solo a tenerlo al guinzaglio, ma anche a mettergli la muscolina.

Eppure come molti sanno (e speriamo sia noto anche al Commissario straordinario) alcuni cani non sono abituati a portare la muscolina poiché furono regolarmente vaccinati e tenuti sempre in ambienti sani. Però soprattutto degli animali di piccola taglia: bassotti, barboncini, bichon, cocker, e simili.

D'altra parte non mi risulta che in città siano state viste volpi affette da rabbia silvestre aggirarsi per la piazza dell'Unità o sul colle di San Giusto!

In conclusione desidererei che le autorità competenti spiegassero meglio gli scopi del provvedimento, forse necessario, ma certamente impopolare che hanno adottato. Domando altresì alla sezio-

ne cittadina dell'Enpa se ha intenzione di reagire energicamente all'applicazione delle annunciate misure antirabbiche in città. (Lettera firmata).

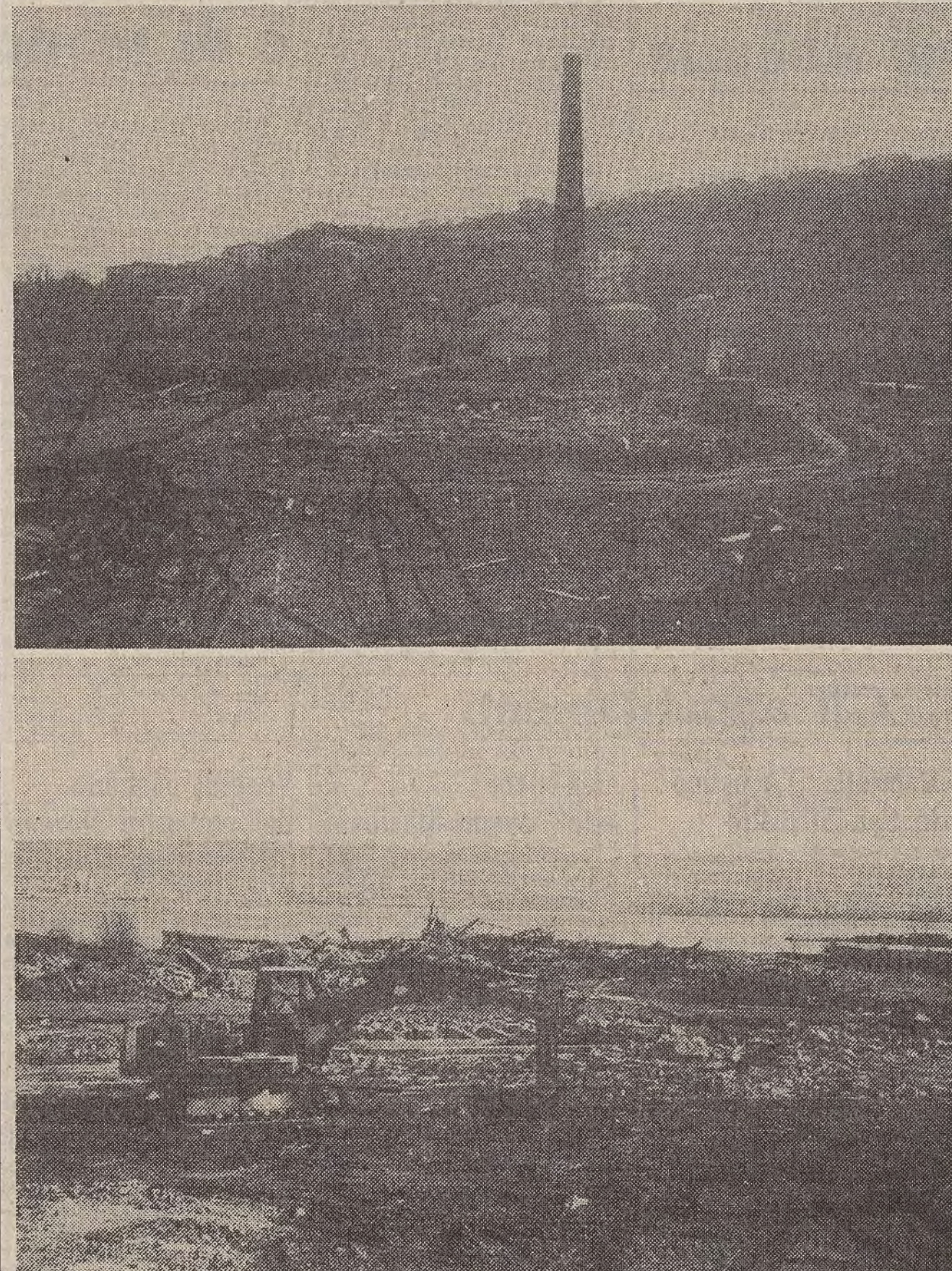
Francamente mi pare che il Comune abbia esagerato! D'accordo sulla necessità di prendere provvedimenti per difendersi dalla rabbia silvestre, ma agendo a questo modo, nonostante tutti i bei discorsi sulla salvaguardia della fauna, si rischia di sopprimere tutti i gatti (con grande gioia di chi li odia) e di far moltiplicare a dismisura le «pantighe» che popolano le strade e i cortili di Trieste. L.V.

Capitaneria e soccorsi

Il Comandante della Capitaneria di Porto scrive: Mi riferisco alla lettera del signor Lucio Bressan di Gradisca, comparsa nelle «Segnalazioni» del 18 marzo e in particolare alla parte in cui egli afferma che «nessuno si è fatto vedere» riferendosi polemicamente alla Capitaneria di Porto.

DAL CANTIERE DEL PASSATO AL FUTURO PORTO TURISTICO

La metamorfosi del San Rocco



I vecchi capannoni dell'ex cantiere navale di San Rocco non ci sono più: le ruspe hanno ormai fatto piazza pulita dell'antico stabilimento navale per far posto al nuovo insediamento turistico «Marina Muga».

Ai lavori di demolizione

provvedono i dipendenti della società privata che costruirà il nuovo porto turistico, dopo la concessione da parte del comune, di abbattere i fabbricati pericolanti. Poco pericolante, anzi, particolarmente resistente (quanto brutto) si è rivelato il vecchio bunker che

ha dato del filo da torcere i lavori di demolizione non significano però che le opere di costruzione siano alle porte: la convenzione fra la società e il Comune dev'essere ancora approvata, anche se, a quanto pare, l'intesa non si prospetta difficile.

CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

DIETRO LE QUINTE CON ANNAMARIA GUARNIERI

Scivolata dolcemente nel mondo del teatro

Nella trilogia di Goldoni in scena al Rossetti interpreta «Giacinta»

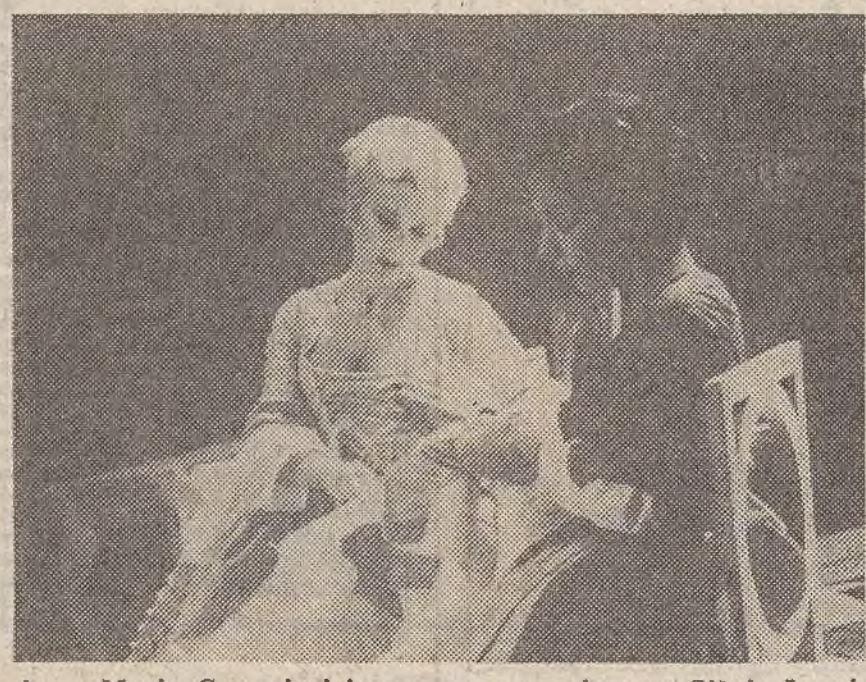
«La villeggiatura» di Goldoni, nella proposta del Teatro Stabile di Torino, va in scena ogni sera al Rossetti alle 20. Un'ora prima dell'inizio dello spettacolo, Annamaria Guarnieri (protagonista nel ruolo di Giacinta) arriva in teatro a bordo della sua cabriolet nera, impermeabile e basco alla ventata, con l'aria un po' svagata come se fosse capitata lì per caso. In realtà, è una donna sensibile, colta, con una spiccata personalità che, sul piano professionale, la porta a prediligere i personaggi contorti, ambigui, avviluppati nelle pieghe di una complessa psicologia. Come quelli di Wedekind, ad esempio, che ama moltissimo, o di Strindberg, che ama «quasi più di tutti».

«Come si trova tra le maglie di questo classico goldoniano, rivisitato dalla regia di Missiroli?»
«Benissimo, direi. Goldoni è un grande scrittore e le sue opere possono essere ripercorse di secolo in secolo con rinnovata freschezza. Ci sono sempre dei temi riconoscibili e rapportabili alla nostra storia di oggi, che non possono non interessare attori, registi e pubblico».

«Giacinta, dunque, non sarebbe un personaggio fuori luogo nella società contemporanea?»
«No, Giacinta è un personaggio assolutamente lontano da noi. L'unica sua modernità è, forse, la crisi che soffre. Per disciplina di vita e d'amore compie una scelta oscura ed infelice. Si comporta secondo le regole, ma lo fa con angoscia. In questo senso, ha un piede nell'800, è un personaggio preromantico, che soffre di confusione. Gli altri personaggi, invece, sono come figure ritagliate nel cartone, patiscono solo per la mancanza di denaro, di comodità, o per il desiderio di vivere in una società brillante».

«In fase di testamento, interviene nella regia con indicazioni personali?»
«Intervengo fatalmente, con la mia persona, con il mio modo di parlare, di essere. Poi, a conti fatti, l'attore ha sempre l'ultima parola, perché rimane solo sulla scena. Ma non potrei concepire un teatro privo di regia, quindi di disegno, di dialogo, di lettura critica. Forse non sono abbastanza divina, o non abbastanza grande attrice...»

«Lei, figlia di un celebre musicista, sente qualche in-



Annamaria Guarnieri in una scena assieme a Silvia Luzzi

fluenza paterna nella scelta della sua professione?»
«La mia scelta è stata del tutto libera e casuale. Sono scivolata dolcemente in questa professione, che col tempo si è rivelata essere quella giusta per me. O forse sì, ha

inciso il fatto che la mia fosse una famiglia di artisti, dove si parlava e si discuteva di cose particolari. Se mio padre fosse stato direttore di banca, probabilmente avrei sentito altri discorsi a tavola».

Maria Cristina Vilardo

AGLI INCONTRI MUSICALI DI GORIZIA

L'anima romantica del coro Illersberg

Raggiunti ormai vertici professionali europei, il coro «A. Illersberg» ha tenuto sabato sera all'Auditorium di Gorizia un prestigioso concerto, che di questa professionalità ha fornito la misura autentica, attraverso un loro programma interamente dedicato alla letteratura corale del Romanticismo tedesco. Splendido programma, nella sua omogeneità stilistica, soffusa di penombre evocanti momenti lirici in cui la coralità era il tramite quotidiano del far poesia e musica insieme, nei sodalizi vienesi di Schubert o in quelli di Schumann e Mendelssohn. Un'evocazione lirica oggi consentita solo al rigoroso coro triestino, grazie al rigore stilistico e, insieme, alla personalissima risonanza espressiva che Tullio Riccobon ha plasmato come una seconda anima.

Ma il segreto sta tanto nella appassionata coesione del

complesso, quanto nella esemplare preparazione tecnica, che le pagine schubertiane rischiaravano con singolare evidenza: solo da una perfetta omogeneità armonica poteva fiorire la campestre serenità di certi canti di Schubert, e solo una «messa di voce» impeccabile, una mezzatinta di finissime nuances eppur sempre delicatamente innervata dalla parola e dal verso, potevano restituire ad un brano come «Die Nacht» la toccante immagine notturna, che l'altra sera l'Illersberg ci ha offerto.

Impressionava però anche l'arco drammatico teso in «Wohlmuth» sull'insistente rintocco di una sola nota, o lo spirito di ambigua ballata («Die Minnesänger») colto da Schumann nei versi di Heine.

Pur senza l'affluenza «corale» che questo appuntamento degli «incontri musicali» la-

NANNI LOI E FRANCO GIRALDI

Registi a Trieste docenti di cinema

Riprendono i corsi alla Cappella Underground

Cinéma/massmedia, il corso di storia del cinema per insegnanti organizzato dalla Provincia di Trieste e dalla Cappella Underground con la collaborazione del Provveditorato agli Studi, riprende il 29 marzo con la seconda parte, intitolata «La visione contemporanea».

Dopo la prima esperienza (otto seminari svoltisi da novembre a gennaio, dedicati allo studio del rapporto tra cinema e gli altri mezzi di comunicazione di massa partendo dall'analisi di alcuni film del periodo «classico») l'iniziativa prosegue ora con un approfondimento dei temi messi in luce e completando il discorso storico già avviato prendendo in considerazione la produzione cinematografica più recente.

Anche la seconda parte di Cinéma/massmedia prevede una serie di incontri settimanali, per l'esattezza, dodici, riprendendo la formula già sperimentata con successo: i partecipanti abituali al corso sono stati quasi un centinaio.

Questa volta, però, il programma propone inizialmente dei seminari tecnico-didattici, poiché durante la parte precedente è emerso che i meccanismi del linguaggio cinematografico in particolare e in generale degli altri media che usano l'immagine costituiscono per molti un terreno ancora poco conosciuto.

Per i primi appuntamenti sono con dei registi: Nanni Loi, che terrà un seminario di tre giorni (29, 30, 31 marzo) su «come si fa un film»; la settimana successiva Franco Giraldi parlerà dei modi in cui si fa un film per il cinema e per la televisione. Concluderà questa sezione «tecnica» un incontro con il regista pubblicitario Pier Paolo Venier.

Poi si passerà, sempre con un fine didattico, dal discorso sul «fare» cinema a quello, forse ancora meno noto, sul come «leggere» i film: due pomeriggi saranno dedicati alla visione del programma realizzato dal Dipartimento Scuola Educazione Rai «Sequenze», una serie di letture di film alla moviola.

A maggio si continuerà, infine, con la riflessione teorica sull'universo del mass-media prendendo come spunto film prodotti nell'ultimo decennio nei quali ha particolare importanza il rapporto cinema-televisione, cinema-stampa, pubblicità, cinema-studio, uno studio introdotto da critici e docenti universitari comuni: Gianfranco Bettetini, Giorgio Tinazzi, Gianpiero Brunetta, Oreste Del Buono.

S. R.

In giugno a Mosca il concorso «Ciaikovskij»

MOSCA — Il settimo concorso internazionale «Ciaikovskij» per pianisti, violonisti, violoncelli e cantanti si terrà a Mosca nel giugno prossimo. Il programma comprende oltre a opere del repertorio classico esecuzioni di brani di autori contemporanei del paese dei partecipanti al concorso, che si è riservato ai giorni da 6 al 32 anni. Le due fasi di classificazione e l'eliminazione si svolgeranno non solo davanti alla giuria internazionale di musicisti, ma anche davanti al pubblico della capitale sovietica. I vincitori del concorso si spartiranno ben 25 premi e diplomi.

G. Go.

Corrado e la Carrà in ottobre al terzo «Fantastico»

ROMA — Saranno quasi certamente Corrado e Raffaella Carrà i protagonisti della terza edizione di «Fantastico».

«E l'ipotesi sulla quale stiamo lavorando — è stato precisato — ma naturalmente non è possibile ancora nessuna conferma ufficiale perché i contatti non sono stati ancora completati, se si pensa che si tratta di un programma che andrà in onda in ottobre».

È stato comunque confermato che il regista della terza edizione di «Fantastico» sarà ancora Enzo Trapani, che si avvarrà quali autori della collaborazione di Testa, Ricci e Perani per quanto riguarda i giochi. Andrà in onda come lo spettacolo degli studi della «Piera di Milano» e sarà trasmesso il sabato sera in prima serata.

«MAKING LOVE», UN FILM DELLA FOX SULL'OMOSESSUALITÀ

Una strana storia d'amore raccontata senza complessi

Battage pubblicitario in grande stile negli Stati Uniti

HOLLYWOOD — Da mesi ormai le comunità omosessuali degli Stati Uniti sono «corteggiate» dalla casa cinematografica «20th Century Fox». Per abbordare il pubblico femminile, è stato sottolineato il problema di una giovane moglie che perde il marito. Infine per l'approccio al pubblico «maschile», viene sottolineato l'impegno della pellicola che viene presentata come «un importante evento di rottura».

Una strategia complessa, che ha avuto inizio nella primavera scorsa quando ricercatori della Fox invasero i diversi «test market» armati di sommi con il testo del film, presentandolo insieme a una lista di domande rivolte ai possibili utenti. Per suscitare curiosità furono programmate alcune anteprime, delle quali per gli «opinion makers», cioè mille barman omosessuali.

Ma come fare per lanciarlo non solo tra il pubblico «gay»? Alla Fox hanno scelto una strategia che si indirizza in tre direzioni: per il mercato

gay, «Making Love» viene presentato così com'è, nell'ottica di un film che mostra di capire il dramma di un omosessuale che esce allo scoperto. Per abbordare il pubblico femminile, è stato sottolineato il problema di una giovane moglie che perde il marito. Infine per l'approccio al pubblico «maschile», viene sottolineato l'impegno della pellicola che viene presentata come «un importante evento di rottura».

Una strategia complessa, che ha avuto inizio nella primavera scorsa quando ricercatori della Fox invasero i diversi «test market» armati di sommi con il testo del film, presentandolo insieme a una lista di domande rivolte ai possibili utenti. Per suscitare curiosità furono programmate alcune anteprime, delle quali per gli «opinion makers», cioè mille barman omosessuali.

Ma come fare per lanciarlo non solo tra il pubblico «gay»? Alla Fox hanno scelto una strategia che si indirizza in tre direzioni: per il mercato

costato il film la Fox non ha lasciato nulla di inteso. Una significativa foto con Hamlin (il rovinato-famiglia...) a torso nudo abbracciato da Onikson, e Kate Jackson in distanza ha invaso, senza nessun commento, le pubblicazioni gay, per completare l'opera.

Ma se un tale battage potrà assicurare dai tre agli otto milioni di spettatori omosessuali, per avvicinarli agli altri potenziali spettatori la Fox ha pensato: per le donne una serie di short televisivi da inserire nella programmazione di telegiornali puntate sul tipo di Dallas, con un primo piano di Kate Jackson, che con tono melodrammatico dice: «Clare (la protagonista femminile) aveva tutto, un marito adorato, una brillante carriera, quando cominciò a sospettare...», accompagnato da un commento musicale sentimentale-romantico. Per gli uomini, quelli «veri», la Fox si è rivolta soprattutto ai ragazzi dei college, ai giovani impegnati. L'immagine pubblicitaria presenta sempre Kate Jackson, come per il pubblico femminile, ma il commento è differente: «Making Love — dice — è uno dei film più sinceri e controversi della storia del cinema... È una storia d'amore che con sensibilità e candore ha affrontato un problema del nostro tempo che gli spettatori vorranno discutere».

Il pubblico più ostico da affrontare sarà quello maschile, oltre i 35 anni. «Francamente — spiega Dan Melnick, uno dei co-produttori — gli uomini della mia generazione e quelli più anziani hanno visto altre idee: per la maggior parte di noi, un film come «Making Love» sarà difficile da capire». E per il pubblico europeo? La Fox non ci ha ancora pensato, in compenso abbiamo cominciato noi riportando queste notizie...
Peter Boyle

Agostina Belli è una guerrigliera

ROMA — Dopo un lungo periodo di assenza, l'attrice Agostina Belli è tornata al cinema con il film «La guerrigliera», la storia di una partigiana portoghese sullo sfondo della ribellione all'occupazione nazifascista del 1912.

Il film, che è stato girato interamente in Portogallo, è diretto da Pierre Kast.

SONO INIZIATE LE TOURNÉE

La canzone italiana è di moda all'estero

Angelo Branduardi in Germania, Spagna, Francia e Inghilterra. Riccardo Fogli (insieme a Mario Merola e a Iva Zanicchi) negli Stati Uniti. Fabrizio De André in Germania. Totò Cotugno anche lui negli Stati Uniti. Sono queste le «teste di ponte» della musica italiana all'estero per la stagione musicale in corso. Artisti che dopo aver consolidato con anni di lavoro la propria fama nel nostro paese, adesso tentano la carta internazionale con una serie di tournée e concerti in Europa e in America.

Alcuni di loro, in realtà, risiedono da anni in buon successo di critica e di pubblico sui mercati stranieri: innanzitutto Branduardi (popolarissimo in Francia e in Germania, dove un paio di anni fa

ricevette un premio come «miglior artista internazionale») e dove i suoi dischi arrivavano puntualmente nelle classifiche di vendita, ma anche Totò Cotugno (in questo periodo è in classifica in Spagna con la canzone «Innamorati»), ed i Pochi, che hanno anch'essi in programma una tournée europea per la prossima estate ed una americana per l'inverno.

Forse, questo è il segnale della tanto attesa inversione di tendenza: dopo tanti anni nei quali abbiamo importato musica straniera, adesso potrebbe essere arrivato il momento di esportare la nostra volta, anche se l'handicap della lingua non può non farsi sentire.

Ca.M.

Prime visioni

Buddy Buddy

Regia: Billy Wilder. Sceneggiatura: Billy Wilder e A. L. Diamond. Musica: Leo Schrimmer. Interpreti: Walter Matthau, Jack Lemmon, Klaus Kinski. Stati Uniti 1981.

Wilder, dopo la parentesi «evocativa» di «Fedora», torna a lavorare con la «strana coppia» Matthau-Lemmon, lasciata anni fa nei pasticci giornalistici di «Prima pagina», per raccontare una storia fin troppo scombinata (con finale impossibile) che parla di un killer professionista sulla soglia della pensione e di un marito che soffre maledettamente per essere stato abbandonato dalla moglie che a lui preferisce il dottor Zuckerbrot e la sua clinica del sesso.

Il caso vuole che entrambi occupino la stessa mattina due stanze attigue dell'Hotel Ramona di Riverside, California, situato di fronte al palazzo di giustizia dove sta per essere portato, in qualità di gangster pentito, un mascalzoncello italo-americano che Mr. Trabucco, il killer, deve far fuori con il solito fucile a cannonecchia.

Inutile dire che la presenza del marito disperato, Mr. Cooley, crea non poche difficoltà al sicario. Ma tutto è bene quel che finisce bene (si fa per dire). Sicché il «contratto» viene in conclusione rispettato, anche se a premere il grilletto non sarà Trabucco, e i due «compagnucci» (potrebbe essere una proposta di traduzione per «Buddy Buddy») si ritrovano in un'isoletta incantata a trascorrere solenni il resto della loro vita.

Che si tratti di un film da «viale del tramonto» lo dicono già a priori i tre nomi su cui la pubblicità punta, tra cui quello di Wilder, il regista di tante intelligenti commedie americane («A qualcuno piace caldo», per esempio, tanto per citare un titolo), che ha ormai raggiunto la rispettabile età di 76 anni. Tutto il film contiene un'atmosfera da «pensionamento» che aleggia un po' nei dialoghi, un po' nei movimenti dei personaggi, un po' nell'impostazione del plot.

Intendiamoci, la cosa non

disturba, trattandosi di «vecchiotti» assolutamente capaci e ancora in grado di dare lezioni di professionalità a molti «giovani». Tuttavia «Buddy Buddy» resta un'opera un po' di seconda scelta, nonostante una sceneggiatura sufficientemente pimpante e un'interpretazione gradevolmente gineprosa (dove Matthau sta sempre una spugna sopra a Lemmon, per la cronaca, non l'ultimo film più segnato del dovuto dall'età e, sicuramente, da altro).

carr.

■ CAVANI A MARRA-KECH — Liliana Cavani sta girando nella Medina di Marrakech il suo nuovo film «Oltre la porta» interpretato da Eleonora Giorgi, Marcello Mastroianni, Michel Piccoli e dal giovane attore americano Tom Berenger.

DISCHI IN TESTA

Di nuovo Riccardo Fogli

(Ca. M.) Dopo una sola settimana di assenza, «Storie di tutti i giorni» di Riccardo Fogli ritorna al vertice della classifica di vendita dei 45 giri, costringendo Albano e Romina Power a ripartire sulla seconda posizione con la loro «Felicità».

Fra il terzo e il sesto posto, sono stabili «Il ballo del qua qua» (ancora Romina Power), «Non succederà più» (Claudia Mori), «Reality» (Richard Sanderson), e «Solo grazie» (Fra) Giuseppe Cronfoli).

Al numero sette è in ascesa Stefano Sani, con «Lisa», «FIVE o'clock in the morning», da Platin Bertrand («Ping pong»), e da Pippo Franco, che perde qualche posizione con «Che fico».

Per quanto riguarda i 33 giri, sono immutate le prime tre posizioni: l'album doppio «Tutto Sanremo 82» occupa sempre la testa della classifica, seguito da «30x60» (Autori

Fino a tutti gli anni Sessanta, o quasi, l'omosessualità al cinema — ma non solo qui — era l'argomento rimosso che tuttavia si rendeva talvolta evidente anche nel prodotto hollywoodiano, in modo più o meno scoperto o conscio (si pensi a «A qualcuno piace caldo» o «La strana coppia»), oppure restava ad appannaggio esclusivo delle minoranze sperimentali da Kenneth Anger e Andy Warhol in poi.

Ora, dopo gli anni Settanta e i movimenti di liberazione, il tema è molto più comune («Il vizio», «Cruising», «I bagni del sabato notte», e, appena uscito in Usa «Making Love»), ma si direbbe che quella coscienza che prima lo proibiva o negava sia cambiata più per opportunità commerciale che per una sensibilità diversa. Non è questo il caso, però, di «Il diritto del più forte», girato da Rainer W. Fassbinder.

(premiato recentemente al festival di Berlino) nel 1974.

Fassbinder mette in gioco, come sempre, degli stereotipi, anche se ha come referente diretto una precisa situazione sociale, quella dell'omosessualità appunto, e degli ambienti, quello sottoproletario e quello borghese, altrettanto nitidamente individuati.

Non è il caso di chiamare in causa il realismo, anche perché tutto il cinema di Fassbinder è cinema di convenzione e finzione, convincente quanto più queste sono portate all'estremo; quando non lo fa e mette in bocca o addosso ai suoi personaggi discorsi o comportamenti «verosimili» rischia sempre di diventare pesante e didattico. Così «Fox», il protagonista del «Diritto del più forte», è meno convincente quando prende coscienza della sostanza del suo rapporto con l'amante, fatto di sfruttamento, inganni e ruoli perfettamente coincidenti con la «normalità» borghese ed eterosessuale, che quando propone il personaggio, tutto costruito fin nelle sfumature, del ragazzino con la faccia da «duro» strafottente ma in realtà ingenuo e indifeso.

Comunque l'omosessuale per Fassbinder non è né l'indiviso, che si è liberato dai comportamenti alienanti, né quello che sostiene il nuovo glamour, l'immagine, cioè, affascinante ed insieme inquietante, che, specie in Usa, ha fatto dell'omosessualità l'ultima incarnazione della Diva o, addirittura, della Seduzione. E, invece, la persona ancora più sottintesa ad un ruolo ben preciso e predefinito. Non a caso Fox, doppiamente emarginato, socialmente e sessualmente, soccombe, sceglie la morte senza aver neanche tentato la ribellione, e questa morte, cioè la messa in scena di questa morte, è segnata dall'eccesso ed anche da una derisione fredda, estrema, che crea il distanziamento e laddove il meccanismo che Fassbinder prende a riferimento (il melodramma) vorrebbe che fosse il massimo coinvolgimento.

S. R.

■ ACCORDO — La compagnia americana Columbia Pictures International e la società francese Gaumont hanno annunciato la loro decisione di creare «un organismo comune per distribuire o produrre film per i mercati specializzati degli Stati Uniti».

IL FESTIVAL DI MUSICA LEGGERA

Su modello del classico la Sanremo di Abbazia

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE
ABBZIA — Abbazia e Sanremo hanno diversi punti in comune. Entrambe le città sono infatti nati posti di villeggiatura, inoltre sono località dove si svolgono annualmente i più importanti festival di musica leggera.

In questi giorni si è svolta ad Abbazia la XXII edizione di questa manifestazione. Bisogna, però, dire che dal 1978 la concezione programmatica è completamente cambiata come pure la denominazione. Molti ricordano, forse anche con nostalgia, le edizioni degli anni precedenti quando partecipavano i più noti cantanti jugoslavi del momento: Ivo Robić, Marko Novosel, Dušan Jakšić, Lola Novaković, Nada Knežević, Majda Sepe, Gaby Novak per citare solo alcuni. Il pubblico radiotelevisivo aspettava con ansia il verdetto delle giurie e l'ordine di classifica delle canzoni in gara.

Negli ultimi quattro anni molto è cambiato: non c'è più competizione. Adesso tutto finisce senza vincitori e senza vinti, eliminando così ogni possibile polemica.

Parla che il mondo della musica leggera abbia preso modello da quello della musica classica, che ogni anno, nella prima decade di novembre, organizza un incontro, sempre ad Abbazia, sotto il titolo: «La tribuna musicale». Infatti il consiglio organizzativo composto dalle reti televisive di tutte le sei repubbliche e due province autonome, ha deciso che la manifestazione sia soltanto una rassegna della migliore produzione dell'anno. La direzione della RTV di ciascuna repubblica propone le opere dei propri compositori durante quattro giornate.

La più interessante è stata senz'altro l'ultima serata. Si trattava degli incontri con gli autori. I vari compositori hanno scelto direttamente le loro opere e i relativi interpreti preferiti. Si può qui sottolineare soprattutto il successo del cantautore di Sarajevo Kemal Monteno ed i cantanti della stessa città: Davorin

Popović e anche Izmet Kravac. Anche il compositore sloveno Zdenko Runčič ha presentato alcune sue belle canzoni.

Un'altra caratteristica dell'attuale edizione era l'allargamento del programma con concerti pomeridiani e notturni.

Dragan Lisak

■ BADEL — Alan Badel, uno dei più eleganti e classici attori del teatro e del cinema inglese che disse di no alle lusinghe che gli venivano da Hollywood, è deceduto ieri nella sua abitazione a Chichester per un attacco cardiaco. Aveva 58 anni. Negli anni '50 aveva recitato con la compagnia reale shakespeariana all'Old Vic londinese.

Gli appuntamenti

Gabriella D'Agostino in San Silvestro

Giovedì 25 marzo alle ore 18.30 per gli «Appuntamenti Musicali» nella Basilica di San Silvestro, avrà luogo il concerto della clavicembalista Gabriella D'Agostino. Nata a Roma, diplomata in pianoforte e clavicembalo al Conservatorio «G. Tartini» di Trieste. In programma la musicista concittadina propone: dal Passatempo al clavicembalo «Sonata VI» di B. Galuppi; «Suite VII» di G. F. Händel; «Six Absences» di H. W. Henze, in prima esecuzione italiana; «Concerto italiano» di J. S. Bach.

Gabriella D'Agostino Cavo da qualche anno svolge intensa attività concertistica in Italia e all'estero, sia come solista che in Duo con il violoncellista Nereo Gasparini. Nel 1979 ha fondato con altri valenti musicisti il complesso «Six Absences» di H. W. Henze, in prima esecuzione italiana, con il quale propone in concerto la letteratura clavicembalistica da Camera di Barocco ai giorni nostri.

Doz-Nider alla Gioventù Musicale

Venerdì 26 marzo, nella sala maggiore del Cca (via S. Calisto, 2) con inizio alle ore 20.30, avrà luogo per la Gioventù Musicale un concerto della soprano Stella Doz accompagnata al pianoforte da Fabio Nider.

In programma canzoni popolari nell'elaborazione di Maurice Ravel, Geni Sadeiro, Marco Sofianopolu e Luciano Berio.

Sarà disponibile un numero limitato d'ingressi.

«Matrimonio segreto» spostamento abbonati

La sovrintendenza del teatro comunale «Giuseppe Verdi» rammenta ai signori abbonati ai turni F per platea e palchi e B per gallerie e loggione che lo spettacolo loro spettante de «Il Matrimonio segreto» di Cimarosa originariamente in calendario per oggi, martedì, è stato spostato per ragioni tecniche a venerdì 9 aprile.

Venerdì concerto dell'orchestra slovena

Venerdì prossimo alle 20.30 nella Casa di cultura slovena di Trieste in via Petronio è in programma un concerto dell'Orchestra sinfonica della Radiotelevisione di Lubiana diretto da Marko Munih.

Cinema muto alla Cappella

La Cappella Underground presenta soltanto questa sera alle 21 «Sel mia» (1919) di U. Fracchia con Lina Mileffers e «Il fauno di marmo» (1919) di G.M. Viti con Elena Sargio.

Marionette da Lubiana

Questa sera alle ore 20.30 nella sala Gregorčič di via San Francesco 20 il Teatro delle marionette di Lubiana sarà ospite del Club sloveno, con la commedia «Il cane e il gatto» di cui è regista Matjaž Laboda.

Musiche pianistiche di Aldo Michelini

Lunedì 29 marzo alle ore 18.30, nel salone di Palazzo Torriani, via dei Torriani 2 (nuova sede dell'Associazione Industriali di Udine), avrà luogo la presentazione di composizioni pianistiche di Aldo Michelini, pubblicata recentemente dall'Accademia di Studi Pianistici «Antonio Ricci».

Le edizioni, riproduzione in fac simile dei testi originali, saranno illustrate dall'autore stesso, presentato al pubblico dal critico Gianni Gori. Nel corso della manifestazione verranno prodotti esempi incisi su nastro.

Viola e pianoforte al Circolo della Cultura

Oggi alle 18.45, nella sala di via San Carlo, per il Cca concerto del duo di viola e pianoforte Peter Langgartner-Günter Bauer. In programma musiche di Schumann, Sclastakovic, Wieniawski e Brahms.

CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

Dai programmi tv e radio

TV RETE 1

12.30 Temi di aggiornamento per infermieri pediatrici
13.00 Cronache italiane
13.25 Che tempo fa
13.30 Telegiornale
14.00 Philo Vance di S. S. Van Dine: «La canarina assassinata» (4.a parte)
14.30 Oggi al Parlamento
14.40 Perché curi gli animali?
15.00 Storia del giardino italiano
15.30 Tutti per uno
16.00 «La corona di ferro» (2.a puntata)
16.30 Tre nipoti e un maggiordomo
17.00 Tg 1 - Flash
17.05 Direttissima con la tua antenna
17.10 «Marco» (32.o episodio)
17.15 Direttissima: corrispondenza, attualità, spettacolo
17.30 I sentieri dell'avventura
18.10 Tutti per uno
18.30 Spazio libero: i programmi dell'accesso
18.50 Superpilotto: Sulle strade della California
19.45 Almanacco del giorno dopo - Che tempo fa
20.00 Telegiornale
20.45 «Viaggio a Goldonia», un programma realizzato da Ugo Gregoretti (2.a puntata)
21.55 Mister Fantasy
22.30 Kojak: «Gli per il lungo fiume solitario», telefilm
23.30 Telegiornale - Oggi al Parlamento - Che tempo fa
23.45 Temi di aggiornamento per infermieri pediatrici

TV RETE 2

10.30 Eurovisione - Sport invernali: slalom parallelo femminile
12.30 Meridiana - Ieri, giovani
13.00 Tg 2 - Ore tredici
13.30 Oggi vi proponiamo: Caravaggio
14.00 Il pomeriggio - Nel corso del programma: Frate Indovino - L'opinione di Vittorio Emiliani
14.30 «Mastro Don Gesualdo», dal romanzo di Giovanni Verga
15.25 Scene da «I promessi sposi»
16.00 L'uovo mondo nello spazio
16.55 Galaxy Express 999, cartoni animati
17.45 Tg 2 - Flash
17.50 Tg 2 - Sportsera - Dal Parlamento
18.05 Controluce - Quindici anni di teatro e musica
18.50 I re della collina
19.05 Previsioni del tempo
19.45 Tg 2 - Telegiornale
20.40 «Contratto per uccidere», film con John Cassavetes, Lee Marvin, Angie Dickinson e Ronald Reagan. Regia di Don Siegel
22.10 Tribuna sindacale
23.00 Tg 2 - Stanotte
23.10 Milano - Tennis: Torneo W.C.T.

TV RETE 3 (regionale)

17.15 Invito
17.15 La Roma di Moravia
18.30 L'orecchiochio - Quasi un quotidiano tutto di musica
19.00 Tg 3
19.30 Tg 3 Regioni
20.05 Lo sport nei giochi popolari: ed è subito storia
20.40 Il concerto del martedì - Gioacchino Rossini: Petite Messe Solennelle
22.00 Un paio di scarpe per tanti chilometri
23.10 Tg 3

Radiouno

Giornali radio: 6, 7, 15, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 19, 21 - Ona verde: Consigli, notizie e musica per chi guida, viene trasmessa alle ore 6.08, 7.58, 9.38, 10.58, 11.58, 12.58, 13.58, 14.58, 15.58, 16.58, 17.58, 18.58, 19.58, 20.58, 21.58, 22.58 - 8: Segnale orologio, 6.03: Almanacco del Gr. 1, 6.10, 7.40, 8.45: La combinazione musicale: 7.15: Gr. 1 Lavoro; 7.30: Edicola del Gr. 1; 9.02: 10.03: Radio anch'io; 11.10: Da Milano: Tutti i fatti; 12.34: Cinema 1989, sceneggiato di Gianni Padano (12); 12.03: Via Asiago Tenda; 13.25: La Dilettante; 13.35: Master 15; Erreporino; 16: Il pagnone; 17.30: Crescendo; 18.05: Combinazione suono; 18.35: Due voci, due stili: O. Vanni e Mina; 19.25: Ascolta, si fa bene; 19.30: Radiouno jazz 22; 20: Signori su il sipario - Il Peulleton (12); 20.45: Pagine dimenticate della musica italiana; 21: Musica dal folklore; 21.25: Le quattro parti della Messa; 21.52: Vita da... uomo; 22.22: Autoradio flash; 22.27: Audiobox; 22.50: Oggi al Parlamento; 23.10: In diretta da Radiouno; la telefonata; 23.28: Chiusura.

Radiodue

Giornali radio: 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 22.30 - 6: 6.09 - 7.55 - 8.45: I giorni; 7: Bollettino del mare; 7.20: Momenti di riflessione; 8.45: Sintesi di Radiodue; 9: Daniele Cortis, di A. Fogazzaro (10), al termine il primo e l'ultimo di Santo Calisto; 9.33 - 10.13 - 15: 15.42: Radiodue 3131; 10: Speciale Gr. 2 sport; 11.35: Due: C'era una volta; 11.55: Le mille canzoni; 12.10: 14: Trasmissioni regionali; 12.48: Questa pazzia pazzia musica; 13.41: Sound Track; 15.30: Gr. 2 economia e bollette del mare; 16.32: Sessantamini; 17.32: Esempi di spettacolo radiofonico: «Le confessioni di un italiano» di L. Nieve, al termine le ore della musica; 18.45: Il giro del sole; 19.50: Gr. 2 conversazioni quaresimali; 19.58: Mass Musica; 22: 22.50: Città notte; Milano; 22.30: Panorama parlamentare; 22.35: Bollettino del mare; 23.28: Chiusura.

Radiotre

Giornali radio: 6.45, 7.25, 9.45, 12.45, 15.15, 18.45, 20.45, 23.55 - Quotidiano Radiotre: 6: Preldio; 6.55 - 8.30: Il concerto del mattino; 7.30: Prima pagina; 10: Noi, voi, loro donna; 11.48: Succede in Italia; 12: Pomeriggio musicale; 15.18: Gr. 3 cultura; 15.30: Un certo discorso; 17: 17.50: Aggiornamento infermi pediatrici (6); 17.30: 19: Spazio; 21: Rassegna delle riviste; 21.10: Torino: Appuntamento con la scienza; 21.40: G. B. Viotti; 22.05: La ricerca del confine; 23.22: Il racconto di Mezzanotte; 23.55: Chiusura.

Radio regionale

7.30: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia; 11.30: Nazioni Vite; 12: Trenta minuti con...; 12.35: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia; 13.25: Istria nobilissima; 14: Il mestiere di sindaco; 14.45: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia; 15.35: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia.
Programma per gli italiani in Italia: 14.30: L'ora della Venezia Giulia - Almanacco - Notizie dell'Italia e dall'estero - Cronache locali - Notizie sportive; 14.45:

CANALE 41

CANALE 55

TELEPICCOLO

16.30 24 piste. Quotidiano musicale.
17.00 «Wild Australia». Documentario.
17.30 «Dinastia del petrolio». Film.
19.00 Paris by night.
19.30 24 piste. Quotidiano musicale.
20.00 «Wild Australia». Documentario.
20.30 «Al di là del ponte». Film.
22.00 «Adamo ed Evelina». Film.

Telequattro

13: Trider G7, cartoni animati (replica); 13.30: Telecronaca basket. Latte Matese Caserta - Ocea Trieste (replica); 14.50: «Sulle strade della California» telefilm; 18: Trider G7, cartoni animati; 18.30: Charlotte, cartoni animati; 18.55: «La famiglia Bradford» telefilm; 19.45: «La fabbrica di Topolino», cartoni animati; 20.15: Fatti e commenti; 20.40: Sintesi calcio; Trieste - Venezia; 21.30: Gran bazar; 23.10: «Mission impossible», telefilm; Fatti e commenti.

Canale 5

8.30: Buongiorno Italia, rotocalco del mattino; 10: «Aspettando il domani», telefilm; 10.30: Questo è Hollywood; 11: Telefilm della serie «Una famiglia americana»; 11.55: Rubrica di cucina; 12: Bis, gioco a premi quotidiano condotto da Mike Bongiorno; 12.30: Cartoni animati Pinocchio; 13: Cartoni animati Pinocchio; 13.30: «Aspettando il domani», telefilm; 14: «Senieri», telefilm; 15: Film del ciclo Pomeriggio con sentimento; «La costa dei barbari», con Miriam Hopkins e Edward G. Robinson, regia di Howard Hawks; 17: Cartoni animati Pinocchio; 17.30: Cartoni animati Pinocchio; 18: Cartoni animati Pinocchio; 18.30: Popcorn, spettacolo musicale; 19: Telefilm della serie Hazzard; 20: «Aspettando il domani», telefilm; 20.30: Telefilm della serie Dallas; «Come si diventa Presidente»; 21.30: Film del ciclo Marilyn Monroe: «Fermata d'autobus», con Marilyn Monroe e Don Murray, regia di Joshua Logan; 23.30: Sport; 24: Thomas Millan, Robert Webber e Lily Carati, regia di Bruno Corbucci. Telefilm della serie Hawaii squadra cinque zero: «Identikit».

Antenna 3

10.45: «Il delitto per omissione», film; 12.30: Marine boy; 13: Cartoni animati Jenny la tennista; 13.30: Cartoni animati Ledy Oscar; 14: Pomeriggio insieme: L'uomo ragno, cartoni animati; 14.30: Il piccolo Maigret; 15: «Cannon», telefilm; 16: «Mork e Minky», telefilm; 16.30: Bim bum bam, cart. an.; 18.30: «Da Dallas a Knot Landing», telefilm; 19.30: «Mork e Minky», telefilm; 20: Ledy Oscar, cartoni animati; 20.30: «Cannon», telefilm; 21.30: Il giallo del martedì, a cura di Leo Pasquale; «Il giorno del toro», film; 23: «Ombre sulla nazione», di Richard Serfatian.

RTR

12.50: Rocket Robin Hood, disegni animati; 13.15: «La famiglia Bradford», telefilm; 14.10: Canavento Show 1982; 14.40: Telefilm; 16.30: Pomeriggio dei ragazzi: disegni animati; 18.30: «La famiglia Bradford», telefilm; 19.30: Informazione RTR; 20.30: Notte - Notizie economiche - Notiziario artigiani; 20: Vento sette; 20.30: «Le fanciulle delle folie», film; 22: «Mission impossible», telefilm; 22.50: «Una famiglia intraprendente», telefilm; 23.45: Informazione RTR; Telecarino notte - Notiziario artigiani.

Radio Capodistria

6: Apertura - Buongiorno in musica; 6.15: Calendarietto; 6.30: Giornale radio; 7.15: L'oroscopo; 7.30: Giornale radio; 8.30: Notiziario; 8.32: Muratti Music; 9.15: Leggiamo insieme: Adele Cambria: Amore come rivoluzione; 9.30: Notiziario; 9.32: Lettere a Luciano; 10: E con noi...; 10.10: Scuola, infanzia, educazione; 10.20: Intermezzo musicale; 10.30: Notiziario; 10.32: Spazio musicale - L'oroscopo; 10.45: Mosaico: Idee - consigli - musica; 11: Kim, il mondo giovane; 11.30: Notiziario; 11.32: Made in Italy; 12: In prima pagina; 12.05: 14.30: Musica per voi; 12.30: Giornale radio; 12.50: Brindiamo con...; 13.30: Notiziario; 14.30: Notiziario; 14.33: Superclassifica; 15: 1 cantautori; 15.30: Giornale radio; 15.45: Novella; 16: Voci del nostro tempo: Italo Calvino; 16.15: Edizioni musicali Casadei Sonora; 16.30: Notiziario; 16.35: Crash; 16.55: Calendarietto di mondo della cultura e dell'arte; 17: Scena pop jugoslava; 17.30: Notiziario; 17.32: Santa Pat Benatar; 17.45: Sipario radio; 18: Notte di guerra al museo del Prado; 18.45: Arrisirenci domani; 19: Chiusura.

Tv Capodistria

15.30: Confine aperto, trasmissione in lingua slovena; 16: Musica popolare, canti e danze dell'isola di Veglia; 16.30: Cinenote; 17: Ciao ragazzi, appuntamento con i più giovani; lezioni modello, educazione fisica; Gambaullu, l'autore blu, cartoni animati della serie le favole della foresta; 18: Film (replica); 19.30: Quei giorni, quegli anni, documentario; 20: Zig zag; 20.15: Tg - Punto d'incontro due minuti; 20.30: I due assi del quantone, film con Franco Franchi e Ciccio Ingrassia; Paola Tedesco, regia di Mariano Pileri; 22: Tg - Tutti oggi; 22.10: Maria, sceneggiato Tv, IV episodio; Tg - Tutti oggi.

Tv Montecarlo

17.30: Montecarlo News; 17.35: Dis. animati; 17.55: La Tata e il professore; 18.25: Gioacchino; 18.55: Shopping; 19.10: Telemontecarlo; 19.20: Combat; telefilm; 20.15: Notiziario; 20.20: Editoriale; 20.25: Quotazioni; 20.30: Gray Street, film; 21.30: Notiziario meteorologico; 21.35: Oroscopo di domani; 21.40: Ag. giudiziale, asta; 23.05: Notiziario.

Oggi sullo schermo

Viaggio a Goldonia



Ugo Gregoretti e Cechi Ponzi in «Viaggio a Goldonia»

«Viaggio a Goldonia» (Rete 1, ore 20.40). Seconda puntata del programma di Ugo Gregoretti. Un giornalista di oggi raggiunge un'immaginaria Venezia settecentesca, ideata felicemente dallo scenografo Guglielminetti, e vi incontra personaggi goldoniani. Il giornalista è Gregoretti. Nel cast numeroso, tra gli altri: V. Caprioli, G. Gravina, G. Lavia, M. Dolfin, S. Satta Flores.

«Sport» sulla rete 2 dalle 10.30 alle 12 in Eurovisione da San Siro: sport invernali - slalom parallelo femminile. Alle 17.50 dopo il Tg 2 sportsera, dopo il telegiornale delle 23, da Milano: Tennis, torneo W.C.T.

«Contratto per uccidere» (Rete 2, ore 20.40). Un film diretto da Don Siegel nel 1964, interpretato da John Cassavetes, Lee Marvin, Angie Dickinson, Ronald Reagan. Tratto da un racconto di E. Hemingway, è la storia di due «killer» che eliminano un tizio sospetto. Costui, innamorato della donna di un «gangster», aveva, in realtà, partecipato a una rapina. Venti anni prima il ruolo principale femminile era stato interpretato in un film omonimo da Ava Gardner.

«Kojak» (Rete 1, ore 22.35). In onda «Giù per il lungo fiume solitario», telefilm. Questa sera il «detective» (Telly Savalas) è alle prese

TEATRI E CINEMA

TEATRO COMUNALE GIUSEPPE VERDI. Stagione lirica 1981-1982. Domenica alle ore 18 terza rappresentazione de «Il matrimonio segreto» di D. Cimarosa. (Turni G). Direttore Massimo De Bernart, regia Antonello Madau Diaz. TEATRO COMUNALE GIUSEPPE VERDI. Stagione lirica 1981-1982. Giovedì 1 aprile alle ore 20 quarta rappresentazione de «Il matrimonio segreto» di D. Cimarosa. (Turni B/C). Direttore Massimo De Bernart, regia Antonello Madau Diaz.

TEATRO STABILE - POLITEAMA ROSSETTI. Ore 20, (turno martedì). Il Teatro Stabile di Torino presenta «La villeggiatura» di Carlo Goldoni, regia di Mario Missiroli. In abbonamento tag. 8. Prenotazioni presso la Biglietteria Centrale.

TEATRO AUDITORIUM. Ore 10 per le scuole. Teatro «La Contraddizione». «Un, due, tre...» detto in fuori avanti i piedi di T. Conte e Lele Luzzati. Regia di Luisa Crismani. LA CAPPELLA UNDERGROUND. Ore 21. «Sel mia» (1919) di Umberto Fracchia, con Lina Milella e Carlo Vanzina. Regia di G.M. Viti con Elena Sangro. Per la rassegna «Dive ed erot del cinema muto italiano». Al piano il maestro C. Moser.

ARISTON. Festival dei Festival. Ore 18, 20, 22. «Anni di piombo» di Margaret von Trotta, con Jutta Lampe, Barbara Sukowa e Reger Vogler. La storia delle sorelle Ensslin e dei «suicidi» di Stammheim, una coraggiosa e lucida ricerca della verità dentro il terrorismo tedesco. Leone d'Oro per il miglior film di un paese straniero. Interpretazione alle due protagoniste alla Mostra di Venezia 1981. La visione. Colore. Non è vietato. Ultimi giorni.

EDEN. Ore 17, 18.40, 20.20, 22.15. «Eccellente... veramente». Scende in campo Diego Abatantuono assieme a Stefania Sandrelli. Regia di Carlo Vanzina. FENICE. 16, 18, 20, 22.15. Un film giovane, per i giovani, ma che farà ringiovanire i non più «Il tempo delle mele» (Reality) con G. Bruseur, B. Fossey e Sophie Marceau. FILMDRAMMATICO. Luce rossa. Serie Or. 15, ult. 22. «Erika, la professionista del piacere». Avventure sessuali di una donna insaziabile. Severamente v. m. 18 anni. Domani: «Un caldo desiderio erotico».

GRATTACIELO. Ore 16.30, ult. 22.15. Una grande prima «Budy budy» di Billy Wilder con Jack Lemmon, Walter Matthau, Klaus Kinski, Paula Prentiss. Una rassegna di situazioni esilaranti che diventeranno tutti. MIGNON. 16 ult. 22.15. «Heavy metal» film di portatore d'urto il futuro in un universo che non avete mai visto prima, un universo di mistero, di magia, di sensuali fantasie e terrificanti eventi. Vietato ai minori di 14 anni. NAZIONALE. 16.30, ult. 22.15. «Le morbose labbra di Jan». Una porno story che non dimenticherete. Severamente v. m. 18.

RITZ. 17, 18.40, 20.20, 22.15. Terza settimana: «La casa stregata». Un film di Bruno Corbucci con Renato Pozzetto e Goria Guida.

AURORA. 16.30, ult. 21.30. A richiesta ancora oggi «Red e Ted» nemici amici di Walt Disney. Tecnico. Domani una ripresa eccezionale e attesa «The Elephant Man».

CAPITOL. 16.30. Ancora oggi le mille risate del technician. «La salva ultimi matti» con A.M. Rizzoli, R. Caporali, E. Cannavale e Bumbolo. Domani «Si salvi chi vuole» con C. Cardinale e G. Molino.

CRISTALLO. 16. Seconda settimana di successo con i superdivi R. Pozzetto, Edwige Fenech, L. Benfè non spassosissimo film. «Eccoli, ricchissimi, praticamente in mutande».

VITTORIO VENETO. 16, 18, 20, 22. Un film di J. Cassavetes premiato con il Leone d'oro alla Mostra di Venezia. Una notte d'estate (Cloria) con Gene Rowlands e J. Adams. Forte... tenera... un diavolo di donna. Affrontava i nemici con le loro stesse armi.

PROVINCIA DI TRIESTE. LA CAPPELLA UNDERGROUND. CORSO DI STORIA DEL CINEMA PER INSEGNANTI CINE&MASSMEDIA. Storia, linguaggio e relazioni tra mezzi di comunicazione contemporanea. Il parte: La visione contemporanea. In collaborazione con il Provveditorato agli Studi di Trieste e con la Sede Regionale Rai.

Inizio lunedì 29 marzo 1982

Le proiezioni e i seminari si terranno nella sede della Cappella Underground, via 20 marzo, 17, con inizio alle ore 15.30. La partecipazione al corso è gratuita e riservata agli insegnanti. Per informazioni e iscrizioni rivolgersi a:

PROVINCIA DI TRIESTE, P.zza Vittorio Veneto 4, tel. 61812, ore 8-14.

CAPPELLA UNDERGROUND, via Franca 17, tel. 764327, ore 18-20.

Il programma del calendario è disponibile presso la Cappella Underground.

Astrid

OROSCOPO DI OGGI



ARIES

11 - 3 - 20 - 4

Non riuscite a veder chiaro intorno a voi: eliminate i falsi problemi, organizzatevi con logica in modo da non affaticarvi troppo e non guastate le cose con la vostra solita irruenza e il vostro caratterino, malgrado qualche difficoltà potete ottenere molto.

Riuscirete a risolvere per il meglio delle questioni di carattere personale che, trascurate da tempo, sembravano avviate a complicarsi. Vite sentimentale movimentata anche se non molto armoniosa per qualcuno della seconda decade: migliori i rapporti di amicizia.

Oggi molti non hanno troppa razionalità in materia economica e forse si sforza far uso di qualche risparmio e attentare all'equilibrio della situazione economica; controllate le spese, le distinzioni, il nervosismo. Miglioramenti o nuove fonti d'interesse nel lavoro.

Circostranze nuove potranno portarvi a rivedere sotto una luce diversa il vostro futuro; evitate di litigare con persone che fanno parte del vostro ambiente quotidiano e approfittate invece delle opportunità che si possono presentare negli affari, nel lavoro, negli affari.

Nell'insieme le cose non vanno male ma se i vostri pareri non collimano con quelli altrui esposte con un certo tatto i vostri punti di vista, fate attenzione a non urtare la suscettibilità di persone che hanno interessi comuni ai vostri. Curate la dieta e la salute.

Tutto sembra andar storto oggi e probabilmente sarete perseguitati da contrattamenti, distinzioni, discussioni o piccoli incidenti di varia natura. Giocate in difesa, salvate il salvabile e non agite precipitosamente ma pensate prima di fare qualsiasi mossa.

Buone cose tanto nel campo degli affetti quanto nel settore pratico per la maggior parte dei nativi. Sul lavoro c'è la possibilità di miglioramenti e soddisfazioni personali, specialmente se saprete tener nella debita considerazione un suggerimento amichevole.

Una piacevole e proficua novità porterà una ventata di freschezza e allegria a molti e farà accantonare i soliti problemi e le preoccupazioni. Approfittate della giornata per togliervi di torno persone che non hanno nulla da dirvi o darvi e che vi ingannano.

Sarete distratti, svagati ed è quindi presente il rischio di commettere degli errori, delle imprudenze; applicatevi maggiormente nel lavoro quotidiano, cercate di essere più positivi nei progetti professionali e privati. Attenti ai colpi d'aria... e alle spese.

Qualcosa sembra sistemarsi o ci sono delle novità positive, una se appartiene alla seconda e terza decade non siete ancora fuori del ciclone; oggi varrà la pena di rilassarsi, di vivere una giornata serena, senza pensare ai problemi che aspettano dietro l'angolo.

Successi sentimentali o sul piano del lavoro vi tengono alto il morale, siete in grado di dare il meglio di voi stessi e di approfittare delle circostanze, di ottenere ciò che desiderate. Siate anche lungimiranti, non pensate solo al benessere e agli interessi immediati.

È probabile che vi troviate immersi in una serie di problemi che toccano tanto la vita privata, con le ambizioni, le speranze quanto la vita pratica, il lavoro, l'economia; se non vivrete sulle nuvole potrete ottenere dei successi e delle soddisfazioni personali.

Per il tuo lavoro - la tua cultura

IL SERBOCROATO Prestissimo!

Moderno metodo audiovisivo • Insegnanti madrelingua • Corsi individuali e collettivi • Orari diurni e serali da concordare • Prossimo inizio corsi

Iscrizioni: «La Scuola di Serbocroato» - Trieste

Via Valdirio, 30 - Tel. 040/64459 - ore 17/20

MERCOLEDÌ E SABATO ESCLUSI

CRUCIVERBA

ORIZZONTALI: 1 John, il protagonista di «Grease» - 8 Diletto di poco conto - 11 Da una tintura medicinale - 12 Celebre pittore fiorentino - 14 Rezzo, grezzo - 16 Rasoio da trapiantare - 17 Associazione Nazionale Alpini - 18 Isola della Sonda - 20 Iniziali di Kossighin - 21 Il centro di Londra - 22 Soldati imbarcati - 24 Truffa al gioco - 25 Finestrino di una nave - 26 Scampagnata - 27 Montagna etiopica - 30 Tipica bevanda spagnola - 32 Iniziali di Arbasino - 33 Iniziali della Duse - 35 Valutazione di perito - 36 La lettera X - 37 Arbusto di siepi - 39 Gianni attore - 40 Tale e quale - 42 Gli schiavi degli Spartani - 43 Tre per due - 44 Abuso, illegalità.

VERTICALI: 1 Capitale dell'Albania - 2 Una ripresa sul ring - 3 Affluente del Po - 4 Sono battute in centro - 5 Le vocali in corso - 6 Un terzo di troppo - 7 Indipendenza - 8 Preposizione articolata - 9 Il padre di Ascanio - 10 Città del Giappone - 13 Fu liberato al posto di Gesù - 15 L'eroico Menotti - 18 Forno ragno peloso - 19 La terza nota - 22 Si dipana per farne gomiti - 23 Ragnanella arboricola - 24 Ripetizione di un pezzo - 27 Se è bianca non spara - 28 Il Longino tra gli uccisori di Cesare - 29 Gioco enigmistico figurato - 31 Un terzo di giorno - 32 Meno che retti - 34 Lo fu anche Marin Faliero - 36 Il nome di Stravinski - 38 Preposizione articolata - 39 Vale stolto - 41 Era senza l'ultima - 42 Antico secondo.

Soluzione del cruciverba pubblicato ieri

ORIZZONTALI: 1 Pabst; 5 Berté; 10 eroe; 11 dilemma; 13 Pio; 14 fiata; 15 EN; 16 lampada; 18 Pri; 19 eroica; 20 tait; 21 tron; 22 vetta; 23 soave; 24 Piro; 25 Anna; 26 Magri; 28 rag; 29 balneare; 31 CN; 32 dolce; 33 ras; 34 attento; 36 sole; 37 Elma; 38 Grado.

VERTICALI: 1 peppo; 2 aria; 3 boomerang; 4 SE; 5 biada; 6 Ella; 7 rea; 8 tm; 9 emerito; 11 dieci; 12 Anita; 14 Frine; 17 prova; 18 patriarca; 20 terre; 21 tonante; 22 vigne; 23 Sarca; 24 palco; 26 Malta; 27 Teso; 29 Bonni; 30 rait; 32 dee; 35 ti; 36 SR.

HAI UN'ULTIMA OCCASIONE DI FARE UN ACQUISTO INDOVINATO.

LA PELLICCERIA TRE A

DI PIAZZA DELLA BORSA 8

TI OFFRE I MONTONI

CON SCONTI DAL 10 AL 30%

(Comunicazione Comune 22.2.1982)

ATTUALITÀ

UN'ALTRA SCOSSA REGISTRATA IERI NEL GOLFO DI POLICASTRO

Per le strade e al freddo i colpiti dal sisma nel Sud

I primi sopralluoghi dell'on. Zamberletti per far fronte alla nuova emergenza

NAPOLI — Nonostante la temperatura rigida, molti abitanti dei comuni calabresi e della Basilicata colpiti domenica mattina dal sisma (che non ha provocato vittime) hanno trascorso all'aperto la notte. Non è stato possibile fino ad ora accertare con esattezza i danni prodotti dalla scossa del settimo grado della scala Mercalli. In alcuni comuni il centro storico è rimasto gravemente danneggiato. Si calcola che a senza tetto siano un migliaio. I comuni più colpiti sono quelli di Maratea e di Papisidero. In questo ultimo centro, secondo i primi accertamenti, i senza tetto sono 300.

Una «piccola» scossa di terremoto, non superiore al quinto-sesto grado della scala Mercalli, è stata registrata ieri notte con epicentro nella stessa zona del golfo di Policastro dove alle 10.44 di domenica è stata registrata la prima scossa.

Lo ha rilevato l'osservatorio centrale geofisico di Monteporzio, in provincia di Roma, su dati di stazioni più vicine all'epicentro. Una scossa del quinto-sesto grado fa oscillare gli oggetti sospesi o provoca lesioni all'interno dei muri. La storia sismica di quella zona, ha osservato il geofisico Rodolfo Console, dell'osservatorio di Monteporzio, fa pensare che non ci saranno scosse ulteriori. Il punto più vicino a Policastro più interessante dal punto di vista sismico è Lagonegro, che nel 1896 ha subito una scossa del nono grado Mercalli seguita dopo qualche anno da una dell'ottavo grado.

La scossa di domenica è stata individuata con una magnitudo di 4,8-5 Richter, secondo i dati di stazioni più vicine all'epicentro. Una scossa del quinto-sesto grado fa oscillare gli oggetti sospesi o provoca lesioni all'interno dei muri. La storia sismica di quella zona, ha osservato il geofisico Rodolfo Console, dell'osservatorio di Monteporzio, fa pensare che non ci saranno scosse ulteriori. Il punto più vicino a Policastro più interessante dal punto di vista sismico è Lagonegro, che nel 1896 ha subito una scossa del nono grado Mercalli seguita dopo qualche anno da una dell'ottavo grado.

Quanto ai danni sono 10 i comuni della provincia di Potenza che sono stati maggiormente colpiti dal terremoto: 4 in maniera più grave — Maratea, Lagonegro, Rivello e Treccina — e 6 in maniera più lieve: Rotonda, Vignanello, Lauria, San Severino Lucano, Catelluccio Inferiore e Nemoli.

Come è stato messo in evidenza nei consuntivi tracciati nella riunione del centro di coordinamento con esponenti della regione — sono sul posto il presidente Azzarà, il vicepresidente Schettini, il presidente del Consiglio regionale e numerosi tecnici — e pesantemente in quella presieduta dal ministro Zamberletti, accompagnati dai sottosegretari Sanza e Spinelli, la situazione più grave risulta essere quella di Maratea.

E' stato seriamente danneggiato dal terremoto il centro storico, dove si trova la quasi totalità delle costruzioni più vecchie, mentre sono state risparmiate dal sisma le strutture ricettive alberghiere, realizzate quasi tutte negli ultimi anni.

Questo, — come ha sottolineato l'assessore al turismo Viti — lascia guardare con ottimismo alla prossima stagione estiva, in quanto non è stata per nulla compromessa la pur ampia ricettività della cittadina lucana considerata sia in Italia che all'estero la «perla del tirreno».

Nel centro storico, la casa danneggiata sono circa 200, una ottantina delle quali hanno subito gravissimi danni. Le ordinanze di sgombero emesse sono state 140, e riguardano, al momento, circa 500 persone sistemate in albergo o in pensioni, o che hanno trovato ospitalità presso parenti ed amici. A scopo precauzionale è stata disposta la sospensione nella erogazione dell'acqua potabile e la chiusura al traffico della statale n. 18 sul tratto Acquafredda-Castrovillone e della strada provinciale 44 che collega Treccina alla superstrada del noce.

A Rivello risultano emesse una quarantina di ordinanze di sgombero: i senza tetto sono circa 120, dei quali la maggior parte ha trovato sistemazione in albergo. E' stata disposta la chiusura delle scuole, nell'attesa degli accertamenti che sono in corso.

Danni rilevanti anche nel comune di Lagonegro, ove non è stato risparmiato il centro storico, pure danneggiato il palazzo «Albano», un grande edificio in cemento armato abitato da una trentina di famiglie, sistemate subito in un albergo cittadino. Accertamenti sono in corso per verificare i danni subiti dagli edifici pubblici e dalle scuole che anche qui, per ragioni precauzionali, sono state chiuse per alcuni giorni.

Nel comune maggiormente danneggiato sono state già fatte affluire alcune decine di roulotte.



Maratea — Si stanno allestendo le prime tende per accogliere i senza tetto

(Telefoto Ap)

DENUNCIATI FATTI INCREDBILI DI SCHIAVISMO SUGLI IMMIGRATI

In America i clandestini possono finire nei «lager»

Le autorità di polizia intervengono soltanto quando «ci scappa il morto»

NEW YORK — Il lavoro forzato nei campi o altrone, senza salario o con una paga irrisoria, assimilabile ad una schiavitù limitata nel tempo, esiste ancora negli Stati Uniti ed è spesso accompagnato da percosse e minacce. Secondo i difensori dei diritti civili, la polizia, la magistratura e i funzionari dei servizi federali d'immigrazione e naturalizzazione «si muovono solo se ci scappa il morto». Tra gli «schiavisti» ci sono anche diplomatici del Terzo mondo i quali, approfittando dell'immunità di cui godono, compiono talvolta incalcolabili danni ai danni del loro personale di servizio, fatto venire negli Stati Uniti con visti diplomatici per sottrarlo da ogni controllo e tutela sindacale.

Vittime del lavoro coatto sono ovviamente soprattutto gli immigrati clandestini (messicani, haitiani, indonesiani e via dicendo), ma talvolta anche cittadini americani «marginali» e «non garantiti». E' difficile quantificare i casi di lavoro forzato, sia perché appunto si tratta di un fenomeno clandestino, sia perché le stesse vittime non hanno quasi mai interesse a sporgere denuncia per fatti ormai trascorsi. Essendo residenti illegalmente negli Stati Uniti, essi temono infatti l'espulsione, ed è su questo timore che fanno leva padroni schiavisti e trafficanti di braccia senza scrupoli per assicurarsi l'impunità. Così le stime variano ampiamente, da un minimo di diecimila a un massimo di centomila casi all'anno.

Ciò è in sintesi quanto denunciavano (con un'abbondante casistica di fatti che sembrano incredibili nel ventunesimo secolo e in una società industriale molto avanzata come quella americana, ma che sono ampiamente documentati), alcuni sindacati, organizzazioni religiose e soprattutto gruppi per la tutela dei diritti civili sul posto di lavoro, tra cui la combattiva «Workers defence league» (le-

ga per la difesa dei lavoratori). Nel novembre 1981, per iniziativa di questa associazione, circa 170 dirigenti sindacali, religiosi e di gruppi per i diritti civili hanno firmato una lettera al Presidente Reagan, per chiederli di ordinare che l'Fbi compisse una rigorosa e approfondita indagine su vasta scala sui casi di «peonage» (un termine che deriva dal termine spagnolo «peon» e che indica il lavoro agricolo coatto per il pagamento di un debito rimborso). Il Presidente non ha ancora risposto.

Nel frattempo, però, il dipartimento federale della giustizia di Washington ha aperto un'inchiesta su 25 casi di lavoro forzato scoperti in undici stati nel solo mese di novembre. Ma questa inchiesta è una goccia in un mare. I difensori dei diritti civili accusano il governo federale e i singoli stati di non darsi troppo da fare per far applicare le leggi, vecchie di più di un secolo, che proibiscono il lavoro forzato di qualsiasi tipo.

Così succede che trafficanti di braccia «acquistino» gruppi di immigrati clandestini pagando le spese del loro trasporto e obbligandoli poi a lavorare gratis nei campi per il raccolto finché il loro debito non viene così rimborsato. Spesso però questo debito viene gonfiato in modo abnorme, aggiungendo spese esorbitanti per il vitto, l'alloggio e via dicendo. Chi non accetta queste condizioni viene picchiato a sangue e minacciato di espulsione dagli Stati Uniti. I lavoratori vengono sorvegliati da guardiani e da cani che creano un clima di terrore in luoghi isolati, dove gli «schiavisti» sono tagliati fuori dal mondo esterno e non possono certo ricorrere alle autorità.

Poco prima di darsi alla latitanza, un «contrabbandiere di braccia» messicano, José Corona, ha tenuto una conferenza stampa organizzata dalla «Workers defence league», nel corso della quale ha dichiarato tra l'altro che in questi casi «le dispute sulle condizioni di lavoro vengono sempre risolte, con l'uso della violenza o con le minacce, a vantaggio dei datori di lavoro».

Tra i casi più clamorosi citati dalla Lega, vale la pena di raccontare quello di un cittadino americano che aveva accettato un passaggio su un'aereo a Raleigh nella Carolina del Nord. Poi, secondo la sua denuncia, gli venne offerta una bevanda narcotizzante che lui bevve, e così si risvegliò in una fattoria a quasi 600 km da casa sua, dove fu costretto a lavorare per diverse settimane per «pagare le spese del viaggio».

Talvolta i lavoratori forzati vengono comprati e venduti come schiavi da un trafficante all'altro. Così da ogni passaggio il loro «debito» cresce e vengono costretti a lavorare per molti mesi senza salario per rimborsarlo. Un'inchiesta giudiziaria in corso a Los Angeles ha rivelato l'esistenza di un'organizzazione con sede a Giacarta, in Indonesia, che vendeva indonesiani a cittadini americani, per lavori domestici, a prezzi variabili da un minimo di 1.500 dollari a un massimo di 3.000.

Hugh Bramley, avvocato di un sindacato di lavoratori agricoli di Rochester (New York), afferma che trafficanti di braccia senza scrupoli reclutano i loro «schiavi» tra gli alcolisti e i deboli di mente, facendoli poi lavorare gratis dall'alba al tramonto.

Nella Carolina del Nord, nel febbraio scorso, tre uomini sono stati condannati per aver gestito «un campo di schiavi». Due degli imputati sono stati condannati anche per omicidio: un bracciante era morto sul lavoro per una caduta, mentre veniva costretto con la forza a lavorare per la modica somma di due dollari e mezzo la settimana.

Un'inchiesta è stata aperta per stabilire le eventuali responsabilità. Gonario Mulas, era stato chiamato in causa nell'inchiesta giudiziaria, dell'imputato «pentito» Luciano Gregorini. Secondo le accuse era ritenuto responsabile dei sequestri del commerciante sassarese Pupo Troia e del piccolo Gianluca Leti, oltre che di furto e detenzione e porto di armi.

Durante l'istruttoria e nella fase dibattimentale del processo Gonario Mulas non ha ammesso la sua partecipazione agli episodi di criminalità organizzata sostenendo la sua estraneità a entrambe le vicende.

Lo schieramento, al termine dell'interrogatorio, raggiungeva un fronte di circa un chilometro e mezzo. Il plauso del comandante del 5° Corpo d'armata, gen. Santanelli, ha raggiunto gli uomini nella loro posizione di attesa davanti a quel muro d'acciaio e a quelle bocche da fuoco coperte di polvere, bianco sudore di ogni battaglia vera o finta che sia.

Il supposto era semplice: l'ipotetica penetrazione corazzata avversaria in una situazione di conflittualità con

ROMA — Chiunque utilizza strumenti per pesare nella vendita all'ingrosso e al dettaglio dovrà comunicare agli uffici provinciali di statistica entro il 18 giugno prossimo il numero delle bilance in esercizio, la loro precisione, l'anno di acquisto e quello di fabbricazione.

Sarà questo imponente «censimento» delle bilance usate nei negozi italiani a dare il «via» concreto all'applicazione della legge sul peso netto che porterà, nel giro di cinque anni, alla sostituzione di tutti gli strumenti che non consentono di distinguere il peso netto della merce acquistata dal peso della carta o dell'involucro usato.

Con la pubblicazione del decreto del ministro dell'Industria Marcara che ha corretto alcune norme contenute nel provvedimento di esecuzione della legge sul peso netto — avvenuta sabato scorso — tutto è quindi pronto per la graduale adeguamento delle bilance: la prima scadenza sarà appunto quella del 18 giugno 1982, data entro la quale dovranno essere comunicate agli uffici provinciali di statistica tutte le informazioni re-

lative alle bilance in esercizio alla data del 20 marzo scorso.

La seconda scadenza è quella che riguarda invece le bilance impiegate nella vendita di prodotti alimentari acquistati dopo il 31 dicembre 1982 (il decreto di rettificazione ha precisato che si tratta degli strumenti acquistati dopo questa data e non «utilizzati» come affermava il testo del precedente decreto ministeriale); dall'anno prossimo cioè, le bilance dovranno avere una classe di precisione di cinque grammi se usate per pesare la frutta, la verdura e il pane, di due grammi per la carne, il formaggio, il pesce, i salumi e la maggior parte degli altri generi alimentari e di un grammo per i tartufi, le spezie e le erbe aromatiche.

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

ROMA — Chiunque utilizza strumenti per pesare nella vendita all'ingrosso e al dettaglio dovrà comunicare agli uffici provinciali di statistica entro il 18 giugno prossimo il numero delle bilance in esercizio, la loro precisione, l'anno di acquisto e quello di fabbricazione.

Sarà questo imponente «censimento» delle bilance usate nei negozi italiani a dare il «via» concreto all'applicazione della legge sul peso netto che porterà, nel giro di cinque anni, alla sostituzione di tutti gli strumenti che non consentono di distinguere il peso netto della merce acquistata dal peso della carta o dell'involucro usato.

Con la pubblicazione del decreto del ministro dell'Industria Marcara che ha corretto alcune norme contenute nel provvedimento di esecuzione della legge sul peso netto — avvenuta sabato scorso — tutto è quindi pronto per la graduale adeguamento delle bilance: la prima scadenza sarà appunto quella del 18 giugno 1982, data entro la quale dovranno essere comunicate agli uffici provinciali di statistica tutte le informazioni re-

lative alle bilance in esercizio alla data del 20 marzo scorso.

La seconda scadenza è quella che riguarda invece le bilance impiegate nella vendita di prodotti alimentari acquistati dopo il 31 dicembre 1982 (il decreto di rettificazione ha precisato che si tratta degli strumenti acquistati dopo questa data e non «utilizzati» come affermava il testo del precedente decreto ministeriale); dall'anno prossimo cioè, le bilance dovranno avere una classe di precisione di cinque grammi se usate per pesare la frutta, la verdura e il pane, di due grammi per la carne, il formaggio, il pesce, i salumi e la maggior parte degli altri generi alimentari e di un grammo per i tartufi, le spezie e le erbe aromatiche.

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

DIRIGENTI DI UNA SOCIETÀ DI COSTRUZIONI

Due italiani coinvolti in un pauroso crack nell'Africa Australe

JOHANNESBURG — Due italiani residenti in Svizzera sono stati coinvolti in un crack di filiali di una società internazionale di costruzioni per un totale di circa quindici milioni di dollari (quasi 20 miliardi di lire) in due paesi africani.

Il quotidiano di Johannesburg, «Rand Daily Mail», ha scritto che il curatore fallimentare sudafricano Leslie Sackstein ritiene che Antonio Battaglia e suo genero Luigi Bergomi, residenti a Lugano, dirigevano le operazioni nello stato africano del Lesotho, un'enclave in Sudafrica, per conto della società di costruzioni «Benco».

Questa ditta ha sede in Lussemburgo, scrive il giornale, ed ha lavori in appalto in Francia, Venezuela, Arabia Saudita e Qatar.

La filiale del Lesotho, sostiene il «Mail», aveva appalti per circa sei milioni di dollari ed ora, a causa del crack, più di ottocento persone hanno perso il lavoro e non avrebbero ricevuto il loro salario.

Altri lavori per otto o nove milioni di dollari erano stati appaltati da un'altra filiale in Botswana, dove la polizia ricerca il direttore della ditta, Martin Radloff, dopo essere arrestato la moglie, Catherine, che è in attesa di un figlio.

Il «Rand Daily Mail» ha riportato la dichiarazione del curatore fallimentare Sackstein, il quale ha detto di essersi recato tra settimane fa in Svizzera per discutere con i due italiani.

«È stata una conduzione degli affari molto leggera che ha causato il crollo — ha detto Sackstein al quotidiano di qui — Vi era un'assenza totale di controllo direttivo».

Le scene della vicenda sono

ROMA — Chiunque utilizza strumenti per pesare nella vendita all'ingrosso e al dettaglio dovrà comunicare agli uffici provinciali di statistica entro il 18 giugno prossimo il numero delle bilance in esercizio, la loro precisione, l'anno di acquisto e quello di fabbricazione.

Sarà questo imponente «censimento» delle bilance usate nei negozi italiani a dare il «via» concreto all'applicazione della legge sul peso netto che porterà, nel giro di cinque anni, alla sostituzione di tutti gli strumenti che non consentono di distinguere il peso netto della merce acquistata dal peso della carta o dell'involucro usato.

Con la pubblicazione del decreto del ministro dell'Industria Marcara che ha corretto alcune norme contenute nel provvedimento di esecuzione della legge sul peso netto — avvenuta sabato scorso — tutto è quindi pronto per la graduale adeguamento delle bilance: la prima scadenza sarà appunto quella del 18 giugno 1982, data entro la quale dovranno essere comunicate agli uffici provinciali di statistica tutte le informazioni re-

lative alle bilance in esercizio alla data del 20 marzo scorso.

La seconda scadenza è quella che riguarda invece le bilance impiegate nella vendita di prodotti alimentari acquistati dopo il 31 dicembre 1982 (il decreto di rettificazione ha precisato che si tratta degli strumenti acquistati dopo questa data e non «utilizzati» come affermava il testo del precedente decreto ministeriale); dall'anno prossimo cioè, le bilance dovranno avere una classe di precisione di cinque grammi se usate per pesare la frutta, la verdura e il pane, di due grammi per la carne, il formaggio, il pesce, i salumi e la maggior parte degli altri generi alimentari e di un grammo per i tartufi, le spezie e le erbe aromatiche.

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

Entro il 24 agosto 1984 dovranno invece essere sostituite tutte le bilance con una portata superiore a dieci chilogrammi che non rispettino le norme sulla «visualizzazione» del peso e sul peso netto; entro il 24 agosto 1985 dovrà avvenire la sostituzione delle bilance di portata compresa tra cinque e dieci chilogrammi mentre la sostituzione di

IL PICCOLO SPESA - CONSUMI - ALIMENTAZIONE

Il Piccolo
spesa
cambia
veste

A un anno di distanza dal primo numero, l'inserimento mensile del nostro giornale assume un formato diverso e una impostazione grafica più simile a quella delle altre pagine del quotidiano. Questo cambiamento era previsto, ma sarebbe stato ritardato di un numero se le agitazioni dei poligrafici non avessero di fatto impedito l'uscita dell'inserimento di febbraio.

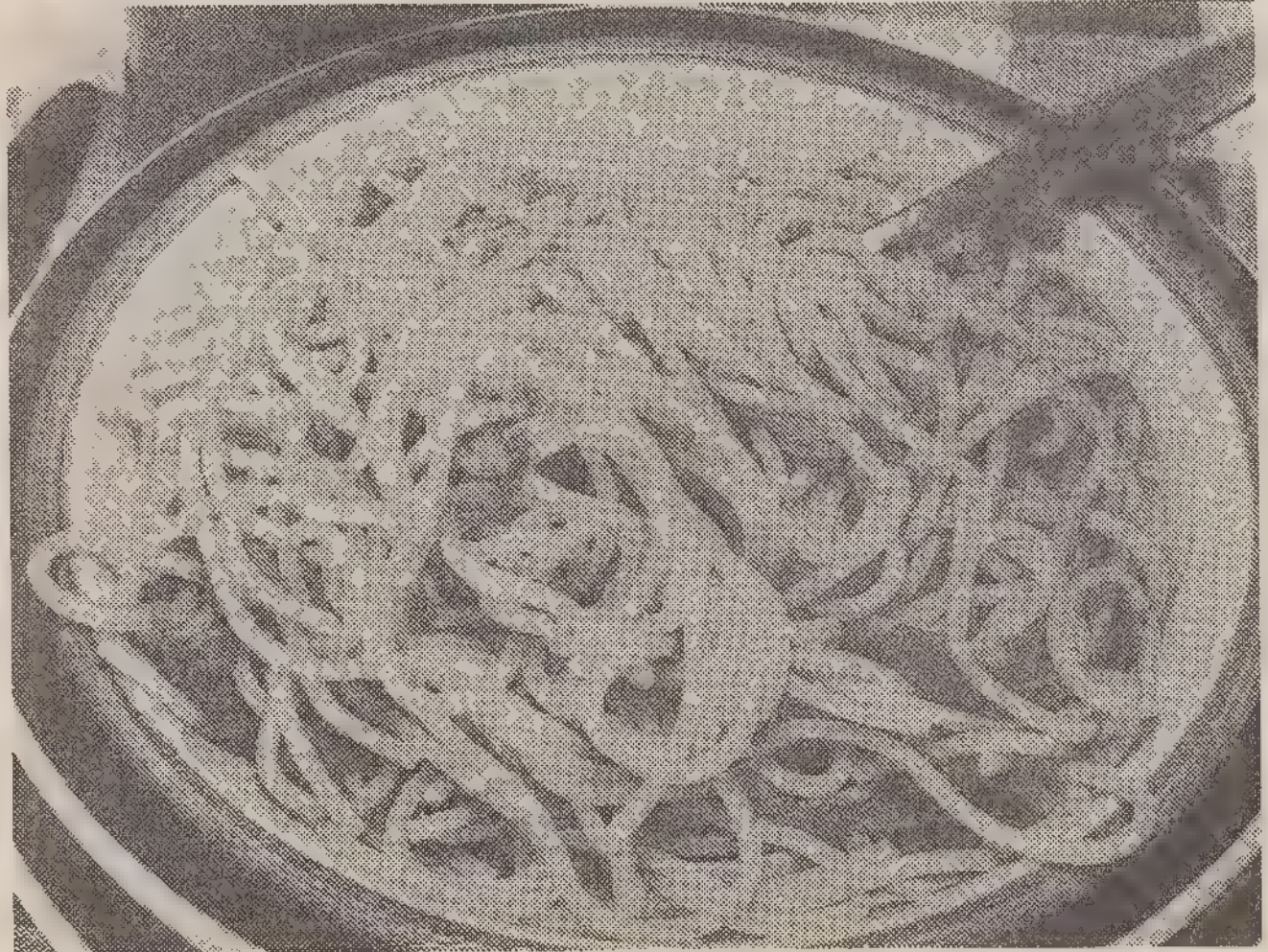
Il Piccolo Spesa cambia volto e acquisisce una dignità che lo rende più partecipe a tutta la struttura del giornale. Ed è questo infatti lo scopo del cambiamento.

Il formato mezza pagina, il fatto di essere un inserto all'interno del quotidiano aveva i suoi pregi: la possibilità di conservarlo a parte, ad esempio. Tuttavia è parso giusto andare incontro anche a suggerimenti che ci sono venuti dai nostri stessi lettori e dagli inserzionisti.

Il Piccolo Spesa continua però nella sua impostazione originaria: quella di offrire una serie di servizi sui problemi che riguardano direttamente il consumatore, sia per ciò che attiene al costo della spesa alimentare, sia per gli aspetti che si riferiscono ai consumi alimentari e ai problemi nutrizionali (o dell'alimentazione). In difesa del consumatore, dunque, con l'occhio puntato sul consumatore della nostra regione in particolare. Perciò continueremo a scrivere sui fenomeni, le iniziative, le tradizioni di cucina della nostra regione, nelle diverse province del Friuli-Venezia Giulia.

Il Piccolo Spesa continua anche a restare aperto ai contributi dei suoi lettori.

I CONSIGLI DEL DIRETTORE DELL'ISTITUTO DELLA NUTRIZIONE

Una dieta per la famiglia
Nonno cosa deve mangiare?

«La popolazione del nostro Paese tende a essere sovrappeso, come ormai accade in tutte le nazioni più sviluppate. Ciò non toglie, naturalmente, che in zone particolarmente disagiate (come in certe aree rurali abbandonate e nelle aree urbane degradate), non vi siano situazioni alimentari al limite dell'accettabile. Comunque, la tendenza generale in Italia è quella del consumo in eccesso, specie per nutrienti particolari, come grassi da condimento, grassi contenuti nelle carni, zucchero. Una evidente conseguenza della tendenza al sovrappeso è, ad esempio, la maggiore incidenza dell'obesità, sin dall'età infantile, e l'aumento delle malattie associa-

te a squilibri o ad eccessi nell'alimentazione: arteriosclerosi, diabete, ipertensione». A parlare così è il prof. Aldo Mariani, direttore generale dell'Istituto nazionale della nutrizione, docente in scienze dell'alimentazione all'Università di Roma. Uno studioso, tra l'altro, che si è impegnato con passione nell'organizzazione e nella realizzazione di programmi di educazione alimentare. Con lui abbiamo cercato di tracciare una specie di «mappa» dei consumi ottimali alle diverse età: una valutazione di larga massima, con valori applicabili e controllabili da chiunque. Ma proprio per questo, ci sembra, abbastanza efficace.

Cominciamo col distinguere gli alimenti più comuni in sette gruppi fondamentali, ciascuno dei quali — nota Mariani — «è in grado di fornire un apporto peculiare ai fini del soddisfacimento dei bisogni generali dell'organismo». Ecco uno per uno:

GRUPPO 1: carni, uova, pesci (proteine di alta qualità, ferro, vitamine del gruppo B); GRUPPO 2: latte e derivati (caldo, proteine di alta qualità, vitamine del gruppo B); GRUPPO 3: cereali, tuberi (glucidici, proteine di media qualità, vitamine del gruppo B);

GRUPPO 4: legumi (proteine di media qualità, ferro, vitamine del gruppo B); GRUPPO 5: grassi da condimento (lipidi, acido linoleico);

GRUPPO 6: vegetali, quali mele, banane, melanzane, minerali); GRUPPO 7: vegetali, quali insalata, arance, limoni, fragole, pomodori (vitamina C, altre vitamine, minerali).

«Il segreto — precisa il prof. Mariani — consiste nel proporzionare la quantità degli alimenti, prescelti nell'ambito del sette gruppi, in modo tale che la razione complessiva possa fornire energia e sostanze nutritive in quantità adeguate, tenendo conto delle esigenze specifiche dell'età, del sesso, del tipo di attività. Particolare cura dovrà essere dedicata all'opportunità di assicurare un'ampia varietà nella scelta dei cibi, sempre attingendo, con equilibrio, nell'ambito dei più diversi prodotti compresi in ciascun gruppo fondamentale».

«Conviene comunque mantenere una certa proporzione — continua il prof. Mariani — tra cibi, freschi, cotti o, comunque, conservati. Far ricorso, in special modo, ai metodi più semplici di preparazione e cottura, non soltanto per preservare il naturale contenuto nutritivo dei cibi, ma anche per facilitare una loro più rapida e completa digestione».

Ma vediamo un esempio pratico dei cibi e delle quantità consigliate quotidianamente ai membri di un'ideale famiglia-tipo composta da cinque persone: padre, madre, figlio in età scolare, figlio in età prescolare, nonna (o nonno).

PADRE: latte grammi 200; carne, pesce, uova g. 155; pasta, pane g. 400; patate, ortaggi g. 410; frutta, agrumi, g. 220; grassi da condimento g. 45; zucchero g. 30; vino g. 400. MADRE: latte grammi 190; carne, pesce, uova g. 140; pasta, pane g. 280; patate, ortaggi g. 310; frutta, agrumi g. 200; grassi da condimento g. 40; zucchero g. 30; vino g. 300.

FIGLIO GRANDE: latte grammi 300; carne, pesce, uova g. 235; pasta, pane g. 460; patate, ortaggi g. 410; frutta, agrumi g. 280; grassi da condimento g. 50; zucchero g. 45.

Pagine ideate e a cura di BALDOVINO ULICIGRAI
Foto: MONTENARO, ITALFOTO
Per la pubblicità: la PUBBLIKOMPASS

I dati statistici
Identikit in regione
del consumatore tipo

Molto formaggio, poco pesce e tantissima frutta

Che cosa e quanto mangiano gli abitanti della nostra regione? A conclusione di una serie di articoli nei quali abbiamo analizzato comparativamente i consumi dei singoli generi alimentari, in questa breve nota tratteremo — in sintesi — un quadro panoramico della struttura dei consumi alimentari dei nostri concittadini, nel loro complesso.

In proposito, dal confronto fra i singoli generi alimentari si rileva che, in termini quantitativi, il primo posto spetta alla frutta ed alla verdura: il loro consumo medio mensile si aggira intorno ai 7 chilogrammi per abitante. Sebbene nel giro di quattro anni il consumo di tali importanti prodotti sia aumentato — nella nostra regione — del 38 per cento, per cui attualmente tra i più elevati in Italia (infatti, solo nella Puglia si registra un consumo medio individuale di frutta e di verdura superiore a quello riscontrabile nel Friuli-Venezia Giulia), in effetti si tratta di un quantitativo ancora piuttosto modesto: poco più di due etti giornalieri «pro capite». Pertanto, è auspicabile abbia ad aumentare ulteriormente.

Dopo la frutta e la verdura, al secondo posto della graduatoria troviamo il pane, con 4,8 chilogrammi mensili per abitante: un quantitativo che è fra i più bassi riscontrabili nelle venti regioni italiane e sensibilmente inferiore alla media nazionale (6,2 chilogrammi «pro capite»). In effetti, solo nella Liguria, nel Veneto e nel Trentino Alto Adige si mangia meno pane

che nella nostra regione. Terza in classifica — con 2,4 chilogrammi mensili per persona — viene, quindi, la pasta, seguita quasi alla pari dalla carne bovina (2,3 chilogrammi «pro capite»). In merito ai prodotti zootecnici, va osservato che i rispettivi consumi (che in parte sono influenzati dagli acquisti fatti oltreconfine), mentre da un lato sono rimasti — nei quattro anni considerati — quantitativamente quasi immutati, dall'altro lato hanno subito nella loro struttura alcune significative modificazioni: ad un lieve calo del consumo di carne bovina e vitellina, ha fatto riscontro un sensibile incremento del consumo di pollame, che è quasi raddoppiato, essendo salito a 1,4 chilogrammi mensili «pro capite».

Proseguendo nella nostra analisi scopriamo poi che gli abitanti del Friuli-Venezia Giulia sono — rispetto a quelli delle altre regioni italiane — forti mangiatori di zucchero: ne consumano, in media 2,3 chilogrammi mensili per persona (media superata solo da quella del Trentino-Alto Adige, regione famosa per i dolciumi), vale a dire un quantitativo «pro capite» superiore del 27,8 per cento alla media nazionale. È una constatazione che meriterebbe un maggiore approfondimento sul piano dietetico e medico.

Mentre facciamo ampio consumo di zucchero, consumiamo poco pesce: in media, meno di mezzo chilogrammo (esattamente 475 grammi) al mese per abitante. Tale media è sensibilmente inferiore a quella nazionale, pari a 670 grammi per abitante — conferma il Friuli-Venezia Giulia al quattordicesimo posto nella graduatoria delle venti regioni italiane basata sul consumo «pro capite» di prodotti ittici. Qualora si consideri il valore nutritivo di questi prodotti, fornitori di proteine pregiate, appare evidente l'esistenza di taluni squilibri della struttura dei consumi alimentari della popolazione della nostra regione.

D'altra parte, va riconosciuto che, se è vero che mangiamo poco pesce, è altrettanto vero che consumiamo molto formaggio: con una media mensile di 1.615 grammi (vale a dire oltre un chilogrammo e mezzo) di formaggi «pro capite» (equivalenti a un consumo individuale di oltre 19 chilogrammi all'anno), gli abitanti del Friuli-Venezia Giulia sono i più forti mangiatori di formaggi di tutta l'Italia. Formaggio, al posto del pesce.

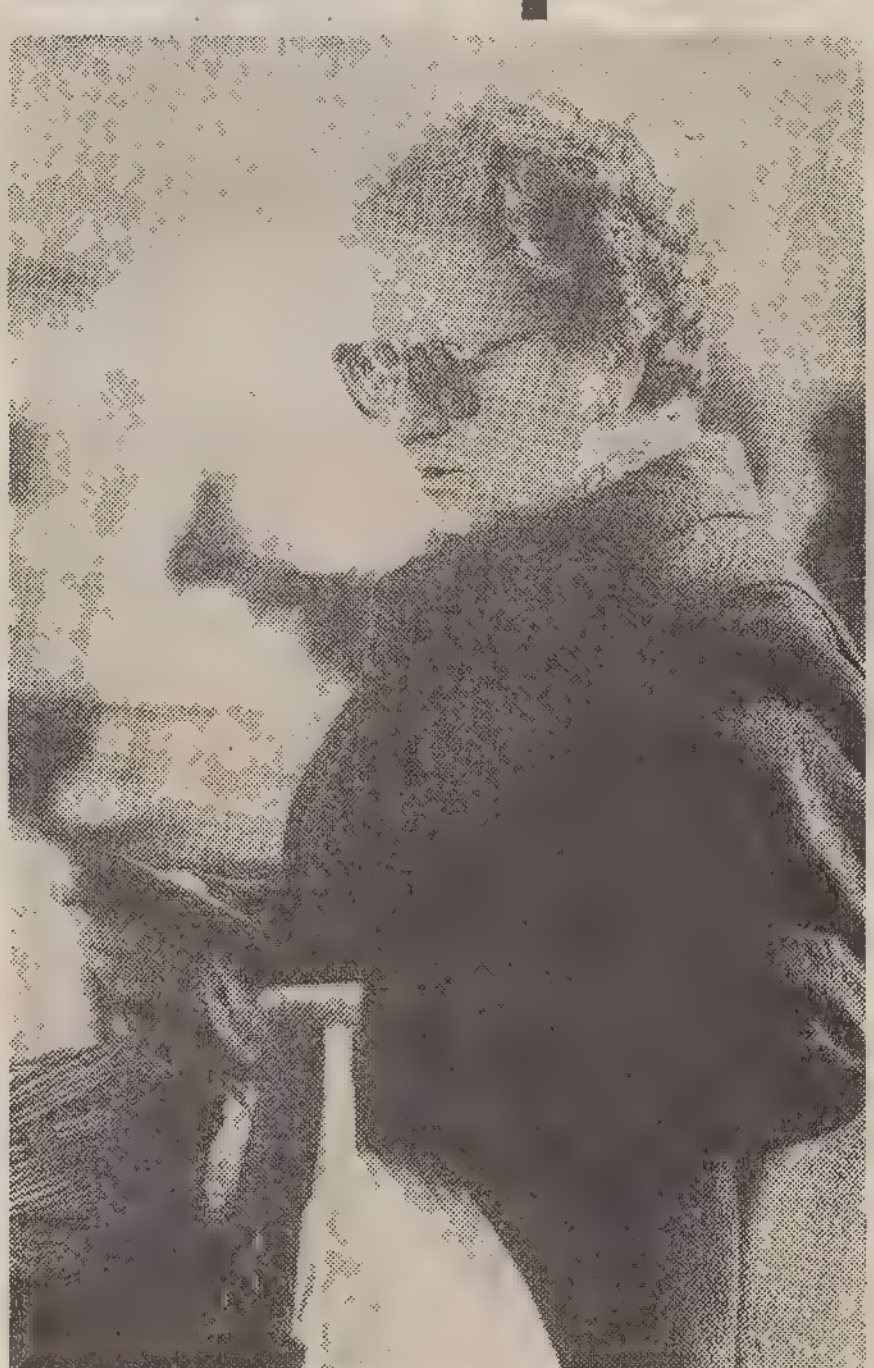
Anche per quanto concerne le uova, il consumo è, nel Friuli-Venezia Giulia, mediamente superiore a quello delle altre regioni italiane. Ciò vale anche per il caffè: 264 grammi mensili «pro capite» contro una media nazionale di 223 grammi.

Infine, per quanto concerne le bevande, va osservato che nelle famiglie del Friuli-Venezia Giulia il consumo medio mensile di vino si aggira intorno ai 10,3 litri «pro capite». Medie più elevate si riscontrano solo nella Valle d'Aosta (11,3 litri), nella Toscana (10,8) e nel Veneto (10,4).

Mentre il consumo di vino è, nella nostra regione, superiore del 24 per cento alla media nazionale (pari a 8,3 litri mensili «pro capite»), il consumo di acqua minerale (2,1 litri mensili per persona), risulta lievemente inferiore a tale media, pari a 2,2 litri «pro capite».

Giovanni Palladini

LA NOSTRA INCHIESTA NEI RIONI

L'occhio ai prezzi
aiuta il risparmio

L'inchiesta sui prezzi di alcuni generi alimentari in vari rioni di Trieste, comparsa nello scorso numero di gennaio, ha destato interesse. Numerose sono state le lettere giunte in redazione di massaie che avevano esaminato la nostra tabella dei prezzi. Alcune per approvare l'iniziativa atta a «smascherare» i commercianti troppo cari, altre come testimonianze di esperienze dirette di differenze di prezzo anche in rioni da noi non presi in considerazione, altre ancora per dirci come effettivamente (prendendo lo spunto dal modo in cui l'indagine era stata condotta), si erano rese conto di come un'osservazione attenta dei prezzi possa effettivamente far risparmiare sul bilancio mensile.

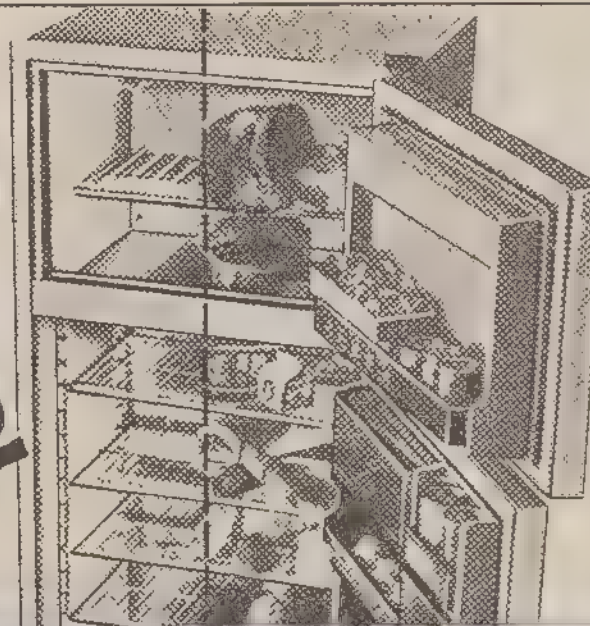
Ad onor del vero, abbiamo ricevuto anche qualche lettera in cui si diceva che la comodità del negozio sotto casa o il «savour-faire» dell'alimentarista erano più importanti di qualche centinaio di lire in più pagate rispetto a qualche altro negozio. Ma lo scopo che ci eravamo prefissi, e cioè infondere un certo interesse per un problema così comune (e perciò talvolta affrontato con superficialità), come quello della spesa quotidiana, è stato raggiunto.

A distanza di oltre un mese abbiamo riconsultato i prezzi degli stessi generi negli stessi negozi e abbiamo constatato che sono rimasti invariati o sono leggermente aumentati.

L'aumento viene giustificato dal rincaro apportato dalle case fornitrici ai prezzi dei nuovi arrivi di merce. Molti lamentano che un dato genere è più caro, che in tal negozio ha prezzi troppo alti: il sistema migliore per incidere sulla politica dei prezzi praticata dai commercianti è proprio quello di disertare i negozi considerati cari. Naturalmente ciò va fatto con cognizione di causa e non bastano le impressioni superficiali: per essere sicuri bisogna andare negozio per negozio con carta e penna, o meglio, possedere l'elasticità mentale delle massaie, abituate a cogliere le differenze di prezzo a memoria, avvezze come sono alla continua battaglia con i soldi per la spesa.

Quando avverrà che un alimentarista abbia un sensibile calo di clientela, cercherà di correre ai ripari e potrà farlo solo con l'esposizione di prezzi adeguati, che gli consentano il guadagno ma che tengano anche conto del borsellino del consumatore. Il consumatore, in definitiva, bersagliato da continui aumenti del costo della vita, può con accortezza indirizzare i suoi favori a chi sa fornire un servizio adeguato, in termini di prezzo e di cortesia, alla sua richiesta.

Alessandro Bourlot

IGNIS
freddo
alluminioUn vero primato
della tecnologia

Solido. Luccicante. Inattaccabile. Igienicamente sicuro. Per conservare meglio tutti i cibi. Perché il frigorifero Ignis ha tutte le pareti interne in alluminio. E aggiunge al «solito» freddo una protezione in più: Ignis Freddo Alluminio: un vero primato della tecnologia.

Luisa
Galletti

Vi invita a scegliere ai soliti prezzi vantaggiosi
il vostro nuovo frigorifero IGNIS
VISITATECI
Via F. Venezian, 10 - Tel. 733.336



ATTENZIONE!!! Un avviso importante

La ALFA METALCRAFT CORPORATION

conosciuta brevemente come A.M.C. produttrice e distributrice esclusiva da oltre 18 anni delle originali Pentole per cottura senza acqua e grassi, munite del brevetto mondiale Visiotherm e fondo termocomparto ricorda alla clientela ed ai lettori che la distribuzione dei prodotti A.M.C. avviene tramite Collaboratori esterni muniti di Tessera di riconoscimento con l'autorizzazione della Questura.

La batteria A.M.C. si acquista senza sconti, è garantita a vita, ed i collaboratori, prima di raccogliere ordini, danno tutte le spiegazioni ed eseguono una istruttiva prova di cottura.

DIFFIDATE QUINDI DA IMITAZIONI e ricordate, nel vostro interesse, il marchio A.M.C. Alfa Metalcraft Corporation.



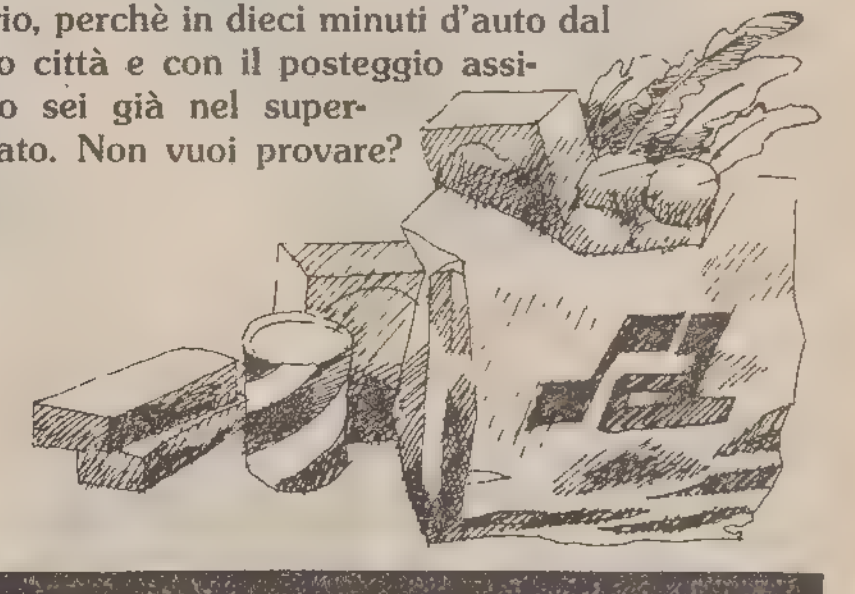
*Modello Oscar europeo
della Attività economica

Agenzie in: GORIZIA, MONFALCONE, TRIESTE, UDINE, PORDENONE, CERVIGNANO, TOLMEZZO. - Off. informazioni tel. (0434) 31564

VICINO

Il supermercato Altura ti è vicino.

Vicino nei prezzi, che non sono di quelli che ti fanno arrabbiare. Vicino perché ogni mese ti propone stimolanti super-offerte. Vicino proprio, perché in dieci minuti d'auto dal centro città e con il posteggio assicurato sei già nel supermercato. Non vuoi provare?

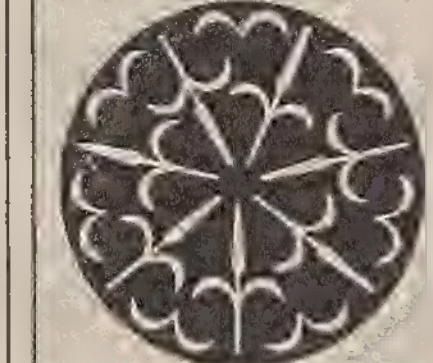


Supermercato Altura.
Via Alpi Giulie 2,
telefono 870.333

F. FERIANI

TIPICA PASTICCERIA TRIESTINA
CON PRODUZIONE ARTIGIANALE

TRIESTE - VIA REVOLTELLA 21 - TELEFONO 796883

Super
ortofrutticolo

Piazzale Cagni 1

Via Giulia 80

qualità
e freschezza
per spendere
bene
il vostro denaro



VIA PIGAFETTA 7
Tel. 040/811379

ANTICA SALUMERIA
Mase
Via Gallina 4Specialità
Gastronomiche

Nel nostro negozio
la classica mortadella emiliana
del

SALUMIFICIO VERONI

IL PICCOLO SPESA

IL CONSUMATORE PUÒ RISPARMIARE ACQUISTANDO PESCE NOSTRANO A BUON MERCATO

Anche i filetti di guato sono buoni

Molte le tradizioni di cucina dei nostri pescatori andate ormai in disuso



L'Italia è all'ultimo posto nella Comunità europea per il consumo di pesce. La borsa della spesa della donna italiana porta in un anno soltanto 7 chilogrammi di prodotti ittici per ciascun componente della famiglia. Quali sono le ragioni di un fenomeno che incide profondamente sull'economia nazionale e su quella domestica?

Alcuni ricercatori europei, durante un'assise internazionale, hanno attribuito scherzosamente il fatto alla femminilità della massaia italiana, che non vuole «puzzare» di pesce. Un'altra ipotesi, invece, più attendibile è quella che la donna conosce poco le proprietà organolettiche, il valore nutrizionale, i risparmi che

si possono fare all'interno del piccolo mondo familiare consumando il pesce.

Prendendo lo spunto dai prodotti che si possono trovare sul mercato regionale si deve innanzi tutto distinguere tre settori: quello del pescato locale, quello del pescato nazionale e quello del pescato fresco proveniente dall'estero. C'è ancora un quarto settore, quello del surgelato, che deve essere trattato separatamente al prodotto fresco, poiché non presenta differenze (se non nell'aspetto, dal pescato locale).

La produzione del golfo di Trieste è quella che si identifica con il pescato «locale» e purtroppo non è abbondante. Vi è infatti una povertà di

specie, soprattutto di quelle del fondo marino che determinano una richiesta su altri mercati e particolarmente su quelli internazionali.

Orate, dentici, pagri, gronghi, riboni e persino le mormore sono specie «dimenticate» nelle culture costiere dell'alto Adriatico. A queste si affiancano quelle dei crostacei (astici, granzipori, granzuole) soltanto le pammochie o canocce vengono tuttora pescate nel golfo di Trieste.

Il 75% della produzione locale in regione è dato dai molluschi. Sono ostriche, dondoli, capelunghe, capesante, vongole, fasolari, canestrelli, mitili o pedoci che i pescatori locali catturano o coltivano abbondantemente, tanto da

esportarne non soltanto sui mercati italiani ma persino all'estero: le vongole in Spagna, le ostriche in Francia.

C'è stata un'evoluzione in questi ultimi cinquant'anni nella pesca in funzione della variazione di qualità e quantità dei prodotti ittici. Il consumatore può ora risparmiare acquistando tuttora prodotti a basso prezzo, sapendo come prepararli. Chi conosce il ricercatore Sucker, della vecchia stazione di biologia marina, conosce anche le ricette che questi aveva elaborato riprendendole dalla cucina triestina di fine Ottocento.

I filetti di sogliola o quelli di samproso sono un cibo prelibato, ma quanti buongustai hanno mai provato a fare nell'identica maniera i filetti dei guati, delle papaline, dei sardani? Forse un po' più di lavoro ma non certo meno saporiti al palato.

Del prodotto locale molte sono le tradizioni pescherecce dimenticate: dal brodo di tararuga (ora protetta) alle mormore o madrone panate; dai ricci di mare, alle naridole, alle patelle o pantalone, specie queste che venivano vendute sui banchi delle peschere e che oggi pochi saprebbero riconoscere.

La comodità nel preparare un piatto e la società del benessere hanno fatto molto probabilmente dimenticare quelli che erano i cibi naturali del golfo di Trieste. Quanti oggi si sognerebbero di dire, come i vecchi pescatori, che per fare il brodetto necessitano di cinque o sei specie di pesci, ma che bisogna mettere nel tegame anche una pietra raccolta lungo la spiaggia del mare per dare maggior gusto e profumo. Le tradizioni della cucina marinara non si fon-

dano perciò soltanto sulle orate, i branzini, le lucerne, le sogliole, le code di rospo, ma vi sono anche altre specie che vivono nello stesso ambiente, che hanno lo stesso valore alimentare, che devono essere conosciute poiché altrettanto buone.

Provengono dai mercati esteri cagnetti, salmone, passere nordiche, granchi, code di scampi, ma anche in questo campo pochi conoscono le varie preparazioni: così per il merluzzo fresco che è a buon mercato. Così tante altre specie sono sconosciute e talvolta rimangono sui banchi delle peschere invendute soltanto perché non si ha la voglia o il coraggio di chiedere al pescivendolo consigli sulla loro cottura.

Più gravi ancora appaiono, dopo decenni, i pregiudizi sul surgelato. Le carni di questi prodotti ittici sono identiche a quelle dei nostri mari, se appartengono alle specie conosciute. Dei prodotti ittici surgelati dovrebbero avvantaggiarsi le grandi comunità (collegi, mense aziendali, ospedali, caserme).

Con la primavera inizieranno le vendite di molte specie ittiche e allora, dopo le carenze invernali, molti si getteranno su quelle più pregiate. Per la legge della domanda e dell'offerta i prezzi lieveranno. Non resta che il prodotto del golfo per soddisfare a basso prezzo l'intera famiglia: una «scottata» nel tegame di aglio, olio, prezzemolo, un pomodoro e dieci pedoci con del peperoncino o del pepe, 450 grammi di pasta e si ottiene un succulento piatto unico per 4 persone, neanche 600 lire a testa!

Mario Bussani

SOLO A TRIESTE SE NE FA UN FORTE CONSUMO

Frattaglie: una carne che si apprezza poco



Frattaglie. Il termine ha un che di spregiativo, a differenza dei sapori che in cucina si creano e si assaporano preparando la trippa, il fegato, la cervella, il rognone, le anelle.

Sono frattaglie anche la lingua e la testina (o mammella), così come lo sono la milza e il polmone, delizia quest'ultimi degli animali domestici. La resa di una bestia (bovino, suino, vitello) aumenta quando c'è abitudine al consumo delle frattaglie. Ma non dappertutto la gente le consuma, le gradisce. I triestini sono addirittura un'eccezione alla strana repulsione che da altre parti prende il consumatore alla vista di questi prodotti di macelleria.

Nelle macellerie triestine di frattaglie non ce n'è mai abbastanza. Gli importatori dalla Jugoslavia (quasi esclusiva fornitrice delle carni di manzo che si vendono a Trieste) preferiscono sdoganare le frattaglie al di fuori del conto autonomo (il regime di franchigia doganale di cui gode la provincia di Trieste per le importazioni di bovini). E la ragione è che i macellai importano più frattaglie di quelle che le bestie normalmente sdoganate possono dare. Tant'è il consumo sulla piazza.

Allo stesso modo la trippa che si consuma a Trieste viene anche dal Veneto e dalla Lombardia, dove se ne fa meno uso. Ci sono, da queste parti, abitudini alimentari mitteleuropee. Soprattutto la cucina, più ancora che la letteratura, ha il marchio Mitteleuropa.

A Trieste si fa ad esempio un gran consumo di nervetti, midolla e coda di bue. La coda è qui tanto richiesta quanto non lo è al Sud d'Italia. Da Trieste i manzi arrivano in Sicilia senza le code, tagliate e trattenute per farne i sughi nostrani, e le altre variazioni culinarie sul tema, che solo qui si apprezzano.

I triestini sono gran consumatori di frattaglie ancor più del loro coregoni. La cervella di vitello va a ruba nelle macellerie triestine e viene pagata a quasi diecimila lire al chilo. Nell'Isontino (a Cormons) non è difficile acquistarla (la si trova in negozio anche senza speciali raccomandazioni) a meno di settemila lire, sempre al chilo. A determinare il maggior prezzo è proprio la minore o maggiore richiesta. A Trieste la cervella si fa in tanti modi: la sua «morte» è appannata. Nel resto della regione ci si limita spesso a farla lessata, insapore, cibo per bimbi linfatici.

Con il fegato la stessa disabitudine alimentare di altre zone è un'offesa all'estro. In cucina delle massae triestine, abituata a prepararlo in tanti modi, tutti austriaci. Si pensi ai gnocchetti di fegato di vitello in brodo.

A Trieste le frattaglie hanno un posto di primo piano anche nella dieta degli animali domestici. Cani e gatti vengono nutriti come figli in una città di tanti pensionati com'è Trieste: le frattaglie sono cibo principe per chi ama gli animali. Al gatto le signore danno spesso fegato anziché milza e polmone a buon mercato.

I controlli veterinari sulle frattaglie sono scrupolosi. Molte malattie delle bestie macellate suonano il loro campanello d'allarme attraverso la degenerazione delle frattaglie. A Trieste la freschezza dei prodotti di questo tipo è assicurata dalla rapidità con cui vengono smerciati.

La trippa merita un discorso a sé. Le bestie oggi sono «standard»: hanno una ventina di mesi e sono alimentate tutte allo stesso modo, con foraggi particolari. La giovane età alla quale le bestie vengono macellate fa sì che in commercio non vi sia più la bella trippa d'una volta, quando il «doppione» (la parte spesa della trippa, assai gustosa) era una prerogativa degli stomaci formati. I «con-

ci» di spregiativo, a differenza dei sapori che in cucina si creano e si assaporano preparando la trippa, il fegato, la cervella, il rognone, le anelle.

Sono frattaglie anche la lingua e la testina (o mammella), così come lo sono la milza e il polmone, delizia quest'ultimi degli animali domestici. La resa di una bestia (bovino, suino, vitello) aumenta quando c'è abitudine al consumo delle frattaglie. Ma non dappertutto la gente le consuma, le gradisce. I triestini sono addirittura un'eccezione alla strana repulsione che da altre parti prende il consumatore alla vista di questi prodotti di macelleria.

Nelle macellerie triestine di frattaglie non ce n'è mai abbastanza. Gli importatori dalla Jugoslavia (quasi esclusiva fornitrice delle carni di manzo che si vendono a Trieste) preferiscono sdoganare le frattaglie al di fuori del conto autonomo (il regime di franchigia doganale di cui gode la provincia di Trieste per le importazioni di bovini). E la ragione è che i macellai importano più frattaglie di quelle che le bestie normalmente sdoganate possono dare. Tant'è il consumo sulla piazza.

Allo stesso modo la trippa che si consuma a Trieste viene anche dal Veneto e dalla Lombardia, dove se ne fa meno uso. Ci sono, da queste parti, abitudini alimentari mitteleuropee. Soprattutto la cucina, più ancora che la letteratura, ha il marchio Mitteleuropa.

A Trieste si fa ad esempio un gran consumo di nervetti, midolla e coda di bue. La coda è qui tanto richiesta quanto non lo è al Sud d'Italia. Da Trieste i manzi arrivano in Sicilia senza le code, tagliate e trattenute per farne i sughi nostrani, e le altre variazioni culinarie sul tema, che solo qui si apprezzano.

I triestini sono gran consumatori di frattaglie ancor più del loro coregoni. La cervella di vitello va a ruba nelle macellerie triestine e viene pagata a quasi diecimila lire al chilo. Nell'Isontino (a Cormons) non è difficile acquistarla (la si trova in negozio anche senza speciali raccomandazioni) a meno di settemila lire, sempre al chilo. A determinare il maggior prezzo è proprio la minore o maggiore richiesta. A Trieste la cervella si fa in tanti modi: la sua «morte» è appannata. Nel resto della regione ci si limita spesso a farla lessata, insapore, cibo per bimbi linfatici.

Con il fegato la stessa disabitudine alimentare di altre zone è un'offesa all'estro. In cucina delle massae triestine, abituata a prepararlo in tanti modi, tutti austriaci. Si pensi ai gnocchetti di fegato di vitello in brodo.

A Trieste le frattaglie hanno un posto di primo piano anche nella dieta degli animali domestici. Cani e gatti vengono nutriti come figli in una città di tanti pensionati com'è Trieste: le frattaglie sono cibo principe per chi ama gli animali. Al gatto le signore danno spesso fegato anziché milza e polmone a buon mercato.

I controlli veterinari sulle frattaglie sono scrupolosi. Molte malattie delle bestie macellate suonano il loro campanello d'allarme attraverso la degenerazione delle frattaglie. A Trieste la freschezza dei prodotti di questo tipo è assicurata dalla rapidità con cui vengono smerciati.

La trippa merita un discorso a sé. Le bestie oggi sono «standard»: hanno una ventina di mesi e sono alimentate tutte allo stesso modo, con foraggi particolari. La giovane età alla quale le bestie vengono macellate fa sì che in commercio non vi sia più la bella trippa d'una volta, quando il «doppione» (la parte spesa della trippa, assai gustosa) era una prerogativa degli stomaci formati. I «con-

ci» di spregiativo, a differenza dei sapori che in cucina si creano e si assaporano preparando la trippa, il fegato, la cervella, il rognone, le anelle.

Sono frattaglie anche la lingua e la testina (o mammella), così come lo sono la milza e il polmone, delizia quest'ultimi degli animali domestici. La resa di una bestia (bovino, suino, vitello) aumenta quando c'è abitudine al consumo delle frattaglie. Ma non dappertutto la gente le consuma, le gradisce. I triestini sono addirittura un'eccezione alla strana repulsione che da altre parti prende il consumatore alla vista di questi prodotti di macelleria.

Le vacche oggi arrivano in macelleria troppo giovani, quando non hanno ancora il «seno» formato.

Le frattaglie sono sempre più cibo per iniziati. Un cibo sempre più raro, che il consumatore dovrebbe riscoprire per le sue virtù alimentari.

Baldovino Uleicrai

Limone verde?

No, grazie

Eppure è quello giallo

«Limone verde? No, grazie». Questo è il motto della maggior parte dei paesi importatori di limoni. Ma da maggio a settembre la Sicilia produce la varietà «verdello» (detta così dallo splendido verde della buccia). Che fare?

Il problema è stato risolto con il sistema della deverdellizzazione — afferma il dott. Giulio Petrucci, presidente dell'associazione dei grossisti triestini ortofrutticoli — che consente di far acquistare alla buccia il color giallo mediante un sistema di riscaldamento in apposite stufe. Questo metodo non produce alcun effetto nocivo».

Nel periodo estivo l'Italia, e precisamente la Sicilia, sulla sua costa orientale, è il solo dei Pasi del bacino mediterraneo a produrre limoni. Sono ottenuti attraverso una forzatura del ciclo della pianta che produce una seconda tornata di agrumi, maturi, buonissimi, ma verdi di buccia.

«Basterebbe che i consumatori fossero informati che durante l'estate il limone non è giallo ma verde» conclude Petrucci. Tutto qui.

Elisa Ferronato

Ricette con le frattaglie

Conchiglie di cervella

Ingredienti: dose per 6 persone. Cervella di vitello gr. 300, burro gr. 50, capperi gr. 30, olio d'oliva molto leggero, un limone, 2 cucchiaini di grissini in polvere, 3 uova, 6 conchiglie di «cape sante».

Lessate le uova, cuocendole 10 minuti; estraele e raffreddatele sotto acqua corrente. Nella stessa acqua di cottura sbollentate la cervella e poi pelatela, indi dividetela in sei parti e distribuitela nelle conchiglie ben pulite.

Accendete il forno sul 200 gradi. Lavate i capperi e tritateli insieme alle uova con questo trito cospargere la cervella, irroratela con un cucchiaino di olio e spolverizzatela con la polvere di grissino.

Mettete le conchiglie su una placca e tenetele in forno per 10 minuti; dopo averle tolte dal forno posatele su un piatto di portata e irroratele subito con burro fuso ridotto ad un intenso color nocciola e con il succo del limone. Servite immediatamente.

Rognone alla bordelese

Rosolare in abbondante cipolla del rognone tagliato a listerelle, aggiungendo delle rotelle di midollo fresco, vino rosso robusto, e prezzemolo tritato; insaporire con dado per brodo e pepe a piacere.

Spiedini di rognone

Ingredienti: dose per 4 persone. 2 piccoli rognoni, circa gr. 400, lardo gr. 100, un grosso peperone verde, erba salvia, olio di oliva, salsina di pomodoro, sale pepe.

Lavate il rognone, asciugatelo, e tagliatelo a pezzetti di circa 3 cm, metteteli in tegame. Ponete questo sul fuoco e lasciatelo per cinque minuti, mescolando sempre, affinché il rognone emetta il suo tipico e non piacevole umore. Toglietelo poi dal recipiente e lavate il tegame.

Tagliate a pezzetti della stessa grandezza del rognone ma più sottili, il lardo e il peperone. Prendete quattro lunghi spiedini (o otto piccoli) e infilate in essi, alternando fra loro diversi ingredienti, un pezzetto di rognone, un pezzetto di lardo, un pezzetto di peperone e una foglia di salvia. Dopo aver preparato tutti gli spiedini, sistemati nel tegame, irrorateli di olio e cuoceteli in forno già caldo a 280 gradi; dopo cinque minuti versatevi sopra due cucchiaini di salsina di pomodoro diluita in mezzo bicchiere di acqua calda.

Fate cuocere ancora per altri cinque minuti, poi levate gli spiedini dal forno, salateli, pepateli, disponeteli sul piatto di portata e serviteli accompagnati da patatine novelle al forno o brasate.

Se avete un fornello all'aperto, fate cuocere questi spiedini direttamente sulla fiamma. Risulteranno così molto più appetitosi.

TRADIZIONI ALIMENTARI NELLA BASSA FRIULANA

È tempo di Quaresima: è il momento dell'aringa

Probabilmente è proprio vero che mai come nel momento di crisi la gente si aggrappa alle tradizioni. E tanto più sono antiche (quindi di significati profondi) tanto più risultano gradite. Lo si è visto con il Carnevale che ha sconvolto con la sua allegria i compassati paesi della Bassa friulana, di solito così raccolti nelle case nitide e nelle vie di calma preziosa. Ora assieme ai carri, ai cortei, alle maschere e ai tegoloni è scattato anche il profumo di crostoli, golosità che forse più di ogni altra, nelle sue tante varianti, si associa al Carnevale in queste zone; per contrappunto si ripropone con la Quaresima l'odore di un altro cibo, che va conoscendo attualmente un vero e proprio revival: l'aringa.

Gli anziani, ma anche quelli di mezza età, ricordano ancora i tempi in cui Quaresima significava in primo luogo sospensione di tutti i divertimenti, del ballo innanzitutto. Al punto che si credeva che alle ragazze che, finto Carnevale, andavano ugualmente nelle sale, dimagrisse uno degli attributi femminili un tempo più apprezzati, quello stesso per cui andava famosa Venera Callipigia. Si vede che i tempi sono proprio mutati: ora che è di moda avere l'aspetto il più possibile piatto, se si credesse ancora a questa curiosa superstizione si può star certi che la maggior parte delle donne passerebbe tutta la Quaresima balando.

Per quanto riguarda le abitudini gastronomiche, l'aringa la faceva da protagonista. Una ricetta classica la voleva bollita e poi condita con la cipolla frita nell'olio. La si mangiava per le Ceneri, e poi anche ogni venerdì, compreso quello Santo. A proposito: una poetica credenza, ormai estinta già da una trentina d'anni, voleva che il venerdì



Nel rione di Servola, a Trieste, il mercoledì delle Ceneri si dà fuoco a un pupazzo di stracci: è l'ultimo atto del Carnevale. Al tradizionale «funerale» nelle vie del borgo le maschere piangono la fine dei bagordi estivi. E Quaresima

di Passione non si toccasse la terra con nessuno strumento di lavoro, perché si riteneva di danneggiare in caso contrario Nostro Signore. Contemporaneamente si manteneva il digiuno fino a mezzogiorno, quando si riprendeva a mangiare, ovviamente di magro.

Come si diceva, l'aringa è ritornata di moda al punto che non pochi negozianti avevano raccolto con grande anticipo le prenotazioni al fine di soddisfare tutte le clienti che la desideravano per il primo giorno di Quaresima. Le ricette usate sono però affiancate da altre più moderne. C'è chi la fa lessare per servirla con aglio e prezzemolo, chi la prepara alla brace, chi alla griglia. C'è perfino chi ha provato a farla al latte, bollita con cipolla, carota, alloro, salvia, rosmarino e chi più ne ha più ne metta.

Certo che se si dovesse compilare un manuale di cucina quaresimale ci si troverebbe un po' in difficoltà a riempire più di qualche pagina, almeno per quanto riguarda la Bassa. D'altra parte è naturale: nel periodo magro per antonomasia sarebbe perlopiù curioso trovare raffinate variazioni gastronomiche. D'altra parte una pausa austerità dopo le piccole follie del Carnevale è quello che ci vuole, non fosse che per dissottere l'organismo sul finire dell'inverno.

Per chi non se ne curasse, ecco dei «crostoli» speciali, la cui ricetta ci è stata fornita dalla signora Teresa di Ruda: preparate la pasta con mezzo chilo di farina, 70 grammi di zucchero, 70 di burro, un bicchiere di grappa, vino bianco quanto basta, un uovo e due tuorli, limone grattugiato e una fialetta di rum. Lavorate bene, tirate a sfoglia sottile e ritagliate un numero pari di tondi con un bicchierino. Riempite la metà dei tondi con un impasto fatto con margarina, pinoli, uva passa, noci tritate, chiudete a due a due e friggete in abbondante olio caldo.

Chiara Santagada

studio battistella trieste P23382

PREZZI

fino al 31 maggio

SUPER BLOCCATI

OLIO SEMI VARI lt.1 870	FAGIOLI BORLOTTI g.400 320	FARINA '00' kg.1 470
MAIALE BRACIOLE DI COPPA al kg 5280	PIATTI DETERSIVO MAXICOOP lt.4,75 2380	OLIO OLIVA EXTRA VERGINE COOP lt.1 2950
PASTA SEMOLA g.500 390	PROSCIUTTO COTTO conf. etto 895	VINO DA PASTO BIANCO E ROSSO lt.1 590+V
LATTERIA etto 475	CAFFE' MESETA g.400 2590	LATTE A LUNGA CONSERVAZ. PARZ. SCREMATO lt.1 490
SAPONETTA FAIRY 420	PELATI g.400 220	FUSTINO MAXICOOP 5990

SUPERCOOP

COOPERATIVE OPERAIE

IL PICCOLO SPESA

LE TORTE DIVENTATE SEMPRE PIÙ CARE

I prodotti di pasticceria: peccato di gola e di tasca

Le buone pasticcerie usano prodotti scelti che costano sempre più cari

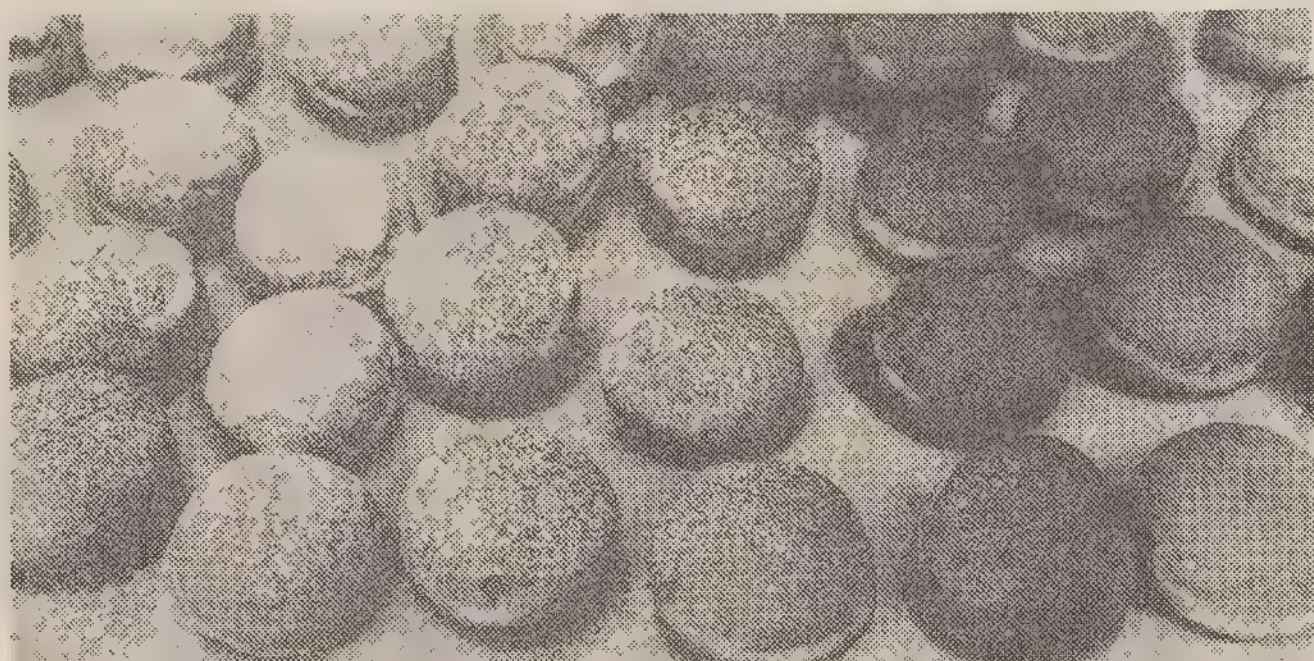
«Poco ma buono: questa la regola d'oro per fare delle buone paste, secondo un pasticcere viennese che veniva ogni tanto dalla capitale austriaca ad insegnarci il mestiere», ricorda il titolare di una pasticceria che a suo tempo ha fatto «gavetta» in un laboratorio. Il segreto per la buona riuscita di qualsiasi dolce, oltre alla qualità degli ingredienti, è il loro attento dosaggio. E certamente Trieste è rinomata per la sua pasticceria, retaggio di tradizioni austro-ungariche: ma se la qualità è alta, con i prezzi non si scherza. Una pastina si paga ormai mediamente quattrecentocinquanta lire.

Si può dire veramente che oggi la pastina un sapore dolce-amaro per il consumatore, poiché negli ultimi anni il costo è aumentato del 70%, un vero record nel panorama alimentare.

Quali sono gli ingredienti fondamentali per fare delle buone paste? Oltre a quelli facilmente individuabili, quali i segreti nasconde un laboratorio di dolci? «Innanzitutto il burro deve essere pregiato», afferma un pasticcere — «noi usiamo il migliore e si sente nei nostri prodotti, ma c'è anche chi fa uso di margarina, e ha il coraggio di scrivere "paste al burro" sul listino, facendole pagare come tali».

La farina per le sfoglie e per i vari impasti-base, è altrettanto importante, la «Manitoba», importata dall'America, e la migliore; è bianchissima e molto ricca di glutine, spesso viene usata mescolata con quella nazionale meno costosa.

Oltre ovviamente al latte, alle uova, alla panna, e allo zucchero, il materiale più classico in pasticceria è la cioccolata di tipo speciale «burattata», cioè composta di cioccolata con burro di cacao dal 26% al 46% circa. La maggiore o minore percentuale di burro di cacao fa la qualità della cioccolata. Negli impasti-base viene molto usato il cocco, che merita una segnalazione per l'aumento che ha subito nel giro di soli



due anni. Proveniente d'oltre oceano, a seguito dell'andamento del dollaro, è salito da seicento a duemilaquattrocento lire al chilogrammo.

Ma la palma per l'ingrediente più caro in laboratorio spetta in assoluto all'essenza di rosa, indispensabile per la confezione delle «fave», ottocentomila lire al chilo! Non c'è da meravigliarsi che molti negozianti la tengano in cassaforte anziché assieme alle altre essenze a portata di mano. Comunque è il caso di spiegare che una sola goccia di questa sostanza è sufficiente per cinque chili di pasta.

Tornando agli elementi di largo consumo, mandorle, nocelle e pinoli sono impiegati assieme agli aromi per coperture e farciture. Come aroma si adopera molto la vaniglia al posto della vaniglia più costosa e da lavorare; è una polvere dal sapore amaro, ma dal profumo dolcissimo e molto appetitoso.

Per dare un tocco di sapore in più si ricorre talvolta al rum; di alcolico c'è inoltre la cosiddetta «bagna» per pasticceria. Originariamente è venduta a 70° in bottiglioni di due litri: da questa si ricava uno sciroppo, aggiungendo zucchero e acqua (mezzo litro ogni due litri, per raggiungere 26-27 gradi alcolici). Il prodotto così ottenuto è detto puro,

da frutta o alcolato, se è con essenze od aromi.

Il destrosio, zucchero particolare ricavato dalla frutta, più leggero e delicato, il miele, la ricotta come ripieno, la frutta secca e candita, completano la serie degli ingredienti indispensabili al pasticcere.

Per quanto riguarda la freschezza si può dire che se lo zucchero caramellato che come la pasta è opaco, il pasticcino è sicuramente vecchio; a parte questa, ci sono ben poche regole per riconoscere un

dolce appena fatto da uno con più giorni. Come sempre sta al consumatore usare occhio e palato per non sbagliare nelle sue «dolci scelte».

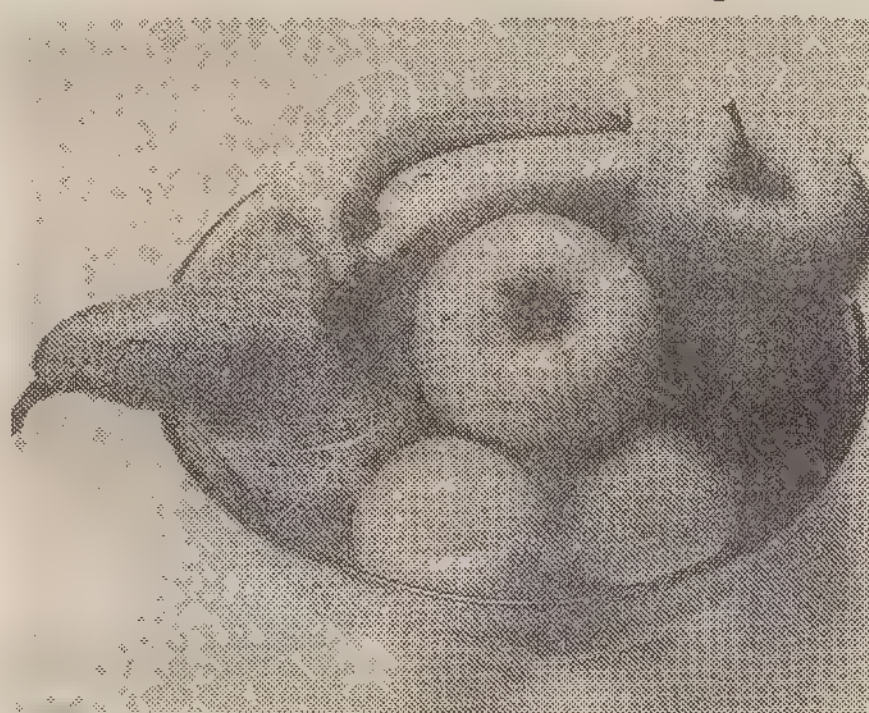
Tornando ai prezzi, circa il rebus che consente di vendere una torta meno cara di un equivalente quantità di pasticcini, i negozianti chiariscono così il mistero; i dolci piccoli costano di più, perché ci vuole un tempo maggiore a farli, e inoltre il tempo che ci mette la commessa a fare una confezione.

Emanuela Lanza

CIBI, INSETTICIDI E BATTERI

Regole d'igiene per gli alimenti

Frutta e verdura vanno lavate con ogni cura



Con l'avvicinarsi della bella stagione, si ha il risveglio della natura dal letargo invernale. Ai primi fiori seguono i frutti e l'uomo muta in parte con questi la sua alimentazione. Questa se non curata potrà essere fonte di una tipica patologia estiva che si manifesta con gastroenteriti. Sarà opportuno si d'ora indicare qualche semplice misura preventiva.

L'acqua, indispensabile per la vita, mentre un tempo era la causa episodica di gravi epidemie ora, con le tecniche moderne di potabilizzazione, è divenuta sicura e pertanto può essere usata convenientemente per diluire e allontanare dai frutti sia i microbi sia gli insetticidi, che di norma sono adoperati dai nostri agricoltori. I sapori dei frutti dei nostri frutteti vanno pertanto sbucciati o lavati abbondantemente per togliere tutti i residui di quei fitofarmaci con cui vengono trattati e che possono essere per l'uomo causa talora di pericolose intossicazioni.

Le verdure dei nostri orti, concimate con letame, e prodotti ricchi di sostanze organiche e batteri, andranno sciacquati accuratamente in acqua corrente. Pochi forse sanno il motivo per cui è invalso l'uso, ormai da molti secoli, di aggiungere all'olio succo di limone o aceto di vino per condire la verdura. L'aggiunta degli acidi deboli (acido acetico, acido citrico), contenuti in questi prodotti della natura hanno la proprietà di uccidere gran parte dei batteri che sono la causa delle ben note diurese estive.

I frutti di mare (pecci, mitili, molluschi lamellibranchi, ecc.) che per necessità vitale filtrano molti litri di acqua di mare al giorno diventano, se questa è inquinata, veri e propri serbatoi di batteri patogeni (tifo, epatite virale, colera ecc.), per cui vanno consumati solo dopo averli trattati adeguatamente col calore.

Il latte e meglio ancora la panna, per le caratteristiche nutritive, sono degli ottimi terreni che favoriscono lo sviluppo di germi portatori di malattie. Tali batteri sono difficilmente distrutti in quanto vengono protetti dalla componente grassa del latte. Il latte se non pastorizzato va bollito a lungo perché può essere fonte di gravi malattie.

Il gelato, che ha fra i suoi principali componenti il latte e i suoi derivati, come la panna, non è più un alimento voluttuario delle nostre mense. Va conservato in adatti frigoriferi e va scrupolosamente osservata la cosiddetta «catena del freddo». Per restare alla catena del freddo è utile menzionare alcuni errori in cui le nostre massaie incorrono frequentemente nella conservazione dei cibi ed in particolare dei sughi. Si tratta dei continui congelamenti o meglio del passaggio dei cibi dal freddo del frigorifero alla temperatura più elevata dell'ambiente esterno. Il freddo, sta bene ricordare, è batteriostatico, cioè impedisce che i microbi si moltiplichino senza però ucciderli, per cui questi passaggi dal freddo al caldo favoriscono la loro moltiplicazione che noi poi inconsapevolmente conserviamo con cura. Si ha come risultato finale un progressivo arricchimento di batteri e quindi di inquinamento.

La preparazione di cibi superiore alle necessità di un corretto consumo diventa quindi una falsa economia per la massaia perché può comportare pericolose conseguenze. La stagione calda apporta inoltre la diffusione di insetti che possono essere virtuali veicoli di malattie. La lotta contro questi va fatta con costanza, combattendoli con insetticidi non nocivi, che si trovano facilmente in commercio, e salvaguardando i nostri cibi, mettendoli al riparo. Basta molto spesso coprirli con un velo o con qualsiasi altro sistema, purché venga osservato un adeguato passaggio dell'aria.

L'attuale benessere economico ha messo a nostra disposizione dei prodotti alimentari che per bellezza e relativo costo era impensabile un tempo vedere sulle nostre tavole. Essi compaiono solo in rari momenti dell'anno, in occasione di particolari feste. Questi prodotti e questi risultati sono l'esito di migliorate tecniche di produzione e di conservazione. Sarebbe un gran peccato che tutto questo venga sprecato o peggio ancora trasformato in un male per l'uomo, per la sua incapacità a conservarlo e a usarlo in maniera consona.

Romano Bottegelli

Ufficiale sanitario consortile della provincia di Trieste

La parola all'esperto
Grassi sì, grassi no?
Vediamo di scoprirlo

Una fettina di lardo e pane caldo fanno bene a tutti

In questi ultimi anni si è parlato e scritto molto su ogni sorta di giornali, alla radio e alla televisione di problemi alimentari e, certamente, l'argomento dei grassi ha avuto in questo contesto un posto di assoluto rilievo. Così io mi trovo oggi, dovendo riprendere il tema, in autentica difficoltà poiché non è facile trovare qualcosa d'altro da aggiungere a tutto ciò che già si è detto su olio, burro, lardo eccetera; e allora scriverò solo per coloro che ancora non avessero avuto modo di approfondire l'argomento e per chi non avesse afferrato bene alcuni concetti e avesse tratto conclusioni errate o contraddittorie.

Per quanto ne so quest'ultima categoria è senz'altro numerosissima a riprova, credo, della superficialità con la quale spesso vengono trattati questi argomenti ma anche della scarsa influenza che certa pubblicità ha avuto sulle nostre abitudini alimentari. Debbo dire che sono sconcertato dall'atteggiamento che tanta gente ha per quanto riguarda l'uso dei grassi in cucina: «A casa mia, dottor, se usa solo olio cuore, niente lardo, niente strutto e, buro, giusto un flantin dove chi'el ghe vol!» Pensate: gente che si vanta di usare solo quel tipo di olio e che probabilmente si sentirebbe offesa se tu osassi appena dubitare di quanto va dicendo, quasi fosse un misfatto adoperare altri tipi di grassi! Bene, per questa povera gente non solo è giusto ma doveroso, soprattutto in clima di educazione sanitaria, riprendere ad approfondire il discorso dei grassi alimentari. Vediamo un po'.

I grassi, i lipidi, che servono al nostro organismo possono essere di origine animale o vegetale. Normalmente quelli di origine animale sono solidi a temperatura ambiente e sono rappresentati per quanto riguarda il burro, dal lardo e dallo strutto; quelli di origine vegetale sono liquidi a temperatura ambiente e sono rappresentati da vari tipi di olii. Dal punto di vista chimico si distinguono diversi tipi di lipidi ma quelli che ci interessano dal punto di vista alimentare sono fondamentalmente i «grassi neutri o trigliceridi», i «fosfolipidi» e il «colesterolo» con i suoi «esteri».

I grassi alimentari sono largamente distribuiti in natura e sono prevalentemente costituiti da trigliceridi e da piccole quantità di altri lipidi. I trigliceridi sono molecole formate dall'unione del glicerolo con tre grassi i quali ultimi sono in pratica formati da catene più o meno lunghe di atomi di carbonio uniti fra loro da legami semplici o doppi. Gli acidi grassi possono essere saturi, monoinsaturi e polinsaturi. Negli acidi grassi saturi tutti gli atomi di carbonio sono uniti da un solo legame singolo (es. gli acidi palmitico e stearico); essi sono presenti in maggior quantità nei grassi animali.

Negli acidi grassi monoinsaturi due atomi di carbonio adiacenti sono uniti da un doppio legame: l'esempio più classico è rappresentato dall'acido oleico presente soprattutto nell'olio d'oliva ma anche in buona percentuale, in tutti gli altri oli e in tutti i grassi animali. Negli acidi grassi polinsaturi è presente più di un doppio legame: essi sono formati da lunghe catene di atomi di carbonio in cui sono presenti da due a sei doppi legami e rivestono particolare importanza nell'alimentazione umana perché alcuni di essi (es. acido linoleico e acido linolenico) sono considerati «essenziali» per la crescita e il buon funzionamento del nostro organismo e pertanto devono essere sempre presenti nella nostra dieta: essi si trovano soprattutto in alcuni oli di semi (soia, girasole, arachide, mais).

I grassi animali contengono anche piccole quantità di colesterolo sia libero che combinato con acidi grassi (esteri del colesterolo) e di fosfolipidi che hanno particolare importanza nella struttura di tutti i tessuti molli del corpo e sono presenti in concentrazione particolarmente alta nel cervello. Il colesterolo d'altra parte è importante per l'organismo in quanto è presente in tutte le cellule del corpo e svolge un ruolo essenziale nel passaggio delle sostanze nutritive attraverso la membrana cellulare, nel trasporto dei grassi e nel processo di formazione dei sali biliari, di alcuni ormoni e della vitamina D.

La composizione dei grassi animali è abbastanza tipica per le varie specie animali ma può variare alterata entro certi limiti dal tipo dei grassi adottati nell'alimentazione. Per quanto riguarda l'uomo, per esempio, il contenuto di acidi grassi nei suoi grassi di deposito è percentualmente la seguente: 38% di acidi grassi

saturi, in particolare di palmitico, 52% di acidi grassi monoinsaturi (quasi tutto oleico) e 10% di polinsaturi (linoleico). Nel maiale (il paragone non è irriverente) abbiamo percentuali abbastanza simili: 47% di acidi grassi saturi, 44% di monoinsaturi e 9% di polinsaturi.

Per quanto riguarda il problema nutrizionale vanno puntualizzati alcuni concetti. I grassi rappresentano la fonte principale di energia per il nostro organismo ma hanno anche tante altre funzioni, per cui non possono essere esclusi dalla nostra dieta né possono essere sostituiti con altri alimenti.

I lettori che desiderano proporre quesiti, fare osservazioni o dare suggerimenti possono indirizzare le lettere a «Il Piccolo», via Silvio Pellico 8, Trieste, Speciale Piccolo Spesa.

regole della gastronomia è un grave errore in termini nutrizionali. Se poi tale sistema venisse adottato nella alimentazione infantile e in quella dell'età evolutiva l'errore diventerebbe gravissimo perché comporterebbe sicuri deficit sul piano dello sviluppo fisico, psichico ed intellettuale.

Indispensabile inoltre risulta conoscere la struttura e le proprietà fisico-chimiche dei grassi per usarli nel miglior modo possibile.

Tutti i grassi, sia animali che vegetali, quando vengono usati come condimento possono andare incontro, a determinate temperature, a processi di idrogenazione e polimerizzazione che fanno perdere loro le proprietà terapeutiche e creano danno all'organismo. I danni maggiori si hanno alle temperature di frittura e per questo tipo di cottura non bisogna usare né lardo né burro fra i grassi animali, mentre fra quelli vegetali vanno evitati l'olio di girasole, di soia, di colza e di mais: meglio si comportano da una parte lo strutto, dall'altra l'olio di oliva e quello di arachide.

Tutti i grassi (escluso ovviamente lo strutto) trovano il loro impiego migliore in senso gastronomico come in quello dietetico quando sono usati crudi: è una fettina di lardo ogni tanto con un po' di buon pane caldo non può che far bene a tutti, giovani o vecchi che siano!

Vittorio Fasola
Primario pediatrico
dell'Ospedale di Monfalcone
Esperto in scienze
dell'alimentazione

alimentazione BM

presenta le sue famose

TORTE
AI FORMAGGI

AL TARTUFO • ALLE NOCI
AL BASILICO • ALLE OLIVE
AL SALMONE • ALLE ERBE
AL PEPPERONCINO

VIA ROMA N. 3
TEL. (040) 630217

CASA DEL FRIGO

di RINO CREVATIN
STRADA PROV. FARNEI, 46
1 km dal Valico di Rabuiese (Muggia)
Tel. (040) 231684

ARREDAMENTO NEGOZI
BANCHI PER BAR E TRATTORIE

celle - armadi - banchi congelatori
vetrine - conservatori
gruppi e accessori frigoriferi
scaffalature - affettatrici - bilance
e registratori di cassa elettronici

• ASSISTENZA SPECIALIZZATA •

ECCEZIONALE!
DA NOI
SPENDI MEGLIO

i salumieri:

ALBERTI - largo Petazzi 1
AMADEI - via delle Torri 1
BOTTERI - via Giulia 29
GIUSTINA - via Battisti 13

MASÈ - via Gallina 4
MASÈ - via dell'Istria 9
POLLÀ - via Foschiatti 6
SARTORI - via Cavana 15

offrono:

PARMIGIANO
REGGIANO
etto

L. 1080

FORMAGGIO
OLANDESE
ORIGINALE
a tranci etto

L.

440

BURRO
TEDESCO
250 gr

L. 1250

LATTERIA
DOLCE
etto

L.

480

Hai dei dubbi
sulla carne?
C'è sempre
un'alternativa...
Le carni
alternative AIA



carni
di casa nostra
(sane, italiane)

CENTRO DISTRIBUZIONE
DI TRIESTE
TEL. (040) 765346

IL PICCOLO SPESA

UNA LEGGE REGIONALE VIETA LA RACCOLTA DEI PRODOTTI SPONTANEI

I frutti proibiti del bosco

Protetti non solo i funghi ma anche le fragole, i mirtili, i lamponi
Addio frittate alle erbe - Mangeremo rane e chiochie di allevamento

Ci sarà negata la frittata coi «bruscandoli»? Le scorpacciate di funghi, fragolette, mirtili, lamponi di bosco?

Per non parlare delle erbe che, manufatto lasciate alla mano, alle prime avvisaglie della primavera, improvvisamente erboristi, ci diletteremo a coglierle? Pare proprio di sì.

Il coronamento della guida domenicale in regione, la frittata alle «erbe» o agli asparagi selvatici, il sogno del naturalista «mi curo con le erbe» da me si sono infranti ai piedi della legge regionale n. 34 del 3 giugno 1981 che detta norme in materia di tutela ambientale.

La legge vieta la raccolta di alcune piante spontanee, che elenca, e consente «la raccolta complessiva giornaliera, per persona, di non più di 10 assi fiorali (steli fioriferi o fruttiferi) o di fronde se si tratta di felci e di non più di un chilogrammo di muschio e licheni allo stato fresco», vieta inoltre di «divellere, estirpare, asportare e distruggere le radici, i tuberi, i rizomi, i bulbi, i frutti ed i semi delle piante spontanee o porti di esse nonché di commerciarle ed offrire in vendita le stesse».

Diverso il discorso per more, mirtili, fragole, lamponi, bacche di rosa canina, ruta, erba cipollina, ortica, ed altre citate nel testo di legge, di cui è permessa la raccolta fino a 1 kg. Riusciamo così, anche quest'anno, a preparare la grappa alla ruta, il liquore alla menta, lo sformato di ortica, e la marmellata di more o di cinorrodi (ossia dei frutti rossi della rosa di macchia). Con moderazione, senza scempi verso la natura.

Dovremo accontentarci, invece, pena severe sanzioni amministrative, delle rane di allevamento, posto che quelle

la formica, la primula, il bosco sono i nostri compagni di viaggio non dimentichiamolo



allo stato libero sono tutelate, e rinunciare ad uscire di casa quando piove col sacchetto di plastica per catturare le chiochie: si tratta di fauna minore e protetta.

Certo si può obiettare che gli abusi potranno sfuggire al controllo del personale addetto alla sorveglianza ma, probabilmente, come già avviene nel Trentino-Alto Adige, a questo si aggungerà un numero cospicuo di guardie

giurate volontarie. E le multe previste sono decisamente salate: con punte fino a 500.000: conviene perciò attenersi alle regole.

Se gli erboristi della domenica si sentono frustrati nelle loro aspirazioni dalle normative regionali in materia di tutela della natura, si consolano pensando che, talora, la troppa confidenza con le

piante può essere pericolosa. Lo stesso manuale infatti che decanta le proprietà antispasmodiche, diuretiche, cardiotoniche del dolce caro mugugno, non spiega, magari, che le bacche sono velenose, e che l'infuso fatto con una dose superiore ai 5 grammi di fiori secchi basta per intossicare un uomo.

I colchici, o bucanave, così comuni nei nostri prati, sono ad esempio, velenosi: in particolare, il lattice contenuto nello stelo, le foglie di cui bastano due o tre per avvelenamenti mortali, i loro semi e bulbi (che sono ancora più micidiali), e il fiore stesso, che non va mai portato alla bocca.

Facilmente confondibile con il prezzemolo, o le foglie delle carote, è la cicuta, mortale veleno per Socrate, particolarmente insidioso sono quelle che si chiamano tenere tenere, rosso-nera di sapore gradevolmente zuccherino che sono le bacche della belladonna. Ma si sa che non è possibile, come per i funghi, una distinzione tra piante «buone» e «cattive», poiché nella stessa specie capita che le foglie siano un toccasana e i frutti un'arma.

Se, spesso, sono stati gli animali a segnalare l'uso curativo di molte erbe (i cervi feriti rotolano nella veronica, che contiene sostanze cicatrizzanti), non bisogna dimenticare il contrario: i tori, ad esempio, mangiano tranquilli.

Bruscandoli e urtizzoni

Quante sono le piante che crescono allo stato spontaneo e che danno germogli buoni da cuocere e da mangiare? Confesso di non saperlo ma nella rapida ricerca che ho fatto per buttar giù queste due righe mi sono convinto che tutti i germogli devono essere adatti allo scopo: basta conoscere le piante e raccogliergli al momento giusto.

Io con un mio amico alpino avevo imparato a conoscere e a gustare bruscandoli e urtizzoni, germogli rispettivamente del pungitopo e del luppolo, almeno secondo quanto lui aveva appreso in Istria e secondo quanto io stesso ho poi potuto sapere da appassionati monfalconesi.

In Friuli invece bruscandoli, urtizzoni e vidison sono sinonimi usati tutti per indicare i germogli del luppolo mentre quelli del pungitopo sono noti come ruselli, russoli o russe.

Al raccoglitore in vista della incipiente primavera queste disquisizioni interessano poco: egli sa che bruscandoli, urtizzoni o ruselli sono ingredienti deliziosi e salutari per molti piatti primaverili.

Quello che forse non tutti sanno è che sono parimenti deliziosi i germogli freschi di rovo (quello stesso delle more), quelli dell'ortica e quelli del fiordaliso, e che con le ortiche in particolare si possono preparare i pessimi piatti di gusto squisito.

Vittorio Fasola

lamente le bacche dell'edera, spesso mortali per noi, mentre il prezzemolo è letale per i pappagalii.

I cestelli fragranti di freschissimi porcini di varie grandezze e gradazioni di marrone, la gran quantità di funghi in vendita, non saranno più uno spettacolo frequente perché anche i funghi sono tutelati.

I raccoglitori autorizzati sono solo quelli per i quali la raccolta costituisce fonte di lavoro e di sussistenza o di integrazione del reddito. Basta, quindi, con i cercatori della domenica, con gli avvenimenti da Ammanita Falloide colta da mani inesperte, con lo strazio dei funghi colti e gettati via, con i funghi calpestati o spappolati a colpi di bastone. Per il consumo di massa, primaverile, d'ora in avanti, il fungo coltivato, lo champignon, il pratolino che si presenta sodo, bianco, con pochissimo scarto e profumo gradevole, benché tenue.

In Francia la coltivazione di questa specie si è sviluppata in una colossale industria, ma i pratolini sono apprezzati anche da noi per la sicurezza che ispirano, per la disponibilità in ogni stagione, per il prezzo conveniente.

Nella provincia di Trieste sono state concesse, per quest'anno, circa cinquecento licenze di raccolta. Inutile pensare alla scorpacciata di porcini colti in Jugoslavia perché un'ordinanza del medico provinciale vieta l'importazione di funghi. Non altrettanto accade, invece, nella provincia di Gorizia dove l'amante dei funghi non rischia di vedersi confiscato il bottino al confine. Ma ora di normativa spira anche in Jugoslavia: è solo una questione di tempo.

Elisa Ferronato

Silvio Maranzana

Le frittate con le erbe

In Friuli e a Trieste (secondo la tradizione istriana) i germogli di primavera delle piante spontanee servono a preparare squisite frittate. A Trieste sono apprezzati soprattutto gli asparagi selvatici; nell'Isonzo, come in Friuli, la scelta degli ingredienti si amplia.

L'ultima frittata di primavera è con i grossi germogli del pungitopo selvatico, appena spuntati quando già i bruscandoli del luppolo si sono avviluppati alti fra le siepi e i rovi e non sono più buoni da cogliere. E subito dopo il tempo delle frittate con le erbe spontanee.

La ricerca delle erbe adatte richiede esperienza, tramandata di generazione in generazione. La scelta delle varietà per fare un'ottima frittata è un segreto della cucina povera, affinata nel tempo. La più tipica delle frittate friulane si fa appunto con le erbe di campo, prima lessate, poi tritate e quindi messe in padella, dove, al calore della fiamma, si è già preparato il condimento.

Per il condimento ci vuole burro, o olio e burro, sale e pepe. Al caso, cipolla e prezzemolo. Una volta aggiunte le erbe lessate e tritate si buttano infine le uova ben sbattute. In Friuli la frittata con le erbe (la «fetta» cui li jerbis) va alta e stretta. Numerosissime anche le varianti con le erbe dell'orto (spinaci, zucchini, piselli e via dicendo).

Nel risveglio della primavera le frittate con i germogli sono il cibo della nuova vita: hanno infatti un gran valore come depurative del sangue.

B.U.



Dal produttore al Consumatore

CANTINA SOCIALE di CAMPODARSEGO

Smercio diretto vini - VIA SAN MARCO 19

PAPPA REALE A LIRE 9.000



I tesori dell'alveare fonti di salute - giovinezza - vitalità

- Materia vivente elaborata da organismi viventi è una delle più straordinarie fonti di elementi nutritivi messi a nostra disposizione dalla natura.
- La «Pappa Reale» non è un farmaco. È un superalimento di eccezionale valore nutritivo che potenzia le risorse naturali dell'organismo.

La trovi da



Alpine

specialità da tutto il mondo

TRIESTE - VIA DEI RETTORI 1 (dietro Anagrafe) - TEL. 61524

LE VARIETÀ COLTIVATE OGNI GIORNO SUI MERCATI

Champignons e Pleurotus: ecco i funghi tutto l'anno

In alternativa porcini secchi dalla Jugoslavia e dalla Valtellina

«Funghi tutto l'anno, funghi per tutti» potrebbe essere questo lo slogan della «moda» che sembra essersi creata attorno a questa delizia del palato. Ma in realtà le cose non stanno proprio così o perlomeno i pareri dei commercianti interessati, fruttivenditori, salumai, alimentari, ristoratori, gestori di supermercati, non sono del tutto concordi.

«La moda — confessa malinconicamente il titolare di un grande negozio di alimentari del centro a Trieste — riguarda solo il raccogliere di funghi, una mania quasi, allargata a un sacco di persone, compresi i profani, che, nella raccolta, non usano le cautele necessarie e depauperano irreparabilmente il patri-

meno un paio di volte al mese (per una famiglia bastano una ventina di grammi di funghi) non manchi sulla tavola dei triestini. Ciò è favorito dal fatto che i funghi di questo tipo si possono trovare dodici mesi all'anno, anche se nel periodo estivo, com'è logico, la vendita cala sensibilmente.

I funghi secchi, in genere porcini, si trovano in tutte le salumerie e nei negozi di alimentari, in confezioni, generalmente, da 30, 50, 100 grammi, mezzo chilo e un chilo, in vassoi o sacchetti. Dite che li confezionano si trovano anche nella provincia di Trieste e in questo caso i funghi sono perlopiù d'importazione jugoslava e costano dalle 2.500 alle 8.000 lire all'etto. In qualche caso invece giungono già con-

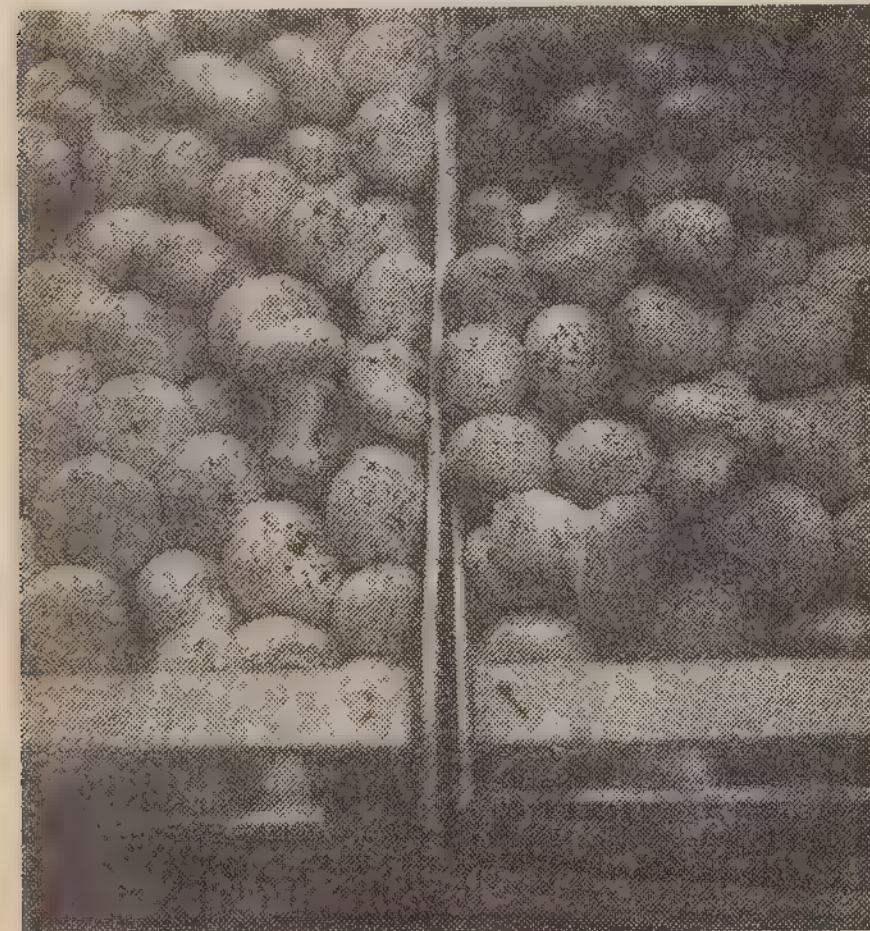
piccoli a 2.800. Il prezzo comunque varia a seconda delle qualità e dei periodi dell'anno. Nello stesso negozio si trovano anche i «Pleurotus», a 6.000-6.400 lire il chilo, che a differenza degli «Champignon», serviti solitamente come contorno, possono venir preparati alla piastra. Non si trovano però in tutti i negozi di frutta e verdura dove, al contrario, sono quasi sempre presenti gli «Champignon». Questi ultimi vengono venduti anche in molti supermercati, perlopiù in confezioni, e vengono dal Montello (Pederobba, in provincia di Treviso). In un supermercato del centro costano 3.340 lire il chilogrammo, le confezioni sono da 250 grammi.

I funghi coltivati fanno da padroni in questo periodo anche al mercato coperto in attesa che, con la stagione propizia, ricominci la caccia al fungo di raccolta. Il mercato di via Carducci a Trieste è infatti l'unico autorizzato per la vendita, anche perché tutti i funghi devono venir prima visitati dai commissari d'igiene. Sono in maggioranza donne provenienti dalla Jugoslavia che vendono le otto specie di funghi ammesse da un regolamento comunale del 1926 che da una ventina d'anni si cerca invano di rendere più elastico riguardo alle specie ammesse. Sono: il pratolino, il pratolino maggiore, l'ovulo, il porcino, il porcino nero o abbronzato, il boleto reale, il gallinaccio e la spugnola comune.

Al mercato coperto i funghi solitamente vanno a ruba: pochi anni orsono una famiglia istriana riuscì a venderne in una sola mattinata 150 chilogrammi, mentre si ricorda un antico record del 13 ottobre del 1933 allorché tra quelli destinati alla vendita e quelli raccolti da privati per uso personale, furono visitati dal personale del Comune ben 16.800 chili di funghi.

Con i porcini sott'olio invece, che si trovano solo nelle salumerie più «fini», si entra decisamente nel campo dei prodotti d'élite. Vengono confezionati in vasetti o flaconi da una ditta locale e da altre della Valtellina. Sono salati all'aceto, passati cioè in aceto bollente, e messi sott'olio con aggiunta di sale e pepe. Quelli «tagliati» possono costare solo 2.200-3.000 lire l'etto; per la qualità migliore invece i prezzi vanno decisamente alle stelle: 110 mila lire al chilo, un piccolissimo vasetto da 100 grammi costa cioè 11 mila lire. Un antipasto comunque che non si dimentica tanto facilmente, né per il prezzo, né per il sapore.

Silvio Maranzana



monio. Ma per ciò che concerne le vendite — continua — in realtà ultimamente sono calate e forse non poteva essere diversamente visto che il prezzo dei porcini sott'olio negli ultimi tre anni è aumentato del 100 per cento. Il fungo quindi rimane in sostanza un genere d'élite.

Non sembra essere invece così per i funghi secchi e per quelli coltivati, stando almeno a ciò che affermano, sempre a Trieste, il titolare di un negozio di formaggeria, un salumai e un fruttivendolo del centro, e un fruttivendolo del borgo giuseppino. «Le vendite vanno aumentando ogni anno — affermano tutti — e raggiungono l'apice d'inverno. La clientela è senz'altro stratificata e comprende anche l'operaio e la pensionata».

Sembra quindi che un buon piatto di risotto ai funghi al-

fezionati dalla Valtellina, soprattutto da Bormio, e allora, trattandosi di funghi molto pregiati costano anche 10 mila lire l'etto. Anche per i funghi secchi comunque la stagione migliore è quella autunnale, mentre nel resto dell'anno sono solitamente più scuri e meno profumati.

In un grande negozio di frutta e verdura di Trieste quelli più grandi sono venduti a circa 4.000 lire il chilo e i più



Le DROGHERIE MANDATARIA CRAI

dal primo acquisto non si lascian mai



MANDATARIA = Qualità + Risparmio

TRIESTE - VIA DEL PONTICELLO 27/a - Tel. (040) 820666 / 829848

È chiara, è fresca, è nuova, è...



Al gusto Lime.
Dall'industria italiana della Coca-Cola.

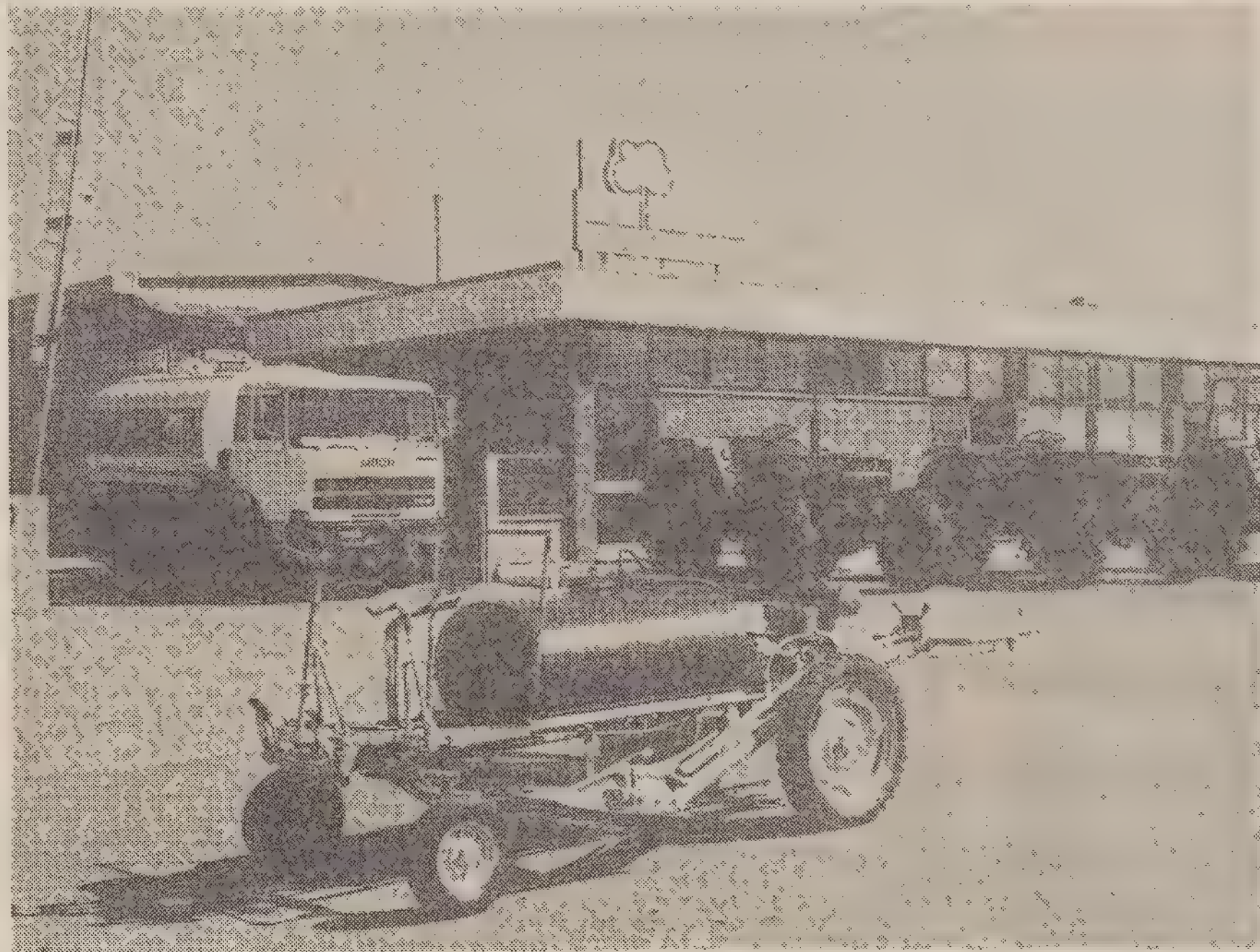
AGIP: un contributo qualificato per rinnovare l'agricoltura

La nostra Società è presente in molti settori ormai indissolubili col lavoro agricolo. Oltre a occuparci di carburanti e lubrificanti infatti l'Agip assiste l'agricoltore nell'uso e nella manutenzione delle macchine agricole, possiede alcune officine ricambi, è attiva nel campo dei concimi chimici, delle attrezzature infortunistiche, degli antiparassitari, fornisce un'assistenza tecnica attraverso il suo servizio agrometeorologico e di analisi qualitative del terreno.

Il rapporto esistente tra agricoltura e grande industria si fa sempre più stretto anche se questi due elementi che concorrono, ciascuno nel proprio campo, al vivere moderno sembrano appartenere a due mondi opposti e contrari.

Chiedete all'uomo della strada che rapporto ci sia tra industria e agricoltura e molto probabilmente vi sentirete sommergere da un'infinità di argomenti dai quali traspire, neppure troppo velatamente, che l'industria, in sostanza, è nemica acerrima dell'agricoltura, che quest'ultima recita — sempre nei confronti dell'industria — il ruolo di vittima per un'infinità di ragioni che vanno dall'inquinamento a dirlo, industriale, alla sottrazione di manodopera.

Il concetto della grande industria, grande alleata dell'agricoltura, è duro a crescere nell'opinione pubblica meno in-



formata anche se è da molto tempo in atto con risultati assai importanti che hanno permesso anche in Italia all'agricoltura di svilupparsi e divenire adulta e soprattutto in molti casi competitiva, contribuendo a limitare il cronico disavanzo alimentare che ci distingue negativamente.

Non è da ieri che Agip e agricoltura formano un binomio tra i più validi, potremmo dire, con sod-

difazione reciproca. I legami tra agricoltura e questa grande industria, il cui campo d'azione è ben più vasto di quello strettamente petrolifero, sono molteplici. Non è esagerato affermare che l'Agip contribuisce al progresso dell'agricoltura nazionale e in particolare del Mezzogiorno con mezzi, prodotti e servizi diversificati in grado di soddisfare le esigenze sempre più qualificate di questo importante setto-

re dell'economia italiana.

Ma come si è detto, non è solo nell'ambito del settore energetico che si sviluppa l'alleanza tra l'Agip e l'agricoltura. La Società dispone infatti di una rete integrata di distribuzione di prodotti, macchinari e servizi che annovera 128 centri agricoli di proprietà, compresi quindici Agrimarket, 111 centri di terzi (con attrezzature di comodo) e 136 concessiona-

ri con attrezzature proprie.

Nel campo dell'assistenza tecnica e delle prestazioni di servizi specializzati si opera, per esempio, effettuando analisi qualitative dei terreni merce l'impiego di laboratori mobili, fornendo consulenze sulle concimazioni e sulle colture più idonee soprattutto in rapporto ai fattori pedo-climatici, eseguendo progettazioni di serre e silos, ecc. Anche il

settore dello studio e della ricerca applicata caratterizza ulteriormente il rapporto tra Agip e agricoltura talché risultano a uno stadio abbastanza avanzato l'applicazione delle energie alternative come la solare e la geotermica, di concimazione carbonica delle coltivazioni in serra, nuovi sistemi di disidratazione dei foraggi, l'adozione di prodotti bituminosi per l'impermeabilizzazione dei bacini e dei canali, l'addestramento e la formazione tecnica del personale delle comunità agricole, ecc. Nell'ambito dell'Agip si è sviluppata inoltre, tutta un'attività di ingegneria ambientale e agraria con proiezione particolare verso i mercati esteri.

Agip insomma, presente da quasi quindici anni alla Fiera di Verona, non vuol dire soltanto e semplicemente carburante. La nostra Società è più che mai vicina anche all'agricoltura, ai suoi problemi, nel tentativo costante — attuato attraverso la ricerca più avanzata — di coadiuvare il suo sforzo per trarre dalla terra sempre di più e con minor fatica.

Oggi dunque una grande industria come l'Agip non si pone più come alternativa all'agricoltura su un fronte opposto ma al contrario affianca una delle più antiche attività dell'uomo contribuendo notevolmente a ringiovanire le tecniche riscoprendone anche la validità sul piano sociale.

I Centri Agricoli Agip per i problemi tecnico-commerciali degli agricoltori



I Centri che costituiscono la rete agricola Agip disposti in tutto il territorio nazionale sono a disposizione dell'agricoltore con carburanti agricoli, lubrificanti e in molti casi, prodotti per il riscaldamento. La loro attività non si limita però al settore petrolifero, come la fornitura alla clientela del gasolio agricolo, ma si estende alle esigenze più vicine al mondo dell'agricoltura: dall'assistenza tecnica a quella meccanica, dalla fornitura di macchinari in genere ai servizi più qualificati.

Negli uffici del Centro l'agricoltore può esporre tutti i suoi problemi. Tecnici qualificati sono a disposizione per tutte le necessità inerenti la sua attività e per indirizzarlo nei vari settori del Centro stesso. Particolari accorgimenti, come la scheda cliente, fanno sì che il Centro possa prestare consulenza in ogni momento e dare risposte, appropriate ed esaurienti, a tutti i quesiti che di volta in volta l'agricoltore pone.

Solo macchine agricole delle più qualificate case nazionali ed estere sono scelte dal Centro per la propria clientela. L'Agip non si ferma a queste scelte ma rivolge particolare interesse ai costruttori di macchine agricole, assistendoli nel risolvere i problemi della lubrificazione, con tecnici altamente qualificati, con mezzi tecnici di avanguardia, con la ricerca di laboratorio e con la sperimentazione in fase di progettazione, estendendo poi tutta l'assistenza alla clientela utilizzatrice.

Il Centro è attrezzato anche di un magazzino fornito del materiale necessario per i ricambi di uso frequente, quali filtri olio e aria, cinghie, guarnizioni e per quelli più impegnativi, quali monoblocchi, apparati d'inniezione, dischi frizione. L'Agip, inoltre, mette a disposizione la gamma più completa di lubrificanti e prodotti speciali per l'agricoltura: gli oli per il motore diesel, Gamma, Sigma, Unitractor, quelli per cambi e differenziali serie Rotra, nonché i grassi.

I laboratori di San Donato Milanese studiano ed esperimentano nuove

formulazioni, cercando di soddisfare totalmente le esigenze di lubrificazione del macchinario agricolo.

Un'altra attività alla quale il Centro dà la giusta importanza è l'officina: Meccanici qualificati sono in grado di effettuare accurate riparazioni su tutti i tipi di macchine. Su richiesta, le riparazioni possono essere effettuate anche al di fuori dell'officina, presso le aziende agricole.

I prodotti per il riscaldamento domestico, come per gli altri usi, possono essere forniti alla clientela con una sollecita consegna a domicilio effettuata anche con moderni automezzi forniti di contalibri, regolarmente omologati, che garantiscono l'esattezza del peso.

Su questa linea, l'Agip intende continuare migliorando, potenziando e perfezionando, il suo inserimento in questo settore di vitale importanza.

Esiste poi il CENTRO AGRICOLO INTEGRATO dell'Agip Petroli che ha le funzioni di magazzino generale per l'agricoltura con annessi depositi per lubrificanti, carbu-

ranti agevolati e olii combustibili per il riscaldamento.

Il complesso d'impianti e attrezzature ha tutte le necessarie strutture per soddisfare le richieste di chi opera nel settore agricolo.

La razionale disposizione dei fabbricati e l'ampiezza delle strade interne, che consentono la circolazione anche di automezzi pesanti, facilitano al massimo l'operatore economico che entra in contatto con l'organizzazione tecnico-commerciale del Centro. Nei magazzini del CENTRO AGRICOLO INTEGRATO sono rappresentati tutti i prodotti merceologici necessari all'agricoltura cioè: antiparassitari, concimi, mangimi, sementi e macchinario agricolo.

Gli impianti di stoccaggio e distribuzione di prodotti petroliferi offrono la massima funzionalità e garanzia nel rispetto delle leggi che regolano la vendita dei prodotti agevolati per l'agricoltura. Impianti meccanici tecnicamente avanzati offrono all'agricoltore garanzie di quantità e qualità.

Uno strumento dai mille usi per l'azienda agricola e la casa colonica

La sigla, per chi non lo sapesse, vuol dire Gas di Petrolio Liquefatto. Si tratta quindi di idrocarburi gassosi che, essendo liquidi a temperatura ambiente quando sono sottoposti a pressioni relativamente modeste, possono essere trasportati e conservati allo stato liquido con operazioni abbastanza semplici e con ingombri limitati. Gli idrocarburi che costituiscono il Gpl sono propano, butano, e altri con analoghe caratteristiche.

Il gas di petrolio liquefatto prodotto e distribuito dall'Agip consente in particolare di usufruire della combustione a gas là dove non c'è (e

non è realizzabile) con una rete di distribuzione di gas. Per consumi modesti vengono usate le tradizionali «bombole» da 10, 15, 25, 100 kg impiegate singolarmente o collegate in serie (centraline). Per maggiori necessità vengono impiegati i serbatoi cilindrici da 1, 3, 5 metri cubi (corrispondenti a 1000/3000/5000 lt).

Quali sono i «pro» del Gpl? Prima di tutto la facile reperibilità su tutto il territorio nazionale, poi la facilità di immagazzinamento, l'assenza quasi totale di manodopera per la condotta dell'impianto (tutte le operazioni di accensione e spegnimento possono es-

sere automatizzate), spese ridotte di manutenzione (nessun deposito nei serbatoi, nessuna corrosione nei circuiti di alimentazione), infine un altissimo rendimento della combustione con assenza di inquinanti e quindi di agenti inquinanti.

Oltre che per usi domestici e industriali l'Agip-Gas trova in agricoltura molti dei suoi impieghi più vantaggiosi.

Nelle coltivazioni in serra l'Agip-Gas viene utilizzato per alimentare i termosifoni orizzontali disposti lungo i filari oppure per i termoconvettori ad aria calda o per i pannelli radianti, curando che per queste due

ultime applicazioni, lo scarico dei fumi combustibili avvenga all'esterno. Nei casi invece in cui si voglia effettuare il procedimento «concimazione ad anidride carbonica» i fumi restano nell'ambiente proprio perché l'Agip-Gas, bruciando, incrementa il contenuto di anidride carbonica che favorisce i processi di crescita dei vegetali.

Nella zootecnica e in particolare nel settore della pollicultura, l'Agip-Gas serve ad alimentare il sistema a «chiocce artificiali» che ha trovato larga diffusione. Si tratta di un tipo di allevamento che si serve di apparecchiature a campana che emettono raggi

infrarossi capaci di garantire ai pulcini una temperatura di 32°C circa. Ma il Gpl può anche essere utilmente impiegato per alimentare le incubatrici per le uova, per riscaldare i beveraggi per il bestiame, per l'allevamento dei suini, ecc.

L'essiccazione dei cereali, dei foraggi e del tabacco, trae dall'impiego del Gpl grandi vantaggi poiché i prodotti non vengono deteriorati o alterati con odori, colori e sapori particolari. C'è poi l'impiego del Gpl nel controllo e distruzione delle erbe infestanti (pirodissidio) mediante l'utilizzazione di apposite apparecchiature dota-

Lubrificanti speciali per l'agricoltura

Il crescente apporto della tecnologia più moderna all'agricoltura di oggi, ha trovato l'Agip pronta a rispondere a ogni esigenza, anche, in particolare, per ciò che concerne il corretto funzionamento dei macchinari, divenuti ormai i compagni inseparabili dell'agricoltore evoluto.

La gamma degli olii lubrificanti e per i congelanti idraulici, i grassi per i cuscinetti e tutti gli altri prodotti concepiti specialmente per l'uso in agricoltura, costituiscono un importante settore della Società, continuamente aggiornato, pronto a far fronte alle necessità di impiego più diverse, sempre sotto la necessaria sorveglianza del Servizio Assistenza.



ECONOMIA, LAVORO E PORTO

IL MINISTRO DELL'INDUSTRIA A UN CONVEGNO DC

Marcora: Niente illusioni
l'inflazione ha sette vite

TORINO — Non c'è da farsi illusioni sul miglioramento della situazione economica: l'inflazione, anche se ha avuto una battuta d'arresto, è sempre in agguato e potrebbe riavvitarsi ai primi accenni di ripresa congiunturale perché permangono le cause strutturali che la alimentano (costo del lavoro e deficit pubblico). Non è quindi pensabile un accordo sul costo del lavoro che comporti un aggravio per le casse dello stato e, d'altra parte, nuovi sgravi fiscali dovranno essere correlati all'approvazione della legge finanziaria e alla verifica dell'andamento del bilancio.

Questa una delle principali indicazioni venute dal convegno economico della Dc che è cominciato ieri sul tema «Quali condizioni e fattori per un nuovo sviluppo». A sostenere con forza questa tesi è stato il ministro dell'Industria, Marcora: «L'insistenza con la quale da molte parti si vuol far credere ad una situazione economica migliorata se non addirittura capovolta rispetto a quella di un anno fa — ha detto — crea pericolose illusioni nel Paese».

Il convegno, il terzo della serie dei quattro seminari economici organizzati dalla Dc nell'ambito delle iniziative pre-congressuali, è cominciato con un intervento del responsabile economico del partito, Misasi.

La funzione di «provocatori» del dibattito è stata svolta dal presidente della Confindustria, Merloni e dal prof. Lizzieri, consigliere di amministrazione dell'Enel.

L'avvertimento di Marcora è stato esplicito: la diminuzione del tasso di inflazione ha detto in sostanza — è stata resa possibile dalla recessione del mondo industrializzato e dagli alti tassi di interesse praticati in Italia, ma la disoccupazione è andata crescendo «al limite della sopportabilità» e la cassa integrazione si è triplicata in un anno.

«La differenza di inflazione tra l'Italia e gli altri paesi occidentali — ha aggiunto — è rimasto invariato e non si può perciò invocare una politica «più missilistica». In definitiva, se la domanda in Italia dovesse riprendere prima che siano stati risolti i nodi strutturali, potremmo trovarci ha avvertito Marcora — in una nuova situazione di «inflazione avvistata».

Le principali cause di crisi strutturali sono state individuate dal ministro nel costo del lavoro e nel deficit pubblico. Sul primo problema Marcora si è dichiarato contrario a soluzioni che comportino maggiori oneri per lo stato ed ha affermato che la dinamica complessiva del costo del lavoro deve restare al di sotto del livello dell'inflazione, considerando anche che il salario è cresciuto nel 1981 del 7 per cento in termini reali.

A proposito del bilancio, Marcora ha affermato che «nuovi aggravii fiscali o nuovi prelievi assistenziali vanno correlati all'approvazione della legge finanziaria e alla verifica del bilancio il cui assessment — ha aggiunto — mi auguro possa questa volta avvenire su dati credibili e definitivi per evitare il rischio incombente dell'accertamento di minori entrate e per evitare che le maggiori spese comportino dilatazioni insostenibili del disavanzo».

Lizzieri, che è consigliere di amministrazione dell'Enel, ha anche affermato che la stipula del contratto di fornitura di metano sovietico andrebbe «opportunamente rinviata a dopo che siano stati definiti operativamente gli impegni per la costruzione di nuove centrali elettriche previste, in termini di particolare urgenza, dal programma energetico nazionale».

Movimento navi

Trieste

Navi in arrivo: Daiti, band. albanese, ag. Amat; imbarco varie, prov. Durazzo, orm. Capannone 17; Vega De Nivon, band. spagnola, ag. Spero; sbarco-imbarco varie, prov. Alessandria, orm. Riva 1 A; Jadro, band. jugoslava, ag. Penso; imbarco dotazioni bordo, prov. da mare, orm. IVO; Pelagosa, band. greca, ag. Bos; imbarco varie, prov. Pireo, orm. Riva 1 grande; Mosor, band. jugoslava, ag. Greenham; imbarco farina, prov. Aquaba, orm. Capannone 63; Kaplar Neel, Or, band. turca, ag. Ellerman Wilson; sbarco-imbarco carrelli, prov. Marsina, orm. Molo VII; Egitia, band. italiana, ag. Adriatic Shipping; sbarco-imbarco contenitori, prov. Alessandria, orm. Molo VII; Kairo, band. panamense, ag. Mediterranean; imbarco contenitori, prov. Mar Rosso, orm. Molo VII.

Navi all'ormeggio: Seefelder, band. germanica; Occidente, ag. Adriatic Shipping; sbarco agrumi, orm. testa Molo I, Esterina, band. italiana, ag. Dadamar; lavori, orm. Capannone 22; Zaton, band. jugoslava, ag. M. Palatino; band. italiana, ag. Lloyd Trieste; attesa ordini, orm. Riva 12.

Veliky Pochin, band. russa, ag. Martini; sbarco ferraccio, orm. Molo II; Assiut, band. egiziana, ag. Audoli; imbarco varie, orm. Capannone 9; Pelagos, band. greca, ag. Bos; imbarco varie, orm. Riva 1 grande; Erocl Lauto, band. italiana, ag. Zangrande; attesa ordini, orm. Stazione Marittima Nord; Bannock, band. italiana, ag. Cosulich; oncoerografica, orm. Stazione Marittima Sud; Gazella, band. italiana, ag. Zangrande; attesa ordini, orm. testa Molo V; Oleg Krzhizhansky, band. russa, ag. Martini; imbarco farina, orm. Capannone 61; Lotus, band. israeliana, ag. Adriatic Shipping; sbarco-imbarco carrelli, orm. Molo VII; Susak, band. jugoslava, ag. Agemar; sbarco-imbarco contenitori, orm. Molo VII; Kairo, band. panamense, ag. Mediterranean; imbarco contenitori, orm. Molo VII; Socarquattro, band. italiana, ag. Penso; attesa imbarco carbone, orm. Molo VII; Peppino D'Amato, band. italiana, ag. Topic; sbarco carbone, orm. Molo VII; Socarte, band. italiana, ag. Penso; imbarco carbone, orm. Molo VII; Gregorio C. IV, band. greca, ag. Tripovich; sbarco contenitori, orm. Molo VII.

Navi in partenza: Seefelder, band. germanica; Occidente, ag. Adriatic Shipping; dest.

Israele; Zaton, band. jugoslava, ag. Amat; dest. Albania; Veliky Pochin, band. russa, ag. Martini; dest. Berdyansk; Lotus, band. israeliana, ag. Adriatic Shipping; dest. Israele; Susak, band. jugoslava, ag. Agemar; dest. Nord America; Kairo, band. panamense, ag. Mediterranean; dest. Mar Rosso; Socarte, band. italiana, ag. Penso; dest. Montefiore; Gregorio C. IV, band. greca, ag. Tripovich; dest. Pireo.

Navi in arrivo: Panorea, band. greca, ag. Costanzi; sbarco cereali; Amega Rhodes, band. greca, ag. Cattaruzza; sbarco cereali; Sovetskaya, band. russa, ag. Martini; sbarco ferro; Quirinale, band. italiana, ag. Costanzi; sbarco legname; Ever Green, band. greca, ag. Costanzi; sbarco legname.

Navi in partenza: Socarquattro, band. italiana, per Trieste; Olympia, band. cipriota, per Chiozia.

Navi all'ormeggio: Komiles, band. russa, ag. Martini; sbarco legname; Nordmark, band. singapure, ag. Cattaruzza; sbarco crolli; Costantinova, band. russa, ag. Martini; sbarco ferro; Basel, band. singapure, ag. Costanzi; sbarco tavole; Areli, band. greca, ag. Costanzi; sbarco tavole.

DOMANI SCIOPERO MA IMPIANTI IN MOTO

Trattative riprese
alla Montedison

ROMA — I lavoratori del Gruppo Montedison osservano domani una giornata di sciopero, lasciando però in attività gli impianti. Questa è la decisione presa ieri dal coordinamento dei petrochimici della Fulda (la federazione dei lavoratori chimici). Originariamente lo sciopero, proclamato dalla Fulda il 17 scorso, prevedeva anche la fermata degli impianti. L'ammorbimento della posizione sindacale è da porre in relazione al congelamento dei licenziamenti deciso venerdì sera dal gruppo di Ferro Bonaparte, e al relativo avvio della trattativa.

Ieri Fulca e Montedison, alla presenza del ministro del lavoro Di Giusti, hanno ripreso il confronto sugli effetti organizzativi occupazionali del grup-

Accordo
petrolifero
Italia-Angola

ROMA — L'Angola ha firmato ieri con l'Italia il più importante contratto petrolifero mai concluso tra i due paesi per l'esplorazione e lo sfruttamento di un giacimento off-shore a Sud della Provincia di Cabilia. L'accordo, firmato dalla Sonagol (la società nazionale del petrolio dell'Angola) e dall'Agip, riguarda un settore dell'off-shore angolano.

Oltre all'Agip, che avrà il 50 per cento della produzione straniera, saranno rappresentate anche la società francese Elf (25 per cento), la portoghese Petrogal (10 per cento), le jugoslave Inanafagas e Inanafapin (7,5 per cento ciascuna). La Sonagol, che detiene il monopolio delle concessioni, avrà il 51 per cento.

■ BILANCIO — L'assemblea del Senato ha approvato la proroga al 30 aprile 1982 del termine per l'esercizio provvisorio del bilancio relativo all'anno finanziario in corso. Il provvedimento passa ora all'esame della Camera.

Contratto
in Urss
della «Danieli»

MOSCA — Le «Officine meccaniche Danieli e Co.» di Buttrio (Udine) hanno concluso a Mosca in collaborazione con la austriaca Voest-Alpine un accordo per la fornitura all'Unione Sovietica di uno stabilimento siderurgico «chiavi in mano» destinato a produrre mezzo milione di tonnellate all'anno di lamiere e 200 mila tonnellate di billette.

La «Danieli» — che è rappresentata a Mosca dalla «Coe e Clerici» di Genova — è stata scelta dagli stessi esperti sovietici quale subfornitrice per il reparto trattamento rotanti e per le due colate continue a sei linee ciascuna che costituiscono dal punto di vista tecnico una parte sostanziale dell'intera fornitura con influenza determinante sulla qualità finale del prodotto.

Lo stabilimento siderurgico — il primo mai acquistato dall'Urss con il sistema «chiavi in mano» — verrà costruito a Zhlobin, in Bielorussia. Il valore del contratto è di circa tre miliardi di scellini.

SCARSITÀ DI LAVORO ANCHE ALL'ESTERO

In grave crisi
la marineria
in Jugoslavia

FIUME — La maggiore compagnia armatoriale jugoslava, la «Jugolinija» di Fiume, sarà costretta a licenziare 500 marittimi: sono di troppo. Fatte le debite proporzioni, il medesimo problema si presenta anche alle altre compagnie di navigazione. Fra i marittimi in soprannumero, è stato precisato, vi sono anche comandanti, ufficiali di coperta e di macchina.

Tale situazione scaturisce dall'assottigliarsi del numero dei mercantili. La «Jugolinija» in particolare ha cancellato dieci navi dalla propria flotta, nella seconda metà dello scorso anno, inserendo in servizio due soli nuovi mercantili. Inoltre le nuove tecnologie richiedono equipaggi non numerosi.

Alcune delle unità della flotta mercantile jugoslava navigano poco più di diecimila chilometri e di questi un migliaio entro quest'anno dovrà restare a terra. Fin da gennaio, intanto, le compagnie armatoriali hanno bloccato gli imbarchi e la sola «Jugolinija» ha respinto 300 domande di assunzione.

Contemporaneamente circa 12 mila jugoslavi navigano su navi battenti bandiera straniera. In altre parole vi sono più marittimi nelle flotte estere che in quella nazionale, e la corsa alla ricerca di ingaggi presso le compagnie straniere è destinata ad aumentare. Ma non sarà facile nemmeno trovare lavoro fuori. Un alto dirigente della «Jugolinija» che conosce bene la situazione sul mercato marittimo mondiale afferma che i marittimi jugoslavi all'estero si trovano oggi di fronte a una fortissima concorrenza che non viene più soltanto dai filippini, dagli spagnoli e dai portoghesi, i quali si accontentano di bassi salari, ma anche dai marittimi polacchi che in sempre maggior numero arrivano a restare in Occidente.

Il problema dell'eccesso dei marittimi si assomma ad altri non meno gravi che coinvolgono la marineria e la cantieristica navale, per cui — su richiesta delle autorità di Fiume, ed in seguito a una consultazione svoltasi in questa città con i deputati della regione istro-querinaria — l'intera tematica sarà oggetto di dibattito al parlamento federale jugoslavo.

In proposito il direttore generale della «Jugolinija» Frane Valentic rivela che «di giorno in giorno la marina mercantile jugoslava diventa meno concorrenziale sul piano internazionale per questioni che si trascinano da anni e che hanno portato all'odierna situazione di insolvenza». Le compagnie armatoriali sono debitorie di 62 milioni di dollari ad agenzie e porti stranieri.

Ad avviso degli armatori le cause della crisi vanno ricercate innanzitutto nel fatto che il 50 per cento della flotta mercantile è composta da navi vecchie di oltre 15 anni, e nell'impossibilità di cedere a prezzi convenienti nuove navi nei cantieri nazionali.

«E' irreale — ha aggiunto l'esponente della maggiore compagnia armatoriale — attendersi un miglioramento negli anni a venire se in precedenza non si risolveranno alcune questioni fondamentali, tra queste: la costruzione di nuovi negli scali jugoslavi per la flotta nazionale alle stesse condizioni in cui vengono costruite per i partners stranieri; la possibilità di acquistare valute estere sul mercato nazionale, ovvero di essere pagati in valute estere per trasporti marittimi effettuati al servizio dell'import-export nazionale».

COMUNICATO STAMPA

AVVISO AI SIGNORI
CARICATORI E RICEVITORISouth and South-East
Africa Conference Lines

Currency Adjustment Factor (C.A.F.): la Conferenza comunica che il C.A.F. è stato portato dal -15,7% (negativo) al -17,5% (negativo) a partire dalla T/N AFRICA VC 019 da Trieste il 2.4.1982, da Livorno il 7.4.1982, da Genova il 10.4.1982.

La stessa rata verrà naturalmente applicata pure nei viaggi di ritorno dall'area Walvis Bay/Beira a partire dal mese di Aprile 1982.

SARANNO DUE I SETTORI OPERATIVI DELLA SOCIETÀ CREATA DAL MINISTERO

Come funzionerà il piano elettronico
per puntellare le industrie in crisi

ROMA — La «Ristrutturazione elettronica» (Rel) — la società costituita dal ministero dell'Industria per il risanamento del settore elettronico — darà vita a due società operative, una per il settore televisivo e una per quella della componentistica, e acquisirà partecipazioni azionarie minoritarie nelle società che operano in Italia.

Introducendo il suo intervento, il dirigente del Pci aveva accusato il governo di aver imboccato la strada di «una politica recessiva vera e propria» per combattere l'inflazione. «La via non può essere — ha commentato — quella imboccata dal governo, che non fa che curare i sintomi anziché la malattia, né più né meno che l'aspirina».

Chiaromonte, a proposito del costo del denaro, si è detto del parere che è necessario l'allentamento della stretta creditizia, purché ciò avvenga nell'ambito di una azione a livello Cee contro l'offensiva monetaria Usa.

B.U.

queste informazioni, il programma delle iniziative che saranno prese dalla «Rel».

Trattando, la bozza di delibera prevede:

- 1) la costituzione di una società operativa per il settore video e audio alla quale parteciperanno anche le aziende del settore. La nuova società rileverà i complessi industriali e le singole unità produttive necessarie alla realizzazione del piano di risanamento. La società potrà tra l'altro costituire «joint ventures».

2) l'ingresso della «Rel» — quale partecipazioni minoritarie, in società del settore — unicamente a seguito di sottoscrizione di aumenti di capitale per le quali sia stato deliberato il versamento in denaro e quando si tratti di imprese che si distinguono per peculiarità di prodotti e immagine di marca».

3) costituzione di una società per la componentistica elettronica alla quale potranno partecipare aziende del settore ed, eventualmente, anche società clienti di queste ultime.

Al capitale della «Rel» partecipano il «Fondo per l'elettronica dei beni di consumo e della componentistica connessa» con il 95 per cento del capitale e l'Iri con il cinque per cento. A questo scopo il fondo è stato finanziato con 200 miliardi per il biennio 1982-83 mentre il fondo di dotazione dell'Iri è stato aumentato di dieci miliardi. Altri 30 miliardi sono stati, invece, assegnati alla Gepi.

Generali: i particolari dell'aumento di capitale

TRIESTE — L'aumento gratuito del capitale con un'azione nuova ogni quattro vecchie possedute e la distribuzione di un'azione Alleanza (valore attuale 40 mila lire circa) ogni 50 Generali fa seguito all'emissione delle obbligazioni convertibili lo scorso anno con un diritto che è stato pari a 1500 lire per azione; un'Alleanza oggi vale oltre 800 lire per ogni azione Generali, quindi in due anni ogni azione Generali ha avuto 2300 lire, oltre al dividendo.

In più va aggiunto che con la distribuzione delle azioni Alleanza l'azionista delle Generali potrà partecipare all'aumento gratuito del

capitale dell'Alleanza; le due operazioni sul capitale vanno viste congiuntamente. Così, ad esempio, chi possiede 2 mila azioni Generali riceverà 500 azioni gratuite Generali più 40 azioni Alleanza, che gli daranno diritto a ricevere altre 10 azioni Alleanza gratis per l'aumento di capitale deliberato da questa società, anch'esso in ragione di una nuova ogni 4 possedute, quindi per un totale di 50 azioni Alleanza.

Va a questo proposito anche tenuto conto dell'alto valore patrimoniale dell'Alleanza, come della casa madre Generali, che già in passato ha dato ampie soddisfazioni.

CONTROLLI DELLA GUARDIA DI FINANZA

Ricevuta fiscale
Molte infrazioni

ROMA — Continua a restare elevato il numero di esecutori che elude l'obbligo della ricevuta fiscale. Infatti, le infrazioni sul rilascio della ricevuta fiscale contestate dalla Guardia di finanza, nel bimestre gennaio-febbraio, sono state per gli esecutori 93.288 (di cui 15.962 per omesso rilascio della ricevuta) e per i clienti 2.189 (di cui 2.074 per mancata esibizione della ricevuta).

Le 12.880 pattuglie impiegate dalla Guardia di finanza su tutto il territorio nazionale, in un'indagine condotta dal ministero delle finanze — hanno eseguito 7.711 rilievi nei confronti degli esecutori e 542 a clienti.

Al Sud il numero delle pattuglie ammonta a 3.782, sono stati effettuati 12.432 controlli delle Marine militari italiane e irachene è stata assegnata di recente all'Aturia S.p.A.

È LA CHITARRA LA REGINA DEL MERCATO

In Italia ogni anno 215 miliardi
per acquistare strumenti musicali

ROMA — Un'accurata indagine di mercato, portata a termine recentemente da tecnici e specialisti che si interessano della costruzione di strumenti musicali, ha dato dei risultati molto interessanti. Basti pensare che nel giro di un anno, gli italiani hanno acquistato strumenti musicali per un importo di oltre 215 miliardi di lire, dei quali 183 miliardi per strumenti veri e propri e 32 miliardi per accessori, come amplificatori del suono, musica incisa e «pezzi» vari.

Ma il fatto più curioso è che da questi dati si è potuto rilevare che lo strumento più richiesto dai distributori è

stato la chitarra, nella versione tradizionale e in quella elettronica. Poi seguono i pianoforti e gli organi, anche se a causa della diversa incidenza del prezzo medio, si è avuto un ammontare di 105 miliardi di lire per i primi e di diciannove miliardi per gli organi, sia a console, sia portatili.

Come abbiamo potuto apprendere, questa interessante ricerca di mercato ha avuto inizio un anno fa, tenendo conto soprattutto delle informazioni fornite dai produttori e dagli importatori nazionali. E da tener presente, secondo le prospettive future di questo particolare mercato, che circa dei dieci per cento sarà l'aumento degli acquisti.

Coloro che hanno redatto i risultati della paziente ricerca hanno precisato che i dati complessivi, di cui sopra abbiamo parlato, comprendono sia i prodotti professionali, sia quelli per uso «amatoriale». Sono esclusi, invece, tutti gli strumenti che hanno uno stretto carattere didattico e quelli che si definiscono «giocattolo», nonché le armoniche a bocca e gli organi portatili, il cui prezzo inferiore sul mercato si aggira sulle duecentocinquanta mila lire.

Il prezzo unitario, è stato detto, è logicamente un indice intermedio, prezzo che comprende, comunque, l'incidenza Iva e tiene conto nello stesso tempo dello sconto medio che viene concesso dalla distribuzione. Piero Longardi

Dal Giappone una conferma
alla politica del «Pio Manzù»

TOKIO — La via della collaborazione internazionale passa per i Paesi arabi e il Medio Oriente. Il concetto è stato ampiamente richiamato in questi giorni nel corso dei colloqui di Tokio tra il Presidente Pertini e le autorità giapponesi.

Il Centro Pio Manzù, che da anni si batte su questo fronte e che proprio nel 1980 ha approfondito questo argomento nel corso delle proprie Giornate internazionali di studio, segnalando ancora una volta quale punto di riferimento anticipatore delle grandi tematiche mondiali, non può non sottolineare l'avvenimento ed esprimere la più ampia soddisfazione per l'autorevole convergenza registrata sui fondamentali principi ispiratori dei propri programmi.

Brevi

■ FISCO — Il ministero delle finanze ha ricordato le modalità di presentazione della dichiarazione dei redditi di società ed enti (modulo 780): le dichiarazioni possono essere consegnate direttamente all'ufficio comunale (che ne rilascerà ricevuta) oppure possono essere inviate al competente ufficio distrettuale delle imposte dirette con raccomandata senza ricevuta di ritorno. Fanno eccezione però i contribuenti con domicilio fiscale nella regione Lazio o nella provincia di Milano: costoro — come lo scorso anno — dovranno inoltrare le proprie dichiarazioni ai due «centri di servizio» di Roma e Milano.

■ COMMESSA — Una commessa di 92 elettropompe di vario tipo destinate a 12 unità delle Marine militari italiane e irachene è stata assegnata di recente all'Aturia S.p.A.

IRI Istituto
per la
Ricostruzione
Industriale

Il 1° aprile 1982 saranno rimborsabili:

L. 40 MILIARDI di
OBBLIGAZIONI IRI 12% 1977/1988
sorteggiate nella quarta estrazione.

La serie estratta, che si riferisce a tutte le 40 tranches del prestito, è quella contraddistinta dalla lettera I.

Il bollettino delle estrazioni può essere consultato dagli interessati presso le filiali della Banca d'Italia e dei principali istituti di credito e sarà inviato gratuitamente agli obbligazionisti che ne faranno richiesta all'IRI - UFFICIO OBBLIGAZIONI - Via Versilia, 2 - 00187 Roma.

ALLEANZA
ASSICURAZIONI

SOCIETÀ PER AZIONI CON SEDE E DIREZIONE GENERALE A MILANO
CAP. SOC. L. 24.000.000.000 INT. VERS. - REG. SOC. MILANO N. 60220 - C.C. - FISC. N. 01834870154

Il Consiglio di Amministrazione dell'Alleanza Assicurazioni, riunitosi per un primo esame dei dati relativi al bilancio dell'esercizio 1981, ha tra l'altro deliberato di proporre alla prossima Assemblea straordinaria degli Azionisti l'aumento del capitale sociale da L. 24 miliardi a L. 30 miliardi, mediante l'emissione gratuita di n. 6 milioni azioni da nominali L. 1000 ciascuna da assegnare in ragione di n. 1 azione nuova ogni n. 4 vecchie possedute.

Godimento delle nuove azioni 1.º gennaio 1982.



a Vicenza

dal 20 al 28 marzo 1982 in viale degli Scaligeri

14ª Mostra del Campeggio e del Tempo Libero.

ECONOMIA E FINANZA

PIÙ CALMA L'APERTURA SETTIMANALE DEI MERCATI

Dollaro stabile sulla lira
Cedono le «forti» dello Sme

ROMA — La nuova settimana non sembra aver portato sollievo alla lira, che continua a risentire della debolezza del franco francese e dell'impatto destabilizzante che l'uscita dell'area del dollaro e del marco, il fiorino e altre valute più forti hanno ceduto terreno, anche se da posizioni di partenza molto più confortevoli della nostra moneta.

Con i tassi americani che non cessano a cedere, ed anzi con ribaldate previsioni che gli attuali livelli di interesse per diverso tempo ancora, il dollaro ha registrato rialzi su tutte le piazze. La nostra lira ha oscillato su quote comprese tra 1310 e 1315, senza che si siano visti

segni che facciano sperare in un rapido ridimensionamento della valuta americana. Anzi, gli operatori prevedono che i prossimi giorni continueranno a vedere un clima nervoso sui mercati in attesa del vertice della Comunità europea in programma per la fine del mese, e delle decisioni che in esso potranno essere prese.

A Francoforte, come si è detto, il dollaro ha guadagnato terreno sul marco, quotan-

Lira e franco francese			
genn.	1980	...	lire
ott.	1980	...	205
dic.	1980	...	206
genn.	1981	...	209
feb.	1981	...	210
mar.	1981	...	214
apr.	1981	...	214
mag.	1981	...	214
giu.	1981	...	214
lug.	1981	...	214
ago.	1981	...	214
set.	1981	...	214
ott.	1981	...	214
nov.	1981	...	214
dic.	1981	...	214
genn.	1982	...	214
feb.	1982	...	214
mar.	1982	...	214
apr.	1982	...	214
mag.	1982	...	214
giu.	1982	...	214
lug.	1982	...	214
ago.	1982	...	214
set.	1982	...	214
ott.	1982	...	214
nov.	1982	...	214
dic.	1982	...	214

do 2.3884 al fixing, contro i 2.3845 marchi di venerdì. Il valore del fixing si colloca a metà strada tra il minimo e massimo della mattinata, cioè tra 2.3845 e 2.3905. La Bundesbank non è intervenuta a frenare il dollaro, anche perché, per i titoli a due mesi ed a 14,25 per cento (più 0,25 per cento) per quelli a tre mesi. La misura è destinata ad alleviare la pressione sul franco belga.

■ **BELGIO** — La Banca nazionale belga comunica l'aumento dei tassi d'interesse sui certificati del tesoro, che passano al 14 per cento (più 0,40 per cento) per i titoli a due mesi ed a 14,25 per cento (più 0,25 per cento) per quelli a tre mesi. La misura è destinata ad alleviare la pressione sul franco belga.

Oro chiude
in rialzo

LONDRA — L'oro ha chiuso a 321/321,50 dollari per oncia, in rialzo sull'apertura di 317/320 e sulla chiusura di venerdì a 314/317. Il principale fattore di sostegno al metallo è stata la decisione dell'Opec di ridurre la produzione di petrolio.

Il mercato è stato nervoso con una incerta tendenza per buona parte della giornata. Gli alti tassi di interesse Usa e la stabilità del dollaro pregiudicano per ora ogni possibile forte recupero.

■ **MOTO** — La Commissione Cee ha respinto un ricorso italiano tendente a escludere dal trattamento comunitario le importazioni di motocicli giapponesi, già messi in libera pratica negli altri paesi della comunità.

Tasso d'occupazione
Migliori a febbraio
dati europei (0,8%)

LUSSEMBURGO — Il mese di febbraio ha interrotto la serie nera delle cifre che per ognuno dei sette mesi precedenti aveva stabilito nuovi record negativi per la situazione del lavoro nella comunità europea. Tuttavia, ciò è dovuto, come dice il comunicato Cee, a fattori stagionali. A febbraio, il numero dei disoccupati della Cee è diminuito rispetto al gennaio dello 0,8% anche se nel complesso resta invariata la percentuale di disoccupati sulla popolazione attiva, 9,5% come a gennaio, tuttavia si tratta della prima flessione assoluta del maggio dell'anno scorso.

Sono 90 mila senza-lavoro in meno, da 10,87 milioni di gennaio al 10,78 di febbraio. Comunque, si tratta sempre di oltre due milioni in più di un anno fa: nel febbraio 1981 i disoccupati Cee erano 8,6 milioni, pari al 7,5%. Inoltre, l'ufficio statistico Cee, Eurostat, fa notare che il miglioramento a febbraio è di carattere stagionale, rispecchiando l'usuale aumento dell'occupazione che si ha uscendo dall'inverno. Mentre, una volta depurata da tali fattori stagionali, le cifre confermano la tendenza al peggioramento della situazione del lavoro.

Inoltre, per quanto riguarda l'Italia, a febbraio le cifre Cee registrano un aumento della disoccupazione dello 0,8%. L'altro dato Cee che ha visto più disoccupati il mese scorso è stato il Lussemburgo (+1,4%), mentre per gli altri si hanno flessioni di varia consistenza, a cominciare dal 2,1% della Francia e al 2,7% della Danimarca.

Nel suo commento, Eurostat nota, anche, come gli emigrati costituiscono una grossa parte del numero dei disoccupati nei vari paesi.

IL TEMA DELLE STRUTTURE DELLA BANCA PUBBLICA

Casse di risparmio: Ciampi
auspica revisione statuti

ROMA — Gli statuti delle Casse di risparmio italiane vanno rivisti ma sarebbe un errore insistere eccessivamente sugli aspetti pubblicitari trascurando l'importanza che deve assumere l'imprenditorialità dell'attività bancaria, accompagnata da un'adeguata solidità patrimoniale. Autorevoli indica-

zioni sui rimedi che possono essere adottati per superare gli svantaggi che le casse incontrano per l'attuale disciplina sulla loro attività e la loro capitalizzazione sono venute in questi giorni dal vertice della Banca d'Italia.

Lo stesso governatore dell'istituto di emissione, Carlo Ciampi, in una recente inter-

vento svolto ad un convegno a Bologna sulle Casse di risparmio ha affrontato questo tempo, allargando il discorso all'intero complesso della «banca pubblica». Per quanto riguarda, ad esempio, la struttura delle Casse di risparmio, Ciampi ha avanzato alcune proposte organizzative concrete: la gestione operativa dovrebbe essere affidata a un organo, il comitato esecutivo (nominato dal consiglio di amministrazione), caratterizzato dalla presenza di soggetti «dotati di professionalità specifica, i quali accettino di assumere un maggiore e più costante impegno di lavoro».

La funzione di controllo sull'operato del comitato esecutivo, unitamente a quella di elaborazione degli indirizzi, potrebbero restare affidate al consiglio di amministrazione. I compiti di raccordo tra i vari organi, sempre secondo Ciampi, verrebbero soddisfatti dal presidente. In relazione ai mutamenti della domanda di credito, Ciampi rileva che vanno ridimensionati le possibilità di utilizzare i modi di impiego previsti dagli attuali statuti.

Di qui la necessità di acquisire maggiori sicurezze, in primo luogo attraverso il rafforzamento del capitale proprio. Problema questo, non specifico delle casse di risparmio, ma di tutto il sistema bancario, in relazione all'acresciuta rischiosità dell'intermediazione. Il problema è più acutamente avvertito da quelli banche pubbliche alle quali non è dato di reperire capitali ai tassi di mercato.

Nel più recente periodo questo svantaggio della banca pubblica si è ampliato in relazione alla maggiore predisposizione all'investimento in titoli bancari manifestata dal mercato. Per conservare al sistema creditizio un'efficienza e un rapporto concorrenziale, vanno quindi rimossi — secondo la Banca d'Italia — gli ostacoli che all'operatività delle banche pubbliche derivano dalla mancanza di previsioni statutarie idonee.

Rit: attivo
commerciale
Deficit corrente

WIESBADEN — Nel mese di febbraio la bilancia delle partite correnti della Germania federale ha accusato un saldo passivo di 600 milioni di marchi contro un passivo di 3,4 miliardi in gennaio e di un miliardo nel febbraio 1981.

La bilancia commerciale, invece, ha registrato in febbraio un attivo di 3,6 miliardi di marchi contro eccedenze polivalenti di 1,1 miliardi e di 900 milioni di marchi rispettivamente nel gennaio e febbraio 1981. In febbraio le esportazioni sono ammontate a 34,45 miliardi di marchi da 31,4 in gennaio e 30,2 di febbraio 1981, le importazioni a 30,85 miliardi contro rispettivamente 30,3 e 29,3 miliardi.

■ **ENEL** — L'Enel e l'ente elettrico del Paraguay (Ande) hanno firmato, ieri ad Asunción, un accordo di cooperazione per servizi di consulenza tecnica.

IL PRESIDENTE DELLA NATIONAL BANK AUSTRIACA

Rimarrà stabile il legame
fra lo scellino e il marco

KLAUFENFURT — Stephan Korer, presidente della National Bank d'Austria, ha dichiarato che lo scellino non subirà mutamenti nella politica di stabilità. Le svalutazioni della corona svedese, del marco finlandese, del franco belga e le voci sui possibili ritocchi all'india del franco francese non dovrebbero avere dei riflessi sulla politica valutaria austriaca.

Lo scellino pertanto continuerà ad appoggiarsi sui due tradizionali pilastri di base: alla coordinazione salariprezzi nel quadro degli accordi sindacati-industriali, nell'ambito della «Paritätische Kommission»; alla fluttuazione dello scellino coordinata con il D. Mark.

Alcuni ambienti industriali

e politici austriaci criticano il «cambio scellino» come elemento di disturbo nella politica di esportazione, giudicandolo «artificiale», ma le autorità monetarie e il ministro federale delle finanze dott. Schaller, hanno più volte dichiarato che «la moneta di un piccolo Stato non può fronteggiare da sola le valute di nazioni molto forti, a meno che non si leghi ad un'altra valuta presa come punto di riferimento, che nel caso austriaco è il marco tedesco».

Il dott. Albert Fried, Hoellendorf di origine austriaca, ma consulente oggi della Manhattan Bank, ha di recente, durante una visita alla sua patria, dichiarato che nel mondo esistono monete indipendenti (dollaro, sterlina,

yen, marco) per i loro vasti interessi internazionali, mentre a circuito chiuso, come quelle del Comeco; valute relativamente indipendenti (dalla fiorino olandese, franco belga, peseta, peseta, cruzeiro) e valute correlate (questo sarebbe il caso dello scellino che segue il marco tedesco; dei dollari di Hong Kong, Singapore, Malaysia).

Le motivazioni ufficiali austriache sulla posizione dello scellino sono quelle ben note: l'Austria commercia per il 40 per cento con la Rf, per il 10% con il circuito lira e l'8 per cento con il franco svizzero. Per il resto la Repubblica federale si avvale del dollaro ed in certi casi della sterlina.

Dante Lunder

ESAME DEL PARLAMENTO IL 24-26 MARZO

Forse del 14% l'aumento
dei prezzi agricoli Cee

STRASBURGO — Il Parlamento europeo si pronuncerà in sessione straordinaria dal 24 al 26 marzo sull'aumento dei prezzi agricoli per la campagna 1982-83. I lavori della commissione competente si sono conclusi dopo l'estenuante lavoro di cinque giorni.

Il documento finale, che prevede un aumento medio del 14% rispetto all'anno precedente, una lievitazione del 16,3% analoga a quanto proposto dal Ccpa, è stata bocciata per pochi voti. Non è ancora pertanto che venga ripresentata una seduta plenaria della settimana prossima.

Come è noto, la commissione Thörn si era limitata a proporre un aumento del 9% per tener conto del principio di austerità di bilancio e di

lotta contro l'inflazione. L'aumento proposto in sede di Parlamento europeo avrà un'incidenza di 600 milioni di scudi sul bilancio Cee.

Negli ambienti agricoli europei la notizia è stata accolta in generale con sollievo, mentre in Gran Bretagna c'è un'entusiasta delusione: l'aumento dovuto anche all'innalzamento del prezzo dei prodotti agricoli dei giorni scorsi che non ha potuto decidere né la riduzione della partecipazione inglese al bilancio, né la revisione del sistema monetario europeo che Londra peraltro continua a non aderire.

L'aumento del 14% costituisce una proposta media; oltà d'oltà e uno ottengono una lievitazione più importante, i cereali invece un po' meno.

La commissione per l'agricoltura del Parlamento europeo si è altresì pronunciata in favore del prelievo sull'importazione di determinati prodotti eccedenti come le materie grasse e contro il prelievo sui cereali. La tassa di corrispondenza non è abolita e quindi il latte ha diritto all'aumento medio previsto per gli altri prodotti.

Secondo il parere del presidente facente funzione della commissione agricola, Charles Delattre, la relazione del Parlamento europeo è nell'insieme abbastanza coerente, c'è da augurarsi adesso che la seduta plenaria si aprirà e si deciderà quindi al Consiglio la decisione finale.

Massimo Silvestro

Cee aderisce
al VI accordo
sullo stagno

BRUXELLES — I ministeri degli esteri della Cee si sono trovati d'accordo nell'approvare la partecipazione della Comunità europea al sesto accordo internazionale dello stagno (Ita) avendo accertato che il suo meccanismo esclude le possibilità di manipolazione di mercato.

In precedenza la Gran Bretagna e la Germania si erano opposte alla firma dell'accordo, dopo la serie di interventi effettuati da uno o più operatori influenti dal luglio dell'anno scorso, interventi che avevano distorto il mercato spingendo i prezzi a massimi storici. Le 10 nazioni della Cee coprono circa il 27% del consumo stannifero mondiale.

Perché il sesto Ita divenga completamente operativo il 1° luglio sono necessarie le firme di stati consumatori e di quelli produttori che coprono rispettivamente il 65% dei consumi e della produzione mondiale.

Cee aderisce
al VI accordo
sullo stagno

BRUXELLES — I ministeri degli esteri della Cee si sono trovati d'accordo nell'approvare la partecipazione della Comunità europea al sesto accordo internazionale dello stagno (Ita) avendo accertato che il suo meccanismo esclude le possibilità di manipolazione di mercato.

BORSE E MERCATI

Serie di smobilitazioni

MILANO — Diffusi assestamenti nei prezzi con scambi discretamente attivi. Il mercato ha denunciato un andamento molto nervoso, con assestamenti soprattutto di una serie di smobilitazioni da parte della speculazione. Le delibere del consiglio di amministrazione della Generali (distribuzione gratuita di 1 azione ogni 4 possedute oltre ad una azione Alleanza ogni 50 generali), sembrano aver deluso le attese degli operatori. Sin

Fondi d'investimento	
TITOLI	PREZZI
Italiatone doll.	9,50 10,90
Capitalia	11,80
Ponditalia	10,30
Interfondi	11,77
Italiatone	7,70 8,40
Multinvest	17,30 17,80
Int. Ser. Punt.	1,00
Europarinvest	14,50
Reminvest doll.	13,50 14,00
Pondo Tre R lire	12,70
Mediobanca doll.	13,90 14,10
Robeco Italia	11,70
Robeco Euro	1,00
Robeco lire	8,30

Mercati della lira

VALUTE	COMMER.	BANCONOTE	MEDIO UO
Dollaro USA	1312,50	1310	1312,50
Dollaro canadese	75,90	1000	1075,75
Marco tedesco	549,72	345	549,72
Fiorino olandese	498,36	495	498,48
Franc belga	29,24	26	30,34
Franc francese	210,31	209	210,30
Lira sterlina	2307,30	2300	2307,40
Lira irlandese	1910,50	1900	1912,75
Corona danese	102,15	107	102,15
Corona norvegese	217,18	217	217,20
Corona svedese	234,10	218	234,10
Franc svizzero	690,43	684	690,50
Scellino austriaco	78,30	78	78,27
Escudo portoghese	18,04	16,50	18,02
Peseta spagnola	13,40	12	13,40
Yen giapponese	5,37	16,50	5,37
Dramma greco	16,50	16	16,50
Dinaro (Milano)	24	24	24
« (Roma)	22	22	22
« (Trieste)	23	23	23

I coefficienti di deprezzamento della lira, calcolati dalla Banca d'Italia rispetto al 1° settembre 1973, sono risultati i seguenti (nei confronti del dollaro 55,84 p.c. (55,74) nei confronti delle valute Cee 50,61 p.c. (50,61) nei confronti di tutte le altre valute 86,80 p.c. (87,09).

Prezzi dell'oro

LONDRA — I principali mercati dell'oro nel mondo hanno fatto registrare i seguenti prezzi in dollari Usa per oncia troy (31,103 grammi) e relative variazioni:

Franciaforte	321,00 (+ 3,00)	Milano	384,00 (+ 3,00)
3180 Londra	319,25 (+ 1,50)	Zurigo	315,50 (+ 5,00)
New York	320,80 (+ 3,00)		
Sterlina	390,80 (+ 5,00)		

Londra vs 135000-140000; sterlina vs 140000-150000; marco vs 110000-120000; franco vs 130000-140000; 20 dollari oro 60000-65000; franc svizzero 45000-50000; oro fine 12300-13500; argento 897-904; platino 14100. La quotazione della sterlina «no» si riferisce alle coniazioni fino al 1978.

Rivolgetevi ai professionisti per acquisti, vendite, stime di MONETE D'ORO GIULIO BERNARDI Parità numismatica - TRIESTE - Via Roma, 3 - Tel. 69086

Titoli azionari di Milano

TITOLI			TITOLI		
	22/3	19/3		22/3	19/3
Alimentari e agricole			Finanziarie		
Alivar	3485	3485	Agas Marcia	2470	2500
Bonifiche ferraresi	20500	20500	Agricola	19600	19750
Chian & Forti	7015	7015	Bastogi frui	313	325
Eridania	13100	13000	Bent	41900	42950
Eni Ag. Petroli	12800	12800	Borghesani	8900	8989
Ind. Siderurg. Penins.	40500	40500	Borgo pri	4000	4110
Itap rap.	4140	4130	Centrale	8700	8750
Itap rap.	4140	4097	Centrale	8700	8750
Itap rap.	110	110	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	104	104	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117	Eni Br. Broda	2790	3040
Itap rap.	117	117</			

AVVISI ECONOMICI

MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi si ordinano presso la PUBLIKOMPASS S.p.A.

TRIESTE: sportelli via Luigi Einaudi 3/b galleria Tergesto 11, telefono 65065-6-7. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali - **GORIZIA:** corso Italia 36, telefono 34111 - **MONFALCONE:** via Duca D'Aosta 102, tel. 72597-41090 - **UDINE:** piazza Marconi 9, tel. 203924 - **PADOVA:** piazza De Gasperi 41, tel. 656944 - **MILANO:** via G. Negri 8/10, tel. 8596 - **TORINO:** corso M. D'Azeglio 60, telefono 658965 - **GENOVA:** via E. Vernazza 23, tel. 592560 - **BOLOGNA:** via Indipendenza 24, tel. 228826 - **MANOVA:** corso Vittorio Emanuele 3, tel. 24495 - **BOLZANO:** via Portici 30/a, telefono 23325 - **ROMA:** via Quattro Fontane 16, tel. 4755904 - **TRENTO:** piazza All'Industria 34, tel. 85000 - **MERANO:** corso Libertà 29, telefono 30315 - **BRESSANONE:** via Bastioni 2, tel. 23335 - **ROVERETO:** corso Rosmini 53/15, tel. 32499 - **NOVARA:** corso della Vittoria 2, tel. 29381 - **SAVONA:** via Astengo 1/1, tel. 36219 - **SANREMO:** via Ghiberti 47, telefono 83366 - **IMPERIA:** via Matteotti 16, tel. 78841.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi danno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che i risultati della efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancata inserzione o omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 lavoro personale servizio - richieste; 2 lavoro personale servizio - offerte; 3 impiego e lavoro - richieste; 4 impiego e lavoro - offerte; 5 rappresentanti - piazzisti; 6 lavoro a domicilio - artigiani; 7 professionisti - consulenze; 8 istruttoria; 9 vendite d'occasione; 10 acquisti d'occasione; 11 mobili e pianoforti; 12 commerciali; 13 alimentari; 14 auto, moto, cicli; 15 roulotte, nautica, sport; 16 stanze e pensioni - richieste; 17 stanze e pensioni - offerte; 18 appartamenti e locali - richieste affitto; 19 appartamenti e locali - offerte affitto; 20 capitali, aziende; 21 case, ville, terreni - acquisti; 22 case, ville, terreni - vendite; 23 turismo, villeggiature; 24 smarrimenti; 25 animali; 26 matrimoniali; 27 diversi.

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola: numeri 1-3 lire 200, numeri 16-24 lire 450, numeri 2-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-17-18-19-25 lire 500, numeri 20-21-22-23-26-27 lire 600.

La domenica gli avvisi vengono pubblicati con la maggiorazione del 20 per cento. L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Dopo tale orario gli annunci verranno pubblicati, con carattere neretto, nella rubrica «avvisi urgenti», applicando la tariffa prevista.

Gli avvisi economici possono anche essere dettati per telefono chiamando il numero 68668 dalle ore 10 alle 12 e dalle 15.30 alle 17, esclusi i giorni festivi. I servizi di accettazione telefonica degli annunci economici funzionano esclusivamente per la rete urbana di Trieste.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Coloro che desiderano rimanere ignoti ai lettori possono utilizzare il servizio cassette aggiungendo al testo dell'avviso la frase: Scrivere a Publikompass cassetta n. 34100 Trieste; l'importo di nolo cassetta è di lire 400 per decade, oltre un rimborso di lire 600 per le spese di recapito corrispondenza. La Publikompass S.p.A. è, a tutti gli effetti, unica destinataria della corrispondenza indirizzata alle cassette. Essa ha il diritto di verificare le lettere e di incassare soltanto quelle strettamente inerenti agli annunci, non inoltrando ogni altra forma di corrispondenza, stampati, circolari o lettere di propaganda. Tutte le lettere indirizzate alle cassette debbono essere inviate per posta; saranno respinte le assicurate o raccomandate.

Coloro che intendono inoltrare la loro richiesta per corrispondenza possono scrivere a Publikompass S.p.A., via Luigi Einaudi 3/b, 34100 Trieste. Il prezzo delle inserzioni deve essere corrisposto anticipatamente per contanti o vaglia (minimo 10 parole a cui va aggiunto il 15 per cento di IVA).

1 Lavoro pers. servizio Richieste
A.A. DONNA pratica tiro offesa a famiglia. Tel. 814823. 804/1

2 Lavoro pers. servizio Offerte
CERCASI domestica referenziata o da combinarsi o stabile telefonare 744039 dalle 10 alle 15 (venerdì e domenica). 3076/2

CERCASI libera impegni famiglia, bella presenza, pratica stiro, preferibilmente non giovanissima, per aiuto dalle 15 alle 20 pomeridiane, sabato incluso. Tel. solo al mattino al 741935. 3218/2

PRESTASERVIZI referenziata pratica pulizie casa 3 ore bisettimanali cercasi. Telefonare 729003. 3157/2

3 Impiego e lavoro Richieste

AUTISTA D-E pubblica cerca posto stabile. Telefono 750011. 3192/3

AUTISTA persona seria perfetta conoscenza lingue inglese-jugoslavo con ottimo record di guida offresi come autista-interprete aziendale o personale. Tel. 828971. 3080/3

CORRISPONDENTE tedesco inglese francese operatore telefonista centralista offresi anche mezza giornata o turnista. Tel. 569909. 2455/3

CUSTODE offresi referenziato. Tel. 870381. 795/3

DECENNALE esperienza conduzione medie aziende offro collaborazione a livello organizzativo o di gestione. Scrivere a Publikompass cassetta n. 2/H 34100 Trieste. 86/3

DIPLOMATO triennale esperienza ufficio, perfetto sloveno, referenze, motivi studio offresi qualsiasi lavoro come turnista. Tel. 751756 orario 12-15. 3093/3

DISEGNATRICE edile arredatrice, conoscenza dattilografia e sloveno, offresi. Tel. 200617. 2580/3

ESPERTA direzione commerciale, ragioneria, contabilità, organizzazione lavori ufficio, perfetta conoscenza lingua inglese, accetterebbe adeguato incarico. Telefonare 411697 ore pasti. 2890/3

IMPIEGATA esperta lavoro ufficio conoscenza lingua inglese offresi. Tel. 817548. 3074/3

INFERMIERA generica offresi per studio medico o dentista (anche part-time) zona Monfalcone, Gorizia, Trieste. Telefonare ore pasti 0481-777866. 204/3

OFFRESI signora assistenza ammalati in ospedali cliniche diurno notturno. Tel. 767476 ore 12-15. 835/3

OFFRESI stenodattilografa pratica di studio commerciale part-time. Tel. 751756 orario 12-15. 3093/3

OFFRESI stiratura, occhiali a mano, compagnia persona anziana autosufficiente piccolo lavoro. Presentarsi via Torbianca 14 Ip. 3093/3

OFFRESI 15enne primo impiego volonterosa apprendista parrucchiere o banconiera con libretto sanitario pronto. Tel. 816529 dopo 18. 2691/3

PENSIONATO 44enne autonomo per C offresi a tempo pieno (lavoro svolto elettricista). Tel. 755451. 2795/3

RAGIONIERA ventunenne esperienze contabilità diploma operatore meccanografico offresi. Telefonare 830088. 2841/3

SIGNORA 33enne pratica massimista serietà offresi studio medico. Tel. 43004. 2977/3

STUDENTESSA medicina cerca qualsiasi lavoro anche baby-sitter. Tel. 53223 stanza 128. 2650/3

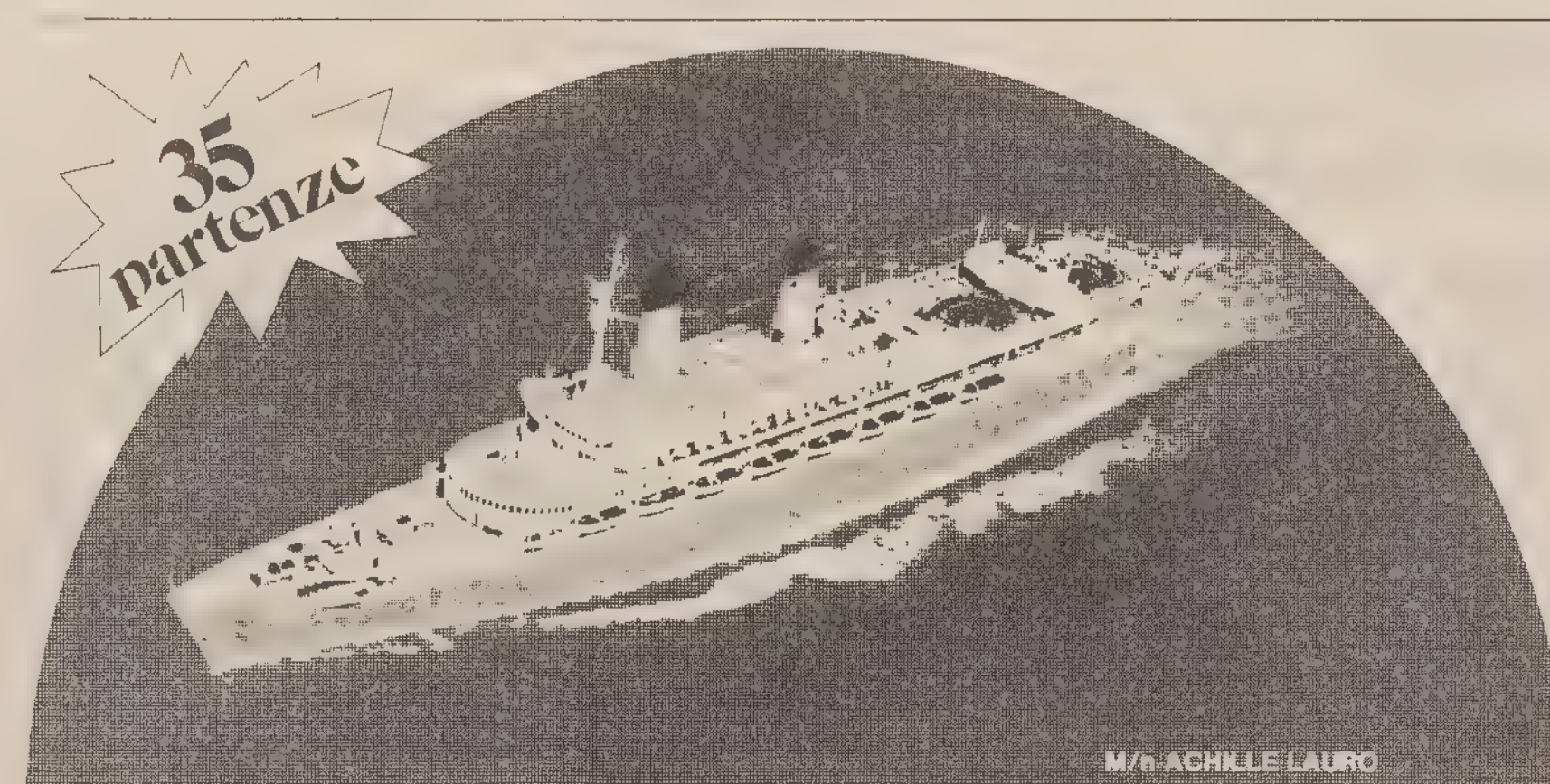
16ENNE volonteroso offresi apprendista commesso. Telefonando al 753223 possibilmente ore pasti. 3192/3

17ENNE volonteroso offresi parrucchiere o pasticciere. Tel. 812401. 3079/3

26ENNE robusto, militie esente, diplomato geometra, patente B, cerca qualsiasi lavoro. Telefonare al 725550. 2927/3

4 Impiego e lavoro Offerte
A.A.A. CERCASI ambosessi cultura media opportunità come impiegati E.D.F. possibilità alti stipendi per soggetti qualificati. Presentarsi signor Bonomi 26.3.82 ore 9-13 Jolly Hotel C. Cavour 7, Trieste. 73/4

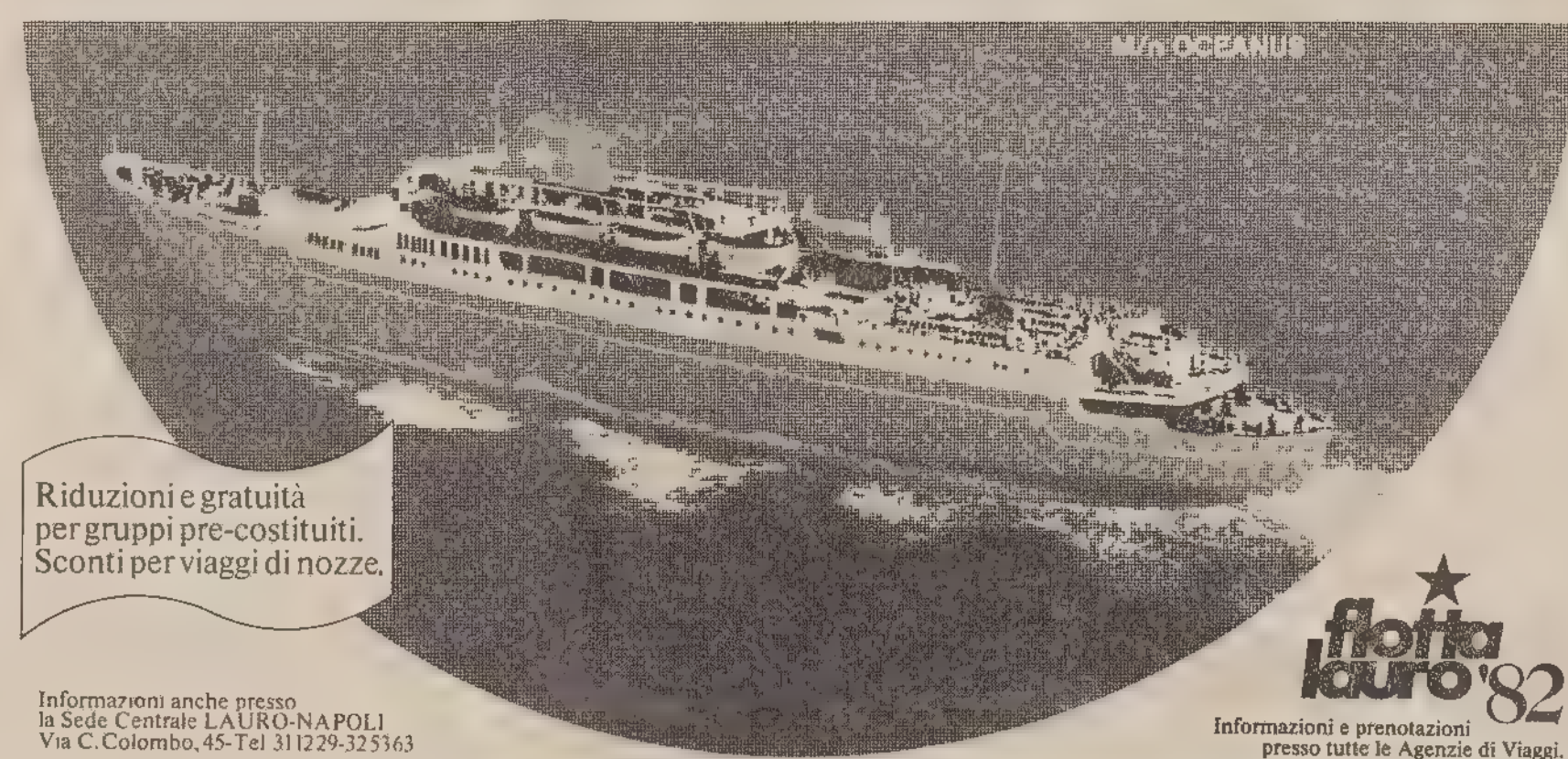
ACCONCIATURE Edilisce cerca lavorante veramente capace buona retribuzione. Tel. 69075. 3179/4



LE CROCIERE DELLA LAURO

Da aprile (Crociera di Pasqua) ad ottobre,
20 crociere di 10 giorni nel Mediterraneo Orientale
con la M/n Achille Lauro di 24.000 tonn.

Da aprile (Crociera di Pasqua) ad ottobre,
15 crociere per tutti i mari: dal Mediterraneo al Baltico,
dall'Atlantico al Mar Nero, con la M/n Oceanus di 14.000 tonn.



Riduzioni e gratuità
per gruppi pre-costituiti.
Sconti per viaggi di nozze.

Informazioni anche presso
la Sede Centrale LAURO-NAPOLI
Via C. Colombo, 45-Tel. 311229-325163

Informazioni e prenotazioni
presso tutte le Agenzie di Viaggi.

AUTISTA altamente qualificato buon meccanico assumeresi. Tel. 64640 ore ufficio. 861/4

AUTOCARROZZERIA cerca prontamente lamiere fuso ore ottimo trattamento. Tel. 773883. 3204/4

CAMERIERI pratici lingue assumeresi Giottonne, piazza Venezia presentarsi 13-15. 3215/4

CASA spedizioni assume prontamente giovane elemento dinamico pratico lavoro esterno interno e pratiche portuali. Telefonare feriali 18-19 al n. 69591. 3165/4

CERCASI estetista massaggiatrice manicure pedicure. Telefonare 790480. 3210/4

CERCASI tecnici elettronici con esperienza pluriennale. Telefonare o presentarsi Urisino, Ginnastica 13. Tel. 763813.

CONTABILE con provata esperienza su elaboratore e capacità organizzativa cercasi. Scrivere a Publikompass. Cassetta n. 4/H 34100 Trieste. 3172/4

QUESTO numero di telefono e la sua buona volontà possono farvi guadagnare 800.000 lire se hai almeno due ore libere serali e sabato inserendoti in una simpatica attività lavorativa per disoccupati e tempi pieni fisso mensile 750.000 più

interessanti percentuali provvisoria con iscrizione di legge Enasarco. Richiedersi età minima 23 anni auto propria indispensabile. Il numero telefonico è 040/200181. 866/4

RISTORANTE Grifone cerca cameriere. Tel. 414274. 2788/4

SOCIETA' cerca impiegato con esperienza almeno decennale. Telefonare 60004. 3162/4

5 Rappresentanti Piazzisti

CONSORZIO grafico F.V.G. cerca persona esperta cui affidare la propria rappresentanza. Scrivere a Publikompass cassetta n. 5/G 34100 Trieste. 2770/5

DITTA rappresentanze ingrosso sede Trieste prodotti largo consumo assume assistenza e collaborazione. Fisso mensile 1.000.000 più provvigioni. Automobili, licenza scuola media. Scrivere a Publikompass cassetta n. 3/H 34100 Trieste. 893/5

DITTA specializzata bigiotteria e accessori moda cerca rappresentanti qualificati di ambasciata zona Pordenone e Provincia Trieste e Provincia alta provvigioni. Telef. 0481/61523. 208/5

6 Lavoro a domicilio Artigianato

A.A.A.A. RIPARAZIONE sostituzione avvolgibili in genere. Tel. 796523. 3121/6

A.A.A.A. ESEGUIAMO riparazioni elettriche domicilio. Tel. 796522. 3121/6

A.A.A.A. ESEGUIAMO riparazioni idrauliche domicilio. Tel. 796522. 3121/6

A.A.A.A. SGOMBERIAMO anche gratuitamente appartamenti soffitte cantine 412424. 3152/6

A.A.A.A. SGOMBERIAMO gratuitamente purché sia convenientemente appartamenti cantine soffitte eseguiamo trasporti telefonare 757376. 3158/6

A.A.A.A. STUFE kerones metano specializzato pulisce ripara. Tel. 794100. 3023/6

ESEGUIAMO trasporti sgombero appartamenti con intere giacenze ereditarie. Tel. 760341. 2969/6

SGOMBERIAMO anche gratuitamente appartamenti cantine soffitte sopraluoghi gratuiti telefonare sempre al 422298. 410275. 3024/6

9 Vendite d'occasione
BOTTEGA vecchia Arco di Riccardo compera roba vecchia. Telefonare 64958. 3156/9

10 Acquisti d'occasione
ABITI antichi, corredi della nonna, bigiotteria, tende, tavole, copertine, compera, contanti discrezione. Telefonare 793972 abitazione 941093. 873/10

ACQUISTIAMO tutto purché vecchio o curioso, rileviamo intere giacenze ereditarie. Massima riservatezza, telefonati al Canton di piazza Barbacani 631080. 2361/10

CIANFRUSAGLIE vecchie oggetti antichi, libri, cartoline, orologi, soprammobili, posate, giacenze ereditarie compera contanti discrezione. Telefonare 793972 abitazione 941093. 873/10

11 Mobili e pianoforti
VASTO assortimento mobili nuovi e usati mobilificio Biecher Istria 27 prezzi convenienti. Inoltre oggetti d'arredamento e regalo per ogni occasione visitateci. 3153/11

VENDO pianoforte Kawai mezza coda. Tel. 768228. 899/11

12 Commerciali
A. ALTISIME quotazioni acquisti oro, argento, gioielli antichi. Realizzerete PIU' VANTAGGIOSA MENTE GOLDMARKET via Roma 20. 3036/12

GIOIELLERIA Liberty acquista oro, gioielli antichi, orologi e argenti d'epoca. Tel. 631641. V. Malfanton 14/B. 2981/12

SERRAMENTI
FINESTRE E VERANDE
FABBRICA TREVIGIANA ROSA
LANA, via S. Nicolò 18
tel. (040) 630155 - Trieste

ORO acquisto a PREZZI SUPERIORI. Disimpegno polizze. CORSO ITALIA 28 primo piano. 239/12

ORO argento monete acquistiamo a prezzi massimi oreficeria e numismatica Piccolo Gioiello via Ginnastica n. 1. 259/12

13 Alimentari
D.L.B.E.M.A. regala 1 ottima bottiglia di vino Tombacco riservata 7/10 ogni 2 confezioni complete da voi acquistate ed inoltrate offrite sino al 27 marzo la bigiotteria di via Commerciale 27, via Canova 9, via Pagliarici 2. Oppure direttamente a casa vostra telefonando al n. 569602, 793661, 418782. 2831/13

14 Auto, moto cicli
A.A.A.A. AUTODEMOLIZIONE compera autovetture furgoni motocicli ritirando sul posto 3.550, il rhum Tombolini da litro a 3.550, il Magnum di vino Sileto Castagna a 1.750 presso le bigiotteria di via Commerciale 27, via Canova 9, via Pagliarici 2. Oppure direttamente a casa vostra telefonando al n. 569602, 793661, 418782. 2831/13

A.A.A. AUTODEMOLIZIONE paga bene macchine da demolire ritirando sul posto tel. 566355. 3214/14

A.A.A. AUTODEMOLITORE compera autovetture furgoni motocicli ritirando sul posto. Tel. 821378. 3200/14

A. ATTENZIONE: NELL'AMPIA SCELTA DELL'USATO A PREZZI SEMPRE COMPETITIVI PROVERETE SENZA ALTRO L'AUTO CHE FA PER VOI CON PAGAMENTO FINO A 40 MESI SENZA ACCONTO E SENZA CAMBIALI. CAMBI USATO PER USATO CON GARANZIA DI TRE MESI. Alfasud 1.2 5M 80. Fiesta 1.3 S 81. A 112 Elegante 79. Renault 5 TS 80. BMW 320 76. 131 CL 78. Dyane 6 81. Golf GTI 81. 127 900 3P 80. Range Rover 1.3 S 81. A 112 Elegante 79. Renault 5 TL 77. 127 Sport 80. A 112 Abarth 81. Golf Diesel nuovo. AUTOCASIO. NI MEDIZIA. RIVENDITORI AUTORIZZATO INNOCENTI. VIA ROMAGNA 6. TEL. 61126 TRIESTE. APERTO DOMENICA MATTINA. 855/14

A. CONCESSIONARIA Peugeot Talbot Padova De Carli, Flavia 47, 327782. Lancia Trevi 2 80. IF 81. Solaris SX 1.6 81. Solaris LS 1.3 80. Talbot Sunbeam 1.6 TL 80. Alfasud 75. Alfasud TL A 112 E. Peugeot 304 Diesel. Dyane 6. GS 1015. Ford Escort 77. Taunus 1.3. R 5 TL. Fiat 500 L. 850. 127. 128. 128 fam. 124. 124 sport. 125 S. 131 1.6. 1.3. 132 1.6 1.8. X 19 90 Five Speed. Simca 1000. Rallye 2. 1100 GLS/S. 1100 TL. 1301 S. 1307 S. 1308 GT. Horizon LS GLS. Sunbeam 1.3. Horizon B. gheera 1.3 77. 3174/14

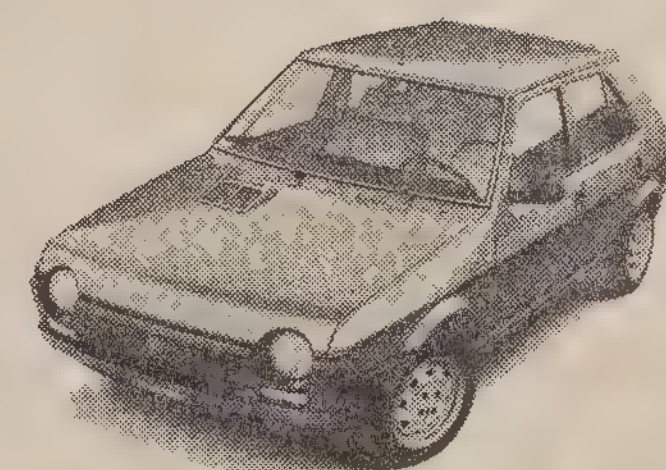
A. DUPLICA concessionario Peugeot Talbot, viale Ippodromo, 2 tel. 763497. A 112. Fiat 500. 127. 128. 124. Ritmo 65. Mini de Tomaso. Alfa Sud. Giulina 1300. Lancia Beta HPE. Chrysler 1307. 160. Citroen GS. CX. Audi 80. Ford Escort. Escort Automatic. Taunus. Golf GL. Renault 15 coupe. 18 GTL. Simca 1000. Rally 1. 1100. 1301. Sunbeam 1000. 7/14

Continua in 22.a pagina

E' BELLO AVERE UNA RITMO



PER LE PRESTAZIONI



PER I CONSUMI

L'ottimo rendimento, l'elasticità del motore, il cambio a 5 marce, rendono la Ritmo molto brillante e soprattutto molto economica.
La Ritmo Super 75, ad esempio con i suoi 16,4 Km per litro, ha un consumo del 10% inferiore a molte vetture persino di cilindrata minore.
Risparmio, dunque, è Ritmo. Ma Ritmo non è solo risparmio. E' anche abitabilità perché offre l'80% del suo volume totale per la comodità delle persone.

Ritmo è sicurezza - ne è esempio la larga carreggiata da cui la Ritmo ricava una maggiore tenuta di strada sotto ogni sollecitazione.
Ritmo è silenziosità.
Ritmo è prestazioni - tra le maggiori disponibili a parità di cilindrata.
E poi Ritmo è ampia possibilità di scelta - 11 versioni, modelli a 3 e 5 porte, da 60 a 125 CV, nelle versioni base, super e sportive.
Perché è bello avere una Ritmo.

RITMO SUPER 75
1300 cm³ - 75 CV - 155 km/h - 16,4 km con 1 litro.
RITMO SUPER 85
1500 cm³ - 85 CV - 160 km/h - 16,4 km con 1 litro.
Interni gran confort - Nuova plancia portastrumenti - Volante regolabile - Check control elettronico - Contagiri - Orologio digitale - Cambio a 5 marce - Cinture di sicurezza - Poggiatesta - Pneumatici ribassati P8 a basso attrito.

Acquistando una Fiat avete anche l'iscrizione all'ACI per un anno compresa nel prezzo. Presso Succursali e Concessionarie Fiat

FIAT

CRONACHE DELLO SPORT

Controcampionato

di Beppe Viola

Il Milan lapidato dagli ultras delusi



MILANO — Immacabile agli appuntamenti della storia, il presidente del consiglio ha assistito al rientro in campo di Giancarlo Antognoni. Era la prima volta che Giovanni Spadolini, per conformatione fisica e cultura renitente a tutto ciò che viene classificato come ludico, provava l'emozione di veder battere un calcio d'angolo o la rara ebbrezza di ricevere applausi dai suoi concittadini. Resiste sulla sua panchina più di Bearzot, fa diminuire il prezzo della benzina, è il più grosso talent-scout di terroristi (gli «assisti» sono dell'interista Rogoni) mai visto in Italia. Insomma Spadolini avrebbe in cuor suo deciso di pensare anche alla sua Firenze per dimostrare che il partito dell'edera non vuol dire solamente Agnelli (Susanna) e quindi Juventus. E proprio sull'esempio del rivale Boniperti, ha lasciato il via alla fine del primo tempo della banale scusa di avere qualche impegno anche fuori dallo stadio.

In primavera sono quindi rispuntati i riccioli d'oro di Giancarlo Antognoni, padre del signor D'Elia il quale l'ha impavidamente protetto dalle intenzioni degli avversari. Il Cesena ha franguto amaro perché non ha punti da spendere nelle celebrazioni e tanto varrebbe che la stessa assistenza al putto venisse ripetuta domenica prossima a Genova quando «testa di vetro» ritroverà quel dissacratore di Martini.

Del rossoblu in pericolo di gol, soltanto il Bologna ha fatto un bel passo avanti, vuoi perché i suoi avversari (Bruno Conti) non vengono nemmeno presi sul serio, vuoi perché la Roma ha assunto il ruolo di consolatrice fino al momento in cui Lida e Viola decidono di rinnovare la loro unione. Il Cagliari invece è salito a Catanzaro, bestemmiando con Gigi Riva per via di alcuni rigori non concessi.

Il Genoa ha fatto un figurone a Torino, dove ha regolarmente beccato per colpa di un autogol e di quel pazzarello di Galderisi che si è

confermato grande talento. Madama e Madonna, nel senso di Juve e Fiorentina, fanno vita a parte, non si confondono col resto della truppa, dove grandi o presunte tali ne combinano di tutti i colori. L'inter, per esempio, non riesce a conservare il vantaggio contro la vivace Udinese mutilata del suo pezzo migliore (Causio) e della Roma abbiamo già detto. Meno male che Pontello ha indovinato tutto, sennò a quest'ora del campionato saremmo a parlare della Milano-Sanremo, il che potrebbe procurarci un numero incalcolabile di denunce per oltraggio al pudore.

A proposito di infrazioni al comune senso, sarebbe ora di spendere qualche cubetto di porfido o sanpietrino che dir si voglia sul conto del Milan, la cui favola è esattamente quella di Cappuccetto Rosso (nero) almeno dal punto di vista del finale. Farina e Rivera, per non parlare dei giocatori, sono riusciti a trasformare in lupo perfino gli agnelli del Como, i quali a tutto sono abituati tranne che a vincere. Ebbene sul lago s'è visto il Real Madrid (dice Farina) dei tempi d'oro. Chi invece era partito da Milano per dissotterrare Jordan e Collovati non ha avuto altra alternativa se non quella di indicare a sassate i veri colpevoli della situazione. C'era la Tv, ed è per questo che tutti gli apparecchi a colori sono stati lanciati in campo dagli ultras milanesi, quasi a voler dire che la Tv diventa strumento utilissimo soprattutto quando non funziona.

La crisi dell'ex grande sorprende soltanto coloro che continuano a credere nelle fate, nei poteri magici del nostro cielo azzurro ed in altri luoghi comuni piuttosto logori. Il Milan è una assemblea di brocchi e prima o poi finiranno per capirlo perfino i suoi dirigenti, gli stessi che in settimana sistemeranno le cose con «una bella strigliata» e la domenica scappano per uscite secondarie.

Il Milan esce dalla porta principale perché gli errori si pagano più nel calcio che in altri settori. Adesso non c'è che conoscere i nomi dei pentiti, quei tali che, strapagati, hanno praticato la tortura nei confronti dei loro non più pazienti estimatori.

Colpito dai suoi tifosi



Como — Il capitano del Milan Collovati, ferito alla nuca dagli «ultras» rossoneri, esce in barella dallo stadio Iariano. Per i «diavoli» è proprio l'inferno, e la serie B è sempre più vicina

CHIARO SCURI

Impianti: è tempo di bussare

L'assessore regionale allo sport, arch. Adriano Bomben, ha annunciato in apertura del convegno sulle tendinopatie da sport, all'Università di Trieste, l'organizzazione di altro convegno che si terrà a Pordenone venerdì prossimo. Il tema è molto interessante, stuzzicante anzi per la nostra città: l'impiantistica sportiva. «La Regione Friuli-Venezia Giulia — ha precisato l'assessore — cercherà di dare una risposta articolata alle esigenze reali: sarà presentato un disegno di legge per la realizzazione di almeno 20-25 nuovi impianti su tutto il territorio, per adeguare la regione a tutti gli altri paesi europei». La premessa è valida. Ma ci sono alcune osservazioni da fare. Quale primo punto, avremmo preferito che sede del convegno fosse Trieste, nonostante l'origine di Bomben. Poi speriamo che la delegazione triestina che vi parteciperà si presenti con le idee ben chiare, facendo comunque pesare il fatto che Trieste (diciamo pure, per l'incoraggiamento dei suoi amministratori) è creditrice nei confronti della Regione. Il Friuli si è riempito di impianti meravigliosi: giustissimo, bravissimi. Ma Trieste ha titoli sportivi, passati e presenti, per ottenere qualcosa pure lei. Della piscina da 50 metri si parla da almeno 15 anni; ma si parla soltanto. Adesso si è buttato il seme per uno stadio nuovo. Conosci e critichi se i sono quasi equilibrati al primo apparire. Eppure il progetto cerca di accontentare tutti: il nuoto, il calcio, l'atletica leggera, gli sport da palestra, perfino il tennis. Qualcuno ha storto il naso: per il nuoto la zona giusta è il Cacciatorre. Perché, glielo ha ordinato il medico? Avanti di questo passo resteremo sempre fermi invece. E Bomben ha bene a organizzare i convegni nel suo feudo elettorale. Forse là ci sono meno divisioni anche nelle idee.

La marcia contro la Triestina

Marciare verso la Triestina va bene. Ma si dà il caso — vorrei essere smentito, in assenza di una documentazione al riguardo — che non si è mai verificato un risultato pienamente positivo in coincidenza con questa «marcia» che si concludono al «Grezar», prima della partita della Triestina. Ripeto, non ha una documentazione in merito (richiesta del resto alla Triestina club e non fornita) e mi fido della mia scarsa memoria. Le marce hanno spesso anticipato risultati deludenti della Triestina. La superstizione ovviamente è colpevolmente fa capolino; ma insomma, non si possono scegliere altre occasioni, per queste manifestazioni?

La bora, questa sconosciuta

Ascagni ha confessato a Nordio che il suo gesticolare, durante la partita, non era diretto ai compagni ma alla bora, che gli rompeva le trame. È strano che le squadre di fuori si adattino meglio alle raffiche. Non pretendiamo che la Triestina sia più a suo agio, visto che non si allena mai a Valmura e che la maggioranza dei suoi giocatori non sono triestini. Ma almeno alla pari delle squadre ospitate, come ambientamento, dovrebbe starci. Come l'Alessandria, come il Vicenza, passate al «Grezar» disinvoltamente in giornate di bora. E il Vicenza addirittura ripartito con i due punti.

D'Ambrogio in formula uno

Chi ricorda il portiere alabardato Paolo D'Ambrogio, nella Triestina di Petagna ritornata dalla D in C, costretto alla panchina dalla regolarità di rendimento del titolare Cantagallo? È tornato alla ribalta in piazza Unità, con quei modellini telecomandati che hanno dato vita sabato e domenica ad elettrizzanti competizioni da formula 1. Una passione insospettata, un modo diverso per restare nello sport. A proposito: quanti si sono divertiti allo spettacolo motoristico in piazza? Le evoluzioni di quei minibolidi erano davvero emozionanti, entusiasmanti e chi ha avuto la ventura di assistere anche alle finali assicura che si è divertito moltissimo. Una manifestazione da riproporre.

Ocece inarrestabile

Adesso l'Ocece ci ha preso gusto. Vuole arrivare a tutti i costi in A1 (mettendo nei guai i suoi dirigenti, che lo desiderano ma nel contempo se ne preoccupano, per l'impegno finanziario che ciò comporterà) e non smette di vincere. Perfino per un punto, come ha fatto a Caserta. Se la Cidneo non avesse mollato i due punti all'Honky Fabriano, l'altra domenica, a quest'ora sarebbe già festa. Pazienza. Continuiamo a lottare e possibilmente a vincere. Anche contro le terzine della A1. Però da quando raccomandiamo a Petazzi di tornare a Trieste con i due punti, il buon Alberto è sempre stato di parola.

Un galletto nel nuoto triestino

Quando in una famiglia di tutte femmine, nasce un maschio, è fatale che la gioia sia doppia. Così sta con anche per il nuoto triestino. Dopo tante ondate affermate anche in campo internazionale, fino ad arrivare a Francesca Locci, ultimo gioiello in casa alabardata, ecco finalmente apparire all'orizzonte un campionario di nome Braida, selezionato per la nazionale di categoria. Un chicchirichì finalmente, dopo tanti coccochi.

Le buone famiglie sportive

Il dott. Giuseppe Giustolisi, vicepresidente dell'Unione sportiva Triestina nuoto, rivolgendosi agli atleti alabardati ma soprattutto ai loro genitori, ha fatto una profonda dissertazione sulla famiglia, in relazione allo sport e in senso assoluto. «Famiglia e sport — ha detto — sono istituzioni minacciate e in pericolo. La famiglia è sinonimo di difesa della libertà». Ha proseguito «Papa Giustolisi», tessendo l'elogio della famiglia ed esaltando il ruolo dei nonni, con l'auspicio finale che gli anziani vengano inseriti nelle famiglie anziché «parcheggiate» nelle case di riposo. Senza dimenticare di ricordare che nelle famiglie lo sport trova appoggio e sostegno, a beneficio dello sport e a sostegno dei legami familiari. Insomma il dott. Giuseppe si è trasformato in don Giuseppe, nel giorno del suo onomastico. Bravo «Papa».

Di nuovo lo spray al «Grezar»

Era passato parecchio tempo prima che il Comune provvedesse ad eliminare le scritte dei soliti lavoratori notturni all'ingresso delle tribune del «Grezar». Le pareti erano tornate belle, grigie perla, immacolate. Figurarsi quale tentazione per quei ragazzi maturi che di notte girano con le bombollette in cerca di superfici pulite da imbrattare. Dottor Sicari, sia buono: non potendo pescare i colpevoli, per farli visitare da un medico, può ordinare a qualcuno di riprendere in mano il pennello? Per difendere l'educazione della città...

D. d. R.

C2 - SEMPRE DELICATA LA POSIZIONE DEI NEROVERDI

Il Pordenone ancora imbrigliato da un Teramo intraprendente

Posizioni immutate al vertice del girone B della C2. Vigorini e Mestri, pur costretti al pareggio rispettivamente dall'Anconitana e dall'Osimana, si sono mantenute in prima posizione.

Ha recuperato un punto, invece, il Catolico, che ha espugnato il campo del Monselle, mentre ha ceduto il Montebelluna, che dopo la sconfitta di Mestre si è addormentato superato in casa dal Lanciano.

Delle squadre impegnate nella lotta per la salvezza, soltanto il Conegliano e il Chiavari hanno fatto bottino pieno, superando nell'ordine l'Aquila e l'Avezzano. Un punto, invece, per il Pordenone contro il Teramo e per il Venezia il Mira, che si sono affrontate nell'atteso derby veneto.

PORDENONE — Nuovo campanello d'allarme per il Pordenone, che a fatica ha retto al più quadrato Teramo. Stavolta la dea bendata è stata alleata degli uomini di D'Alessi, che non riescono ad uscire da una situazione alquanto critica.

Costretti praticamente alla

difensiva per tre quarti di partita, i neroverdi hanno evidenziato tutti i difetti di sempre. Soltanto per una ventina di minuti hanno tenuto il passo dello Teramo, una comparsa che meriterebbe senza dubbio una migliore posizione in classifica. Dopo la rete di Pantano, messa a segno al 17', il Pordenone è andato spegnendosi e salvo che in qualche sporadica azione di contropiede, non è più riuscito a imporre il proprio gioco.

Come ha sottolineato al termine della partita D'Alessi, capitano Vriz e compagni sono mancati soprattutto in lucidità a centrocampo.

Singolarmente pochi sono i neroverdi che hanno meritato la sufficienza. In difesa, ottima, come sempre del resto, la prestazione del portiere Da Pieve e del marcatore Carlo. Qualche sbavatura, invece, per Fortunato e Zavarise. A centrocampo note di merito per Ravioli, che soprattutto

nel primo tempo è stato l'unico ad avere idee chiare, mentre Vriz e Semenzato non si sono espressi al meglio delle loro possibilità. In fase offensiva infine, Mario Pianca è sufficiente. Pantano, se non altro per la rete messa a segno con buon tempismo e per la volontà profusa nell'arco dei 90' di gioco.

«Non so proprio cosa stia succedendo — ha aggiunto al termine della partita D'Alessi —. Dopo la rete di Pantano ero quasi convinto di un nostro successo, ma purtroppo con il passare dei minuti la cosa si è complicata ed è stato difficile portare in porto anche il pareggio».

Ora il calendario affida al Pordenone le due consecutive trasferte di Chiavari e Venezia, squadre direttamente interessate alla salvezza. Dopo l'opaca prestazione contro il Teramo, non c'è proprio da stare allegri.

Renato Casagrande

CON LA SCONFITTA DI DOMENICA LA TRIESTINA HA DI NUOVO «CHIUSO» CON LA PROMOZIONE

La «staffilata» della bora reca al pettine vecchi nodi

Neanche a Buffoni dunque riuscirà l'impresa già fallita via via, andando a ritroso, da Bianchi, Tagliarini, Bonafin, Pison, Petagna, Trevisan, Radio, Caciagli e quanti altri, seppure per pochi mesi, hanno avuto in mano le redini della Triestina, dal campionato 1965-66, in cui per la prima volta conobbe le miserie della C dopo i fasti della A e il purgatorio (così sembrava allora) della B. Diciassette campionati di speranze, di delusioni, di crisi addirittura in serie D. E pur nel cambio della generazione dei tifosi, gli spalti sempre affollati dagli inguaribili ottimisti, pronti a sperare, a credere, a illudersi.

Domenica, proprio nel giorno che annunciava la primavera, per la Triestina è venuto di nuovo l'inverno. Il gelo nel cuore dei tifosi, aggiunto alla bora che soffiava in campo, ha congiurato in modo forse decisivo contro gli alabardati. Arriva la sconfitta, propiziata dal vento ma «costruita» dalla impotenza del triestino, ed è di nuovo buio, perché il campionato si chiude anzitempo.

Non è ancora il momento di analisi definitive, perché mancano ancora nove giornate alla fine effettiva. Ma certe cose vanno ugualmente dette, anche per rendere avvertibili, perché non accadano più, chi di dovere (che peraltro lo dovrebbero sapere per primi) che una squadra da promozione non la si costruisce in un anno soltanto, ma in più anni. Ammesso che non si acquistino undici fuoriclasse e non si sia per giunta fortunati. Ma quando si vuole costruire una squadra spendendo il meno possibile (come è giustificabilissima esigenza di chi da solo e da anni caccia milioni dalle tasche come fossero spiccioli da gettare nella fontana di Trevi) e senza cercare i fuoriclasse, allora è indispensabile giocare con parsimonia i denari di cui si dispone e soprattutto ritoccare il meno possibile una squadra che bene o male è arrivata quarta nel precedente campionato. La Triestina invece ha corso il grande rischio di mutare radicalmente l'undici di Bianchi e bravo è stato Buffoni, bisogna dargliene atto, a far trovare l'amalgama alla squadra così alla svelta e così bene.

Ma sbagli quest'anno ne sono stati fatti tanti e tutti pagati cari. Occorreva la terza partita, per rimpiangere De Falco o Ascagni per le prelievitabili assenze di uno dei due (fortunatamente mai verificatosi contemporaneamente) e si è pensato ad un giocattolo acerbo, fragile, in servizio militare. Tutto poteva rappresentare, fuorché la riserva ideale di due punte eccellenti come quelle alabardate.

La difesa. La Triestina disponeva lo scorso anno di un Di Rizio che pur non avendo il piede buono aveva il grande pregio di essere un mastino.

Brasile 1

Germania Ovest 0

RIO DE JANEIRO — Il Brasile ha battuto la Germania occidentale per 1-0 (0-0) in una partita amichevole disputata l'altra sera nello stadio Maracanà di Rio de Janeiro.

La rete brasiliana è stata segnata da Junior al 37' della ripresa.

Hansi assistito all'incontro 151 mila spettatori paganti, ma si calcola che i presenti nello stadio erano circa 170.000.

guida in campo; ma un giocatore di sicuro rendimento lo era senz'altro. E' stato lasciato andare perché considerato superfluo, mentre in via Machiavelli sono arrivati Feroleto e Marazzi, giovani e valerosi, ma che in assoluto non sono più forti di Lombardo (che non costava molto, e comunque valeva uno stipendio, non due). Guarda caso, sia Lombardo sia Di Rizio giocano in due squadre che comandano l'altro giro di serie C1 e hanno le carte in regola per finire in B alla fine del campionato: Arezzo e Campobasso.

La gente vuole vedere facce nuove, si dice. D'accordo, ma vuole prima di tutto i risultati, che anche quest'anno sono mancati, con quelle tre sconfitte arrivate nelle prime quattro partite. Quando il segnale d'allarme è parso più insistente, si è corsi ai ripari, acquistando proprio due giocatori del tipo di quelli ceduti: Zanini, di cui Lombardo poteva essere la copia (con maggiore potenza fisica, se vogliamo, visto che Zanini è ancora da ricostruire fisicamente dopo un anno di disavventura) e Marozzi, il cui paragone con Di Rizio (a vantaggio di chi lo

defensivo, di quelli che si appiccicano all'avversario e gli impediscono di toccare palla. Un campionato di alto rendimento e di alto gradimento. E' stato ceduto, secondo le spiegazioni ufficiali, perché non voleva più restare a Trieste. Ma davvero? E come mai c'era venuto e c'era rimasto così volentieri per un anno?

La Triestina disponeva lo scorso anno di un Lombardo, già anziano ma con una serie A alle spalle. Non aveva addosso i poteri carismatici, come aveva sperato Janich acquistandolo, non poteva essere l'uomo dello spogliatoio, la

Quattro pretendenti a due posti: è il responso dell'ultimo turno



Ascagni tenta la rovesciata nell'area vicentina, ma anche quest'azione risulterà senza esito: lasciando via libera agli ospiti gli alabardati hanno abbandonato le ultime speranze di promozione

Il cerchio si restringe. Dopo l'ottava giornata di ritorno sono quattro le pretendenti ai due posti in classifica. Per il passo ascendente all'Altavilla, giunta con il successo sul Parma al suo quattordicesimo risultato utile consecutivo (gli orobici non perdono dal 29 novembre, 1-0 a Trento), i biglietti disponibili per l'autobus che porta alla serie B si riducono a uno solo.

A nove giornate dalla conclusione, e con tre punti di vantaggio, chi può impensierire lo squadrone bergamasco? Pensiamo proprio nessuno. Lotta a tre, o a due per la seconda piazza? Monza e Modena sono le maggiori candidate, anche se il Vicenza, ammiratissimo al «Grezar», sembra possedere le carte in regola per rompere le uova nel paniere lombardo-emiliano.

Escono dalla scena, invece, Padova e Triestina. In ritardo rispettivamente di quattro e sei punti dalla «zona promozione», le due venete non sembrano possedere la forza per sperare ancora in un aggancio, che sarebbe stato forse ancora possibile in caso di altrettanti convincenti successi nei due derby di domenica.

L'Altavilla è pervenuta al dodicesimo successo consecutivo (nessuno ha saputo fare meglio degli orobici) grazie ad un gol del solito Mutti, non dal dischetto del rigore questa volta, anche se ha dovuto faticare più del pensabile per ridurre alla ragione il Parma. Gli emiliani sono stati costretti a giocare gran parte della ripresa praticamente in dieci uomini per l'infortunio (lussazione ad una spalla) occorso a Stoppani il quale era entrato da poco in campo per sostituire l'accecato Catellani.

Il Monza si è riconfermato «grande» in trasferta (è suo, con sei vittorie, il record dei successi esterni) passando con autorità a Mantova, sul campo cioè di una squadra che grazie ai sei punti

nelle ultime cinque giornate sembrava in ottima salute. Una passeggiata per i bianzoni che hanno avuto in Galluzzi, autore di una tripletta, il «matador».

Allunga la serie il Modena, aggiungendo la ventiduesima perla alla sua già lunga collana di risultati positivi. Il successo di Alessandria, che mette in seria guai i rigi, è maturato dopo un'ora di gioco, nel corso della quale i padroni di casa avevano tenuto validamente testa al canarini.

«Grezar» avaro con la Triestina contro le «grandi». Un solo punto (pareggio con l'Altavilla) costituisce il bottino degli alabardati nei tre incontri disputati in casa con le dirette, o meglio ex dirette, antagoniste nella corsa alla B. Dopo il Padova, è stato il Vicenza ad espugnare Valmura. Anche il casertano ci è rimasto male. Le

ALLENATORI CALCIO

Riconfermato Carretti nel gruppo triestino

L'avv. Giulio Carretti è stato rieletto alla presidenza del Gruppo allenatori triestini di calcio. La riconferma è avvenuta nel corso della prima riunione del nuovo consiglio direttivo scaturito dall'assemblea dell'8 marzo. La vicepresidenza è stata assegnata a Dario Samec, mentre gli incarichi di segretario e tesoriere sono andati a due nomi nuovi, Sergio D'Aunato e Paolo Isipiro. Il direttivo è completato da Pallotta, Zanoni, Fulvio Varglien, Frontali e Milocco.

Il nuovo vertice del Gruppo ha già avviato lo studio di un programma molto impegnativo allo scopo di rilanciare l'attività, dopo un anno di stasi, o quasi.

speranze di realizzare un grosso incasso sono andate infatti deluse. Il record d'affluenza, e quindi di incasso, è stato stabilito in occasione della partita con il Padova: 11.600 presenze per quasi 60 milioni contro le 9.800 e i 46 milioni di domenica.

Nell'altro derby veneto il Padova, come vuole la tradizione, non è riuscito a battere il Treviso. Ad assistere a un solo tiro a rete (Tollio dopo 10' su un madorale errore di Sgarbossa il quale, poco dopo, ha perso il padre per un infarto mentre assisteva all'incontro) per conquistare un punto. L'undici di Caciagli, in vantaggio numerico per l'espulsione di Conforto, ha sofferto molto prima di pervenire al pareggio anche se per volume di gioco, avrebbe meritato più di un solo punto.

Preziosi successi per Forlì e Piacenza le quali, con i due punti, hanno raggiunto il Fano a quota 23. I romagnoli non hanno incontrato difficoltà a piegare la Rhodense: i piacentini hanno sfeso al tappeto con una scarica di tre gol un Empoli quanto mai dimesso.

Il Fano, che si appresta ad espugnare la Triestina, fuori casa non riesce a fare punti. A Sanremo è stato trafitto su rigore ma in preda della Triestina, soltanto il Conegliano e il Chiavari hanno fatto bottino pieno, superando nell'ordine l'Aquila e l'Avezzano. Un punto, invece, per il Pordenone contro il Teramo e per il Venezia il Mira, che si sono affrontate nell'atteso derby veneto.

L'attacco più prolifico è quello del Monza (41 reti), quello più sterile dell'Empoli (15 gol). In vetta alla graduatoria dei marcatori il bianzolo Galluzzi, grazie alla tripletta rifilata al Mantova (è la prima della stagione) ha raggiunto l'altavillano Mutti a quota 14. Al secondo posto, con quattro reti in meno, il monzese Pradella ha agguantato De Falco e il vicentino Grop.

Claudio Nordio

ANCHE SE NON MANCANO I PROBLEMI

Iniezione d'euforia il pari dell'Udinese



Milano — Cinello, subentrato a De Giorgis, segna il gol del pareggio dell'Udinese scavalcando Bagni (Telefoto Ansa)

UDINESE — Mai visti giocatori, allenatore e l'intero ambiente bianconero così euforici come dopo il pareggio con l'Inter a Milano. La conquista di un punto molto importante per la salvezza ha la sua parte in questa euforia; un'altra spetta alla contentezza per aver raggiunto quasi in extremis un pareggio più che meritato ma sul quale ormai pochi o nessuno osavano, più sperare.

Molta parte comunque di questa gioia deriva dalla prova decisamente egualitaria che l'Udinese ha disputato a Milano, convincente sotto molti punti di vista. Enzo Ferrari, una volta tanto, non nasconde il suo stato d'animo: «Sono spesso stato rimproverato — afferma — di non essere mai del tutto contento, neppure in occasione di qualche nostra «impresa» forse ancora più eclatante, come a esempio una vittoria esterna. In effetti avevo qualche perplessità ovviamente non sul risultato ma sul modo di muoversi della squadra. Sono invece pienamente soddisfatto della gara con l'Inter: la mia squadra si è mossa finalmente come ho sempre desiderato facesse».

— Cosa ha avuto il potere di impressionarla così favorevolmente?

«Direi soprattutto il fatto che l'Udinese ha giocato senza alcun condizionamento nei confronti dell'avversario, temibile sotto tanti punti di vista, compreso quello del «blason» e del fatto di giocare al «Meazza», uno stadio che può sempre incutere un certo timore reverenziale. Non ho mai sopportato che i miei giocatori giocassero con uno stato d'animo di sudditanza, di qualsiasi tipo fosse, e finalmente domenica sono stato accontentato: in sostanza hanno finalmente dimostrato di non sentirsi secondi a nessuno e lo considero un passo avanti molto importante».

— Comunque non è da poco neppure il passo in avanti compiuto nel cammino che porta alla salvezza: si calcola che la quota da raggiungere sia quella di 25 punti. All'Udinese ne mancano solo quattro...

«Però questi quattro punti bisogna pur farli, ammetto che siano sufficienti. È chiaro però che sconfiggerli nell'ipocrisia se dicessi che la salvezza è ancora tutta da giocare. A questo punto dico che dovremmo farcela, a una condizione però: quella di non distrarci, di non sentirci già arrivati e di non prendere dunque sotto gamba le partite che ancora ci attendono».

— La squadra però ha evidenziato una condizione atletica inidonea che, unita a una certa tranquillità, dovrebbe dare i suoi frutti...

«Me lo auguro, anche perché mi aspetto dall'Udinese un finale di campionato in crescendo. So che i giocatori hanno i mezzi per farlo e potrei dichiararmi anche convinto che non mancherà loro la volontà. Del resto finire in bellezza sarebbe il più bel premio per loro e anche per me: avremmo cioè la possibilità di raccogliere il frutto del lavoro che tutti insieme abbiamo svolto e nella validità del quale abbiamo avuto il merito di credere tutti, anche nei periodi in cui le cose andavano piuttosto male. Proprio questa convinzione del resto e la speranza-ceranza che questo lavoro avrebbe dato i suoi frutti ci ha evitato di fare drammi nei momenti delicati».

Un'altra iniezione di entusiasmo quindi per i bianconeri, uno stimolo in più per cercare di proseguire nella serie positiva intrapresa (vittoria in casa con il Genoa, due pareggi consecutivi nella trasferta di Cagliari e di Milano) anche se non mancano i problemi. A parte che oggi si saprà quali sono le condizioni di Muraro, che contro i suoi ex compagni ha forzato oltre ogni aspettativa e di Tesser, che ha rimediato una non indifferente botta al polpacchio sinistro, con ogni probabilità verrà squalificato Causio a seguito dell'espulsione decretata domenica nei suoi confronti per somma di ammonizioni dovute a proteste.

Oltretutto non si conosce il contenuto del referto arbitrale, per cui è anche difficile prevedere se ci sarà squalifica e, in caso affermativo, se sarà di una o di due giornate. Contro il Napoli in sostanza il capitano — molto difficilmente sarà presente e, al di là delle valutazioni su quanto vale in realtà l'Udinese senza Causio, la sua assenza non potrà non pesare nell'economia del gioco, della volontà, della determinazione e della «carica» dell'intera squadra bianconera.

Giorgio Verbi

CRONACHE DELLO SPORT

PALLAMANO: I VERDEBLÙ CONTINUANO A NON CONOSCERE OSTACOLI

La Cividin con il Rovereto ha ormai chiuso il conto

In altri tempi, quando il Rovereto vedeva... verdeblù, si infuriava come un toro ferito e cercava in tutti i modi di aggredire la Cividin. Ma la formazione che Malesani ha domenica opposto al triestino, causa anche le assenze di alcune importanti pedine, è stata costretta a subire senza batter ciglio, riconoscendo alla fine la superiorità degli avversari. Un capitolo definitivamente chiuso dunque l'accesa rivalità tra Cividin e Rovereto? Sembra proprio di sì, se teniamo conto che i campioni d'Italia hanno inflitto sedici reti di scarto ai trentini al termine di un incontro spettacolare ma non emozionante.

Se le antiche «ruggini» non sono mai affiorate, il merito va ascritto anche all'operato degli arbitri Vittorini e Albarella. In un momento in cui la classe arbitrale è nell'occhio del ciclone, non può che far piacere vedere all'opera due fischiatori molto ben... intonati.

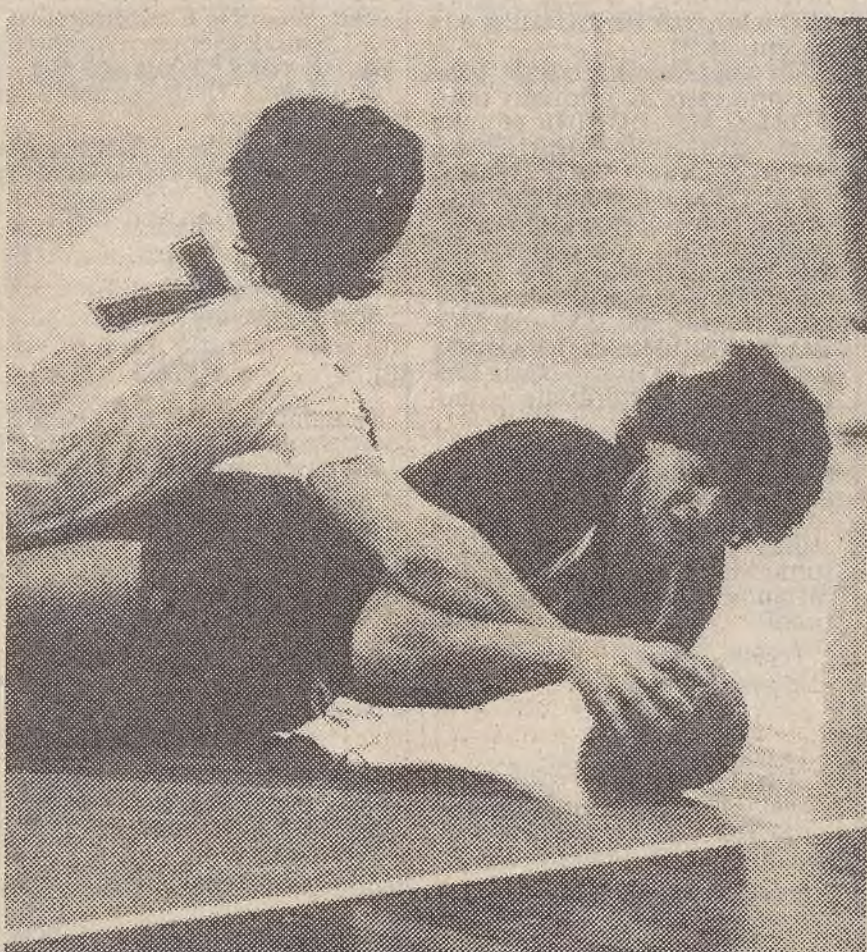
Senza due giocatori del calibro di Angeli e Todeschini, il Rovereto — ha affermato francamente Lo Duca — è sceso al palasport di Chiarbola con un potenziale offensivo ridotto del 70 per cento. Questa partita tuttavia è stata per noi un'importante verifica sulla nostra attuale condizione. Sabato prossimo ci attende un impegno per niente agevole a Bressanone contro la Forst. La mia squadra inoltre ha giocato per tutta la gara concentrata, senza mai denunciare il minimo cedimento. Mi sono piaciuti molto Gitzl e Bozzola.

Dopo le prime quattro giornate del girone di ritorno la Cividin è sempre in fuga con sei lunghezze di vantaggio sul Tacca che deve però recuperare la partita casalinga con il Fabbri.

La Sasson è tornata dalla lunga trasferta di Conversano con un solo punto. L'intenzione del biancorossi era di recuperare in casa dei pugliesi i due punti persi lo scorso turno con lo Jacorossi, ma non ci sono riusciti. Questa volta non è il caso di tirare in ballo gli arbitri (la coppia Mancini-Prastaro finché in campo non sono piovuti bidoni di latte e altri oggetti contundenti non si è lasciata intimorire dal pubblico locale) e la sfortuna.

Purtroppo gli ingenui ospiti, che conducevano dopo il primo tempo per 13 a 12, nel rovente finale sono caduti nella trappola del Conversano e si sono fatti raggiungere. Ora a lottare per la salvezza sono rimaste in quattro, Sasson, Jomasa, Volksbank e Conversano. Chi la spunterà?

M.C.



Schina bloccato a terra da un avversario del Rovereto

Canoa di fondo

La regata di velocità di canoa in programma domenica sul Liseri è stata sospesa a causa della bora e rinviata alla prossima domenica. Questi i risultati delle gare sulla lunga distanza disputate sabato.

K1 SENIOR MASCH. (M. 10.000): 1. Variola Riccardo 52.46.8 (Trieste); 2. Comito Cesare 53.47.1 (id); 3. Primossi Roberto 53.40.2 (Cmna).

K2 JUNIOR MASCH. (M. 6.000): 1. Bazzo Gianfranco e Primossi Mauro 29.03 (Cmna); 2. Sabbadini Sergio e Martini Igor 30.49.5 (Nettuno).

K1 JUNIOR MASCH. (M. 6.000): 1. Drossi Bruno 28.37.7 (Timavo); 2. Mesiano Massimo 29.14.9 (id); 3. Balestra Fabrizio 31.23.6 (Trieste).

K2 RAGAZZI MASCH. (M. 3.000): 1. Brecevic Andrea e Carniel Piero 15.26.1 (Pullino); 2. Dose Costantino e De Zorzi Nobile 15.33.4 (San Giorgio); 3. Corvi Maurizio e Rosi Walter 15.50.6 (Nettuno).

K1 RAGAZZE FEMM. (M. 3.000): 1. Minca Massimo 15.07.2 (Trieste); 2. Mazzoli Luciano 15.27.7 (Timavo); 3. Cerniv Eric (Trieste).

K1 RAGAZZE FEMM. (M. 3.000): 1. Vesnaver Elsa 17.52.2 (Nettuno); 2. Zanon Marzia 18.16.9 (Nettuno).

CICLISMO: APERTURA A PERCOTO

Scorretti gli altri la palma a Tolon

PERCOTO — Si è disputata domenica a Percoto la classica riservata ai dilettanti di prima, seconda serie. «XXXII» gran premio d'apertura. Al via si erano presentati 107 corridori provenienti da diverse società ciclistiche dell'Alta Italia, nonché tre squadre jugoslave. Una gara che in ultimo ha riservato delle sorprese per delle scorrettezze avvenute sulla dirittura d'arrivo: sia Pagnin della Quarella di Verona che Mosole dello Spinazze sono stati tolti dalla classifica per reciproche scorrettezze. Il vincitore è risultato pertanto Moreno Tolon.

Time Venturini

ORDINE D'ARRIVO UFFICIALE: 1) Moreno Tolon (Gs Zignago) in 32'09 alla media di Km/h 38.714; 2) Fortunato Salvador (Gs Quarella); 3) Renzo Musa (Siporex Campagnolo); 4) Riccardo Tarlae (Gs Carnia Assicurazioni); 5) Agostino Durante (Gs Quarella); 6) Tiziano Del Bianco (Ric. Morsano); 7) Luciano Tochet (Gs Mortense Elettrici Veneta); 8) Francesco Rossignoli (Gs Quarella); 9) Gastone Martini (Gs Zignago); 10) Andre Sauri (Lubiana). Direttore di gara: Irene Paravano. Giuria: Grattini, Viotto, Viera.

G.L.

IL NUOTO ALABARDATO GUARDA CON FIDUCIA AL FUTURO

Ustn: la tradizione maschile rilanciata da Marco Braida

Dopo tanti anni di digiuno, anche il nuoto maschile triestino si riaffaccia alla ribalta internazionale. Marco Braida, l'atleta della Triestina, è stato convocato per partecipare con la nazionale azzurra alla trasferta a Göteborg (Svezia), dove avrà luogo il meeting giovanile «Otto Nazioni».

A questa convocazione è seguita quella di Lorenzo Pecorella e di Alessandro Maizani, sempre della Triestina, che parteciperanno ad un collegiale di pallanuoto con la nazionale allenata.

Un terzo triestino, infine, vestirà la maglia azzurra dell'Italia ed ancora nella pallanuoto: si tratta di Bertazzoli, convocato da Gianni Lonzi (allenatore della Nazionale) a Nervi per un allenamento collegiale con la nazionale maggiore. Il triestino, dopo un paio d'anni a Torino, è ora in forza al Recco-Robe di Kappa, squadra che attualmente guida il campionato di Serie A di pallanuoto, segnalandosi come uno dei giovani più promettenti del campionato. Oltre a vederlo impegnato al torneo internazionale di Pasqua, gli

sportivi triestini avranno modo di osservarlo in azione nelle file della sua squadra il 5 aprile prossimo, essendo stata fissata per quella data un'amichevole tra il Recco e la Triestina.

Nel corso della tradizionale riunione conviviale dell'Unione Sportiva Triestina Nuoto il presidente alabardato Delise ha stilato un bilancio dell'annata sportiva trascorsa, davanti ad una moltitudine di ragazzi festanti accompagnati dai loro genitori.

Il dott. Delise ha ricordato come il 1981 abbia segnato il risveglio del settore maschile alabardato da Marco Braida (fresco di convocazione in azzurro) in testa. A ciò va aggiunta la buona annata per la pallanuoto, che ha «rischiato» la promozione in serie B, promozione che non dovrebbe essere maciata nel campionato che va ad incominciare.

«Il vivaio alabardato, con i risultati conseguiti — ha aggiunto il presidente — ci consente di guardare al futuro con tranquillità poiché già si vedono i primi frutti del lavoro fin qui svolto».

Parole di plauso sono state espresse dal dott. Giustolisi, vicepresidente dell'Ustn, a tutti gli atleti ed in particolare alle quattro «moschettiere» Locci, Sedmak, Bartolini e Monica Zanella che difenderanno i colori di Trieste natatoria ai prossimi campionati primaverili assoluti di Como.

Sono seguiti gli interventi di Antonio Fitzi Vitali, presidente del comitato regionale, il quale ha consegnato una targa di riconoscimento al direttore generale della Cassa di Risparmio dott. Delise.

Targhe di riconoscimento, medaglie e coppe sono andate infine a quanti hanno contribuito, con i loro sforzi, a tenere alto in piscina il nome e la tradizione della Triestina in ogni manifestazione cui hanno preso parte, dalle riunioni regionali ai grossi meeting internazionali.

Alessandro Bourlot

Pallanuoto: torneo regionale

Nuoto Friuli-Gorizia 13-4

(2-0, 3-1, 3-1, 5-2)

N. FRIULI: Tagliapietra, Barbi (2), Bergamasco, Bertolissi, Bianchini (1), Cattaneo (2), De Cillia (4), De Simon (1), Faleschini (2), Fuginele, La Ciacera (1), Lesa, Azzano.

GORIZIA: Moncaro, Barbariol V., Bartoli, Clapiz, Faggioli, Kriznic (2), Martuzzi, Silvestri (1), Giachetti, Vini (1), Gomisek, Ragher, Barbariol M.

ARBITRI: Coppola di Trieste e La Groia di Gorizia.

Cus Trieste-Triestina 4-7

(1-2, 0-1, 2-1, 1-3)

CUS TRIESTE: Brunetti, Scapini, Ferro M. (1), Pini, Degrassi, Widmann, Delise G. (2), Delise P., Spehar, Tevarotto (1), Vidmar, Ferro S., Nobile.

TRIESTINA: Cozzi, Coppola, Gentile (1), Gavagnin, Giovannini F. (1), Giustolisi, Spagnoli (4), Venier (1), Amato, Di Biagio, Levi, Giovannini P.

ARBITRI: Giustolisi e Gianni di Trieste.

L'atteso derby tra il Cus Trieste e la Triestina si è concluso con la vittoria della giovane formazione alabardata. L'altro incontro vedeva opposte Nuoto Friuli a Gorizia. La vittoria, come da pronostico, è andata ai sette udinesi, indubbiamente più avanti come progressi che i cugini di Gorizia.

A. B.

PALLANUOTO — Serie A (sesta giornata): Canottieri Napoli-Pescara 6-5, Lazio-Mameli 10-10, Nervi-Posillipo 9-8, Ortigia-Camogli 7-5, Bogliasco-Recco 7-6, Savona-Florentia 8-8. Classifica: Recco p. 9, Savona, Camogli e Canottieri Napoli 8, Bogliasco 7, Ortigia 6, Posillipo, Fiorentina, Mameli e Nervi 5, Pescara 4, Lazio 2.

UNA RACCOMANDAZIONE DEL FAMOSO MAESTRO DI JUDO GIAPPONESE

Ken Otani: curare l'agilità per creare dei veri campioni

Una persona straordinaria si trova in questi giorni a Trieste: è Ken Otani, giapponese di nascita, ma da ben 28 anni residente a Roma, uno dei tre migliori maestri di judo del mondo. Ken Otani ha coltivato in misura incredibile il trionfo culturale-arte-sport: è infatti laureato due volte, in economia e in storia dell'arte, è un valentissimo scultore e membro dell'Accademia delle Belle Arti di Roma, è cintura nera 6.º dan, ma recentemente è stato proposto per l'8.º, mentre il 9.º dan, il maestro esistente, non lo può raggiungere finché è vivo il suo maestro Ko Otani.

È stato allenatore di numerose nazionali europee, tra cui Italia, Austria, Jugoslavia, Germania Est. Attualmente è consulente tecnico della Federazione italiana judo, insegnante di judo alla scuola della Guardia di Finanza di Roma e maestro tra l'altro del nostro campione Felice Mariani, tre volte campione europeo, medaglia di bronzo alle Olimpiadi di Montreal e agli ultimi mondiali. Sembra del tutto meritato

dunque l'appellativo che Ken Otani si è guadagnato in tutto il mondo: «Maestro dei maestri».

Maestro, come mai a Trieste?

«Mi trovo qui, ospite di un mio vecchio allievo, il dott. Dario Godas per tenere, nell'arco di tre settimane, alcune lezioni dimostrative in tutta la regione. In precedenza sono stato nel Veneto per la stessa ragione».

Come ha trovato l'accoglienza in città?

«Splendida, come sempre. Fra tutte le città italiane Trieste è quella che mi accoglie meglio. Per questo ci sono venuto già una decina di volte, e per la terza volta tengo un ciclo di lezioni».

E il livello dei nostri atleti?

«Il potenziale umano è favoloso. Sia qui che in Friuli avete dei potenziali campioni del mondo. Purtroppo sono gli allenatori a non essere preparati; per questo io insto soprattutto sulla loro preparazione».

A livello nazionale come siamo?

«Ultimamente siamo scesi un po' per la stessa ragione. Gli allenatori credono che un judoka debba essere un sollevatore di pesi e via, ore di bilanciamenti; dimodoché si perde incredibilmente in agilità, mentre il judo è basato completamente sul movimento di braccia e di anche e sulle tecniche di bilanciamento dell'avversario».

Quale la ricetta per un ulteriore sviluppo del judo in Italia?

«Il problema è sempre lo stesso. La chiave consiste nell'istruire meglio gli allenatori».

E con un sorriso, finito il the, Ken Otani si alza mentre i ragazzi lo salutano con semplici ciao e pacche sulle spalle.

Silvio Maranzana

Al Mishima Gorizia il Trofeo Mobili Elio

Nel terzo trofeo «Mobili Elio» i goriziani hanno superato sul filo di lana gli atleti di Aurina, cogliendo il successo proprio nell'ultimo di una serie di incontri, spettacolari per tecnica e agonismo.

Pallavolo flash

A1 MASCHILE

Risultati: Santal-Cook-o-Matic 3-0, Edilcuoghi-Paini 3-1, Toseroni-Catania 3-0, Gonzaga-Cassa Risparmio Ravenna 3-1, Asti Riccadonna-Latte Cigno 3-1, Robe di Kappa-King Jeans 3-0.

CLASSIFICA: Robe di Kappa 36, Santal 34, Panini 32, Edilcuoghi 28, Asti Riccadonna 18, Gonzaga 16, Latte Cigno e Toseroni 14, Cassa Risparmio e King Jeans 12, Pallav. Catania 10, Cook-o-Matic 2.

B FEMMINILE

Brutto incontro tra Bor e Sokol che, come unico fatto di rilievo, vede le uscite per infortunio della Mavor e della Kralj.

Risultati: Putinatti-Spinea 3-1, Cus Pd-Do, Bosco 2-3, Bor-Sokol 0-3.

CLASSIFICA: Putinatti, Cus Pd 8; Spinea, Don Bosco 6; Sokol 2; Bor 0.

C1 MASCHILE

Poule promozione: il Nardis risolve solo al quinto set l'incontro con la Bor, risentendo forse troppo l'assenza di Alessi, infortunatosi la scorsa settimana. Da rilevare che la commissione nazionale gare, in merito all'incontro Scalfoglio 45-Veneto, ha decretato la vittoria dei veneti per 3-0.

Risultati: Nardis-Bor 3-2 (15-6, 12-15, 15-6, 10-15, 15-9); Volpato-V. Veneto 3-2; Scalfoglio 45-Carpinetum 1-3.

CLASSIFICA: Nardis 12, Carpinetum 10; Scalfoglio 45 8; Volpato, V. Veneto 6; Bor 0.

Poule retrocessione - Risultati: Cus Ts-Intrepida 3-0; Scorzà-Rosazzo 2-3; Volley Club-Povoletto 3-0.

CLASSIFICA: Rosazzo 12; Cus Ts, Scorzà 10; Volley Club 6; Intrepida 4; Povoletto 0.

C1 FEMMINILE

Risultati: Oma-Cus Ts 2-3 (15-8, 8-15, 15-9, 13-15, 3-15); Tradicri-

Leonardi 1-3; Nervese-Albatros 1-3.

CLASSIFICA: Tradicri, Leonardi, Albatros 8; Nervese 4; Cus Ts 2; Oma 0.

CAMP. JUNIORES

Rispettivamente a S. Dorligo ed a Udine si sono disputati i concentramenti regionali femminile e maschile del torneo juniores. Nel capoluogo friulano l'inter è stato sconfitto per 3-0 nella finale per il primo e secondo posto dal Volley Maniago mentre il Breg, nel settore femminile, si è laureato campione regionale, sconfiggendo il Fontanafredda per 3-0.

CAMP. RAGAZZE

Nel concentramento ragazzi di Lucinico, vittoria dell'Inter 1904 di Trieste che si è sbarazzato per 3-0 sia delle Libertas Sacile che del Pav Cervignano. Terzo posto, invece, per l'Oma nel torneo «ragazze» svoltosi a Fiume Veneto e vinto dall'Aura Pav Cervignano.

R. M.

MARCIA — Si è svolta la IX Marcia di regolarità con un percorso di km 15, organizzata dall'Associazione Stella Alpina, nella zona del Basovizzano. Hanno ricevuto vari premi, consistenti in coppe e targhe gruppi sportivi civili, militari e dei corpi di polizia. Il più folto numero partecipante è stato quello della scuola allievi guardie di pubblica sicurezza di via Damiano Chiesa, con ben 194 concorrenti. Due premi particolari sono stati assegnati rispettivamente al partecipante più anziano (Giacomo Moro di 82 anni) e al più giovane (Paolo Robba di 7 anni).

TROFEO MONTAGNA-MARE

Sci a Forni di Sopra windsurf a Barcola

Domenica prossima a Forni di Sopra e domenica 4 aprile a Barcola si disputeranno le due prove di sci e di windsurf valevoli per il primo «Trofeo Mare Montagna» indetto dalla Triestina. Da domani i Carniche di Forni di Sopra e dalla Società Velica di Barcola Grignano.

Si tratta quindi di una combinata, la cui prova di slalom gigante si disputerà sulla pista dello stadio dello slalom, con inizio alle ore 10. La regata di surf si disputerà in due prove, su triangolo olimpico; la prima con partenza alle 10, la seconda 30 minuti dopo l'ultimo arrivato della prima.

Le iscrizioni possono venire effettuate fin da oggi a sabato presso la Società velica di Barcola Grignano, dalle 18 alle 20. La trasferta dei surfisti a Forni di Sopra avverrà a mezzo di pullman organizzati dalla Svbg. La manifestazione è sponsorizzata dalla Cassa di risparmio di Trieste. Concorreranno alla dotazione dei premi anche la Dubin e la Barberis.

Giudici pattinaggio

Si apriranno oggi, per proseguire settimanalmente sempre nella stessa giornata, i corsi per giudici di pattinaggio artistico presso la sede del Coni in via del Teatro 2. Le iscrizioni si ricevono dalle 19.30 alle 20.30.



indicata:
nelle disfunzioni del fegato
nelle dispepsie gastrointestinali
per favorire i processi digestivi.

un messaggio di salute nella bottiglia
dell'acqua minerale Crodo

a tavola

CRODO

ESTERI

INTERROGATIVI DOPO IL VOTO NELLA BASSA SASSONIA

Verso il tramonto a Bonn
la coalizione di Schmidt?

Strauss parla di appoggio Usa ad un'intesa tra i dc e i liberali

BONN — I partiti politici tedeschi sono stati impegnati per tutta la giornata di ieri nell'analisi dei risultati delle elezioni in Bassa Sassonia e nella ricerca delle possibilità politiche che essi aprono al livello federale.

Che queste elezioni abbiano avuto «un dominatore» (Cdu), due vincitori (la Fdp ed i «verdi») ed uno sconfitto (la Spd), come ha messo in evidenza la «Infra», uno degli istituti di ricerca sociale che seguono con maggiore attenzione gli orientamenti dell'elettorato tedesco, è un dato di fatto ormai accettato da tutte le direzioni dei partiti.

Si tratta ora di vedere se la tendenza così manifestatasi è da considerarsi valida su scala nazionale e, soprattutto, se la consapevolezza della sua esistenza possa provocare da parte dei singoli partiti inizia-

tive capaci di modificare l'attuale schieramento delle forze in Germania. Si pensa, a questo riguardo, alla prospettiva d'una rottura dell'alleanza tra liberali e socialdemocratici che regge adesso il governo di Bonn e di formazione d'una alleanza nuova tra cristiano democratici e liberali.

E stato questo in sostanza l'argomento base di tutte le riunioni di partito, dalle quali non sono trapezate che generiche prese di posizione, che non permettono ancora di farsi un'idea sugli orientamenti.

Il favore con il quale il governo statutense vedrebbe un mutamento delle alleanze a Bonn, implicito nelle «assicurazioni» che, secondo lo «Spiegel», Genscher avrebbe dato ad Haig, è stato asserito esplicitamente dal presidente del partito cristiano d'opposizione Csu, Franz Josef-

Strauss, in un'intervista concessa allo stesso settimanale al suo rientro da una visita a Washington.

Strauss, che a Washington ha incontrato il Presidente Reagan, il segretario di stato Haig ed il segretario alla difesa Weinberger, ha dichiarato di aver ricevuto precise indicazioni del favore con il quale gli americani guarderebbero alla fine della coalizione tra socialdemocratici e liberali all'inizio di una nuova tra i due partiti cristiani della Germania federale ed i liberali.

Questa seconda coalizione — ha detto Strauss — porrebbe fine all'instabilità dell'immagine dell'attuale governo.

E comunque opinione degli osservatori che il riserbo dei protagonisti possa durare ancora qualche tempo, data la delicatezza della partita che si sta giocando e che sarà

necessario attendere l'occasione di nuovi confronti per farsi un'idea dell'influenza che le elezioni di Bassa Sassonia avranno avuto sulle posizioni dei vari partiti e specialmente su quelli della coalizione social-liberale di governo.

Due scadenze vengono indicate come le più prossime occasioni per un simile chiarimento: il dibattito al Bundestag, ai primi di aprile, sul pacchetto di misure contro la disoccupazione varato dal governo dopo logoranti discussioni tra le sue due componenti ed il congresso socialdemocratico, che inizierà il prossimo 19 aprile a Monaco.

■ MALTA — Dopo quasi sei anni è stato ratificato l'accordo del 1976 fra Malta e Libia per riferire la disputa sui confini delle rispettive acque per l'esplorazione petrolifera alla corte internazionale di giustizia.

IL BATTESIMO DELLA FIGLIOLETTA IN ASSENZA DEL MARITO

Lo sfogo di Danuta Walesa



Danzica — Danuta Walesa ritratta assieme alla figlia Maria Victoria

(Telefoto Upi)

VARSAVIA — Danuta Walesa ha un «grande risentimento» nei confronti delle autorità della legge marziale che hanno impedito a suo marito Lech Walesa di assistere domenica al battesimo della figlia Maria Victoria.

«Non avrei mai creduto che ci facessero questo», ha detto la signora Walesa per telefono da Danzica, il giorno dopo la cerimonia che ha provocato uno dei più grossi raduni di folla dalla proclamazione della legge marziale.

«Ho un grande risentimento contro le autorità. Non ci sono dubbi che non mi aspettavo un tale trattamento», ha aggiunto. La signora Walesa ha detto inoltre che alla fine della settimana conta di recarsi dal marito al suo domicilio coatto a Rembertow, sobborgo di Varsavia, per portargli a vedere la figlia nata quando era già internato.

Gli osservatori occidentali nella capitale polacca ritengono che per il battesimo di Maria Victoria si siano radunate da sei a 10 mila persone come pubblica espressione di opposizione al regime Jaruzelski.

«Ovviamente ha avuto un significato politico», ha detto una fonte diplomatica. «Immagino che il regime sia rimasto abbastanza infastidito dal numero di partecipanti».

Egli ha osservato che la situazione è troppo esplosiva perché il regime potesse permettere la partecipazione del presidente di «Solidarnosc» al battesimo della figlia.

«Se si sono radunate diecimila persone per un battesimo, chi può dire che cosa sarebbe accaduto se Walesa fosse stato presente», ha esclamato il diplomatico a titolo personale.

Grida di «Liberate Walesa» sono levate dalla folla ammassata davanti alla chiesa La Provvidenza di Dio di Danzica, secondo le notizie pervenute dal porto baltico.

Ma al termine della cerimonia la folla è defluita ordinatamente e non vi sono stati incidenti.

Una settimana prima oltre 20 mila persone si erano radunate ad Ursus, sobborgo di Varsavia, già roccaforte di «Solidarnosc», per ascoltare il primate di Polonia, arcivescovo Glemp, rivolgere un drammatico appello alle autorità per la liberazione di Walesa.

Secondo gli osservatori il permesso di assistere al battesimo della figlia è stato negato a Walesa per non venire meno alla linea dura del regime. Le autorità, essi dicono, ritengono di non poter rallentare la presa in questo momento. «Devono mantenere le misure repressive e tenere nei centri di internamento il nucleo della direzione di «Solidarnosc»».

ELEZIONI A HILLHEAD

Il partito
di Jenkins
alla prova
del voto

LONDRA — Quella che si svolgerà nella cittadina scozzese di Hillhead giovedì a tal punto potrà cambiare in prospettiva la geografia politica da essere stata ribattezzata «l'elezione suppletiva più importante del secolo». Se, pur tra mille difficoltà, il candidato dell'alleanza socialdemocratico-liberale (la Spd-liberal Alliance), Roy Jenkins, riuscirà ad aggiudicarsi il seggio di Hillhead alla Camera dei Comuni, strappandolo ai conservatori e negando ai laburisti, il tradizionale sistema bipartitico britannico non sarà più lo stesso.

Il successo di Jenkins darebbe infatti notevole credito supplementare a quanti ritengono che l'alleanza ha buone possibilità di vincere le elezioni politiche che devono svolgersi entro il 1984.

Allo stato dei fatti, però, la contesa di Hillhead, una cittadina di 40 mila anime a ridosso di Glasgow (la capitale della Scozia), si presenta per Jenkins e l'alleanza molto più ardua di quanto era sembrato in un primo tempo. Il nuovo partito, nato 14 mesi fa da una scissione laburista a destra e dalla successiva unione con i liberali, dopo un periodo di notevole popolarità, si trova ora in fase calante.

E pur vero che l'ultimo sondaggio demoscopico assegnava a Jenkins il vantaggio sui suoi concorrenti, ma si tratta di un margine minimo, reso ancor più inaffidabile dall'alta percentuale di coloro che si sono detti ancora indecisi. Con il 29 per cento per l'alleanza, il 28,5 per i laburisti, e il 27 per cento per i conservatori, l'impresa di Jenkins a Hillhead è considerata dai commentatori tutta in salita.

In caso di sconfitta, Jenkins, 63 anni, ex cancelliere dello Scacchiere, ex presidente della Cee, ed era aspirante alla leadership del nuovo partito — di cui è tra i fondatori — sarebbe probabilmente destinato, come ha osservato l'«Economist», a tornare nella semioscurità politica in cui si era venuto a trovare prima dell'inizio dell'avventura della Spd.

Ed è opinione prevalente che se non sarà Jenkins a guidare l'alleanza, come sicuramente accadrebbe se egli riuscisse vittorioso a Hillhead, essa avrà assai meno possibilità di inserirsi autorevolmente, e stabilmente, tra i due maggiori partiti. Uno dei problemi principali di Jenkins a Hillhead è che l'elettorato scozzese considera l'alleanza un fatto politico riguardante essenzialmente l'Inghilterra.

Armi chimiche:
un dossier Usa
denuncia Mosca

WASHINGTON — Sarebbero più di 10 mila le persone uccise dalle armi chimiche di provenienza sovietica in Afghanistan e nell'Indocina negli ultimi sette anni. E quanto risulta da un dossier di 31 pagine, stilato per conto del governo americano sulla base delle testimonianze rese dai superstiti e da altre fonti (di servizi, servizi di informazione) e sulla scorta dei risultati degli esami di laboratorio ai quali sono stati sottoposti, ad esempio, campioni di foglie colpite dalla «pioggia gialla» (micotossine in polvere).

Il documento, che è stato reso ieri di pubblico dominio dal dipartimento di stato, elenca esattamente 10.527 casi di morte dovuti a agenti chimici ma, al contempo, rileva che il numero delle vittime potrebbe essere molto più alto.

Il maggior numero di morti si sarebbe verificato in Laos — vengono indicati 6504 morti — quindi segue l'Afghanistan.

Dallo scorso autunno, l'amministrazione Reagan ha più volte accusato i sovietici e i loro alleati di aver fatto uso di armi chimiche nelle tre nazioni citate, senza però fornire prove specifiche. Con il dossier appena pubblicato, il dipartimento di stato spera probabilmente di chiudere la bocca a quanti hanno accusato il governo di aver «parlato a vanvera».

DOPO LA MISTERIOSA MORTE DEI QUATTRO OLANDESI NEL SALVADOR

Duarte accusa l'estrema destra
di violenze contro i giornalisti

Gli Stati Uniti affermano che Fidel Castro ha fornito armi ai guerriglieri

WASHINGTON — Il Presidente del Salvador, José Napoleón Duarte, ha accusato l'estrema destra di essere responsabile delle minacce di morte e delle violenze compiute contro giornalisti nel Salvador.

In un'intervista alla rete televisiva americana «Cbs», Duarte non ha in particolare parlato della morte, avvenuta venerdì scorso, dei quattro giornalisti olandesi, ma ha sottolineato il ruolo dell'estrema destra nel «clima di violenza» che regna nel paese e che ha lo scopo di impedire il normale svolgimento delle elezioni nel Salvador il 28 marzo prossimo.

Il Presidente salvadoregno ha anche accusato la «guerriglia d'estrema sinistra» di compiere atti di sabotaggio, come la «distruzione di tutti gli autobus del paese» per impedire alla popolazione di recarsi alle urne.

Duarte si è infine detto ottimista per ciò che riguarda la possibilità di uno svolgimento normale delle prossime elezioni generali.

Intanto in un documento reso pubblico ieri il diparti-

mento di stato americano accusa apertamente Fidel Castro, leader cubano, di avere personalmente ordinato l'invio di armi e munizioni alle formazioni guerrigliere di sinistra che nel Salvador combattono contro la giunta sostenuta dal governo degli Stati Uniti.

L'ordine di Castro venne impartito nel dicembre scorso con il fine esplicito di ostacolare e rendere impossibili le elezioni costituenti programmate per il 28 marzo.

Sempre nel Salvador il capo di un movimento di guerriglieri di sinistra Salvador Cayetano Carpio, ha dichiara-

to che nel suo paese vi è un grave pericolo di interventi stranieri dovuti alle «politiche guerrafondarie» del Presidente Reagan che rischiano, ha detto, di trasformare il Salvador in «un nuovo Vietnam».

Cayetano Carpio, 62 anni, noto anche come «comandante Marcial» è il capo delle «Forze popolari di liberazione», il maggiore dei movimenti di guerriglia salvadoregni.

Cayetano Marcial ha detto che il suo movimento e il popolo del Salvador sono pronti alla ricerca di una soluzione politica della situazione. Egli ha inoltre respinto le accuse americane secondo cui la «rivoluzione» salvadoregna è improntata e influenzata da Cuba, dall'Urss e dal Nicaragua aggiungendo che «le cause della sollevazione sono 50 anni di tirannia militare, sfruttamento selvaggio, miseria, analfabetismo, carestia».

■ GRECIA — La Grecia non chiede al partner della Cee di rinegoziare le condizioni di adesione, ma pone una serie di condizioni per la permanenza. Lo afferma un memorandum presentato stamane al Consiglio dei ministri degli esteri della Cee.

Attentato a Bilbao: tre morti

BILBAO — Due ispettori di polizia e la fidanzata d'uno di essi uccisi e altre due persone ferite: questo il bilancio di un attentato avvenuto in un ristorante di Sestao, un quartiere periferico di Bilbao all'ora di pranzo.

Benché non sia stato ancora rivendicato da nessuno, si ritiene che l'attentato sia opera dell'Eta.

Un commando ha fatto irruzione nel locale: era composto da tre elementi, uno dei quali sarebbe rimasto ferito. Dopo la tragica sparatoria i tre sono fuggiti a bordo di una macchina risultata rubata.

Questa, stando all'agenzia spagnola «Efe», la dinamica della sparatoria. Erano circa le 14 quando nel bar «Rancho Cheleno» hanno fatto irruzione tre persone a viso scoperto le quali, senza proferir parola, hanno sparato le armi contro gli agenti presenti, facendo fuoco. Due poliziotti e la fidanzata di uno di essi sono stati colpiti mortalmente. I loro commilitoni hanno sparato a sua volta contro i terroristi e ne ha colpito uno. Questo è stato soccorso dai compagni e il commando si è dato alla fuga.

CONTINUA LA VIOLENZA NEL PAESE

Guatemala: ucciso
anche un americano

Più di 50 le vittime nelle ultime ore

CITTÀ DEL GUATEMALA — Sarebbero oltre cinquanta le vittime della violenza politica in Guatemala nelle ultime ore. Nella provincia occidentale di Chimaltenango sono stati scoperti i corpi, segnati dalla tortura, di tredici persone. Gli abiti rinvenuti sul luogo del fatto fanno ritenere probabile la presenza di numerose altre vittime.

Contemporaneamente le forze di sicurezza hanno trovato nella provincia di Suchitepéquez i corpi di altri sei uomini torturati e uccisi.

Secondo le autorità guatemalteche, inoltre, 27 persone sono state recentemente assassinate in diverse zone del paese.

Le forze della guerriglia hanno occupato un centro della provincia di Peten, incendiando due automobili dell'esercito dandosi successivamente alla fuga.

Guerriglieri di sinistra hanno assassinato sabato scorso a colpi d'arma da fuoco nella sua azienda agricola di San Cristobal Verapaz, nel Guatemala settentrionale, un cittadino americano. Lo ha reso noto l'ambasciata degli Stati

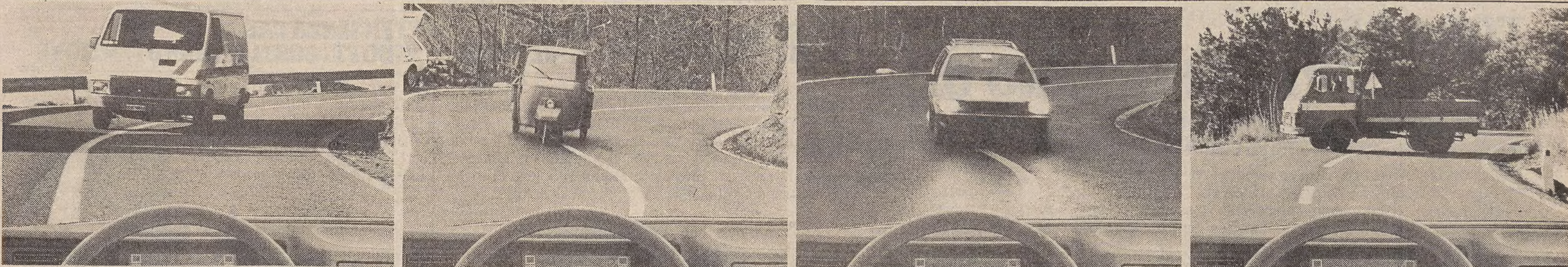
Uniti a Città del Guatemala, precisando che si tratta del secondo cittadino americano ucciso nel paese nelle ultime cinque settimane.

Un portavoce dell'ambasciata ha detto che J. Pittis Jarvis, di 63 anni, che viveva in Guatemala da otto anni, è stato assassinato da persone armate che si sono identificate come membri del gruppo di opposizione «Esercito del popolo».

Il gruppo dei guerriglieri è stato poi intercettato da un elicottero dell'esercito, che ha aperto il fuoco contro di loro. Non si sa se i guerriglieri siano stati uccisi o siano riusciti a fuggire.

Si è inoltre appreso che, sempre sabato, uomini armati hanno assassinato il calciatore, molto noto in Guatemala, Carlos Humberto Estrada Perez, di 23 anni.

L'«Organizzazione del popolo armato» (Orpa), gruppo di opposizione guatemalteco, ha affermato in un comunicato diffuso a Città del Guatemala di aver messo fuori combattimento nel mese di febbraio 133 militari, uccisi o feriti.



NERVI D'ACCIAIO.

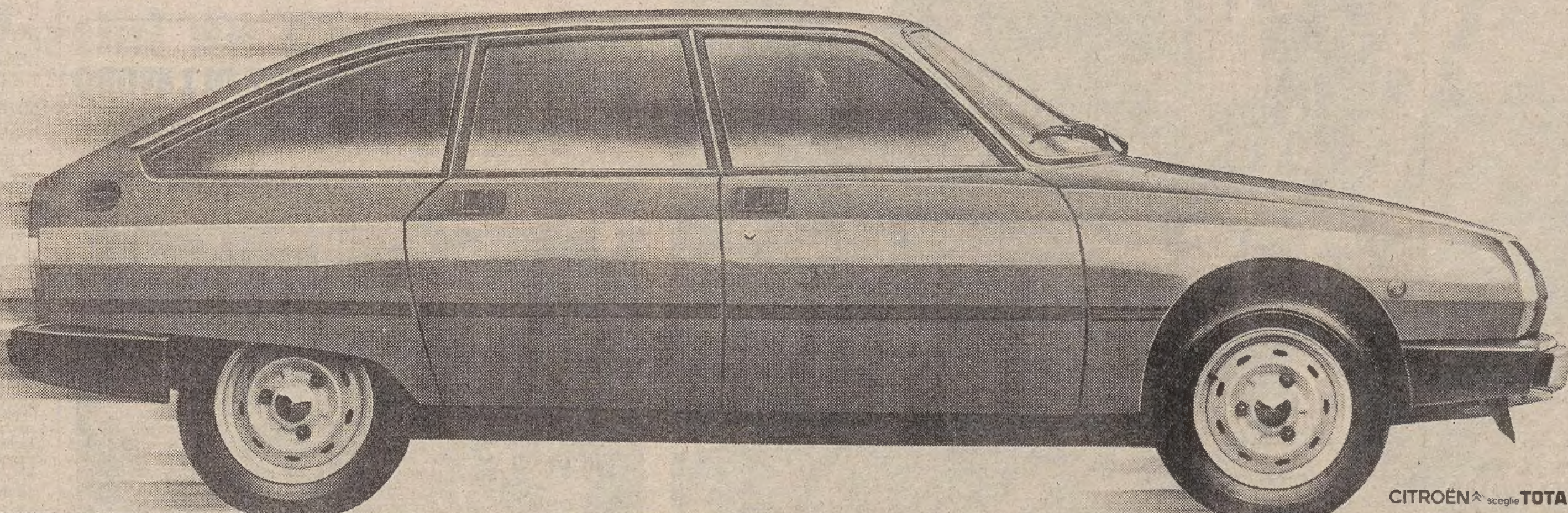
Riflessi pronti. Nervi saldi. Bella, ma non addormentata. Controllo la strada, con quattro freni a disco ad alta pressione. Citroën GSA: fino a 160 chilometri orari, con un motore nuovo che consuma poco. In una gamma di quattro modelli, a partire da un prezzo base tra i più morbidi nella classe 1300.

CITROËN GSA
L.5.907.000

Anche il prezzo è un prodigio.

prezzo di listino IVA esclusa

CITROËN



CITROËN sceglie TOTAL

M. C. P.

VIA S. FRANCESCO 9

presenta le migliori
Moquettes
e
Carte
da Parati

La nostra forza è:

- 1) esperienza nella tecnica di rivestire pareti e pavimenti
- 2) sincerità professionale nel consigliarvi
- 3) la più vasta scelta nella regione
- 4) migliaia di clienti affezionati

Continuaz. dalla 22.a pagina

A.I. SAN MICHELE IV piano, MANSARDA BELLISSIMA completamente ristrutturata IN LEGNO, 2 stanze, salotto, cucina, bagno, autoriscaldamento. PRONTENTRATA 48.000.000 trattabili ESPERIA Battisti, 4 tel. 750777. 889/22

A.I. OCCASIONE PRESSI OSPEDALE occupato 12.000.000 3 stanze, cucina, wc, CONTANTI 6.000.000 ESPERIA Battisti, 4 tel. 750777. 889/22

A.Z. RONCHI tel. 0481-778802 ore 10-12 propone RONCHI rustico 2 letto servizi cucina salottino portico 13.500.000; FOGLIANO rustico bifamiliare con corteo 60.000.000; SAN PIERO casa bifamiliare con 2000 metri orto giardino 90.000.000; POGGIO III ARMATA villino con capannone per allevamento con 6500 mq scoperto; FOGLIANO casa padronale con corteo 85.000.000; RONCHI appartamento con negozio sottostante 60.000.000. 219/22

ACIT tel. 68810 DUINO vendesi in palazzina libero soggiorno ampio stanza bagno cucina, tutti comfort. 3163/22

ACIT tel. 68810 VIA BAIA-MONTI due stanze cucina doccia, libero 22.000.000. 3163/22

ACIT tel. 68810, ROSSETTI vendesi libero tre stanze stanzetta cucina bagno autoriscaldamento. Prezzo interessante. 3163/22

ACIT tel. 68810 LOCALE uso deposito zona GINNASTICA vendesi 4.000.000 libero. 3163/22

ACIT tel. 68810 OCCUPATI venditori appartamenti varie grandezze zone GIULIA, GUERRAZZI, GALLERIA, COMMERCIALE ROSSETTI, da 4.000.000. 3163/22

ACIT tel. 68810 locale uso laboratorio istituto bellezza zona centrale vendesi. 3163/22

ACIT tel. 68810 zona VALERIO vendesi casa 140 mq su due piani 900 mq terreno progetto approvato per ristrutturazione vendesi. 3163/22

AGENZIA MERIDIANA 733275 vende ospedale militare seminuovo ottime condizioni vista mare soggiorno cucina due stanze doppi servizi balconi giardino condominiale. 877/22

AGENZIA Meridiana 733275 vende zona S. Ciliro recente rifinitissimo attico con mansarda 120 mq più terrazzo mq 50. 877/22

AGENZIA Meridiana 733275 vende zona S. Ciliro recente rifinitissimo attico con mansarda 120 mq più terrazzo mq 50. 877/22

APPARTAMENTO libero 4 stanze: cucina, servizi, vendesi L. 60.000.000. 3097/22

APPARTAMENTO occupato Rossetti 4 camere cucina doppi servizi 31.000.000. Tel. 831793. 3217/22

APPARTAMENTO 85 mq mansarda 165 mq vendesi Valmaura. Telefono 227228. 3211/22

ATTENZIONE! libero, affarone eccezionale 103 mq, Giulia, 4 stanze cucina bagno ripostigli 38.000.000 vendiamo, telefonare 767993. 53307. 538/22

CASA MIA vende zona Giulia seminuovo ultimo piano panoramico 2 stanze, cucina, bagno poggolo veranda confort. XXX Ottobre 3 68858. 3118/22

CASA MIA vende centrale tranquillo luminoso seminuovo grande salone stanza stanzetta cucina doppi servizi poggolo veranda confort. XXX Ottobre 3 68858. 3118/22

CASA MIA vende str. Friuli seminuovo panoramico salone 2 stanze, stanzetta cucina doppi servizi grande terrazza 2 posti macchina in garage condominiale. XXX Ottobre 68858. 3118/22

CASA MIA vende Carli, 2 stanze, cucina servizi separati vista libera autoriscaldamento ottima manutenzione prezzo interessante. XXX Ottobre 3 68858. 3118/22

CONSORZIO vende zona Garibaldi locale affari adatto qualsiasi attività casa recente 230 mq ampie vetrine tel. 62043. 3118/22

CORMONS recente ultimo piano 110 mq cucina soggiorno 3 camere 2 servizi Grimaldi 0481-45283. 1000/22

COSTIERA LIGNANO villini liberi prossimità mare, giardino vende Gamma, 68537. 3123/22

FORO 100 mq Valmaura vendesi qualsiasi attività. Telefonare 227228. 3211/22

GEOM. Sbisà 942494, Sistiana villetta nuova salone tre camere taverna garage giardino occasionissima 145.000.000. 3128/22

GEOM. Sbisà 942494 Muglia villetta nuova salone tre camere taverna garage giardino occasionissima 145.000.000. 3128/22

GEOM. Sbisà 942494 mansarda centralissima nuova soggiorno camera cucinino aria condizionata. 3128/22

GEOM. Sbisà 942494 Scalo Rogni villetta panoramica salottino tre camere cucina servizi giardino cantina posteggio 125.000.000. 3128/22

GEOM. Sbisà 942494 Grotte villetta vista completa golfo 120 mq più dipendenza garage terreno 800 mq 195.000.000. 3128/22

GEOM. Sbisà Duino villetta accostate in costruzione vista mare giardini propri garage prezzi da 146.000.000 minimi acconti facilitazioni permuta. 3128/22

GEOM. Sbisà 942494 Rossetti (zona) villa d'epoca vista completa golfo 190 mq più dipendenza garage terreno 1500 mq. 3128/22

GEOM. Sbisà 942494 S. Luigi villetta vista mare cinque camere cucina doppi servizi garage giardino 154.000.000. 3128/22

GEOM. Sbisà 942494 Severo-Coroneo tre camere cameretta servizi poggolo riscaldamento autonomo 71.000.000. 3128/22

GEOM. Sbisà 942494 Fiera ristrutturato completamente soggiorno cucina camera bagno poggolo riscaldamento autonomo 42.000.000. 3128/22

GEOM. Sbisà 942494 Romagna primo ingresso superprestigioso panoramico salone tre camere cucina servizi terrazza garage parco 2.000 mq. 3128/22

GEOM. Sbisà 942494 panoramico nuovo salone, cucinino due camere doppi servizi giardino mansarda da 78.000.000. 3128/22

GEOM. Sbisà 942494 Barcola vista libero golfo villa moderna possibilità bifamiliare terreno 1300 mq. 3128/22

GEOM. Sbisà 942494 Carsi villette indipendenti varie zone prezzi 120.000.000, 180.000.000. 3128/22

OGGI regala



La dieta famiglia

Per tre settimane OGGI vi porta alla scoperta dei cibi naturali con una dieta riequilibrante a effetto disintossicante. Adatta a tutte le età, questa è una dieta fatta di ricette semplici, di facile e rapida esecuzione, che può essere seguita da tutta la famiglia.

QUESTA SETTIMANA IL 1° INSERTO

OGGI

È UN PERIODICO RIZZOLI

GEOM. Sbisà 942494 Ananian panoramico moderno tre camere cucina servizi terrazza soleggiatissima 74.000.000. 3128/22

GEOM. Sbisà 942494 Rozzoli terreno edificabile D2 mq 868 50.000.000. 3128/22

GEOM. Sbisà 942494 centralissimo ristrutturato soggiorno cucina due camere servizi nuovi riscaldamento autonomo 58.000.000. 3128/22

GEOM. Sbisà 942494 Rozzoli panoramico primo ingresso 76 mq più garage cantina 86.000.000. 3128/22

GHIRLANDAIO 80 mq casa recente ascensore occupato vendesi possibilità mutuo tel. 766676. 19/22

GIERARDINI Corso Italia 31 tel. 64346 Grotte stupenda vista mare tre camere cucina bagno balconi riscaldamento uso ambulatorio 40.000.000. 050595/22

GIERARDINI 64346 primo ingresso palazzina tre camere soggiorno cucina bagno doppi servizi giardino. 050595/22

GIERARDINI 64346 Ospedale tre camere soggiorno cucinino doppi servizi riscaldamento autonomo 65.000.000. 050595/22

GIERARDINI 64346 Romagna salone tre stanze servizi poggolo posto macchina 93.000.000. 050595/22

GRADISCA casetta su 2 piani con giardino e terreno. Prezzo interessante. Grimaldi 0481-45283. 229/22

GRIMALDI 040/764952, Piazza Ospedale libero soggiorno 2 camere cucina servizio riscaldamento autonomo 40.000.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, Barriera libero camera cucina servizio 9.500.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952 Trieste via Palestina 10, 8.30-18: Via Carpineto libero recentissimo soggiorno 2 camere cucina 2 servizi 72.000.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, Ospedale locale d'affari più magazzino di circa 50 mq 21.000.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, Centrale libero in stabile signorile salone 2 camere cucina servizi balcone riscaldamento autonomo 80.000.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, San Vito libero soggiorno 4 camere cucina servizio ripostiglio 62.000.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, Campi nelle libero appartamento in casetta di 75 mq più cantina e box 47.500.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, San Giacomo libero appartamento in casetta di 120 mq anche uso magazzino 34.000.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, Rive libero camera cameretta cucina servizio 15.800.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, Barriera camera cameretta cucina servizio 6.500.000. 1000/22

IMMOBILIARE CIVICA vende VIA GALLERIA appartamenti liberi occupati 1-2-3-4 stanze servizi, informazioni S. Lazzaro 10, tel. 61712. 3166/22

IMMOBILIARE CIVICA vende ROIANO soleggiato, 2 stanze cucina bagno poggolo centralnata ascensore, S. Lazzaro 10, tel. 61712. 3166/22

IMMOBILIARE CIVICA vende VIALE XX SETTEMBRE 4 stanze cucina camerino bagno terrazza poggolo, da rinnovare via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 3166/22

IMMOBILIARE CIVICA vende RAVASCOLETO appartamento 2 stanze soggiorno angolo cottura bagno cantina garage riscaldamento, S. Lazzaro 10, tel. 61712. 3166/22

IMMOBILIARE CIVICA vende MIONI luminosissimo 5 stanze cucina doppi servizi 3 poggoli centralnata ascensore, S. Lazzaro 10, tel. 61712. 3166/22

IMMOBILIARE CIVICA vende UNIVERSITA' ultimo piano, stanza soggiorno cucinino bagno poggolo centralnata ascensore, S. Lazzaro 10, tel. 61712. 3166/22

LE Agavi, 3.o lotto, prossima consegna appartamenti varie grandezze rifiniture accurate, mutui contributo regionale, facilitazioni di pagamento, impresa vende. Uffici via Carpineto 5, tel. 812219, 9.30-11.30-14.30-18. 2766/22

LIBERO centrale 70 mq 25.000.000 terreni misure zone varie venditori, tel. 572684. 2766/22

LIGNANO occasione appartamenti 1 camera, soggiorno, cucina, bagno, terrazzo, arredati in palazzina con giardino a partire da lire 33.000.000 vista mare lire 41.500.000; monovano 100 metri mare piccola costruzione lire 26.500.000 dilazioni pagamento. Altre occasioni 1-2 camere centro lago, 20 Pineta prezzo interessante. Agenzia Adriatica Lignano Sabbiadoro, viale dei Platani 84, tel. 0431-71188. 84/22

LOCCHI appartamenti occupati riscaldamento ascensore, possibilità piani alti, telefonare 68537. 3123/22

MESTRE via Miranese venditori appartamenti occupati 300.000 mq eventuali box, tel. 040/730926-422763. 29149/22

MONFALCONE AGENZIA ALFA vende appartamento ultimo piano palazzina signorile 3 letto soggiorno cucina doppi servizi garage, 41807. 229/22

MONFALCONE AGENZIA ALFA vende Stanzano appartamento ultimo piano 3 letto salone doppi servizi cucina 2 ripostigli terrazzo cantina posto macchina, prezzo interessante, 41807. 229/22

MONFALCONE AGENZIA ALFA vende Ronchi appartamento 2 letto soggiorno cucinino bagno 41.500.000, 41807. 229/22

MONFALCONE AGENZIA ALFA vende Stanzano appartamento ultimo piano 90 mq garage, 41807. 229/22

MONFALCONE appartamento via Verdi uso AMBULATORIO MEDICO primo piano vendesi 48.000.000. AGENZIA ALFA, 41807. 1/22

MONFALCONE immobiliare VITTORIA, tel. 41569 vende centralissimi 1-2 letto, ottimo investimento da 26.000.000 in poi. 210/22

MONFALCONE impresa Brunetta snc tel. 72586 vende a Stanzano appartamenti in palazzina 3 letto soggiorno cucina servizi con mutuo agevolato 11,40%. 225/22

MONFALCONE proponiamo edificio di 4 appartamenti più magazzino e terreno agricolo di 2.400 mq. Grimaldi 0481-45283. 1000/22

MONFALCONE paraggi Stanzano casetta con 2 appartamenti da ristrutturare. Grimaldi 0481-45283. 1000/22

MONFALCONE vendesi appartamento centrale libero 45.000.000 entrata indipendente. Geom. Paoletti, tel. 45122. 1/22

MONFALCONE vendesi via Roma negozi locati vari metratura. Geom. Leone, tel. 45122. 1/22

MONFALCONE vendesi via Garibaldi magazzino 50 mq 10.000.000 libero. Geom. Paoletti, tel. 45122. 1/22

PICARDI tre appartamenti corso ultimazione PREZZI DEFINITIVI vende impresa dalle ore 16 tel. 941308. 3209/22

POSTO macchina all'aperto centralissimo proprietario vende facilitazioni pagamento, tel. 631021. 3184/22

PRIVATO vende appartamento paraggio via D'Annunzio 3 stanze salone doppi servizi 160 mq tel. 790926, 422763. 3213/22

PRIVATO vende inintermediario libero moderno panoramico tristanze servizi posto macchina soffitta poggoli tel. 410865. 3156/22

PRIVATO vende libero Servola appartamento in palazzina recente 100 mq con mansarda 2 terrazze box auto 90.000.000 contanti più 3.400.000 mutuo telefono 816276. 3205/22

PRIVATO vende per investitori tre appartamenti occupati tristanze riscaldamento autonomo viale D'Annunzio tel. 766695. 3207/22

ROIANO libero seminuovo 2 stanze soggiorno cucinino tutto comfort altro libero zona Segantini 3 stanze cucina stanzino servizi. Vende Immobiliare Giuliana tel. 763824. 2766/22

ROSSETTI 90 mq 3 stanze cucinino tre occupato vendesi tel. 766676. 19/22

SISTIANA libero recentissimo ottimo appartamento in palazzina signorile con vista mare. Mutuo già concesso. Grimaldi 0481-45283. 1000/22

SOFFITTA due camere cucina servizio in comune 11.000.000. Vende tel. 81793. 3217/22

TERRENO Muglia panoramica vendesi in progetto villa bifamiliare. L. 50.000.000 tel. 88723 mattina. 309/22

TERRENO 500 mq Opicina prato 4.000.000 vendo tel. 631793. 3217/22

TRIESTE mia - prestigioso attico, 4 stanze, 2 saloni, panoramissimo, rifiniture extra, 220.000.000, box, telefonare mattina. 29149/22

TRIESTE MIA - pianoterra, centrale, tranquillissimo, camera, soggiorno, bagno, riscaldamento auto n.o. 29.000.000. 3149/22

TRIESTE MIA - Giardino Pubbico 3 camere 40.000. Pam camera cameretta 25.000.000. 3149/22

TRIESTE MIA - Servola, recente, 2 camere, soggiorno, box, 65.000.000. Telefonare mattina 768800. 3149/22

VENEZI appartamento Università tre camere cucina cameretta bagno. Vende villetta zona Val Rosandra tel. 228390. 3078/22

VENDO appartamenti con vista al mare posto macchina telefonare 040-732367. 380/22

in via
ginnastica 23/a
TEL. 764220
per
Girami
Moulinex
Termozeta
LARET DUE

VESTA IMMOBILIARE vende libero via Pindemonte stanza cucina bagno ripostiglio riscaldamento ascensore telefonare 730344 Gallina 4. 3159/22

VESTA IMMOBILIARE vende libero via Castaldi progetto approvato 130 adatti ufficio ambulatorio telefonare 730344 Gallina 4. 3159/22

VESTA IMMOBILIARE vende libero via Castaldi progetto approvato 130 adatti ufficio ambulatorio telefonare 730344 Gallina 4. 3159/22

VESTA IMMOBILIARE vende libero via Castaldi progetto approvato 130 adatti ufficio ambulatorio telefonare 730344 Gallina 4. 3159/22

VESTA IMMOBILIARE vende libero via Castaldi progetto approvato 130 adatti ufficio ambulatorio telefonare 730344 Gallina 4. 3159/22

VESTA IMMOBILIARE vende libero via Castaldi progetto approvato 130 adatti ufficio ambulatorio telefonare 730344 Gallina 4. 3159/22

VESTA IMMOBILIARE vende libero via Castaldi progetto approvato 130 adatti ufficio ambulatorio telefonare 730344 Gallina 4. 3159/22

VESTA IMMOBILIARE vende libero via Castaldi progetto approvato 130 adatti ufficio ambulatorio telefonare 730344 Gallina 4. 3159/22

VIA MIA vendesi libero buone condizioni 100 mq possibilità mutuo tel. 766676. 19/22

23.000.000 S. Giusto completamente ristrutturato vendesi libero minisappartamento zona tranquilla cucinino soggiorno matrimoniale bagno tel. 766676. 19/22

23.000.000 S. Giusto completamente ristrutturato vendesi libero minisappartamento zona tranquilla cucinino soggiorno matrimoniale bagno tel. 766676. 19/22

23.000.000 S. Giusto completamente ristrutturato vendesi libero minisappartamento zona tranquilla cucinino soggiorno matrimoniale bagno tel. 766676. 19/22

23.000.000 S. Giusto completamente ristrutturato vendesi libero minisappartamento zona tranquilla cucinino soggiorno matrimoniale bagno tel. 766676. 19/22

23.000.000 S. Giusto completamente ristrutturato vendesi libero minisappartamento zona tranquilla cucinino soggiorno matrimoniale bagno tel. 766676. 19/22

23.000.000 S. Giusto completamente ristrutturato vendesi libero minisappartamento zona tranquilla cucinino soggiorno matrimoniale bagno tel. 766676. 19/22

23.000.000 S. Giusto completamente ristrutturato vendesi libero minisappartamento zona tranquilla cucinino soggiorno matrimoniale bagno tel. 766676. 19/22

23.000.000 S. Giusto completamente ristrutturato vendesi libero minisappartamento zona tranquilla cucinino soggiorno matrimoniale bagno tel. 766676. 19/22

23.000.000 S. Giusto completamente ristrutturato vendesi libero minisappartamento zona tranquilla cucinino soggiorno matrimoniale bagno tel. 766676. 19/22

23.000.000 S. Giusto completamente ristrutturato vendesi libero minisappartamento zona tranquilla cucinino soggiorno matrimoniale bagno tel. 766676. 19/22

23.000.000 S. Giusto completamente ristrutturato vendesi libero minisappartamento zona tranquilla cucinino soggiorno matrimoniale bagno tel. 766676. 19/22

23.000.000 S. Giusto completamente ristrutturato vendesi libero minisappartamento zona tranquilla cucinino soggiorno matrimoniale bagno tel. 766676. 19/22

23.000.000 S. Giusto completamente ristrutturato vendesi libero minisappartamento zona tranquilla cucinino soggiorno matrimoniale bagno tel. 766676. 19/22

23.000.000 S. Giusto completamente ristrutturato vendesi libero minisappartamento zona tranquilla cucinino soggiorno matrimoniale bagno tel. 766676. 19/22

23.000.000 S. Giusto completamente ristrutturato vendesi libero minisappartamento zona tranquilla cucinino soggiorno matrimoniale bagno tel. 766676. 19/22

23.000.000 S. Giusto completamente ristrutturato vendesi libero minisappartamento zona tranquilla cucinino soggiorno matrimoniale bagno tel. 766676. 19/22

23.000.000 S. Giusto completamente ristrutturato vendesi libero minisappartamento zona tranquilla cucinino soggiorno matrimoniale bagno tel. 766676. 19/22

23.000.000 S. Giusto completamente ristrutturato vendesi libero minisappartamento zona tranquilla cucinino soggiorno matrimoniale bagno tel. 766676. 19/22

23.00